



# AESCULAP® DENTAL

HAUPTKATALOG  
MAIN CATALOG

# AESCULAP® DENTAL

COMPETENCE IN DENTISTRY



Die Zahnmedizin steht heute vor einschneidenden Veränderungen. Die aktuellen medizinischen und technologischen Erkenntnisse bilden die Grundlage dafür, operative Eingriffe immer präziser und schonender vorzunehmen. Das entscheidende Element für diesen Fortschritt ist neben der zunehmenden Verfeinerung der diagnostischen Möglichkeiten die parallele Weiterentwicklung des zahnärztlichen Instrumentariums in seiner Gesamtheit.

AESCULAP®-Entwicklungen entstehen grundsätzlich durch intensiven Kundenkontakt. Dies gilt für neue Innovationsfelder wie z. B. mikrochirurgisches Instrumentarium für Implantologie, Parodontologie und Endodontie genauso wie für den Bereich des zahnärztlichen Standardinstrumentariums. AESCULAP®-Produkte haben sich in der täglichen Praxis, auch unter Kostenaspekten, weltweit bewährt. In Anbetracht limitierter

Investitionsbudgets ist auch die Optimierung der Prozessabläufe in Krankenhaus und Praxis und der damit vorhandenen Effizienzsteigerung ein Weg, vorhandene Ressourcen besser zu nutzen.

Dentistry is currently facing drastic changes. The current state of medical and technological knowledge means that operations can be performed with deepening precision and using less and less invasive techniques.





Along with the availability of increasingly sophisticated diagnostic tools, the decisive factor underlying this progress is the parallel ongoing development of the entire range of dental instruments.

AESCULAP®'s products are developed strictly by the close contact to our customers. This applies as much to new and innovative areas such as microsurgical instruments for implantology, periodontics and endo-

dontics, as to standard dental instruments in general. Throughout the world, AESCULAP® products have proved themselves in day-to-day practice, not least from the point of view of quality and cost. With limited investment budgets available, optimized hospital procedures and resulting efficiency gains offer a means of making better use of existing resources. AESCULAP®'s range of services can help to achieve such improvements.



AESCULAP® Ergoline

You can see it.  
You can feel it.



Ergoline verbindet Design mit komfortabler Ergonomie und hoher Funktionalität  
Ergoline combines design with comfortable ergonomics and high functionality



#### Gute Funktionalität

- Hochwertige Materialien und präzise Verarbeitung verhelfen Ergoline zu hoher Qualität und Zuverlässigkeit
- Die Arbeitsenden sind abgestimmt auf die besonderen Anforderungen in der Zahnmedizin

#### Good functionality

- Precise manufacturing and high class materials lead to high quality and reliability
- The working tips are matched to the requirements of dentistry

#### Griffige Haptik

#### Easy-to-grip surface

#### Komfortable Ergonomie

- Form und Dicke gewährleisten ermüdungsarmes Arbeiten
- Sehr leichte Griffe

#### Comfortable ergonomics

- Shape and thickness ensure low-fatigue work
- Lightweight handles

#### Ästhetik

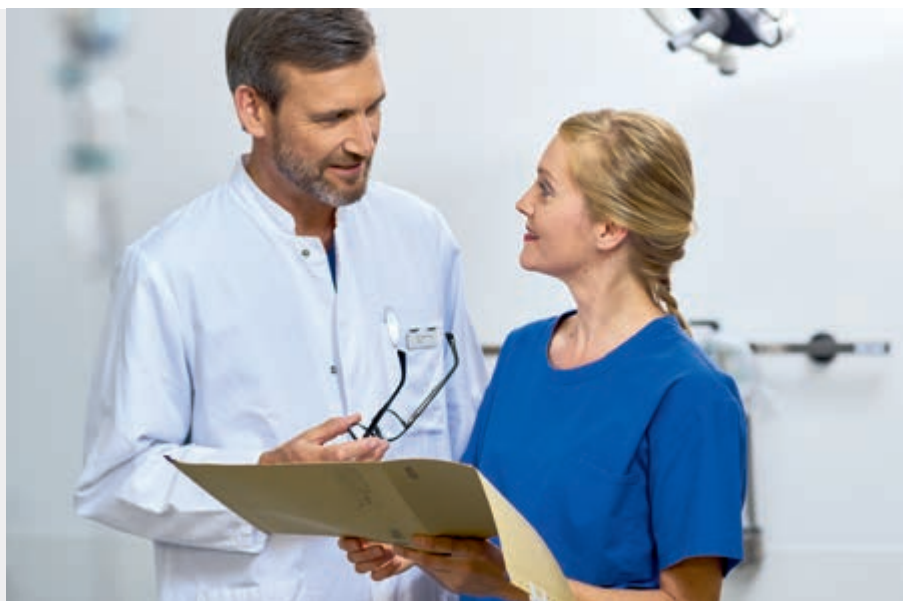
- Gewinner des **iF DESIGN AWARD 2015** in der Kategorie Medicine/Healthcare

#### Aesthetics

- The winner of the **iF DESIGN AWARD 2015** Category Medicine/Healthcare







Tuttlingen | Berlin | Bochum

#### AESCULAP AKADEMIE – Wissensforum für moderne Medizin.

Die Aesculap Akademie ist eines der führenden medizinischen Foren für alle, die sich beruflich leidenschaftlich, engagiert und mit großer Ambition für die Gesundheit der Menschen einsetzen. Ihnen bieten wir Wissenstransfer auf höchstem Niveau nach weltweit anerkannten Qualitätskriterien durch innovative Methoden und Technologien.

Die Aesculap Akademie hat ihre Wurzeln im Unternehmen B. Braun, das seit mehr als 175 Jahren die Gesundheit der Menschen schützt und verbessert. Mit unseren Kursen, Hands-on-Trainings und Symposien tragen wir dazu bei, das Versprechen unseres Mutterkonzerns einzulösen: SHARING EXPERTISE.

Die Angebote der Aesculap Akademie bieten Teilnehmern, die sich in einem inspirierenden Umfeld weiter entwickeln wollen, Wissenstransfer und Lehre in einem lebendigen Dialog, der dem Leben gewidmet ist.



#### Aesculap Akademie GmbH

Am Aesculap-Platz  
78532 Tuttlingen  
Telefon +49 7461 95-2001  
[www.aesculap-akademie.de](http://www.aesculap-akademie.de)  
[www.facebook.com/AesculapAkademie](https://www.facebook.com/AesculapAkademie)

#### AESCULAP ACADEMY – Forum for contemporary medicine.

The Aesculap Academy is one of the leading medical forums for everyone who is professionally, passionately and ambitiously committed to people's health. To those medical professionals we offer top quality knowledge transfer based on globally recognized quality criteria using innovative methods and technologies.

The Aesculap Academy has its roots in the company B. Braun, which has been protecting and improving people's health for more than 175 years. With our courses, hands-on trainings and symposia we help to honor our parent company's promise of SHARING EXPERTISE.

The courses at the Aesculap Academy offer participants who want to continue to learn in an inspiring environment knowledge transfer and teaching that are adapted to real life: lifelong learning, true-to-life training situations and realistic content for a better life for patients and medical staff.

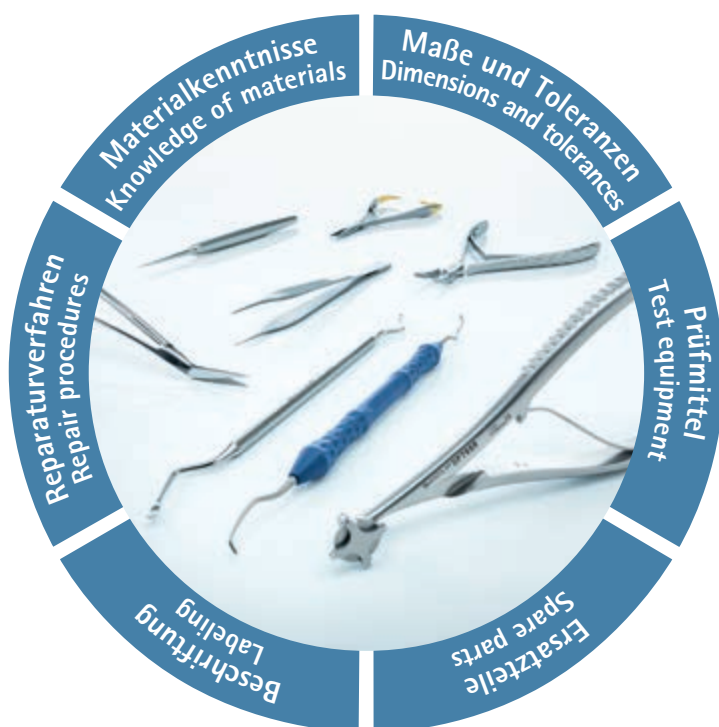
#### Aesculap Akademie GmbH

Am Aesculap-Platz  
78532 Tuttlingen  
Phone +49 7461 95-2001  
[www.aesculap-academy.com](http://www.aesculap-academy.com)



## Merkmale einer AESCULAP® Qualitätsreparatur

### Characteristics of an AESCULAP® quality repair



#### Reparaturverfahren

- Qualitativ hochwertige Reparaturverfahren
- Arbeitsablauf entsprechend der Fertigung des Neuprodukts
- Zugriff auf aktuelle Originalzeichnungen und Änderungsinformationen

#### Maße und Toleranzen

- Klar definierte Reparaturgrenzen gemäß AESCULAP® Qualitätsstandard
- Mindestmaß-Vorgaben für den zuverlässigen Einsatz eines Instrumentariums
- Wahrung der Modelltreue auch nach mehrmaliger Reparatur

#### Ersatzteile

- Einsatz ausschließlich von AESCULAP® Originalersatzteilen
- Sicherstellung der Funktionalität und Langlebigkeit
- Vermeidung von Korrosion und Materialveränderungen

#### Materialkenntnisse

- Bearbeitungsverfahren sind angepasst an die Materialzusammensetzung
- Oberflächenüberarbeitung entsprechend des für Neuprodukte geltende Verfahrens
- Ausschließlicher Einsatz von validierten Hilfsstoffen

#### Prüfmittel

- Vollständige Kontrolle nach der Reparatur
- Gewährleistung der Funktionalität durch Prüfung aller wichtigen Merkmale
- Prüfschritte und -parameter wie beim Neuprodukt

#### Beschriftung

- Wiederherstellung der AESCULAP® Originalbeschriftung
- Aufbringen der ATS-Reparaturmarkierung mit Jahr und Monat der Reparatur

#### Repair procedures

- High-quality repair procedures
- Work process conforming to the manufacture of the new product
- Access to current original drawings and modification information

#### Dimensions and tolerances

- Clearly-defined repair limits in accordance with AESCULAP® quality standards
- Minimum size specifications for the reliable use of an instrument set
- Preservation of model consistency even after multiple repairs

#### Spare parts

- Exclusive use of AESCULAP® original spare parts
- Safeguarding of functionality and durability
- Prevention of corrosion and changes in the material

#### Knowledge of materials

- Processing methods are adapted to the composition of the material
- Reworking of surfaces complies with valid procedure for new products
- Exclusive use of validated auxiliary materials

#### Test equipment

- Complete control after the repair
- Guarantee of functionality by testing all important features
- Use of the same test steps and parameters used for new products

#### Labeling

- Restoration of original AESCULAP® labeling
- Application of ATS repair labels with month and year of repair



## Planung und Beratung

In Zeiten von Managed Care, Qualitätssicherungszirkeln und der rasanten Weiterentwicklung von minimalinvasiven zahnärztlichen Techniken hat die Zukunft heute schon begonnen. Und Zukunft bedeutet immer auch Investition in Personal und Technologie.

In Anbetracht begrenzter finanzieller Ressourcen im Gesundheitswesen und komplexer werdender Dokumentations- und Abrechnungsabläufe werden Entscheidungen über solche Investitionen immer wichtiger, aber auch schwieriger.

*Investition und Zukunft* – zwei Begriffe, die heute mehr denn je an Gewicht gewonnen haben. Denn nur wer heute richtig investiert, wird morgen die Früchte dieser Investitionen ernten können.

Der Nachfrage nach kompetenter und fairer Beratung hat sich AESCULAP® besonders gewidmet. Deshalb ist auch dieser Servicebereich permanent ausgebaut worden. Voraussetzung einer tragfähigen Planung für die operativen Bereiche eines Klinikums bzw. einer Praxis sind fundierte Analysen des IST-Zustandes rund um die Behandlungszimmer. Nur wer genau weiß, wie z. B. der aktuelle Status des Instrumentariums ist, kann sinnvoll eine Erweiterung, Aufstockung oder Umstrukturierung angehen.

Wer gar langfristige neue Ziele im Auge hat, kommt um die detaillierte Aufarbeitung des Bestehenden nicht herum.

Unser AESCULAP® Planungs- und Beratungsteam hilft Ihnen hierbei. D. h. wir analysieren

schnell, gründlich, kompetent und unabhängig Ihr momentanes Instrumentarium auf Qualität, Zustand und weitere Verwendbarkeit. Gemeinsam mit Ihnen entwickeln wir Ausstattungskriterien, wie Ihre Pläne am effizientesten umgesetzt werden können.

Problembeschreibungen aus Kliniken und Praxen sind immer individuell – und doch gibt es Standardsituationen zur OP-Siebelplanung. Jahrzehntelange Erfahrungswerte hat AESCULAP® zu einem für Sie nützlichen Instrument der schnellen, praxisnahen Problemlösung zusammengefaßt – eine OP-Siebelbibliothek, auf die Sie bei konkretem Bedarf zurückgreifen können.

Wir haben es uns zur obersten Devise gemacht, Ihnen durch unsere Planung und Beratung ein Höchstmaß an Entscheidungssicherheit mit auf den Weg zu geben.

## Planning and Consulting

In an age of managed care, quality assurance circles and rapid progress in the field of minimally invasive techniques, the future has already begun today. This future vision invariably also means investment in human resources and technology.

Limits on financial resources in the health-care sector and complex documentation and settlement procedures mean that decisions on such investments are becoming increasingly important, but at the same time more and more difficult.

*Investment and future* – two concepts that have now become more important than ever before. For only those who make the

right investments today will be in the position to reap the benefits of those investments tomorrow.

Having devoted particular attention to the demand for competent and fair advice, AESCULAP® has continually expanded this area of service. Workable planning for hospital surgical departments depends partly on sound analyses of the actual situation in and around the operating theatre.

Plans to expand, strengthen or restructure facilities can only be addressed properly if you are, for example, aware of the current status of your instruments.

Especially, if new long-term objectives are envisaged, there is no alternative to a detailed appraisal of the status quo. This is where our AESCULAP® planning and advice team can help. We analyse the quality, condition and further usability of your present set of instruments quickly, thoroughly, competently and independently. We then work with you to develop facility criteria indicating the most efficient way to put your plans into practice.

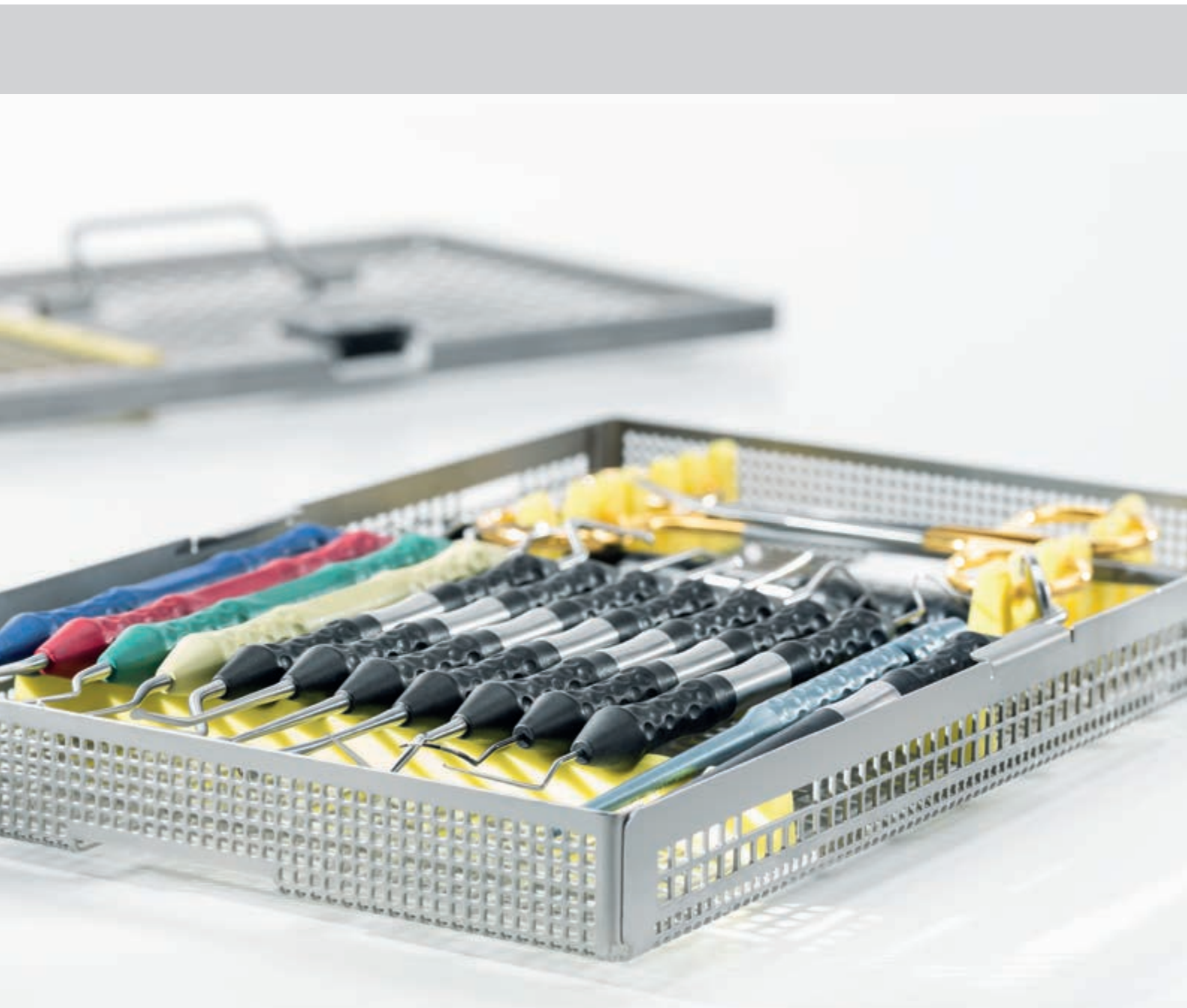
Although every hospital and dental practice has its own individual problem profile, there are standard situations applicable to the planning of operating theatre instrument trays. AESCULAP® can call upon decades of experience for creating a useful tool to provide you with fast, practical solutions to problems – a surgical instrument 'library', that you can fall back on if and when the specific need arises.

We have given the utmost priority to ensure that our planning and advice enables you to take your decisions on a basis of maximum certainty.



# AESCULAP® DENTAL

COMPETENCE IN DENTISTRY



| KAPITEL                                                               | CHAPTER             | SEITE/PAGE |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------|------------|
| <span style="color: yellow;">■</span> Zahnärztliche Diagnostik        | Dental Diagnostics  | 001-016    |
| <span style="color: pink;">■</span> Parodontologie                    | Periodontics        | 017-062    |
| <span style="color: brown;">■</span> Endodontie                       | Endodontics         | 063-076    |
| <span style="color: lightblue;">■</span> Konservierung                | Preservation        | 077-098    |
| <span style="color: red;">■</span> Zahnärztliche Chirurgie            | Dental Surgery      | 099-262    |
| <span style="color: magenta;">■</span> Zahnärztliche Implantologie    | Dental Implantology | 263-326    |
| <span style="color: purple;">■</span> Zahnärztliche Prothetik         | Dental Prosthetics  | 327-350    |
| <span style="color: teal;">■</span> Kieferorthopädie                  | Orthodontics        | 351-364    |
| <span style="color: blue;">■</span> Aufbereitung                      | Processing          | 365-384    |
| <span style="color: gray;">■</span> Nummernverzeichnis                | Numerical Index     | 385-393    |
| <span style="color: gray;">■</span> Alphabetisches Inhaltsverzeichnis | Alphabetical Index  | 394-421    |



# AESCULAP<sup>®</sup> DENTAL

COMPETENCE IN DENTISTRY





## Die AESCULAP®-Mundspiegel The AESCULAP® Dental Mirrors



### AESCULAP® „Surface“

Für mittlere Lichtverhältnisse  
bei Standardbehandlungen  
wie Diagnostik, professionelle  
Zahnreinigung, etc.



### AESCULAP® „Rhodium“

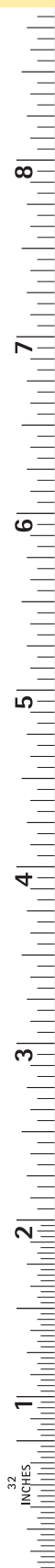
Für den Einsatz bei starken Licht-  
verhältnissen bei chirurgischen  
Eingriffen.

### AESCULAP® „Surface“

For mid luminous conditions like  
diagnostics, scaling, etc.

### AESCULAP® „Rhodium“

For higher luminous conditions  
like surgery.



## MUNDSPIEGEL UND GRIFFE MOUTH MIRROR AND HANDLES



DA026R Ø 22 mm  
DA027R Ø 24 mm

Mundspiegel,  
Surface  
Mouth mirror,  
Surface



DA036R Ø 22 mm  
DA037R Ø 24 mm

Mundspiegel,  
Rhodium  
Mouth mirror,  
Rhodium

DA026R –  
DA037R

Bestelleinheit:  
PAK = Packung à 12 Stück  
Sales unit:  
PAK = Package of 12 pieces

Geeignet für die maschi-  
nelle Aufbereitung im  
montierten Zustand.  
Suitable for mechanical  
cleaning in the assembled  
state.

### Mundspiegelgriffe Mouth mirror handles

- Farbige Kunststoff-  
Griffe als Hilfe zur  
Organisation der  
Praxis
- Ergonomische  
Griff-Form
- Sterilisierbar bis  
240 °C
- Coloured handles  
out of synthetic  
material for easier  
organization of the  
treatment rooms
- Ergonomical  
handle shape
- Sterilizable up to  
240 °C



DA090

135 mm, 5 1/2"



DA091

135 mm, 5 1/2"



DA092

135 mm, 5 1/2"



DA093

135 mm, 5 1/2"



DA083

Mundspiegelgriff  
Mouth mirror handle  
135 mm, 5 1/2"





**DA074R**

Mundspiegelgriff  
Mouth mirror handle  
125 mm, 5"



**DA076R**

Mundspiegelgriff  
Mouth mirror handle  
135 mm, 5 1/2"



**DA080R**

Mundspiegelgriff  
Mouth mirror handle  
120 mm, 4 3/4"



You can see it.  
You can feel it.

## Machen Sie es sich bequem.

Die möchte man gar nicht mehr aus der Hand legen – denn mit den neuen Instrumenten der AESCULAP® Ergoprobe Linie wird das Arbeiten bequemer, entspannender und ermüdungsärmer. Dafür sorgen die extrem leichten, ergonomischen Griffe mit ihrer speziell entwickelten, besonders angenehmen Haptik.

## Make yourself comfortable.

You'll never want to put them down again – the new instruments in AESCULAP®'s Ergoprobe range make working that much easier, more relaxed and less tiring. The secret lies in the extremely lightweight, ergonomic handles with surfaces specially designed to have a particularly pleasant feel.



Ergoprobe verbindet Design mit komfortabler Ergonomie und hoher Funktionalität

Ergoprobe combines design with comfortable ergonomics and top functionality

### Gute Funktionalität

- Zahnsonden Arbeitsenden aus Phynox-Stahl  
→ sehr grazil | elastisch | formstabil
- Parodontometer sind TiAl-Nitrid beschichtet  
→ genaue Markierung | glatte Übergänge

### Good Functionality

- Dental probe working ends made of Phynox steel  
→ highly gracile | elastic | dimensionally stable
- Periodontal probes are coated with TiAl-nitride  
→ accurate marking | smooth transitions

### Griffige Haptik

Easy-to-grip surface

### Komfortable Ergonomie

- Form und Dicke gewährleisten ermüdungsarmes Arbeiten
- Extrem leichte Griffe

### Comfortable ergonomics

- Shape and thickness ensure low-fatigue work
- Extremely lightweight handles

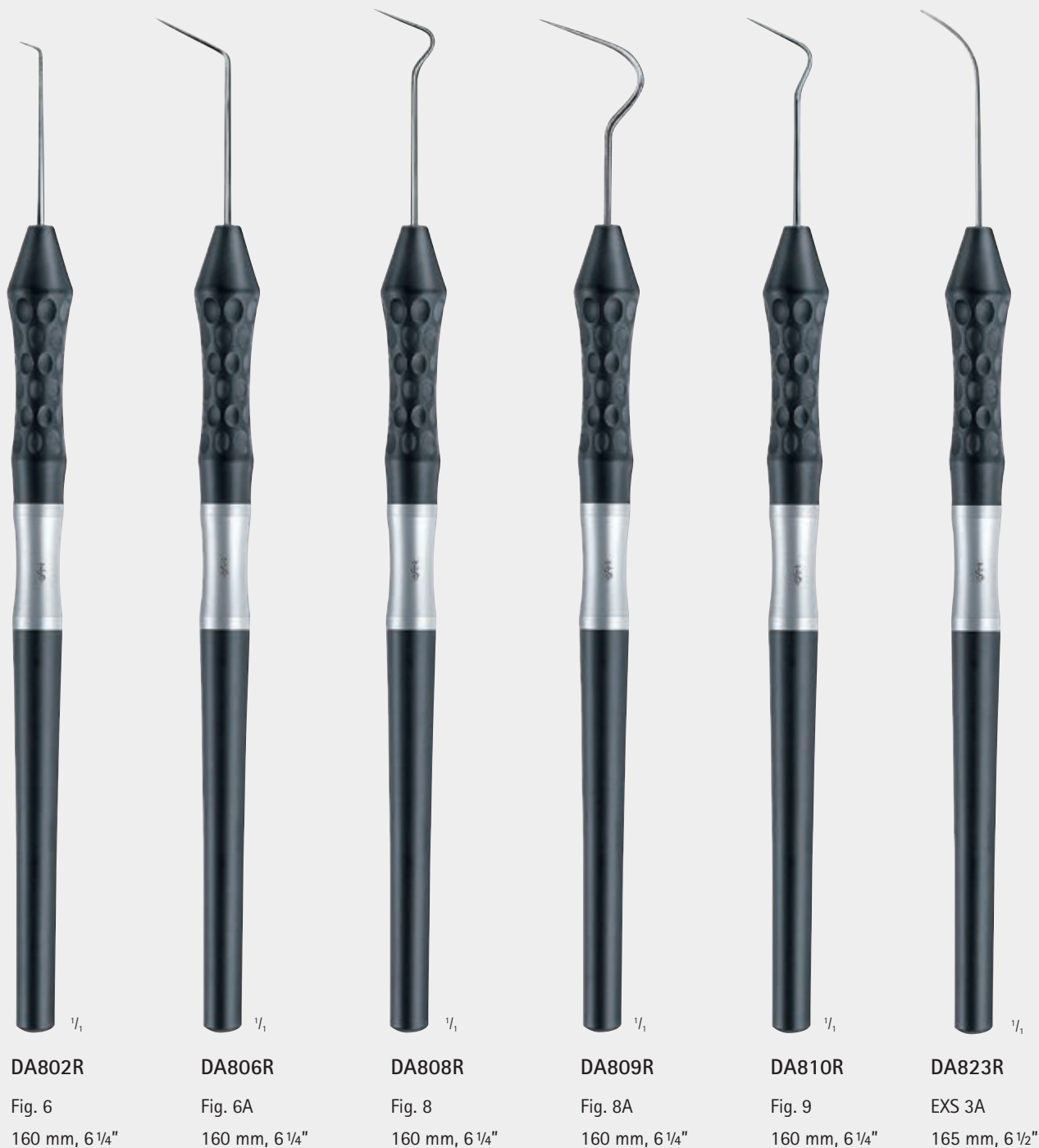
### Ästhetik

- Gewinner des iF DESIGN AWARD 2015  
in der Kategorie Medicine/Healthcare

### Aesthetics

- The winner of the iF DESIGN AWARD 2015  
Category Medicine/Healthcare





ZAHNSONDEN, FEIN, FLEXIBEL  
EXPLORERS, DELICATE, FLEXIBLE



DA811R

Fig. 9A

160 mm, 6 1/4"



DA812R

Fig. 9B

160 mm, 6 1/4"



DA814R

Fig. 2

160 mm, 6 1/4"



DA816R

Fig. 23

160 mm, 6 1/4"

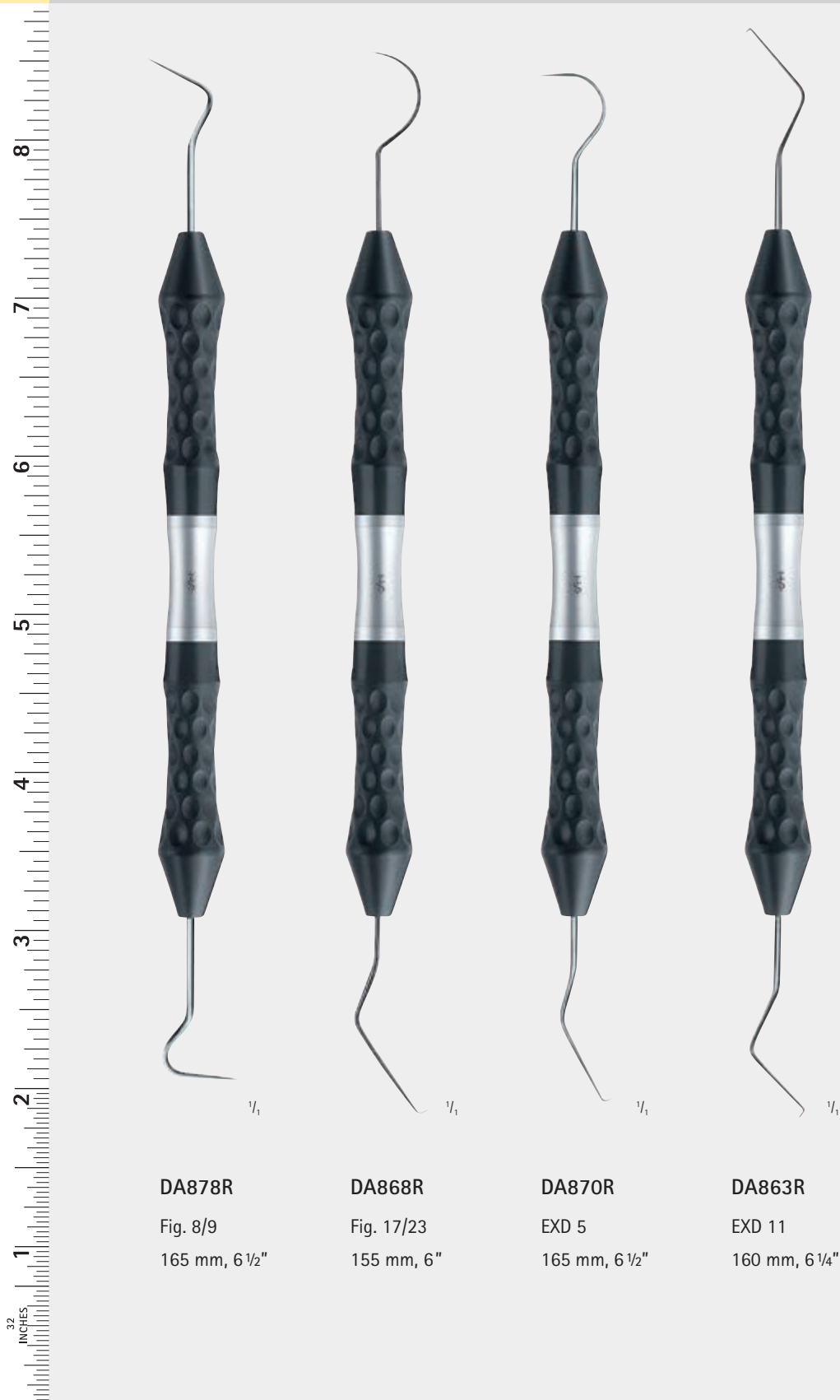


DA818R

Fig. 17

160 mm, 6 1/4"







ZAHNSONDEN, FEIN, FLEXIBEL, FURKATIONSSONDE  
EXPLORERS, DELICATE, FLEXIBLE, FURCATION PROBE



**DA871R**  
EXD 11/12  
175 mm, 7"



**WESTON**  
**DA885R**  
170 mm, 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"



**NABERS**  
**DA882R**  
P2N  
Furkationssonde  
Furcation probe  
170 mm, 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"





Parodontometer mit definiertem Anschlag 0,2 N (20 g)  
Periodontal probe with defined probing force of 0.2 N (20 g)

Infolge fehlender Standardisierung des Messdruckes sind klinische Messergebnisse unterschiedlicher Sondierverfahren widersprüchlich zu beurteilen. Nur durch Anwendung drucksensitiver Parodontalsonden ist eine objektive Beurteilung des Parodontalstatus möglich. Bei der Abschätzung von Parodontalerkrankungen unterliegt die Sondierungsmessung zahlreichen subjektiven und instrumentellen Einflüssen. Dabei kommt es häufig zu einer Unterschätzung der tatsächlich vorhandenen Sondierungstiefen. Bei zu geringen Messdrücken ist eher die Weichgewebemorphologie, als der Anteil der koronalen, supraalveolären Faserstrukturen der limitierende Faktor für die Sondierungsmessung. Mit den beiden Parodontometern DB764R und DB765R lassen sich standardisiert Sondierungen durch den definierten Federdruck von 0,2 N, insbesondere bei entzündlichen Gingivaveränderungen bei Langzeituntersuchungen, und in der Nachsorge parodontaler Erkrankungen durchführen.

Due to a lack of measurement pressure standardisation, clinical measurements taken using different probing techniques often provide contradictory results. Objective evaluation of periodontal status is only possible when using pressure-sensitive periodontal probes. When assessing periodontal disease, probe measurements are subject to numerous instrumental and subjective influences, which can often result in underestimation of actual probing depths. When too little pressure is used, the main limiting factor on measurement probes is soft-tissue morphology rather than proportions of coronal, supra-alveolar fibre structures. Thanks to their defined spring pressure of 0.2 N, the DB764R and DB765R periodontal probes allow standardised probing in follow-up care of periodontal diseases, and especially in cases of inflammatory gingival changes in long-term studies.



**DB764R**

UNC 15

165 mm, 6 1/2"

WHO

**DB765R**

PCP 11,5 C

165 mm, 6 1/2"

## PARODONTOMETER PERIODONTOMETERS

Farbcodierungssystem: TiAl-Nitrid beschichtet

■ genaue Markierung und glatte Übergänge

Colour coding system, coated with TiAl-nitride

■ exact marking and smoothing



**DB865R**

UNC 15

160 mm, 6 1/4"



**DB868R**

PCP 11

160 mm, 6 1/4"



WHO

**DB867R**

PCP 11,5 C

160 mm, 6 1/4"



**DB874R**

160 mm, 6 1/4"



**DB866R**

UPM

(PCP 11,5 C+ UNC 15)  
170 mm, 6 3/4"



**DB862R**

PCP 12

160 mm, 6 1/4"





**PERRY**  
**DA204R**  
gerieft  
serrated  
130 mm, 5 1/8"



**DA208R**  
glatt  
smooth  
130 mm, 5 1/8"



**MERIAM**  
**DA212R**  
glatt  
smooth  
150 mm, 6"



**DA221R**  
gerieft  
serrated  
160 mm, 6 1/4"

ZAHNPINZETTEN  
TOOTH TWEEZERS



MERIAM  
**DA225R**  
gerieft  
serrated  
160 mm, 6 1/4"



LONDON-COLLEGE  
**DA240R**  
glatt  
smooth  
150 mm, 6"



LONDON-COLLEGE  
**DA241R**  
gerieft  
serrated  
150 mm, 6"



LONDON-COLLEGE  
**DA243R**  
gerieft  
serrated  
150 mm, 6"







LONDON-COLLEGE  
**DA271R**  
gerieft/mit Schloss  
serrated/with lock  
150 mm, 6"



LONDON-COLLEGE  
**DA251R**  
gerieft  
serrated  
150 mm, 6"



**DA231R**  
gerieft  
serrated  
150 mm, 6"

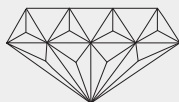


LONDON-COLLEGE, mod.  
**DA244R**  
150 mm, 6"

Spezial-Zahnpinzette LONDON-COLLEGE, mod.  
Besonders kräftige, verwindungsfreie Ausführung,  
gerieft.  
Special tooth tweezers LONDON-COLLEGE, mod.  
Particularly strong, distortion-free design, serrated.

DUROGRIP®-Zahnpinzette mit Hartmetalleinlage zum sicheren Fassen von Matrizenbändern und Interdentalkeilen.

DUROGRIP®-Tooth forceps with tungsten carbide insert for secure grasping of matrices and interdental wedges.



DA246R

Zahnpinzette  
Dental forceps  
150 mm, 6"



DA254R

150 mm, 6"







The Winner of the  
**iF DESIGN AWARD 2015**  
Category Medicine / Healthcare.



Parodontometer mit definiertem Anschlag 0,2 N (20 g)  
Periodontal probe with defined probing force of 0.2 N (20 g)

Infolge fehlender Standardisierung des Messdruckes sind klinische Messergebnisse unterschiedlicher Sondierverfahren widersprüchlich zu beurteilen. Nur durch Anwendung drucksensitiver Parodontalsonden ist eine objektive Beurteilung des Parodontalstatus möglich. Bei der Abschätzung von Parodontalerkrankungen unterliegt die Sondierungsmessung zahlreichen subjektiven und instrumentellen Einflüssen. Dabei kommt es häufig zu einer Unterschätzung der tatsächlich vorhandenen Sondierungstiefen. Bei zu geringen Messdrücken ist eher die Weichgewebemorphologie, als der Anteil der koronalen, supraalveolären Faserstrukturen der limitierende Faktor für die Sondierungsmessung. Mit den beiden Parodontometern DB764R und DB765R lassen sich standardisiert Sondierungen durch den definierten Federdruck von 0,2 N, insbesondere bei entzündlichen Gingivaveränderungen bei Langzeituntersuchungen, und in der Nachsorge parodontaler Erkrankungen durchführen.

Due to a lack of measurement pressure standardisation, clinical measurements taken using different probing techniques often provide contradictory results. Objective evaluation of periodontal status is only possible when using pressure-sensitive periodontal probes. When assessing periodontal disease, probe measurements are subject to numerous instrumental and subjective influences, which can often result in underestimation of actual probing depths. When too little pressure is used, the main limiting factor on measurement probes is soft-tissue morphology rather than proportions of coronal, supra-alveolar fibre structures. Thanks to their defined spring pressure of 0.2 N, the DB764R and DB765R periodontal probes allow standardised probing in follow-up care of periodontal diseases, and especially in cases of inflammatory gingival changes in long-term studies.



DB764R

UNC 15

165 mm, 6 1/2"

WHO

DB765R

PCP 11,5 C

165 mm, 6 1/2"



## PARODONTOMETER PERIODONTOMETERS

Farbcodierungssystem: TiAl-Nitrid beschichtet  
 ■ genaue Markierung und glatte Übergänge

Colour coding system, coated with TiAl-nitride  
 ■ exact marking and smooth transition



**DB868R**

PCP 11

155 mm, 6 1/8"



WHO

**DB867R**

PCP 11,5 C

160 mm, 6 1/4"



**DB874R**

160 mm, 6 1/4"



# PARODONTOLOGIE PERIODONTICS



**DB862R**

PCP 12

160 mm, 6 1/4"



**DB865R**

UNC 15

160 mm, 6 1/4"



**DB866R**

UPM (PCP 11,5 C + UNC 15)

175 mm, 7"

Farbcodierungssystem: TiAl-Nitrid beschichtet

■ genaue Markierung und glatte Übergänge

Colour coding system, coated with TiAl-nitride

■ exact marking and smooth transition

PARODONTOMETER  
PERIODONTOMETERS



WILLIAMS-FOX

DB775R

165 mm, 6 1/2"



HAUER

DB776R

135 mm, 5 1/4"





- Anatomischer High-Tech-Griff
- Extra leicht und „griffig“ für ermüdungsärmeres Arbeiten
- Farbcodierung für schnelles, übersichtlicheres Arbeiten
- Für Dampfsterilisation 134°C (Autoklav) und Heißluftsterilisation 240°C geeignet

- Anatomical "high-tech" shape
- Extra light and "handy" allows more fatigue-free working
- Colour-coded handles for a quicker and clearer orientation
- Suitable for steam sterilization 134°C (Autoclave) and hot air sterilization up to 240°C

Durchgehender, nicht rostender Spezial-Instrumenten-Stahl  
Continuous corrosion-resistant special instrument steel

Instrument durch Griff aus hochwertigem Spezial-kunststoff (PEEK) fest umschlossen  
Instrument tight-covered by a special PEEK handle

Ergonomisches Griffkonzept  
Ergonomic handle design

Seiden-mattierte Arbeitsenden  
Satin finish working tips



supragingivaler Einsatz/supragingival use



**DB243R**

Prämolaren  
Molaren  
universal

Premolars  
Molars  
universal

175 mm, 7"



**CRANE CAPLAN**

**DB340R**

CK 6  
Frontzähne  
Prämolaren  
Molaren  
universal

Anteriors  
Premolars  
Molars  
universal

175 mm, 7"



**DB349R**

CI 2/3  
Frontzähne  
Prämolaren  
Molaren  
universal

Anteriors  
Premolars  
Molars  
universal

165 mm, 6 1/2"



supragingivaler Einsatz/supragingival use



**DB350R**  
T2/T3  
Frontzähne  
Prämolaren  
Molaren  
universal  
Anteriors  
Premolars  
Molars  
universal  
175 mm, 7"

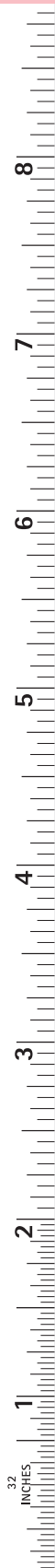


**DB351R**  
USM  
Frontzähne  
Prämolaren  
Molaren  
mesial/distal  
Anteriors  
Premolars  
Molars  
mesial/distal  
175 mm, 7"

grazil  
delicate



**DB370R**  
H 6/7  
Frontzähne  
Prämolaren  
mesial/distal  
Anteriors  
Premolars  
mesial/distal  
175 mm, 7"





supragingivaler Einsatz/supragingival use



McCALL

**DB376R**

13S/14S

Prämolaren  
Molaren  
mesial/distal

$\frac{1}{1}$  Premolars  
Molars  
mesial/distal

175 mm, 7"



**DB391R**

M 23

Frontzähne  
Prämolaren  
Molaren  
universal

$\frac{1}{1}$  Anteriors  
Premolars  
Molars  
universal

175 mm, 7"



supragingivaler Einsatz/supragingival use



**DB352R**

S 204/SD

Frontzähne  
Prämolaren

mesial/distal

Anteriors  
Premolars

mesial/distal

175 mm, 7"



**DB354R**

S 204 S

Molaren  
universal

Molars  
universal

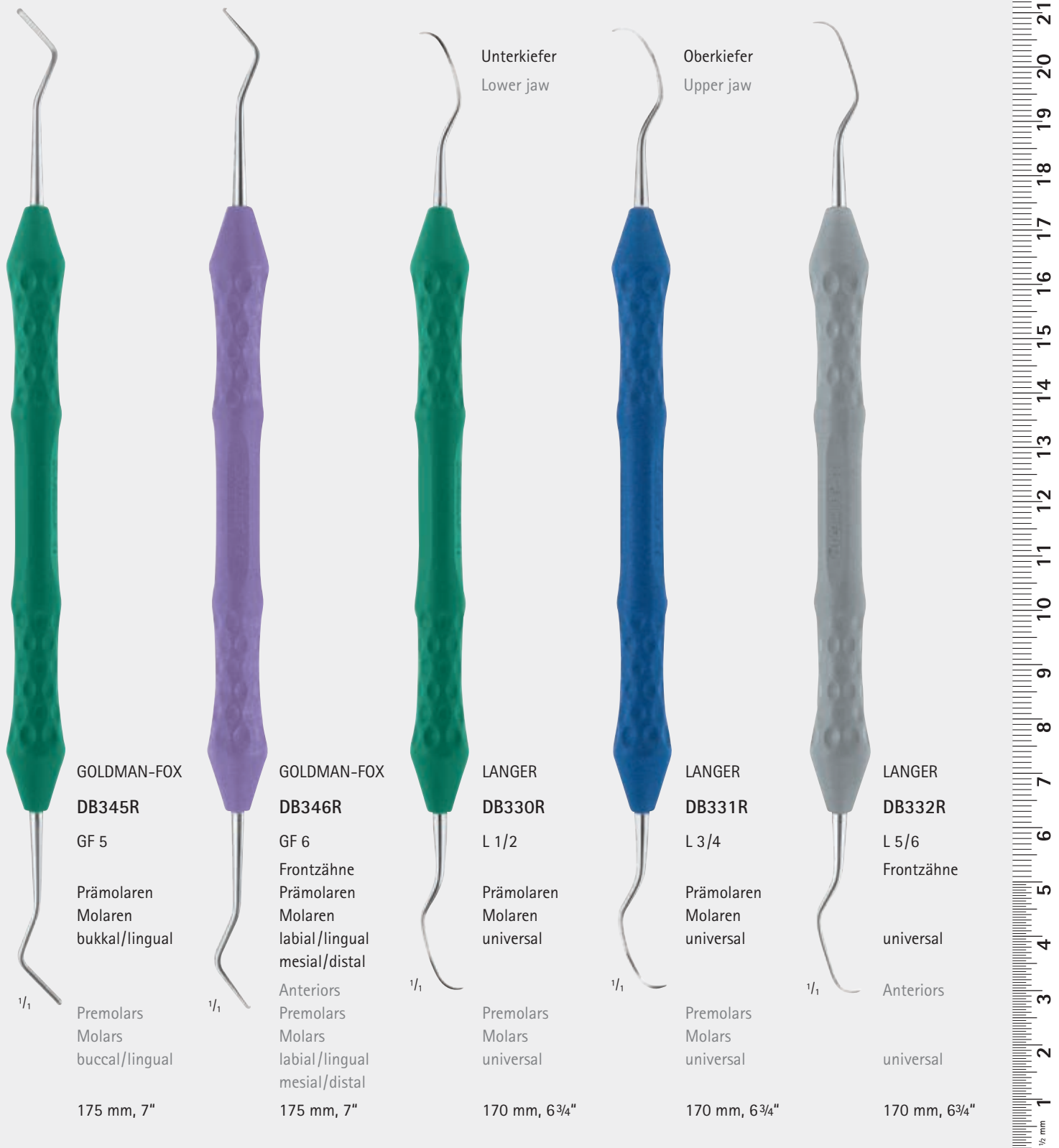
175 mm, 7"



## SPEZIAL SCALER, UNIVERSALKÜRETTE LANGER SPECIAL SCALERS, UNIVERSAL CURETTES LANGER

supragingivaler Einsatz/supragingival use

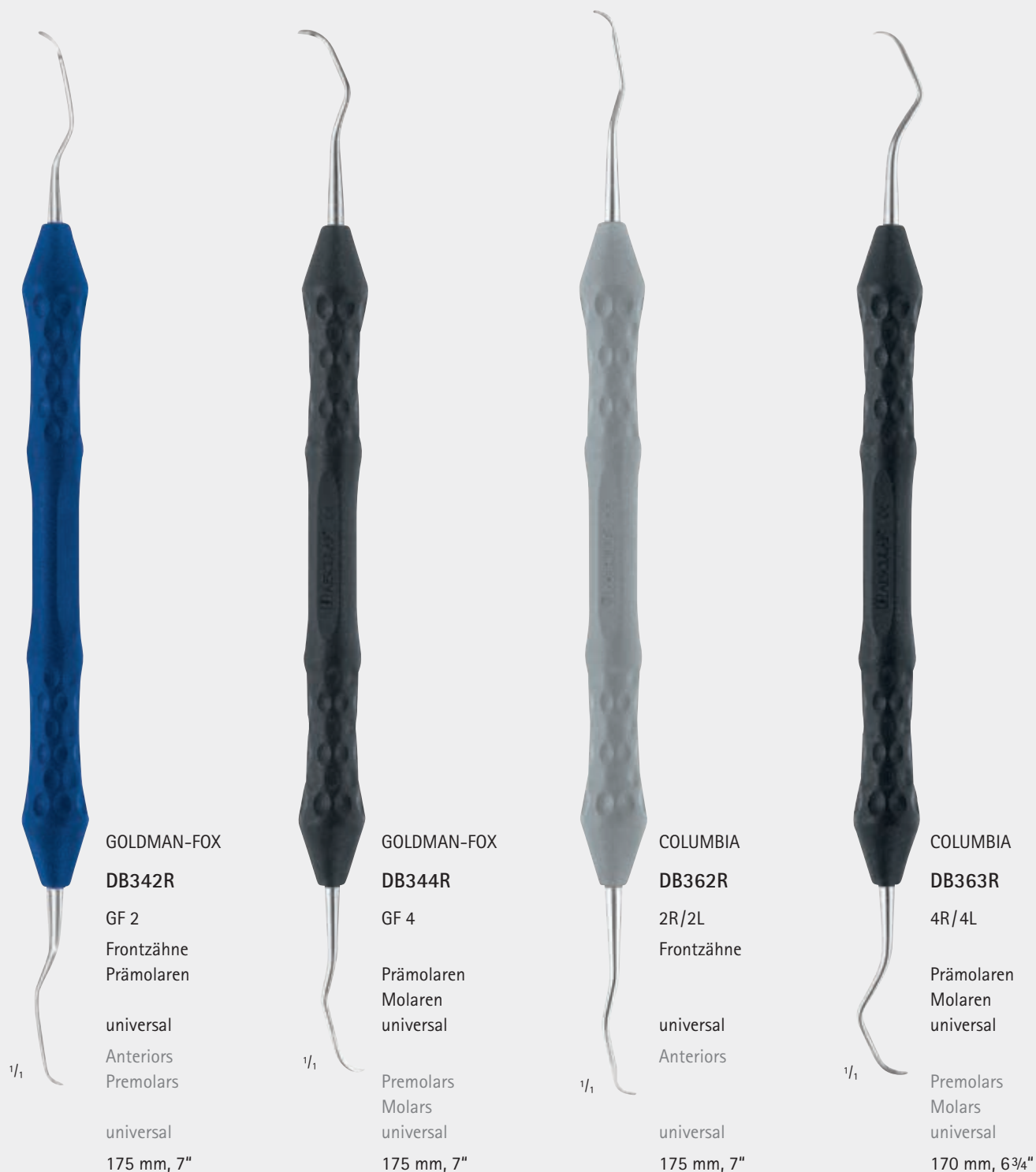
supra/subgingivaler Einsatz/supra/subgingival use



# PARODONTOLOGIE

## PERIODONTICS

supra/subgingivaler Einsatz/supra/subgingival use



# UNIVERSALKÜRETEN UNIVERSAL CURETTES

supra/subgingivaler Einsatz/supra/subgingival use



**COLUMBIA  
DB368R**

13/14

Prämolaren  
Molaren  
universal

1/1  
Premolars  
Molars  
universal  
175 mm, 7"



**DB392R**

M 23 A

Frontzähne  
Prämolaren  
Molaren  
universal

1/1  
Anteriors  
Premolars  
Molars  
universal  
175 mm, 7"



für infiziertes  
Gewebe  
for infected  
tissue

**McCALL**

**DB377R**

M 17S/18S

Prämolaren  
Molaren

1/1  
Premolars  
Molars  
165 mm, 6 1/2"



subgingivaler Einsatz/subgingival use



GRACEY  
**DB380R**  
Fig. 1/2  
Frontzähne  
  
universal  
  
Anteriors  
  
universal  
  
175 mm, 7"



GRACEY  
**DB381R**  
Fig. 3/4  
Frontzähne  
Prämolaren  
  
universal  
  
Anteriors  
Premolars  
  
universal  
  
175 mm, 7"



GRACEY  
**DB382R**  
Fig. 5/6  
Frontzähne  
Prämolaren  
  
universal  
  
Anteriors  
Premolars  
  
universal  
  
175 mm, 7"



GRACEY  
**DB383R**  
Fig. 7/8  
  
Prämolaren  
Molaren  
bukkal/lingual  
  
Premolars  
Molars  
buccal/lingual  
  
170 mm, 6¾"



GRACEY-KÜRETEN  
GRACEY-CURETTES

subgingivaler Einsatz/subgingival use



GRACEY  
DB384R  
Fig. 9/10  
Prämolaren  
Molaren  
bukkal/lingual  
  
Premolars  
Molars  
buccal/lingual  
170 mm, 6¾"



GRACEY  
DB385R  
Fig. 11/12  
Prämolaren  
Molaren  
mesio-bukkal/  
mesio-lingual  
  
Premolars  
Molars  
mesio-buccal/  
mesio-lingual  
175 mm, 7"



GRACEY  
DB386R  
Fig. 13/14  
Prämolaren  
Molaren  
disto-bukkal/  
disto-lingual  
  
Premolars  
Molars  
disto-buccal/  
disto-lingual  
170 mm, 6¾"



GRACEY  
DB387R  
Fig. 15/16  
Prämolaren  
Molaren  
mesio-bukkal/  
mesio-lingual  
  
Premolars  
Molars  
mesio-buccal/  
mesio-lingual  
170 mm, 6¾"



subgingivaler Einsatz/subgingival use



GRACEY  
DB389R

Fig. 12/13

Prämolaren  
Molaren  
mesio-vestibulär/  
mesio-oral  
disto-vestibulär/  
disto-oral

Premolars  
Molars  
mesio-vestibular/  
mesio-oral  
disto-vestibular/  
disto-oral

175 mm, 7"



GRACEY  
DB388R

Fig. 11/14

Prämolaren  
Molaren  
mesio-vestibulär/  
mesio-oral  
disto-vestibulär/  
disto-oral

Premolars  
Molars  
mesio-vestibular/  
mesio-oral  
disto-vestibular/  
disto-oral

175 mm, 7"



Durch die Kombination von hoher Steifigkeit mit filigranen Arbeitsenden kann mit Rigid Küretten insbesondere hartnäckiger Zahnbelag gründlich und rationell entfernt werden. Auf zeitintensives Mehrfach-Scaling mit flexiblen Küretten kann verzichtet werden. Bei Wurzelglättung stets mit flexiblen Küretten nacharbeiten.

Die Gracey-Figuren 12/13 und 11/14 erweisen sich als besonders zeitsparend, da im Seitenzahnbereich z. B. im 1. Quadrant mit Figur 12/13 alle mesiodistalen Flächen nach vestibulär ohne Instrumentenwechsel auf Anhieb abgearbeitet werden können. Erst bei Wechsel nach palatinal wird Figur 11/14 verwendet. Der 2. Quadrant beginnt selbstverständlich mit Figur 11/14 für mesio-distal nach vestibulär usw.

The combination of high rigidity and filigree-fine working ends means that stubborn plaque in particular can be removed thoroughly and efficiently with rigid curettes. It is no longer necessary to carry out time-consuming repeat scaling with flexible curettes. Flexible curettes should always be used to complete root planing.

The Gracey Figures 12/13 and 11/14 prove to be particularly time-saving, since using Figure 12/13 all mesio-distal surfaces in the side tooth area, e.g. in the first quadrant, can be completely treated in vestibular direction in one step without having to change the instrument. It is only with the change to palatinal direction that Figure 11/14 is used. The second quadrant begins of course with Figure 11/14 for mesio-distal in vestibular direction, etc.

SPEZIELLE KOMBINATION VON GRACEY-FIGUREN, RIGID GRACEY-KÜRETEN  
SPECIAL COMBINATION OF GRACEY-FIGURES, RIGID GRACEY-CURETTES



Rigid GRACEY  
**DB582R**

Fig. 5/6

Frontzähne  
Prämolaren

1/1

Anteriors  
Premolars

175 mm, 7"



Rigid GRACEY  
**DB583R**

Fig. 7/8

Prämolaren  
Molaren  
bukkal/lingual

1/1

Premolars  
Molars  
buccal/lingual

170 mm, 6 3/4"



Rigid GRACEY  
**DB585R**

Fig. 11/12

Prämolaren  
Molaren  
mesio-bukkal/  
mesio-lingual

1/1

Premolars  
Molars  
mesio-buccal/  
mesio-lingual

175 mm, 7"



Rigid GRACEY  
**DB586R**

Fig. 13/14

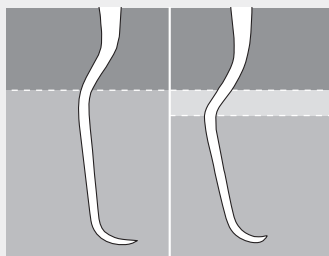
Prämolaren  
Molaren  
disto-bukkal/  
disto-lingual

1/1

Premolars  
Molars  
disto-buccal/  
disto-lingual

175 mm, 7"





subgingivaler Einsatz  
subgingival use

Schaft 3 mm länger als  
Standard-GRACEY, schmales  
Arbeitsende

- zum einfachen Erreichen tief  
liegender Wurzeloberflächen

Shaft 3 mm longer than  
Standard-GRACEY narrow  
working tip

- for easier access to the deep  
root surfaces



After-GRACEY

DB590R

Fig. 1/2

Frontzähne

universal

Anteriors

universal

170 mm, 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"



After-GRACEY

DB591R

Fig. 3/4

Frontzähne

Prämolaren

universal

Anteriors  
Premolars

universal

170 mm, 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"

AFTER-GRACEY-KÜRETTEN  
AFTER-GRACEY-CURETTES



After-GRACEY  
**DB592R**

Fig. 5/6  
Frontzähne  
Prämolaren

universal

Anteriors  
Premolars

universal

170 mm, 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"



After-GRACEY  
**DB593R**

Fig. 7/8  
Prämolaren  
Molaren  
bukkal/lingual

Premolars  
Molars  
buccal/lingual

170 mm, 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"



After-GRACEY  
**DB595R**

Fig. 11/12  
Prämolaren  
Molaren  
mesio-bukkal/  
mesio-lingual

Premolars  
Molars  
mesio-buccal/  
mesio-lingual

170 mm, 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"



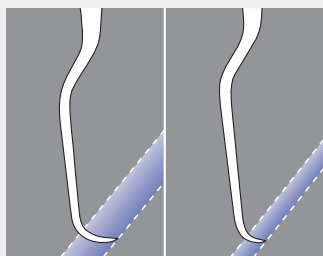
After-GRACEY  
**DB596R**

Fig. 13/14  
Prämolaren  
Molaren  
disto-bukkal/  
disto-lingual

Premolars  
Molars  
disto-buccal/  
disto-lingual

170 mm, 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"





subgingivaler Einsatz  
subgingival use

Schaft 3 mm länger als  
Standard-GRACEY, schmales  
Arbeitsende verkürzt

- zum einfachen Erreichen  
tiefliedender, schmaler  
Wurzeloberflächen

Shaft 3 mm longer than  
Standard-GRACEY, narrow  
working tip shortened

- for easier access to the deep,  
narrow root surfaces



Mini-GRACEY  
DB470R  
Fig. 1/2  
Frontzähne

universal

Anteriors

universal

175 mm, 7"



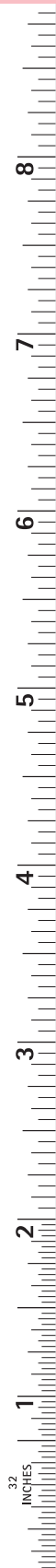
Mini-GRACEY  
DB471R  
Fig. 3/4  
Frontzähne  
Prämolaren

universal

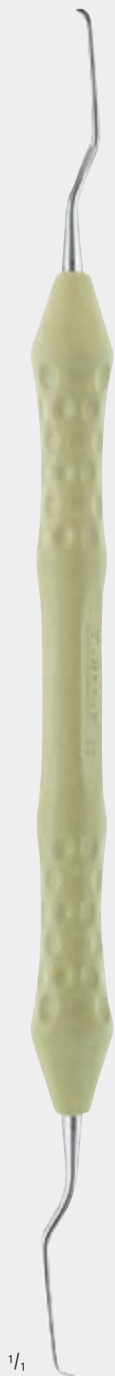
Anteriors  
Premolars

universal

170 mm, 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"



## MINI-GRACEY-KÜRETTEN MINI-GRACEY-CURETTES



Mini-GRACEY  
**DB472R**

Fig. 5/6  
Frontzähne  
Prämolaren

universal

Anteriors  
Premolars

universal

175 mm, 7"



Mini-GRACEY  
**DB473R**

Fig. 7/8  
Prämolaren  
Molaren  
bukkal/lingual

Premolars  
Molars  
buccal/lingual

170 mm, 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"



Mini-GRACEY  
**DB475R**

Fig. 11/12  
Prämolaren  
Molaren  
mesio-bukkal/  
mesio-lingual

Premolars  
Molars  
mesio buccal/  
mesio lingual

175 mm, 7"



Mini-GRACEY  
**DB476R**

Fig. 13/14  
Prämolaren  
Molaren  
disto-bukkal/  
disto-lingual

Premolars  
Molars  
disto buccal/  
disto lingual

175 mm, 7"







**Titanküretten für die Implantatreinigung**

- Manuell nachschleifbar

Um einen langfristigen Implantationserfolg zu gewährleisten, ist eine konsequente Nachsorge besonders wichtig.

Um Plaque-Anlagerungen am Implantat-Abutment-Interface entfernen zu können, können Küretten aus Titan hilfreich sein.

**Titanium curettes for implant cleaning**

- Manually sharpenable

To ensure the long-term success of an implant, consistent aftercare is very important. To eliminate plaque on the implant-abutment interface, titanium curettes can be preferable.

RECALL SET FÜR DIE IMPLANTATREINIGUNG  
RECALL SET FOR DENTAL IMPLANT CLEANING



LANGER  
**DB180T**  
L 1/2  
Prämolaren  
Molaren  
universal  
Unterkiefer

$\frac{1}{1}$  Premolars  
Molars  
universal  
mandible

175 mm, 7"



LANGER  
**DB181T**  
L 3/4  
Prämolaren  
Molaren  
universal  
Oberkiefer

$\frac{1}{1}$  Premolars  
Molars  
universal  
maxilla

175 mm, 7"



LANGER  
**DB182T**  
L 5/6  
Frontzähne

$\frac{1}{1}$  Anteriors  
universal

175 mm, 7"





Parodontometer mit definierter Federkraft

- Definierter Anschlag 0,2 N (20 g)
  - Geringes Risiko von Beschädigungen am Implantat
- TiAl-Nitrid beschichtet
  - Genaue Markierung und glatte Übergänge
  - Kein Abrieb

Force-controlled periodontal probe

- Defined probing force of 0.2 N (20 g)
  - Low implant damage risk
- TiAl-nitride coating
  - Exact marking and smooth transition
  - No abrasion

**3. Europäische Konsensuskonferenz Köln  
2008 Periimplantitis: Diagnostik &  
Vorgehen: ...vorsichtige Sondierung der  
periimplantären Taschen (0,2 N Sonde)...**

3rd European Consensus Conference  
(EuCC) Cologne 2008 on Periimplantitis:  
Diagnosis & procedure: ...careful probing  
of pocket on four sides (0.2 N probe)...

Parodontometer mit definiertem Anschlag 0,2 N (20 g)

Periodontal probe with defined probing force of 0.2 N (20 g)



DB764R

UNC 15

165 mm, 6 1/2"

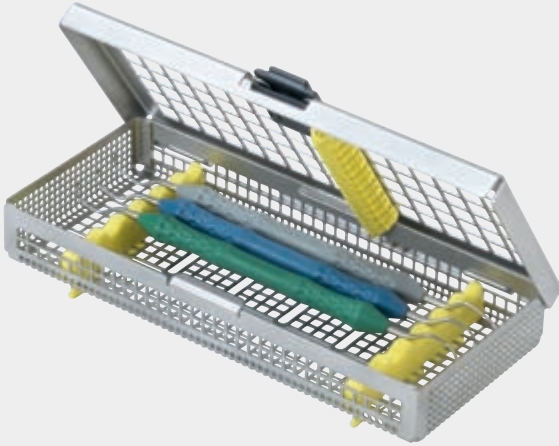
WHO

DB765R

PCP 11,5 C

165 mm, 6 1/2"

## RECALL SET FÜR DIE IMPLANTATREINIGUNG RECALL SET FOR DENTAL IMPLANT CLEANING



### DB185

Recall Set bestehend aus  
DB180T, DB181T, DB182T  
und JG387R

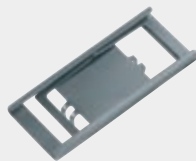
Recall Set consisting of  
DB180T, DB181T, DB182T  
and JG387R



### JG387R

Siebtray,  
188 x 84 x 30 mm,  
inkl. 2 Instrumentenstege  
aus Silikon (JG394),  
für 5 Instrumente

Tray, 188 x 84 x 30 mm,  
incl. 2 silicone instrument  
racks (JG394),  
for 5 instruments



### JG625R

Halterung für  
Kennzeichnungsschilder

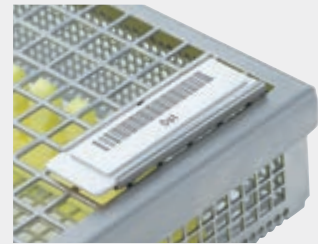
Holding device for  
identification labels

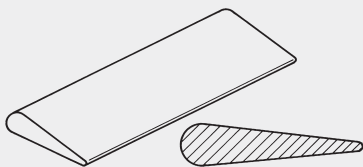


### ICD-002

Kennzeichnungsschilder aus Kunst-  
stoff, weiß, mit 10-stelligem Barcode  
für Softwareanwendung praxiDoc  
oder DIOS, Beschriftung nach Angabe

Plastic identification labels, white,  
with 10-digit barcode for praxiDoc  
or DIOS software applications,  
labeling as specified





**\* DB090**

feine Körnung, fine grain

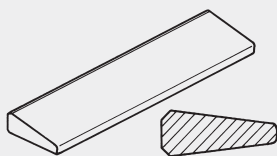
**\* DB091**

mittlere Körnung, medium grain

India-Korund-Schleifsteine, beige zum Formen und Vorschleifen sehr stumpfer Instrumente

India Corund grinding stone, beige for sharpening and pregrinding of very blunt instruments

75 x 45 x 2-7 mm

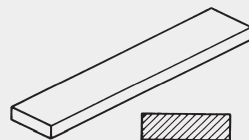


**DB097**

Super-Arkansas-Schleifstein, weiß für das mehrmalige Aufschleifen und Finieren von Scalern und Küretten

Super Arkansas grinding stone, white, for repeated grinding on scalers and curettes as well as for finishing

102 x 26 x 5-10 mm

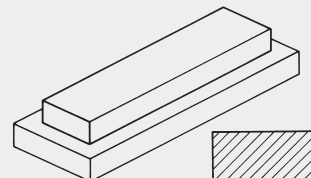


**\* DB095**

Original Arkansas-Schleifstein, grau-weiß, zum wiederholten Aufschleifen sowie Finieren von Scalern und Küretten

Original Arkansas grinding stone, grey-white, for repeated grinding on scalers and curettes as well as for finishing

75 x 25 x 7 mm



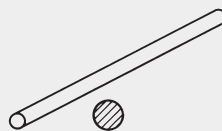
**DB096**

Super-Arkansas-Schleifstein, weiß, für das mehrmalige Aufschleifen und Finieren von Scalern und Küretten

Super Arkansas grinding stone, white, for repeated grinding on scalers and curettes as well as for finishing

Stein im Holzetui/Stone in wooden case

100 x 25 x 10 mm



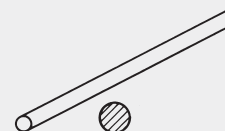
**\* DB098**

India-Korund-Schleifstein, Rundfeile, braun-beige, zum Entgraten der Federkanten

100 mm lang, Ø 6 mm

India Corund grinding stone, round file, brown beige, for deburring the working ends

100 mm lang, Ø 6 mm



**\* DB086**

Plexiglas-Teststäbchen, zur Kontrolle der Schneidewirkung von Scalern und Küretten.

Bestelleinheit: PAK =

Packung à 6 Stück

Plexiglas test rods, for checking cutting effect of scalers and curettes.

Sales Unit: PAK = Package of 6 pieces



**\* JG598**

Sterilit® AESCULAP®-Schleifstein-Öl

Inhalt: 50 ccm

Sterilit® AESCULAP® oil for grinding stones

Contents: 50 ccm

Die mit \* gekennzeichneten Artikel: als Grundausstattung erforderlich

Items marked \* are necessary for the basic equipment

STERILISIERBARE SCHLEIFSTEINE, ZUBEHÖR  
STERILIZABLE GRINDING STONES, ACCESSORIES





BB511



BB515-C



BB515



BB542

doppelschneidig  
double cutting



vakuum-vergütet  
heat-treated in vacuum

steril  
sterile

BB511, BB515-C, BB515, BB542

Skalpellklingen

Bestelleinheit: PAK = Packung à 100 Stück

Sterile scalpel blade

Sales unit: PAK = Package of 100 pieces



BB063R

Skalpellgriff für sterile

Skalpellklingen BB511, BB515, BB542

Scalpel handle for sterile

scalpel blades BB511, BB515, BB542

145 mm, 5 3/4"



## SKALPELLE, STERILE SKALPELLKLINGEN SCALPELS, STERILE SCALPEL BLADES



### BB045T

Titan-Mikroklingenhalter mit Rundgriff. Leicht, drehbar und handlich für eine exakte Schnittführung

Titanium scalpel handle for microsurgery blades, round handle. Light, rotatable and handy for precise cutting

145 mm, 5 3/4"



### BB363R

Mikrochirurgische Klinge

Bestelleinheit:  
**ST** = Packung  
à 1 Stück

Microsurgery blade

Sales unit:  
**ST** = Package  
of 1 piece



### BB364R

Mikrochirurgische Klinge

Bestelleinheit:  
**PAK** = Packung  
à 10 Stück

Microsurgery blade

Sales unit:  
**PAK** = Package  
of 10 pieces



### BB365R

Mikrochirurgische Klinge

Bestelleinheit:  
**PAK** = Packung  
à 10 Stück

Microsurgery blade

Sales unit:  
**PAK** = Package  
of 10 pieces

stainless  
steel

steril  
sterile



### BB367R

Mikrochirurgische Klinge

Bestelleinheit:  
**PAK** = Packung  
à 10 Stück

Microsurgery blade

Sales unit:  
**PAK** = Package  
of 10 pieces



### BB368R

Mikrochirurgische Klinge

Bestelleinheit:  
**PAK** = Packung  
à 10 Stück

Microsurgery blade

Sales unit:  
**PAK** = Package  
of 10 pieces



### BB369R

Mikrochirurgische Klinge

Bestelleinheit:  
**ST** = Packung  
à 1 Stück

Microsurgery blade

Sales unit:  
**ST** = Package  
of 1 piece



## The New Class of Excellence

# ERGOPERIO PINZETTEN ERGOPERIO FORCEPS



- Die runde Griffform ermöglicht das Drehen des Instruments in den Fingerspitzen
- Austarierte Instrumente mit mittigem Schwerpunkt
- The round handle enables the rotation of the instruments with the tips of the fingers
- Well balanced instruments with a centric balance point



### Parallel schließende Arbeitsenden

Parallel closing  
working tips



### Gerade und gebogene Arbeitsenden

Straight and curved  
working tips



ERGOPERIO PINZETTEN  
ERGOPERIO FORCEPS



**DX060R**

anatomisch, gerade  
dissecting, straight  
180 mm, 7"



**DX061R**

anatomisch, gebogen  
dissecting, curved  
175 mm, 6¾"





$\frac{2}{1}$

**DX070R**

atraumatisch, gerade  
atraumata, straight  
180 mm, 7"

$\frac{1}{1}$



$\frac{2}{1}$

**DX071R**

atraumatisch, gebogen  
atraumata, curved  
175 mm, 6 $\frac{3}{4}$ "

$\frac{1}{1}$



**DX080R**

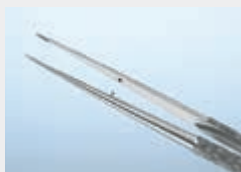
chirurgisch, gerade  
surgical, straight  
180 mm, 7"



**DX081R**

chirurgisch, gebogen  
surgical, curved  
175 mm, 6¾"





#### Griffumstellung Mikroinstrumente

Neben dem optisch ansprechenden Design bietet die Griffoberfläche unserer erfolgreichen Mikroinstrumente vor allem hygienische Vorteile. Der deutlich bessere Grip unterstützt ein weniger ermüdendes Arbeiten.

#### New micro instrument handles

As well as its optically appealing design the new surface we have created for the handles of our successful micro instruments offers principally hygienic advantages. The substantially improved grip allows working with minor physical strain more fatigue-free working.

#### Scheren

Schraubverbindung ermöglicht das Nachschleifen der Schere.

#### Scissors

Screw connection enables the regrounding of the scissors.

#### Extra Tipp

Da Fadenmaterial recht zäh ist, verliert eine Schere schnell an Schneidleistung, was sich beim anschließenden Gewebeschnitten bemerkbar macht.

#### Unsere Lösung

Fäden mit spezieller Fadenschere schneiden. Die Fadenschere FD252R hat zusätzlich abgerundete Kanten, die das Einklemmen des Fadens vermeiden sollen.

#### Special hint

Since suture material is rather tough, the cutting capacity of scissors is quickly reduced which is noticeable as soon as tissues are cut afterwards.

#### Our solution

To cut sutures with special ligature scissors. The ligature scissor FD252R has additional rounded edges to prevent jamming of the suture.





**FD251R**

Mikro-Federschere  
gebogen, spitz/spitz  
Micro scissors (spring  
type), curved, sharp/sharp  
180 mm, 7"



**FD252R**

Mikro-Fadenschere, gebogen,  
spitz/spitz, ein Blatt gezahnt,  
für Fäden von 6/0 – 8/0  
Micro ligature scissors, curved,  
sharp/sharp, one blade serrated,  
for suture material 6/0 – 8/0  
180 mm, 7"



COOLEY

**DX303R**

Atraumatische  
Mikro-Pinzette

Atraumatic  
micro forceps  
180 mm, 7"



1/16



**FD253R**

Anatomische  
Mikro-Pinzette  
Micro dissecting  
forceps

180 mm, 7"



1/16



**FD255R – FD256R**

Chirurgische  
Mikro-Pinzette  
Micro tissue  
forceps

180 mm, 7"



**FD255R**

**FD256R**

1/16





**BM003R**

DUROGRIP® Nadelhalter  
für Nahtmaterial 4/0–6/0  
DUROGRIP® Needle holder  
for suture material 4/0–6/0  
180 mm, 7"



FD258R

FD259R

**FD258R – FD259R**

Mikro-Nadelhalter für Naht-  
material von 6/0 – 8/0  
Micro needle holder for  
suture material 6/0 – 8/0  
180 mm, 7"



**ORBAN**  
**DB939R**  
Gingivektomie-Messer  
Gingivectomy knives  
165 mm, 6½"



Runde, tellerförmige Arbeitsenden ermöglichen mehr Bewegungsspielraum und einen deutlich erweiterten Mobilisierungsradius bei der frontalen und lateralen sub-periostalen Präparation.

Die Anschärfung am Randbereich der Instrumentenenden ermöglicht zusätzlich neben der Tunneltechnik-Präparation auch die sulkuläre Präparation (wie bei der Envelope-Technik).

Das Design und die Abwinkelung der Arbeitsenden erleichtern die Präparation in konvexen Bereichen erheblich.



Rounded plate-shaped working tips allow more movement, and significantly increase the radius of mobilisation in frontal and lateral sub-periosteal preparation.

The sharpened edge of the instrument tips also allows sulcular as well as tunnel technique preparation (as with the envelope technique).

The design and angle of the working tips significantly facilitates preparation in convex areas.

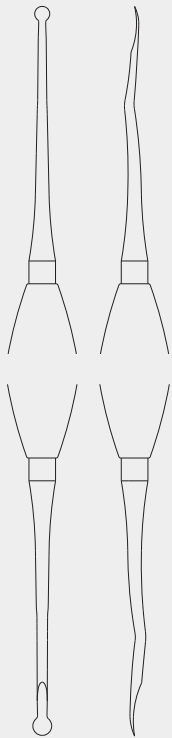


**DB095**  
Original Arkansas-Schleifstein,  
zum Aufschleifen der Tunnelier-  
instrumente  
Original Arkansas grinding stone,  
for grinding on tunnelling instruments  
75 x 25 x 7 mm



**JG598**  
Sterilit®i AESCULAP®-  
Schleifstein-Öl  
Inhalt: 50 ccm  
Sterilit®i AESCULAP®  
oil for grinding stones  
Contents: 50 ccm

## INSTRUMENTE FÜR DIE TUNNELTECHNIK ZUR DECKUNG VON PARODONTALEN REZESSIONEN INSTRUMENTS FOR TUNNEL TECHNIQUE FOR PERIODONTAL RECESSIONS

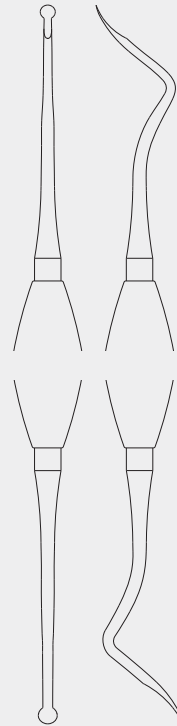


STRICKER  
DX310R

195 mm, 7<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"

Das **gerade** Tunnelierinstrument wird hauptsächlich im Oberkiefer, im frontalen und seitlichen Bereich eingesetzt. Hierbei können größere Bereiche der Gingiva, sowohl über die Tunneltechnik, als auch sulkulär unterminiert werden.

The **straight** tunnelling instrument is mainly used in the upper jaw, in the frontal and lateral region. This allows large areas of the gingiva to be undermined using both tunnel and sulcular techniques.



STRICKER  
DX311R

195 mm, 7<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"

Das **abgewinkelte** Tunnelierinstrument eignet sich hauptsächlich für die Präparation in den seitlichen, bukkalen Bereichen. Es kann auch von distal her präpariert werden, ohne die Schleimhaut zu zerreißen. Ferner wird es auch gerne im Unterkiefer verwendet.

The **angled** tunnelling instrument is primarily used for preparing lateral, buccal regions. It can also be used distally, without tearing the mucosal tissue and also for the lower jaw.





PRICHARD  
DX200R  
Raspatorium  
Raspatory  
200 mm, 8"



PRICHARD  
DB020R  
Raspatorium  
grazil  
Raspatory  
delicate  
195 mm, 7 3/4"

RASPATORIEN, DESMOTOM  
RASPATORIES, DESMOTOMES



**BUSER**  
**DX201R**  
Raspatorium  
Raspatory  
185 mm, 7½"



**BUSER**  
**DX301R**  
Mikro-Raspatorium  
Micro-Raspatory  
180 mm, 7½"



**FRETWURST**  
**DB024R**  
Raspatorium/Desmotom  
Raspatory/Desmotomes  
190 mm, 7½"





PHW  
DX405R  
Atraumatischer  
Papillenheber  
Atraumatic papilla  
elevator  
190 mm, 7½"



LANGE  
DB022R  
Raspatorium  
Raspatory  
190 mm, 7½"

PAPILLENHEBER, RASPATORIEN  
PAPILLA ELEVATOR, RASPATORIES



**MOLT**  
**DB023R**  
Raspatorium  
Raspatory  
190 mm, 7 1/2"



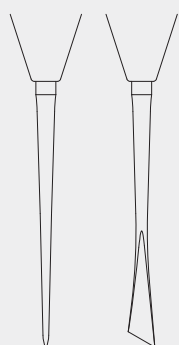
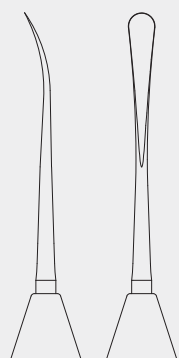
**FREER**  
**DB025R**  
Raspatorium  
scharf/stumpf  
Raspatory  
sharp/blunt  
190 mm, 7 1/2"





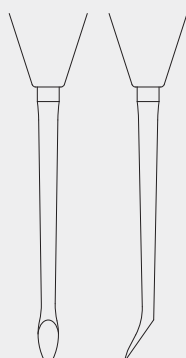
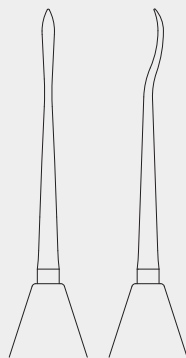
1/1

**GLICKMAN  
DB850R**  
Raspatorium  
Raspatory  
185 mm, 7 1/4"



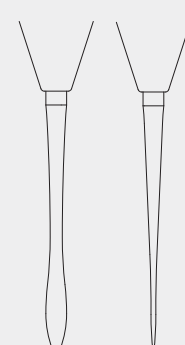
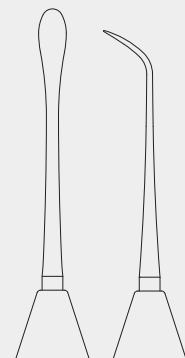
1/1

**DB828R**  
Dissektions-  
Raspatorium  
Dissection  
raspatory  
185 mm, 7 1/4"



1/1

**DB827R**  
PAR Dissektor zur  
Weichgewebepräparation,  
doppelendig  
Periodontal dissector for  
dissection of soft tissues,  
double-ended  
185 mm, 7 1/4"



1/1

**RHODES  
DB835R**  
Fig. M CR 36/37  
Mini Meißel  
Mini chisel  
175 mm, 7"





KRAMER-NEVINS

**DB838R**

Fig. M CKN 1/2

Mini Meißel

Mini chisel

175 mm, 7"



KIRKLAND

**DB030R**

Fig. S13K/TG

Mini Meißel

Mini chisel

190 mm, 7½"



OCHSENBEIN

**DB034R**

Fig. 4

Mini Meißel

Mini chisel

190 mm, 7½"



RHODES

**DB836R**

Fig. CR 36/37

Mini Meißel

Mini chisel

175 mm, 7"



KIRKLAND

**DX450R**

Gingivektomie-Messer

Gingivectomy knives

175 mm, 7"



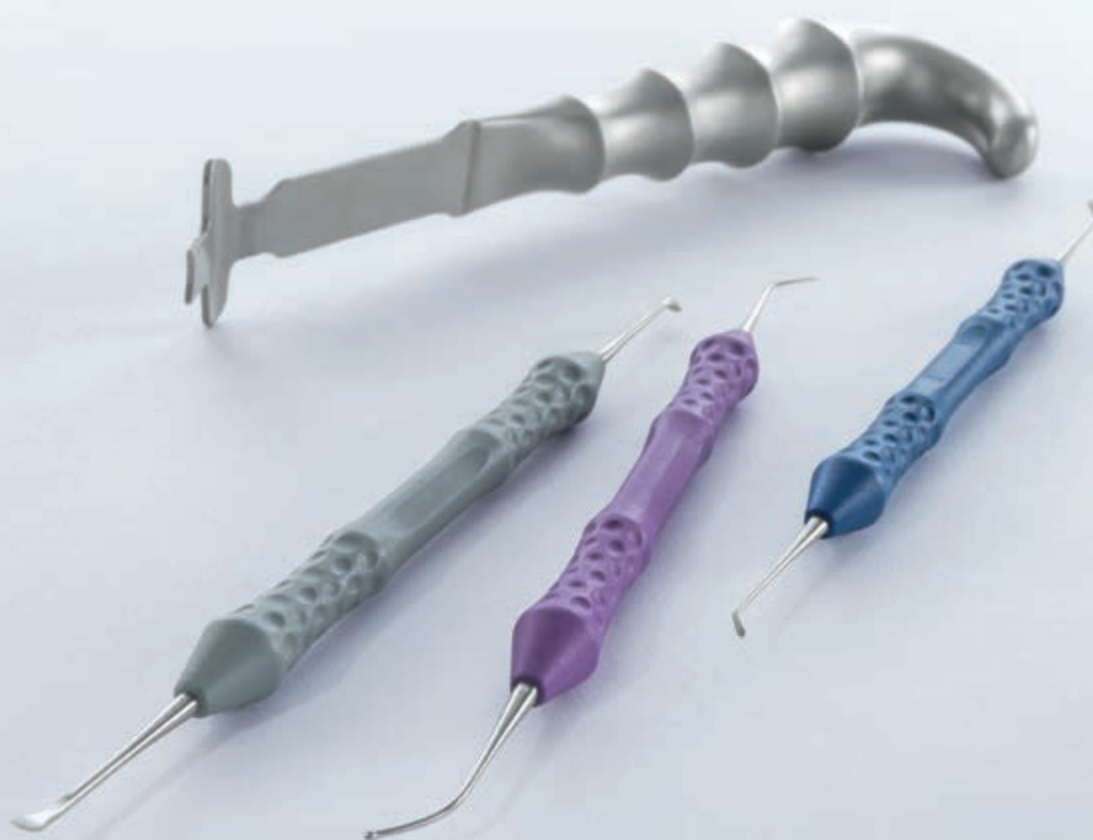
ORBAN

**DB939R**

Gingivektomie-Messer

Gingivectomy knives

165 mm, 6 1/2"





Unterminierende Elevation des Lappens mit dem Tellerraspatorium (DB407R) ausgehend von der Entlastungsinzision.

Elevation of the flap starting from the relieving incision with the disk-shaped elevator (DB407R).



**DB407R**

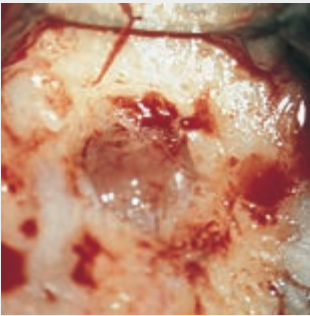
Tellerraspatorium und Dissektor

Disk-shaped elevator and dissector

175 m, 7"



PRAXISBEISPIEL: EINSATZ DES MIKROCHIRURGISCHEN INSTRUMENTARIUMS FÜR DIE ENDODONTIE NACH DR. P. VELVART  
PRACTICAL EXAMPLE: USING THE MICROSURGICAL INSTRUMENT SET FOR ENDODONTICS, ACC. TO DR. P. VELVART



Abhalten des Lappens mit dem Retraktor.  
Die apikale Läsion ist in der Bildmitte zu sehen.

Retraction of the flap using the retractor.  
The apical lesion is visible in the center of the picture.



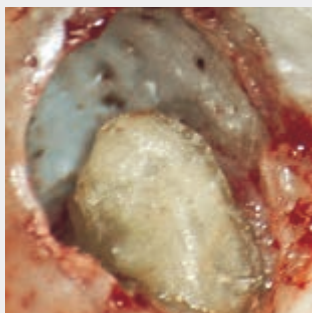
RICHTER

DO373R

Blattbreite 15 mm, 45°

Width of blade 15 mm, 45°

200 mm, 8"



Status nach der Eukleation der apikalen Läsion mit den Tellerküretten (DB406R bzw. DB408R, der Löffelkürette (DB409R)).

The apical lesion removed using the following:  
disk-shaped curettes (DB406R resp. DB408R, the spoon-shaped curette (DB409R)).



**DB406R**

Tellerkürette, klein

Disk-shaped curette, small

175 mm, 7"

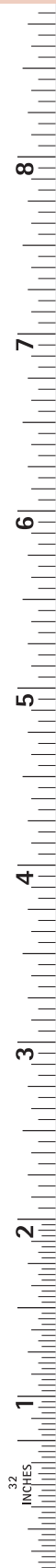


**DB409R**

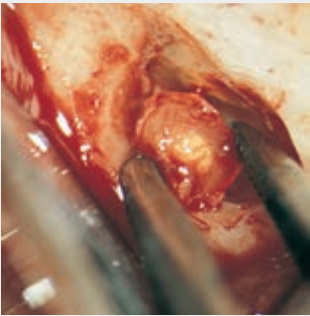
Kürette

Curette

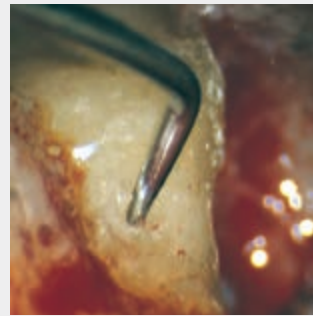
175 mm, 7"



PRAXISBEISPIEL: EINSATZ DES MIKROCHIRURGISCHEN INSTRUMENTARIUMS FÜR DIE ENDODONTIE NACH DR. P. VELVART  
PRACTICAL EXAMPLE: USING THE MICROSURGICAL INSTRUMENT SET FOR ENDODONTICS, ACC. TO DR. P. VELVART



Entfernung des resezierten Apex  
mit der Mikro-Pinzette.  
Removal of the resected apex  
with the micro forceps.



Lokalisation und Sondierung  
der Kanäle mit der Mikrosonde  
(DA440R).  
Probing of the canals with the  
micro explorer (DA440R).



**DX303R**

Chirurgische Mikro-Pinzetten

Micro tissue forceps

180 mm, 7"

1/1



1/1



**DA440R**

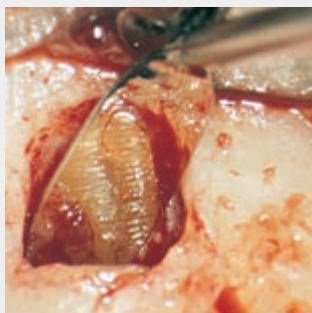
Mikrosonde

Micro explorer

175 mm, 7"

1/1





Einsatz des ovalen Mikrospiegels (DA045R bzw. DA046R) bei kleiner Vergrößerung (12fach); eine Frakturlinie ist andeutungsweise sichtbar.

Use of the oval micro mirror (DA045R resp. DA046R). Fracture line barely detectable in low magnification (12x).



#### DA045R

Mikro-Spiegel, 2 mm breit, 45° gewinkelt, auswechselbar

Micro mirror, 2 mm wide, 45° bevel, interchangeable

50 mm, 2"

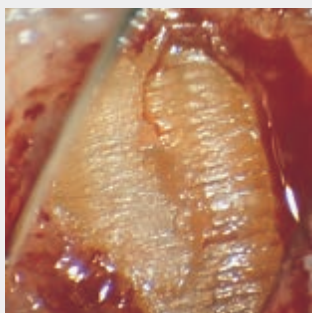


#### DA046R

Mikro-Spiegel, 3 mm breit, 45° gewinkelt, auswechselbar

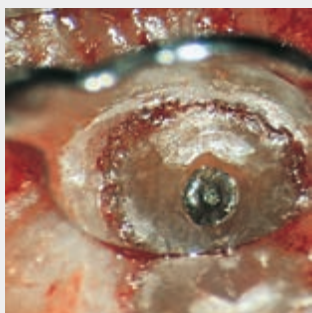
Micro mirror, 3 mm wide, 45° bevel, interchangeable

50 mm, 2"



Stärkere Vergrößerung (25fach) der obigen Aufnahme. Die Frakturlinie ist in der Bildmitte zu sehen.

Large magnification (25x) of the above illustration. The fracture line is visible in the center of the illustration.



Einsatz eines runden Mikrosiegels (DA043R bzw. DA044R). Status nach Resektion und retrograder Präparation. Der Wurzelstift im Kanal ist gut zu erkennen.

Use of the round micro mirror (DA043R resp. DA044R). View of prepared retrograde cavity with the post in the root canal.



#### DA043R

Mikro-Spiegel, rund Ø 3,5 mm 35° gewinkelt, auswechselbar

Micro mirror, round Ø 3.5 mm 35° bevel, interchangeable

45 mm, 1 3/4"

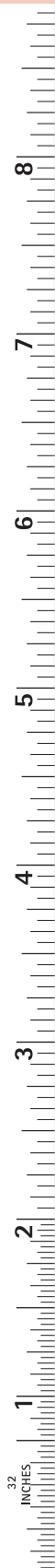


#### DA044R

Mikro-Spiegel, rund Ø 4,7 mm 35° gewinkelt, auswechselbar

Micro mirror, round Ø 4.7 mm 35° bevel, interchangeable

45 mm, 1 3/4"





PRAXISBEISPIEL: EINSATZ DES MIKROCHIRURGISCHEN INSTRUMENTARIUMS FÜR DIE ENDODONTIE NACH DR. P. VELVART  
PRACTICAL EXAMPLE: USING THE MICROSURGICAL INSTRUMENT SET FOR ENDODONTICS, ACC. TO DR. P. VELVART



**BB045T**

Titan-Halter für auswechselbare Mundspiegel  
DA043R – DA048R und für Mikroskalpellklingen

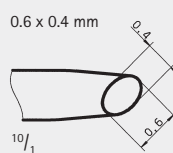
Titanium handle for interchangeable micro mirrors  
DA043R – DA048R and for microscalpel blades

145 mm, 5 3/4"



Ovale retrograde Kavität. Diese resultiert aus der Präparation der Isthmusverbindung zwischen den Kanälen. Zur Füllung solcher Präparationen wird der ovale Stopfer (DE442R) verwendet.

Oval retrograde cavity, seen after preparation of the isthmus between the root canals. The oval shape plugger (DE442R) is used to condense the retrograde filling material.

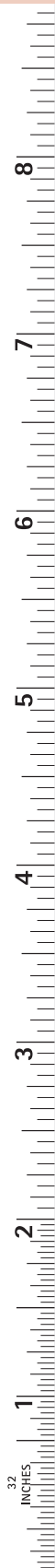
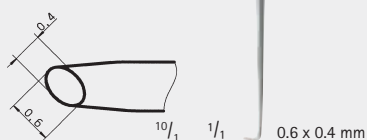


#### DE442R

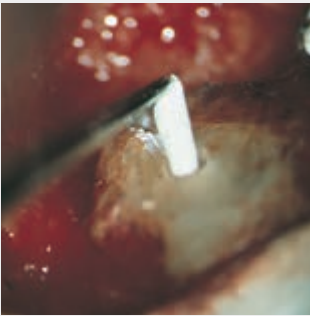
Stopfer, oval, 90° abgewinkelt

Plugger, oval, angulated, 90°

175 mm, 7"



PRAXISBEISPIEL: EINSATZ DES MIKROCHIRURGISCHEN INSTRUMENTARIUMS FÜR DIE ENDODONTIE NACH DR. P. VELVART  
PRACTICAL EXAMPLE: USING THE MICROSURGICAL INSTRUMENT SET FOR ENDODONTICS, ACC. TO DR. P. VELVART



Applikation des retrograden Füllungsmaterials mit dem Mikrospatel (DE440R bzw. DE441R) in die Kavität.

Application of the retrograde filling material into the cavity with the micro spatula (DE440R resp. DE441R).



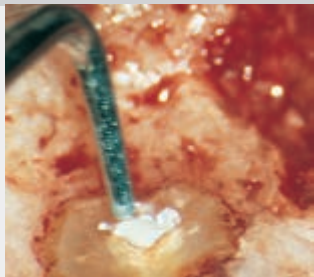
**DE440R**

Kugelstopfer/Spatel, Mikrospatel, abgewinkelt

Ball burnisher/spatula, Micro spatula, angulated

175 mm, 7"





Kondensation des Füllungsmaterials mit dem runden Stopfer (DE444R bzw. DE445R oder DE443R) (bei runden Kanälen).

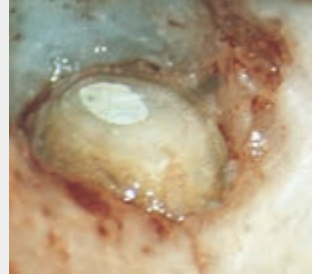
Condensation of the filling material with the round plugger (DE444R resp. DE445R or DE443R) (in round canals).



PRAXISBEISPIEL: EINSATZ DES MIKROCHIRURGISCHEN INSTRUMENTARIUMS FÜR DIE ENDODONTIE NACH DR. P. VELVART  
PRACTICAL EXAMPLE: USING THE MICROSURGICAL INSTRUMENT SET FOR ENDODONTICS, ACC. TO DR. P. VELVART



Überschussentfernung mit dem Mikroschnitzer (DB411R).  
Removal of excess filling material with the micro carver (DB411R).



Schlussresultat nach der Resektion und Füllung.  
Final result after the root resection and retrograde filling.





**DA291R**

Pinzette für Wurzelstifte mit  
Schloss

Pin holding forceps with lock  
150 mm, 6"

WURZELKANALINSTRUMENTE  
ROOT SPREADER, FORCEPS



**DA296R**

Zange für gebrochene Wurzelkanalinstrumente  
Forceps for pins at broken nerve instruments  
130 mm, 5 1/8"



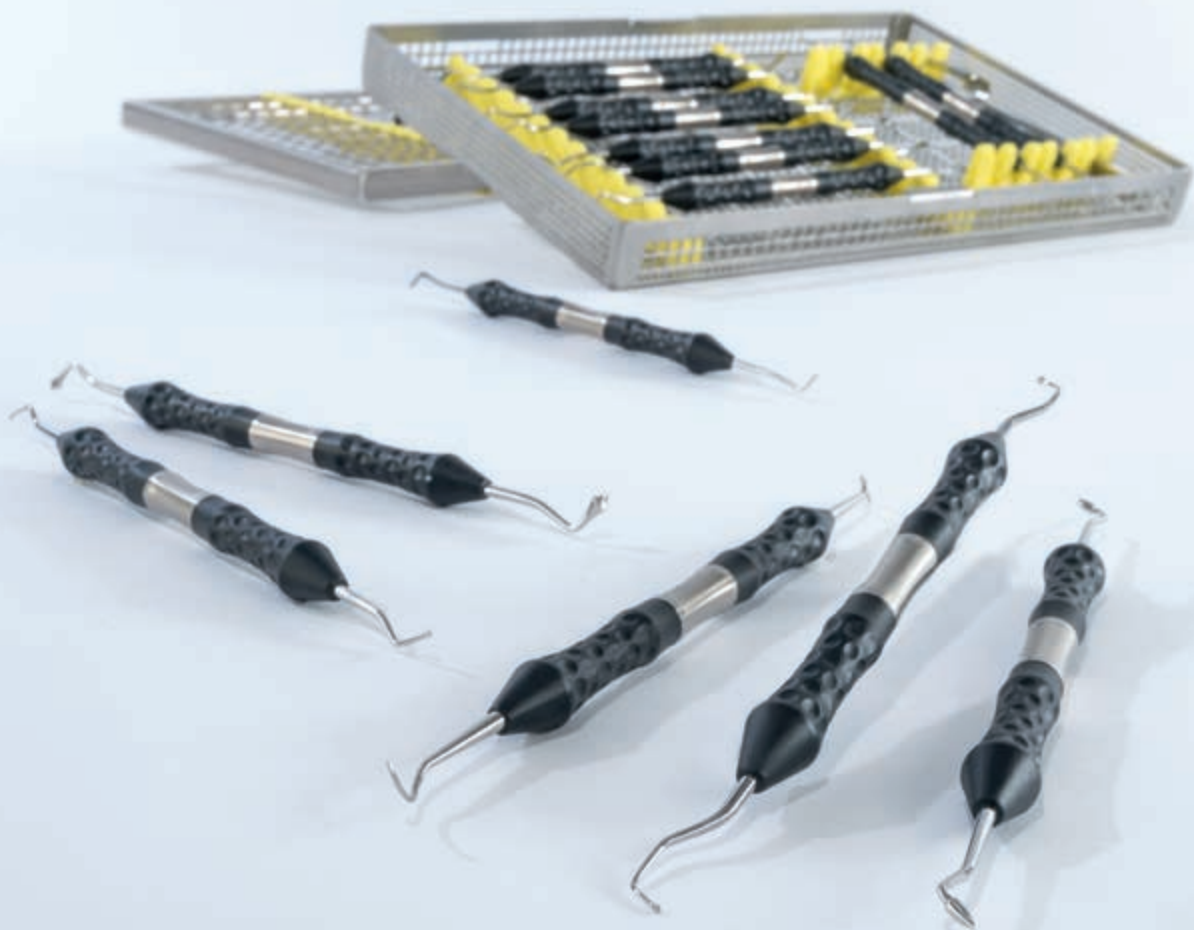
**DA297R**

Zange für gebrochene Wurzelkanalinstrumente  
Forceps for pins at broken nerve instruments  
125 mm, 5"











**DF581R**

Modellier Instrument zur exakten  
Ausarbeitung der Höcker

Moulding instrument for  
exact moulding of the cusp

2.0 mm / 2.5 mm

170 mm, 6 3/4"



**DF582R**

Modellier Instrument zur exakten  
Ausarbeitung der Höcker

Moulding instrument for  
exact moulding of the cusp

3.0 mm / 3.5 mm

170 mm, 6 3/4"



**DF583R**

Modellier Instrument zur  
Adaption an den Kavitäten-  
rändern

Moulding instrument for  
adapting the cavity edges

170 mm, 6 3/4"

## ANATOMIC FILLING INSTRUMENTE ANATOMIC FILLING INSTRUMENTS



**DE808R**

Kugelstopfer,  
Kontrawinkel

Plugger,  
contra-angle

1.2 mm / 1.6 mm

170 mm, 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"



**DE809R**

Kugelstopfer,  
Kontrawinkel

Plugger,  
contra-angle

2.0 mm / 2.5 mm

170 mm, 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"



**DE917R**

Kugelstopfer,  
Triwinkel

Plugger,  
tri-angle

1.0 mm / 1.6 mm

170 mm, 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"



**DE919R**

Kugelstopfer,  
Triwinkel

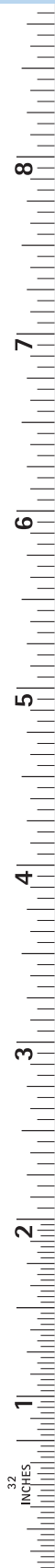
Plugger,  
tri-angle

2.0 mm / 3.0 mm

170 mm, 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"



# KONSERVIERUNG PRESERVATION



**HEIDEMANN**  
**DE820R**  
Spatel  
Spatula  
1.5 mm / 1.5 mm  
170 mm, 6 3/4"



**HEIDEMANN**  
**DE821R**  
Spatel  
Spatula  
2.2 mm / 2.2 mm  
170 mm, 6 3/4"



**HEIDEMANN**  
**DE822R**  
Spatel  
Spatula  
2.5 mm / 2.5 mm  
170 mm, 6 3/4"

## ANATOMIC FILLING INSTRUMENTE ANATOMIC FILLING INSTRUMENTS



WILAND

**DC400R**

Carver

Carver

170 mm, 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"



**DC471R**

Exkavator

Excavator

# 171 / 172,  
1.2 mm / 1.2 mm

170 mm, 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"



**DC475R**

Exkavator

Excavator

# 175 / 176,  
1.5 mm / 1.5 mm

170 mm, 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"



**DC479R**

Exkavator

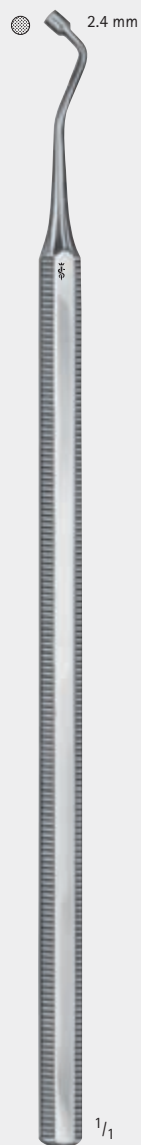
Excavator

# 179 / 180,  
1.8 mm / 1.8 mm

170 mm, 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"



# KONSERVIERUNG PRESERVATION



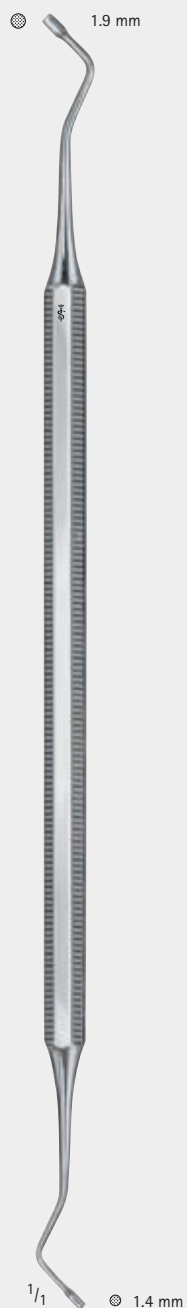
BLACK

DE602R

Instrument für  
plastische Füllungen

Plastic-filling  
instrument

150 mm, 6"



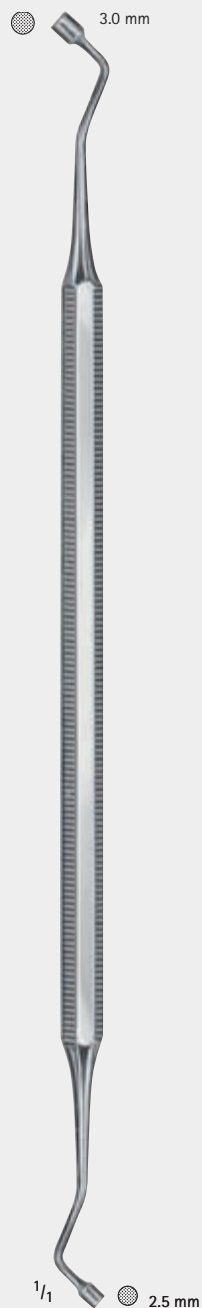
BLACK

DE621R

Instrument für  
plastische Füllungen

Plastic-filling  
instrument

170 mm, 6 3/4"



BLACK

DE622R

Instrument für  
plastische Füllungen

Plastic-filling  
instrument

170 mm, 6 3/4"



BLACK

DE631R

Instrument für  
plastische Füllungen

Plastic-filling  
instrument

170 mm, 6 3/4"

## INSTRUMENTE FÜR PLASTISCHE FÜLLUNGEN PLASTIC-FILLING INSTRUMENTS

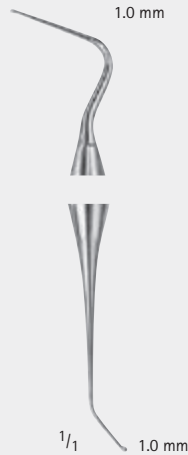


**DE307R**

Zum Einbringen und Stopfen von plastischen Unterfüllungsmaterialien und Füllungen

For applying and plugging of lower filling material and plastic filling material

160 mm, 6 1/4"



**DE308R**

Zum Einbringen von Unterfüllungsmaterial und Schutzlack aus Calciumhydroxid und Glasionomeren.

For applying lower filling material and protective varnish out of calcium hydroxide and glass ionomers.

160 mm, 6 1/4"



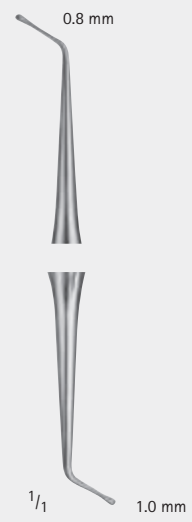
**BÜCHS**

**DF066R**

Zum Applizieren von Medikamenten, Auskleiden von Kavitäten und Kondensieren von Amalgam

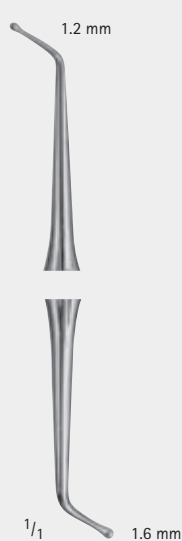
For applying medicaments, lining of cavities and condensing of amalgam

170 mm, 6 3/4"



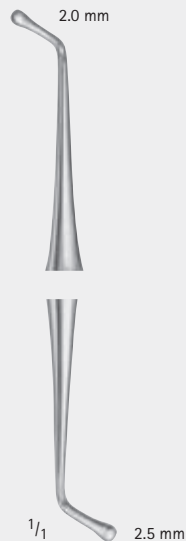
**DE006R**

170 mm, 6 3/4"



**DE007R**

170 mm, 6 3/4"



**DE031R**

170 mm, 6 3/4"



**DE032R**

170 mm, 6 3/4"



**DE030R**

170 mm, 6 3/4"





1/1



DE101R

170 mm, 6 3/4"



DE102R

170 mm, 6 3/4"



DE110R

170 mm, 6 3/4"



DE111R

170 mm, 6 3/4"



DE112R

170 mm, 6 3/4"



DE114R

170 mm, 6 3/4"



DE115R

170 mm, 6 3/4"



INSTRUMENTE FÜR PLASTISCHE FÜLLUNGEN, CONTRAWINKEL-SATZ  
PLASTIC-FILLING INSTRUMENTS, CONTRA-ANGLE SET



**DE116R**  
170 mm, 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"



**DE117R**  
170 mm, 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"



**DE118R**  
170 mm, 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"



**DE120R**  
170 mm, 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"



**DE125R**  
170 mm, 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"



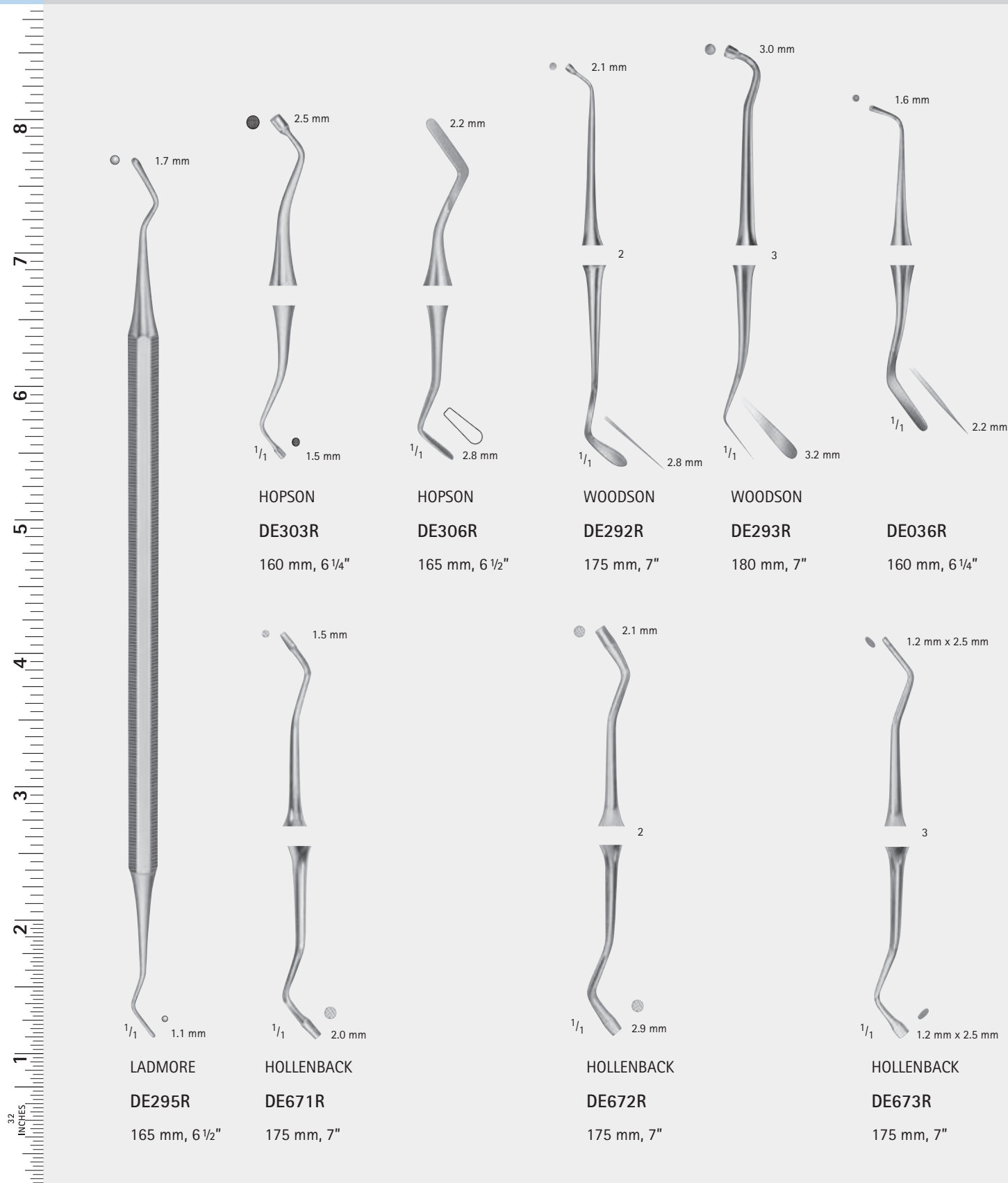
**DE126R**  
170 mm, 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"



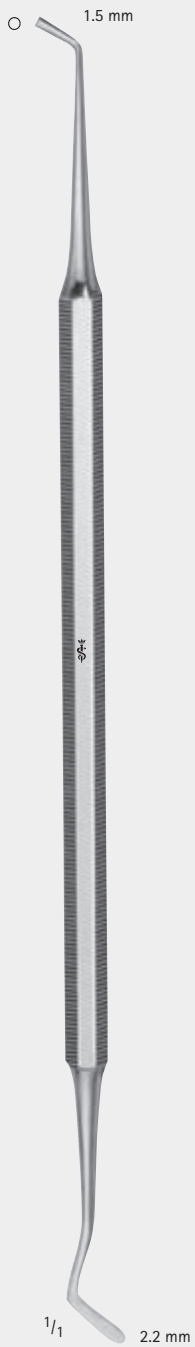
**DE127R**  
170 mm, 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"



# KONSERVIERUNG PRESERVATION



## INSTRUMENTE FÜR PLASTISCHE FÜLLUNGEN PLASTIC-FILLING INSTRUMENTS



WHITE  
DE417R  
175 mm, 7"



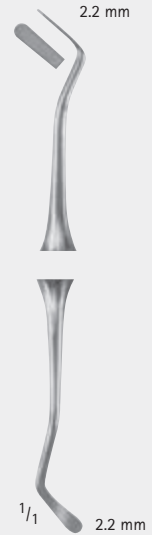
DE402R  
170 mm, 6 3/4"



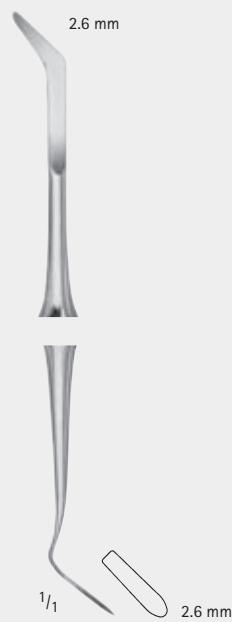
DE403R  
170 mm, 6 3/4"



DE408R  
170 mm, 6 3/4"



DE414R  
170 mm, 6 3/4"



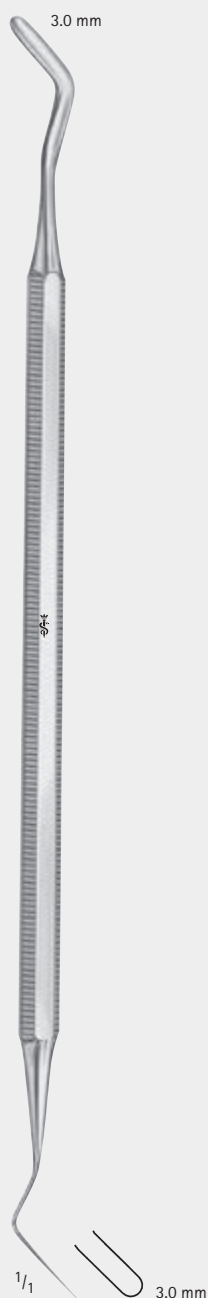
WHITE  
DE419R  
180 mm, 7"



FOSTER FLAGG  
DE431R  
175 mm, 7"



# KONSERVIERUNG PRESERVATION



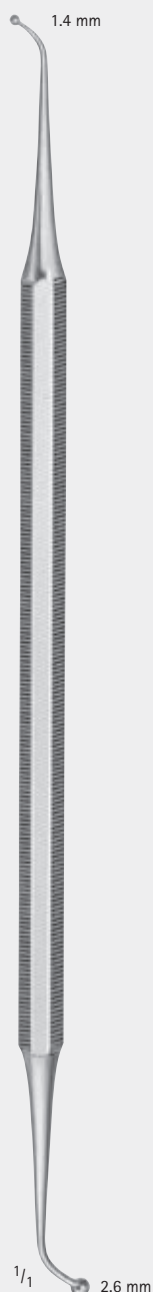
HEIDEMANN

DE422R

Spatel  
elastisch,  
weich federnd

Spatula  
elastic,  
especially flexible

170 mm, 6 3/4"

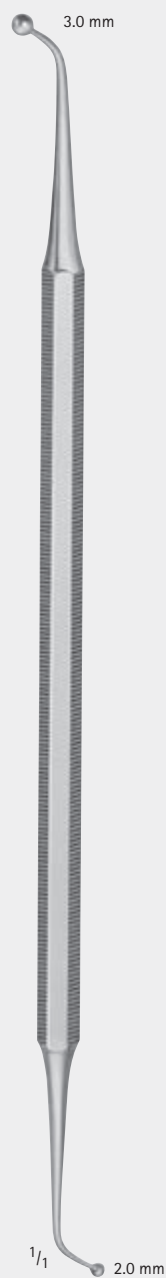


WALLIS

DE297R

Glätter  
Burnisher

170 mm, 6 3/4"

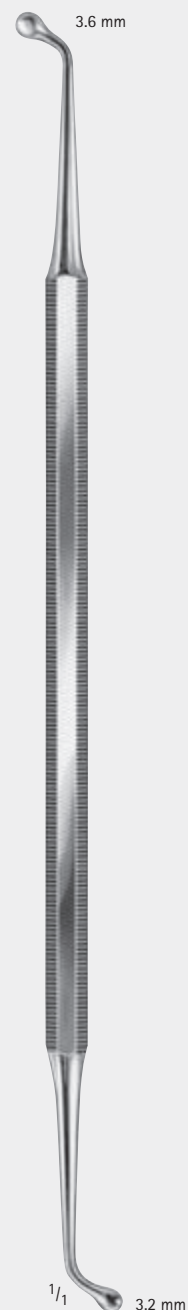


HOPSON

DE305R

Glätter  
Burnisher

165 mm, 6 1/4"



DE032R

Glätter  
Burnisher

170 mm, 6 3/4"

INSTRUMENTE FÜR PLASTISCHE FÜLLUNGEN, SPATEL, GLÄTTER  
PLASTIC-FILLING INSTRUMENTS, SPATULAS, BURNISHER





WHITE  
**DF028R**  
Glätter  
Burnisher  
150 mm, 6"



HOLLENBACK  
**DE676R**  
Modellier Instrument  
Finishing instrument  
170 mm, 6 3/4"



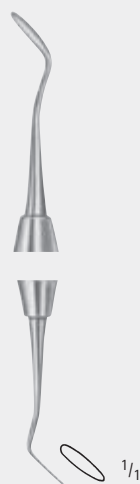
WHITE  
**DF029R**  
Glätter  
Burnisher  
150 mm, 6"



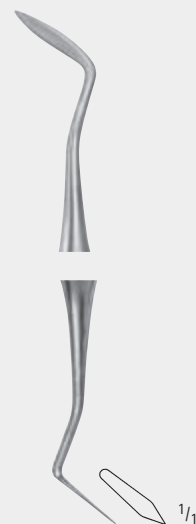
WHITE  
**DF033R**  
Glätter  
Burnisher  
150 mm, 6"



WHITE  
**DF032R**  
Glätter  
Burnisher  
150 mm, 6"

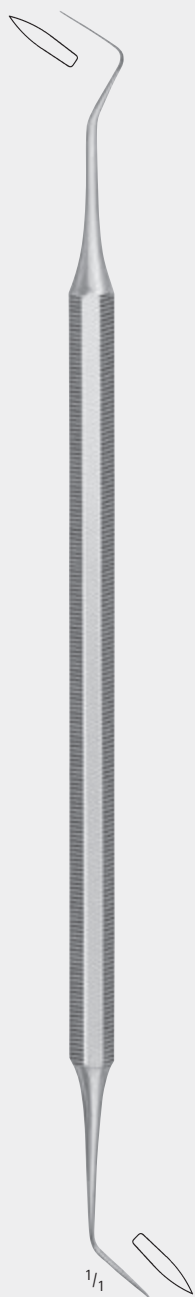


HOLLENBACK  
**DE427R**  
Fig. 1/2  
Modellier Instrument  
Finishing instrument  
175 mm, 7"

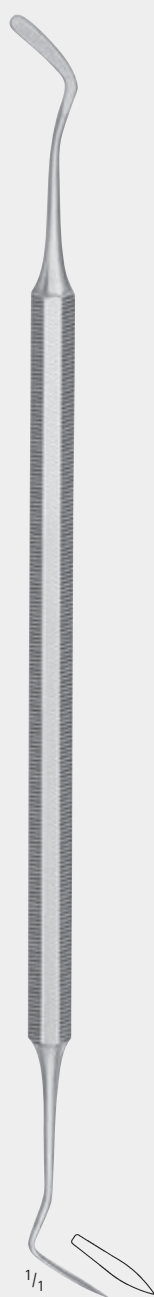


HOLLENBACK  
**DE424R**  
Fig. 3  
Modellier Instrument  
Finishing instrument  
170 mm, 6 3/4"

GLÄTTER, INSTRUMENTE ZUR ANATOMISCHEN GESTALTUNG VON FÜLLUNGSOBERFLÄCHEN  
BURNISHER, INSTRUMENTS FOR THE ANATOMIC MOULDING OF FILLING SURFACES



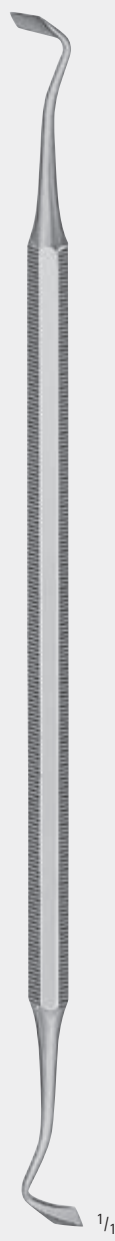
**WARD**  
**DE425R**  
Modellier Instrument  
Finishing instrument  
170 mm, 6 3/4"



**WARD**  
**DE426R**  
Modellier Instrument  
Finishing instrument  
170 mm, 6 3/4"



**FRAHM**  
**DF060R**  
Modellier Instrument  
Finishing instrument  
160 mm, 6 1/4"



**FRAHM**  
**DF055R**  
Modellier Instrument  
Finishing instrument  
160 mm, 6 1/4"



**FRAHM**  
**DF056R**  
Modellier Instrument  
Finishing instrument  
165 mm, 6 1/2"





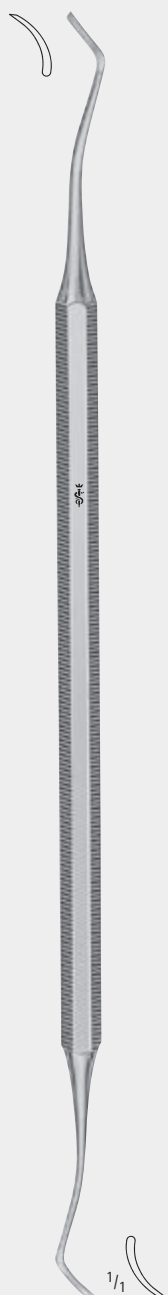
**DR780R**

Pinzette für  
Artikulationspapier  
Forceps for  
articulating paper  
150 mm, 6"



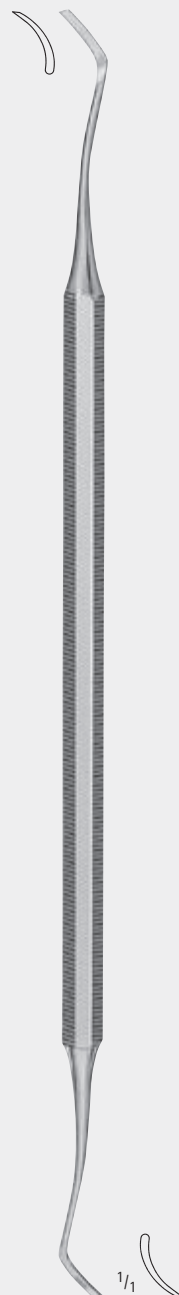
**DF090R**

Füllungsentferner  
Filling remover  
140 mm, 5 1/2"



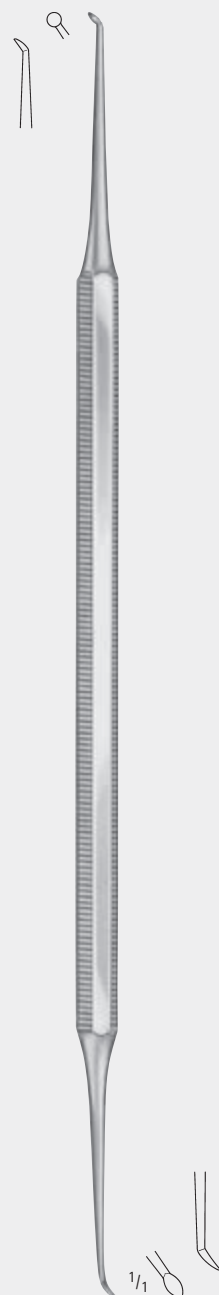
**DC321R**

77/78  
Gingivalrand-  
schneider, distal  
Gingival margin  
trimmer, distal  
170 mm, 6 3/4"



**DC322R**

79/80  
Gingivalrand-  
schneider, mesial  
Gingival margin  
trimmer, mesial  
170 mm, 6 3/4"



**DC094R**

Schnitzinstrument  
Scheibenform/Herzform  
Carving instrument  
cleoid/discoid  
170 mm, 6 3/4"





## SPEZIELLE INSTRUMENTE, SCHNEIDENDE INSTRUMENTE NACH BLACK, EXKAVATOREN SPECIAL INSTRUMENTS, BLACK CUTTING INSTRUMENTS, EXCAVATORS

Schmelzmesser  
Enamel chisels



BLACK

**DC051R**

Schneidendes  
Instrument

Cutting instrument

150 mm, 6"

Feine Ausführung  
Delicate models



**DC250R**

Fig. 0

Exkavator

Excavator

170 mm, 6 3/4"



BLACK

**DC081R**

Schneidendes Instrument

Cutting instrument

150 mm, 6"



BLACK

**DC083R**

Schneidendes Instrument

Cutting instrument

150 mm, 6"



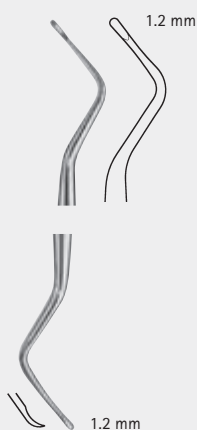
BLACK

**DC084R**

Schneidendes Instrument

Cutting instrument

150 mm, 6"



**DC251R**

Fig. 1

Exkavator

Excavator

165 mm, 6 1/2"



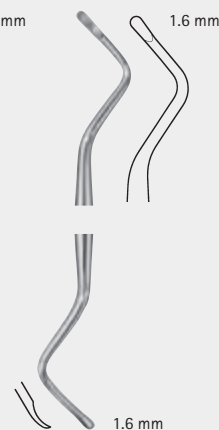
**DC252R**

Fig. 2

Exkavator

Excavator

165 mm, 6 1/2"



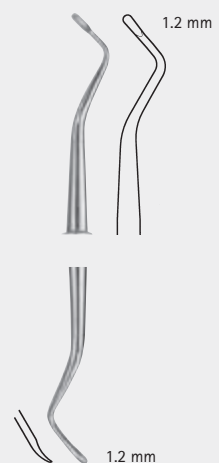
**DC253R**

Fig. 3

Exkavator

Excavator

165 mm, 6 1/2"



**DC254R**

Fig. 4

Exkavator

Excavator

170 mm, 6 3/4"

# KONSERVIERUNG PRESERVATION



**DC239R**

139/140

löffelförmig

spoon shaped

170 mm, 6 3/4"



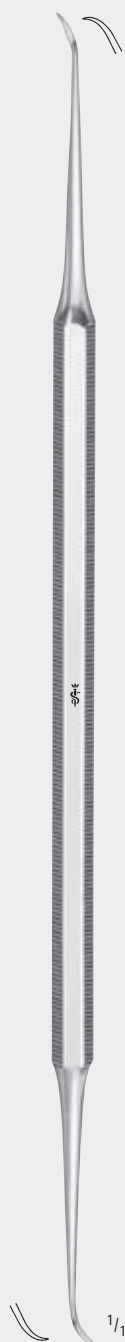
**DC241R**

141/142

löffelförmig

spoon shaped

170 mm, 6 3/4"



WHITE  
DC225R

Fig. 5  
175 mm, 7"



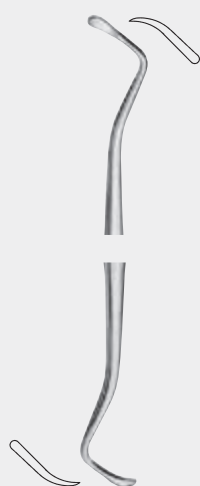
WHITE  
DC226R

Fig. 14  
170 mm, 6 3/4"



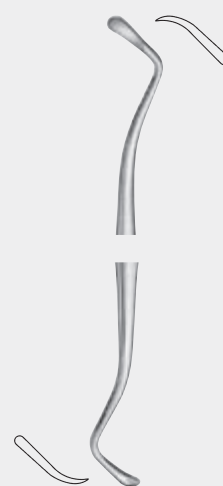
WHITE  
DC227R

Fig. 17  
175 mm, 7"



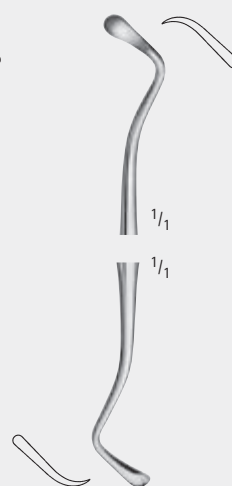
WHITE  
DC228R

Fig. 18  
175 mm, 7"



WHITE  
DC229R

Fig. 19  
175 mm, 7"



WHITE  
DC230R

Fig. 20  
175 mm, 7"



BLACK  
DC200R

170 mm, 6 3/4"



DARBY-PERRY  
DC211R

Fig. 11/12  
170 mm, 6 3/4"



DARBY-PERRY  
DC213R

Fig. 13/14  
170 mm, 6 3/4"



DARBY-PERRY  
DC219R

Fig. 19/20  
170 mm, 6 3/4"



DARBY-PERRY  
DC221R

Fig. 21/22  
170 mm, 6 3/4"



IVORY

**DF392R**

Kofferdam-Lochzange

Rubber-dam punch

160 mm, 6 1/4"

Ersatzteile:

DF385R Spiralfeder

DF386R Feder mit Schraube

DF387R Lochscheibe

DF388R Stift, mit Schraube

Spare parts:

DF385R Spiral spring

DF386R Spring with screw

DF387R Punch disk

DF388R Pin, with screw



AINSWORTH

**DF401R**

Kofferdam-Lochzange

Rubber-dam punch

160 mm, 6 1/4"

Ersatzteile:

DF396R Feder mit Schraube

DF397R Lochscheibe

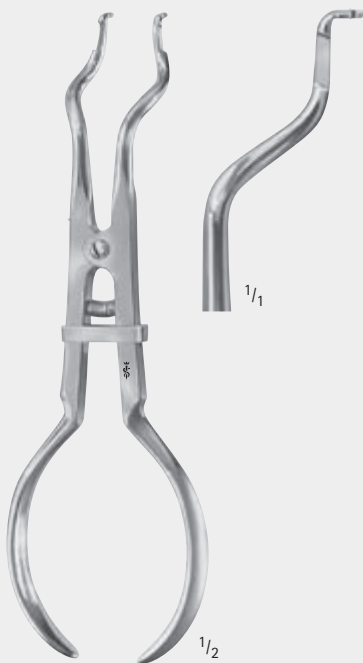
DF398R Stift

Spare parts:

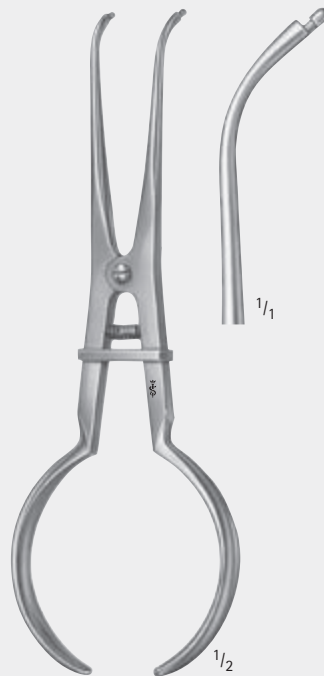
DF396R Spring with screw

DF397R Punch disk

DF398R Pin

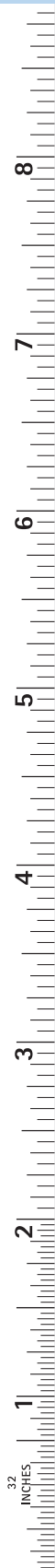


BREWER  
DF404R  
Klammerzange  
Clamp forceps  
170 mm, 6 3/4"



PALMER  
DF405R  
Klammerzange  
Clamp forceps  
175 mm, 7"





**DF346R** Matrizenspanner  
für Bänder bis 5 mm  
Breite  
Matrix retainer  
for strips up to 5 mm  
width

**DF354R** Matrizenspanner  
für Bänder bis 6 mm  
Breite  
Matrix retainer  
for strips up to 6 mm  
width

**DF348R** Matrizenspanner  
für Bänder bis 7 mm  
Breite  
Matrix retainer  
for strips up to 7 mm  
width



**NYSTRÖM**  
**DF350R**  
Matrizenspanner,  
links für 6-mm-  
Bänder  
Matrix retainer, left  
for 6 mm strips



**NYSTRÖM**  
**DF351R**  
Matrizenspanner,  
rechts für 6-mm-  
Bänder  
Matrix retainer, right  
for 6 mm strips

**DF352R**  
Matrizenspanner  
Paar, rechts und links  
Matrix retainer  
Set of two, right and  
left



**TOFFLEMIRE**  
**DF355R Universal**  
Matrizenspanner  
für Matrizen  
Matrix retainer  
for matrices



**TOFFLEMIRE**  
**DF358R Junior**  
Matrizenspanner  
für Matrizen  
Matrix retainer  
for matrices

ZAHNÄRZTLICHE CHIRURGIE  
DENTAL SURGERY





**FD251R**

Mikro-Federschere  
gebogen, spitz/spitz

Micro scissors (spring type),  
curved, sharp/sharp

180 mm, 7"



1/1



**FD252R**

Mikro-Fadenschere, gebogen, spitz/spitz,  
ein Blatt gezahnt, für Fäden von 6/0 – 8/0

Micro ligature scissors, curved, sharp/sharp,  
one blade serrated, for suture material 6/0 – 8/0

180 mm, 7"



1/1





MIKROCHIRURGISCHES GRUNDINSTRUMENTARIUM  
MICROSURGICAL BASIC SET



**FD253R**

Anatomische  
Mikro-Pinzette  
Micro dissecting  
forceps

1/1 180 mm, 7"



1/1



**FD255R-FD256R**

Chirurgische  
Mikro-Pinzette  
Micro tissue  
forceps

1/1 180 mm, 7"



1/1



1/1

**FD256R**



**COOLEY**

**DX303R**

Atraumatische  
Mikro-Pinzette  
Atraumatic  
micro forceps

1/1 180 mm, 7"



1/1



**FD258R**

**FD259R**

**FD258R-FD259R**

Mikro-Nadelhalter für  
Nahtmaterial von 6/0-8/0  
Micro needle holder for  
suture material 6/0-8/0  
180 mm, 7"



1/1



1/1



## The New Class of Excellence

# ERGOPERIO PINZETTEN ERGOPERIO FORCEPS



- Die runde Griffform ermöglicht das Drehen des Instruments in den Fingerspitzen
- Austarierte Instrumente mit mittigem Schwerpunkt
- The round handle enables the rotation of the instruments with the tips of the fingers
- Well balanced instruments with a centric balance point



### Parallel schließende Arbeitsenden

Parallel closing  
working tips



### Gerade und gebogene Arbeitsenden

Straight and curved  
working tips



ERGOPERIO PINZETTEN  
ERGOPERIO FORCEPS



**DX060R**

anatomisch, gerade  
dissecting, straight  
180 mm, 7"



**DX061R**

anatomisch, gebogen  
dissecting, curved  
175 mm, 6¾"





$\frac{1}{1}$

**DX070R**

atraumatisch, gerade  
atraumata, straight  
180 mm, 7"



$\frac{2}{1}$



$\frac{1}{1}$

**DX071R**

atraumatisch, gebogen  
atraumata, curved  
175 mm, 6  $\frac{3}{4}$ "



$\frac{2}{1}$

ERGOPERIO PINZETTEN  
ERGOPERIO FORCEPS



**DX080R**

chirurgisch, gerade  
surgical, straight  
180 mm, 7"



**DX081R**

chirurgisch, gebogen  
surgical, curved  
175 mm, 6¾"



stainless  
steel

steril  
sterile



1/1

#### BA364

Mikroskalpell mit  
Kunststoffgriff

Bestelleinheit:

PAK = Packung à 5 Stück

Micro scalpel with plastic  
handle

Sales Unit:

PAK = Package of 5 pieces

165 mm, 6 1/2"



1/1

#### BA365

Mikroskalpell mit  
Kunststoffgriff

Bestelleinheit:

PAK = Packung à 5 Stück

Micro scalpel with plastic  
handle

Sales Unit:

PAK = Package of 5 pieces

165 mm, 6 1/2"



1/1

#### BA367

Mikroskalpell mit  
Kunststoffgriff

Bestelleinheit:

PAK = Packung à 5 Stück

Micro scalpel with plastic  
handle

Sales Unit:

PAK = Package of 5 pieces

165 mm, 6 1/2"

## MIKRO-SKALPELLE, MIKRO-SKALPELLGRIFF, MIKROCHIRURGISCHE KLINGEN MICRO SCALPELS, MICRO SCALPEL HANDLE, MICROSURGERY BLADES

stainless  
steel

steril  
sterile



### BB045T

Titan-Mikroklingenhalter mit Rundgriff. Leicht, drehbar und handlich für eine exakte Schnittführung

Titanium scalpel handle for microsurgery blades, round handle. Light, rotatable and handy for precise cutting

145 mm, 5 3/4"



1/1

### BB361R

Mikrochirurgische Klinge

Bestelleinheit: PAK =  
Packung à 10 Stück

Microsurgery blade

Sales unit: PAK =  
Package of 10 piece



1/1

### BB362R

Mikrochirurgische Klinge

Bestelleinheit: PAK =  
Packung à 10 Stück

Microsurgery blade

Sales unit: PAK =  
Package of 10 piece



1/1

### BB363R

Mikrochirurgische Klinge

Bestelleinheit: ST =  
Packung à 1 Stück

Microsurgery blade

Sales unit: ST =  
Package of 1 piece



1/1

### BB364R

Mikrochirurgische Klinge

Bestelleinheit: PAK =  
Packung à 10 Stück

Microsurgery blade

Sales unit: PAK =  
Package of 10 pieces



1/1

### BB365R

Mikrochirurgische Klinge

Bestelleinheit: PAK =  
Packung à 10 Stück

Microsurgery blade

Sales unit: PAK =  
Package of 10 pieces



1/1

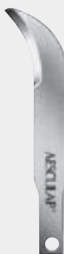
### BB367R

Mikrochirurgische Klinge

Bestelleinheit: PAK =  
Packung à 10 Stück

Microsurgery blade

Sales unit: PAK =  
Package of 10 pieces



1/1

### BB368R

Mikrochirurgische Klinge

Bestelleinheit: PAK =  
Packung à 10 Stück

Microsurgery blade

Sales unit: PAK =  
Package of 10 pieces



1/1

### BB369R

Mikrochirurgische Klinge

Bestelleinheit: ST =  
Packung à 1 Stück

Microsurgery blade

Sales unit: ST =  
Package of 1 piece



# ZAHNÄRZTLICHE CHIRURGIE

## DENTAL SURGERY

Skalpellgriffe für sterile Skalpellklingen  
BB510 - BB515, BB540, BB542

Scalpel handles for sterile scalpel blades  
BB510 - BB515, BB540, BB542



vakuum-vergütet  
heat-treated in  
vacuum

steril  
sterile



**BB073R**

No. 3  
125 mm, 5"



**BB063R**

145 mm, 5 3/4"



**BB077R**

No. 7  
160 mm, 6 1/4"



**BB510**



**BB511**



**BB512**



**BB542**

doppelschneidig  
double cutting



**BB513**



**BB515**



**BB515-C**



**BB540**

doppelschneidig  
double cutting

### BB510 - BB542

Skalpellklingen  
Bestelleinheit: **PAK** = Packung à 100 Stück  
Scalpel blades  
Sales unit: **PAK** = Package of 100 pieces



## SKALPELLGRIFFE, STERILE SKALPELLKLINGEN SCALPEL HANDLES, STERILE SCALPEL BLADES

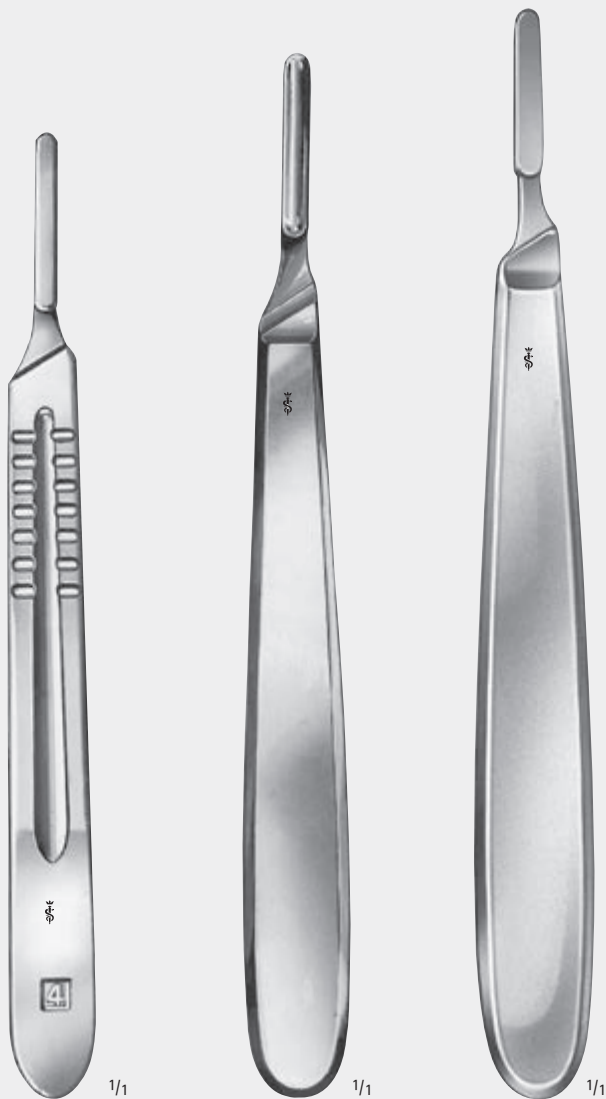
Skalpellgriffe für sterile Skalpellklingen  
BB518 - BB536

Scalpel handles for sterile scalpel blades  
BB518 - BB536



vakuum-vergütet  
heat-treated in  
vacuum

steril  
sterile



**BB084R**

No. 4  
135 mm, 5 1/4"

**BB088R**

No. 8  
140 mm, 5 1/2"

**BB089R**

145 mm, 5 3/4"



**BB518**

**BB519**

**BB520**

**BB521**

**BB522**

**BB523**

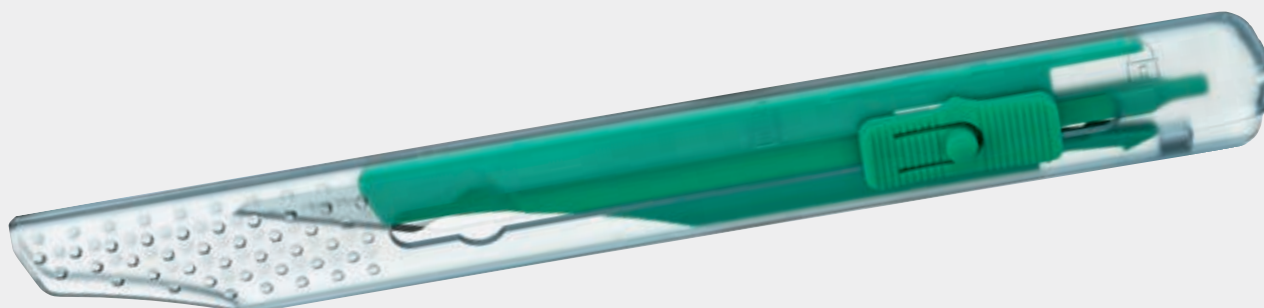
**BB524**

**BB525**

**BB536**

Skalpellklingen  
Bestelleinheit: PAK = Packung à 100 Stück  
Scalpel blades  
Sales unit: PAK = Package of 100 pieces





- Konstruiert nach den Anforderungen der TRBA 250 4.2.4.
- Verhindert Infektionsübertragungen während der OP in Folge von Schnitt- und Stichverletzungen beim Anreichen, Abnehmen und Entsorgen
- Sachgemäße Verriegelung in der Entsorgungsposition
- Designed to comply with TRBA 250
- Prevention of infections caused by cuts and stab wounds suffered during hand-over, take-over and disposal of scalpels
- Blade can be locked in safe disposal position



BA810SU

Fig. 10



BA811SU

Fig. 11



BA812SU

Fig. 12



BA813SU

Fig. 13



BA815SU

Fig. 15

#### BA810SU – BA836SU

Sicherheitsskalpelle

Bestelleinheit: PAK = Packung à 10 Stück

Safety scalpels

Sales unit: PAK = Package of 10 pieces

SICHERHEITSSKALPELLE  
SAFETY SCALPELS



BA815-1SU

Fig. 15-1



BA815-CSU

Fig. 15-C



BA818SU

Fig. 18



BA819SU

Fig. 19



BA820SU

Fig. 20



BA821SU

Fig. 21



BA822SU

Fig. 22



BA823SU

Fig. 23



BA824SU

Fig. 24



BA825SU

Fig. 25



BA836SU

Fig. 36





BA210

Fig. 10



BA211

Fig. 11



BA212

Fig. 12



BA215

Fig. 15



BA215-C

Fig. 15-C



BA218

Fig. 18



BA219

Fig. 19



BA220

Fig. 20



BA221

Fig. 21



BA222

Fig. 22



BA223

Fig. 23



BA224

Fig. 24

#### BA210 – BA224

Sterilskalpelle mit Kunststoffheft und Klingenschutz  
Bestelleinheit: PAK = Packung à 10 Stück

Sterile scalpels with plastic handle and blade protector  
Sales unit: PAK = Package of 10 pieces



STERILSKALPELLE MIT KUNSTSTOFFHEFT UND KLINGENSCHUTZ, MUNDSPERRER  
STERILE SCALPELS WITH PLASTIC HANDLE AND BLADE PROTECTOR, MOUTH GAGS



**HEISTER**  
**OM030R**  
Mundsperrerr  
Mouth gag  
130 mm, 5 1/8"



**DOYEN-JANSEN**  
**OM041R**  
Mundsperrerr  
Mouth gag  
140 mm, 5 1/2"



**DOYEN-COLLIN**  
**OM040R**  
Mundsperrerr  
Mouth gag  
120 mm, 4 3/4"

für Kinder  
for children



**MOLT**  
**OM038R**  
Mundsperrerr  
Mouth gag  
100 mm, 4"



**FERGUSSON-ACKLAND**  
**OM044R**  
Mundsperrerr  
Mouth gag  
145 mm, 5 3/4"



**OM047R**  
Mundsperrerr  
Mouth gag  
125 mm, 5"





**ROSER-KÖNIG**  
**OM048R**  
Mundsperrerr  
Mouth gag  
160 mm, 6 1/4"



**ROSER-KÖNIG**  
**OM049R**  
Mundsperrerr  
Mouth gag  
185 mm, 7 1/4"



**HARTMANN**  
**OK030R**  
Nasenspekulum  
Nasal speculum  
145 mm, 5 3/4"

MUNDSPERRER, NASENSPEKULUM, ERGOPLANT SILIKON MUNDKEILE  
MOUTH GAGS, NASAL SPECULUM, ERGOPLANT SILICONE MOUTH WEDGES



latex free

**DX113 – DX115**

Bestelleinheit: PAK = Packung à 2 Stück

Sales unit: PAK = Package of 2 pieces



stainless  
steel

**DX120R**

Kette mit Klemmverschluss für DX113-DX115

Chain with clip lock for DX113-DX115

450 mm, 17"



1/1

ERGOPLANT

**DX113**

Silikon-Mundkeil  
Größe: S

Silicone mouth wedge  
Size: S



1/1

ERGOPLANT

**DX114**

Silikon-Mundkeil mit Metallkern  
Größe: M

Silicone mouth wedge with metal core  
Size: M



1/1

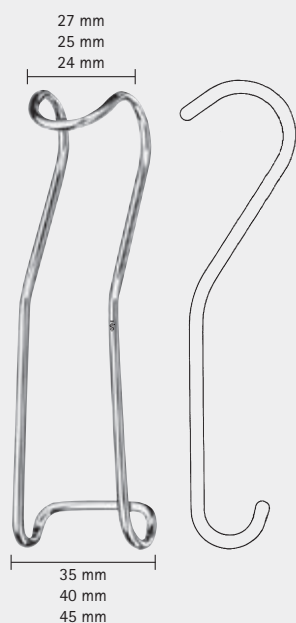
ERGOPLANT

**DX115**

Silikon-Mundkeil mit Metallkern  
Größe: L

Silicone mouth wedge with metal core  
Size: L





STERNBERG

OM251R – 120 mm, 4 3/4"

OM252R – 130 mm, 5 1/8"

OM253R – 135 mm, 5 1/4"

Wangen- und Lippenhalter

Cheek and lip retractor



MINNESOTA, modif.

DO010R

Wangenhalter

Cheek retractor

160 mm, 6 1/4"



DO011R

Vestibulumhaken

Vestibulum hook

140 mm, 5 1/2"



ERGOPLANT

DX101R

Vestibulumhaken

Vestibulum hook

220 mm, 8 3/4"



ZUNGEN- UND WANGENHALTER, ZUNGENSPEL, ERGOPLANT ZUNGENRETRAKTOR  
TONGUE AND CHEEK RETRACTORS, TONGUE SPATULA, ERGOPLANT TONGUE RETRACTOR



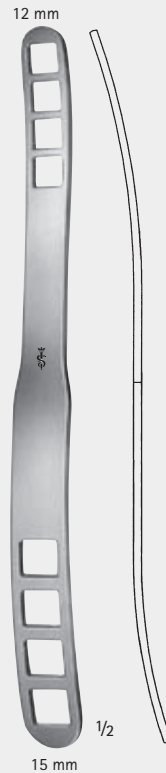
**OM202R**  
Zungenspatel  
Tongue spatula  
145 mm, 5 3/4"



**OM203R**  
Zungenspatel  
Tongue spatula  
140 mm, 5 1/2"



**BUCHWALD**  
**OM205R**  
Zungenspatel  
Tongue spatula  
180 mm, 7"



**BRUENINGS**  
**OM208R**  
Zungenspatel  
Tongue spatula  
190 mm, 7 1/2"



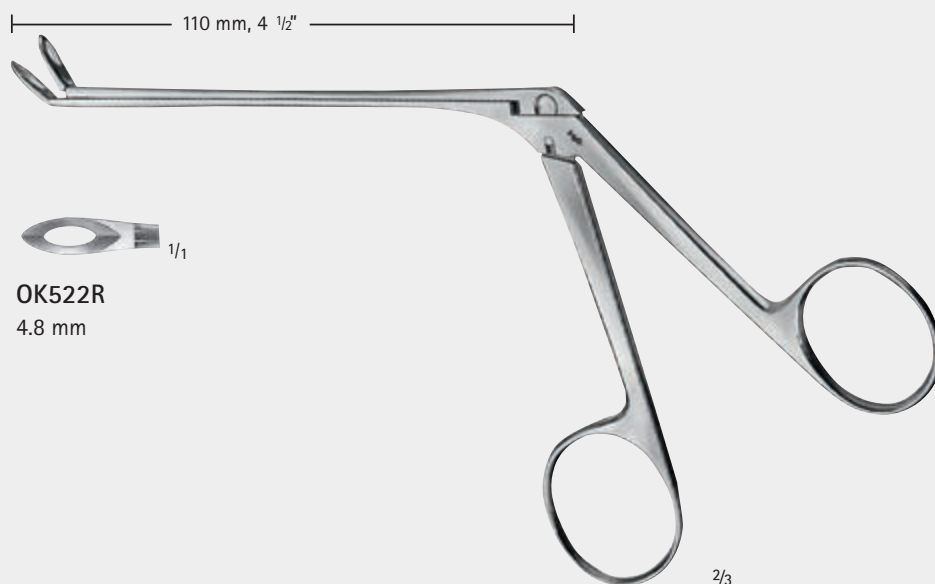
**ERGOPLANT**  
**DX105R**  
Zungenretractor  
Tongue retractor  
190 mm, 7 1/2"



OK520R  
3.6 mm

OK521R  
4.2 mm

OK522R  
4.8 mm



WEIL BLAKESLEY

OK520R – OK522R

Siebbeinzange, gebogen

Ethmoidal forceps, curved

SIEBBEINZANGE  
ETHMOID FORCEPS



1/1

**OK506R**

3.6 mm



1/1

**OK507R**

4.2 mm



1/1

**OK508R**

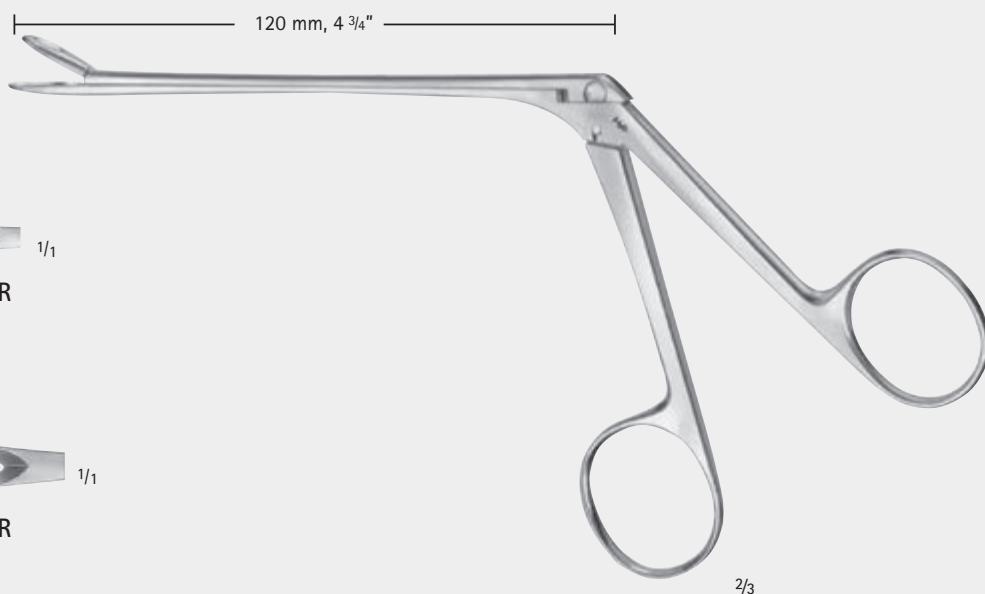
4.8 mm



1/1

**OK509R**

5.6 mm



2/3

BLAKESLEY-WILDE

**OK506R – OK509R**

Siebbeinzange, gerade

Ethmoidal forceps, straight



**ERGOPLANT  
DX105R**  
Zungenretractor  
Tongue retractor  
190 mm, 7 1/2"



**HARTMANN  
OM230R**  
Zungenspatel  
Tongue spatula  
150 mm



**TOBOLD  
OM235R**  
Zungenspatel  
Tongue spatula  
160 mm

ZUNGENSPEL, BACH- UND DARMSPATEL, HIRNSPEL  
TONGUE SPATULA, ABDOMINAL AND INTESTINAL SPATULA, BRAIN SPATULA



1/1

**BT751R – BT752R**

Bauch- und Darmspatel,  
biegsam

Abdominal and Intestinal  
Spatulas

|        | Abmessungen<br>Dimensions |
|--------|---------------------------|
| BT751R | 12 x 200 mm               |
| BT752R | 17 x 200 mm               |



1/1

**FF201R – FF202R**

Hirnspele, biegsam,  
doppelt endig

Brain spatula, malleable  
double-ended

|        | Abmessungen<br>Dimensions |
|--------|---------------------------|
| FF201R | 9 x 200 mm                |
| FF202R | 12 x 200 mm               |





ROUX

**BT030R**

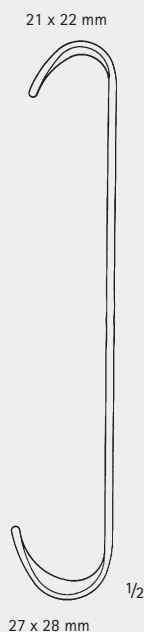
Wangenhalter

Satz komplett, bestehend aus:  
BT031R, BT032R, BT033R

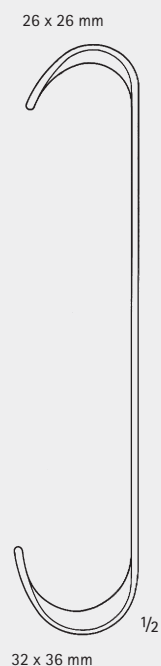
Cheek retractor

Set complete, consisting of:  
BT031R, BT032R, BT033R

165 mm, 6 1/2"



**BT031R**



**BT032R**



**BT033R**

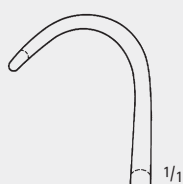


MIDDELDORPF

**BT404R – BT406R**

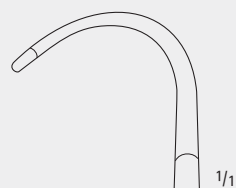
Wangenhalter

Cheek retractor



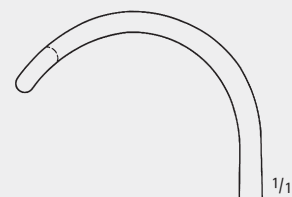
**BT404R**

15 x 15 mm,  
220, 8 3/4"



**BT405R**

20 x 22 mm,  
215 mm, 8 1/2"



**BT406R**

28 x 28 mm,  
235 mm, 9 1/4"

## RETRAKTOREN RETRACTORS

### Retraktoren für die retrograde Wurzelspitzenresektion

Beim Einsatz des Retraktors werden zunächst 2 kleine Vertiefungen in den Kieferknochen gebohrt, in welchen dann die beiden Spitzen am Instrumentenende einen zuverlässigen Halt finden.

### Retractors for retrograde root resection

Before the use of the retractor, 2 slight deepening are burred in the jaw. The 2 tips at the working end of D0373R are inserted and will therefore also provide a reliable grip.



RICHTER

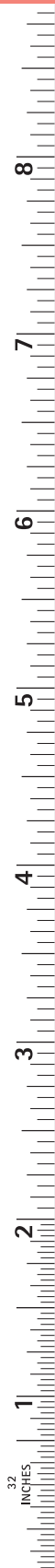
**D0373R**

Retraktor, Blattbreite 15 mm, 45°

Retractor, width of blade 15 mm, 45°

200 mm, 8"

1/1



25 x 10 mm  
22 x 10 mm



28 x 12 mm  
32 x 12 mm

FARABEUF

**BT020R**

Wundhaken

Retractor

125 mm, 5"

23 x 16 mm  
20 x 16 mm



24 x 16 mm  
28 x 16 mm

FARABEUF

**BT021R**

Wundhaken

Retractor

150 mm, 6"



LANGENBECK

**BT311R - BT316R**

Wundhaken

Retractor

230 mm, 9"

**BT311R**

30 x 10 mm

1/1

**BT315R**

40 x 10 mm

1/1

**BT316R**

43 x 13 mm

1/1



KOCHER-LANGENBECK

**BT354R - BT361R**

Wundhaken

Retractor

215 mm, 8 1/2"

**BT354R**

25 x 6 mm

1/1

**BT356R**

25 x 8 mm

1/1

**BT357R**

35 x 11 mm

1/1

**BT358R**

35 x 15 mm

1/1

**BT359R**

41 x 11 mm

1/1

**BT361R**

55 x 11 mm

1/1

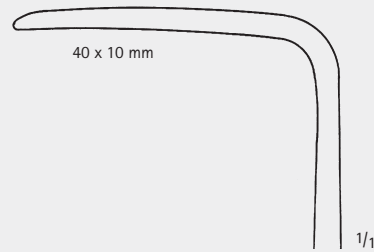


## WUNDHAKEN, WANGENHALTER RETRACTORS, CHEEK RETRACTORS



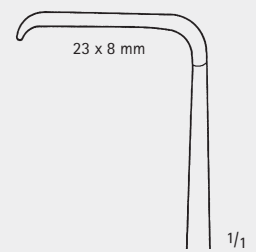
**BT343R**

Wangenhalter  
Cheek retractor  
215 mm, 8 1/2"



**BT340R**

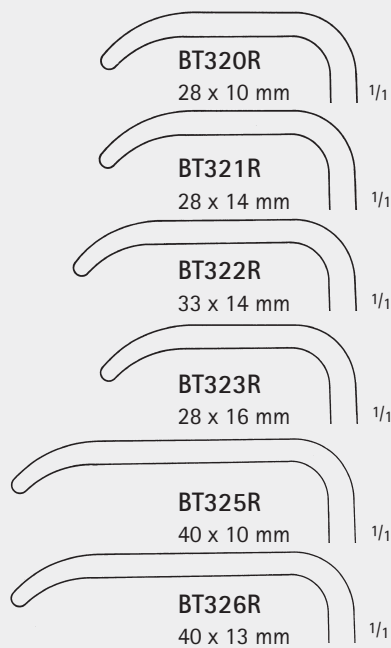
Wundhaken  
Retractor  
210 mm, 8 1/4"



LANGENBECK

**BT320R – BT326R**

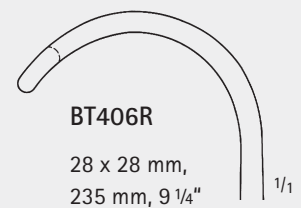
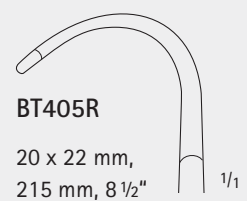
Wundhaken  
Retractor  
210 mm, 8 1/4"

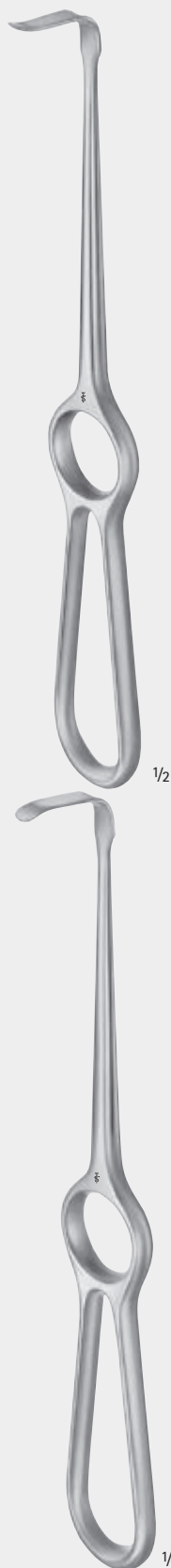


MIDDELDORPF

**BT404R – BT406R**

Wangenhalter  
Cheek retractor





OBWEGESER  
**DO450R – DO455R**  
Weichteilhaken  
Soft tissue retractor  
215 mm, 8 1/2"

1/2

OBWEGESER  
**DO460R – DO465R**  
Weichteilhaken  
Soft tissue retractor  
215 mm, 8 1/2"

1/2

**DO450R**  
25 x 7 mm

1/1

**DO451R**  
31 x 10 mm

1/1

**DO452R**  
41 x 11 mm

1/1

**DO453R**  
55 x 12 mm

1/1

**DO454R**  
70 x 14 mm

1/1

**DO455R**  
80 x 16 mm

1/1

**DO460R**  
25 x 7 mm

1/1

**DO461R**  
31 x 10 mm

1/1

**DO462R**  
42 x 11 mm

1/1

**DO463R**  
55 x 12 mm

1/1

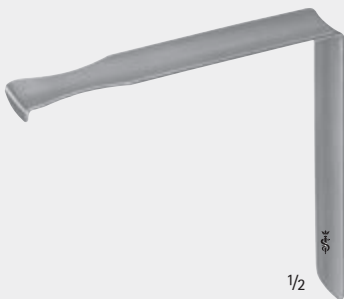
**DO464R**  
70 x 14 mm

1/1

**DO465R**  
80 x 16 mm

1/1

## WEICHTEILHAKEN, WUNDHAKEN, WANGENHAKEN SOFT TISSUE RETRACTORS, RETRACTORS, CHEEK RETRACTORS



KAY (AUSTIN)  
**DO473R**  
Wundhaken  
Retractor



BOWDLER-HENRY  
**DO470R**  
Wundhaken  
Retractor  
170 mm, 6 3/4"

Spezialhaken für obere, impaktierte Weisheitszähne. Die Griff-Form ermöglicht das Abhalten der Wange und des Mukoperiost bei gleichzeitiger Möglichkeit, ein weiteres Instrument in der selben Hand zu halten.

Especially designed for upper impacted wisdom teeth. The design of the retractor enables the retraction of the cheek and mucoperiosteal flap as well as one hand simultaneous support of retractor and an additional instrument.



LASTER  
**DO472R**  
Wangenhaken  
Cheek retractor  
100 mm, 4"



WARD  
**DO471R**  
Wangenhaken  
Cheek retractor  
155 mm, 6"



BÜCHS

DO432R

Wangen- und Weichteilhaken  
für Eingriffe im rückwärtigen  
Kieferbereich

Retractor for cheeks and soft tissue,  
for surgery in the rear maxillo-dental  
section

205 mm, 8"

1/2

38 x 18 mm

1/1



BÜCHS

DX102R

ERGOPLANT  
Weichteilhaken

ERGOPLANT  
Soft tissue hook

200 mm, 8"

1/2

1/1



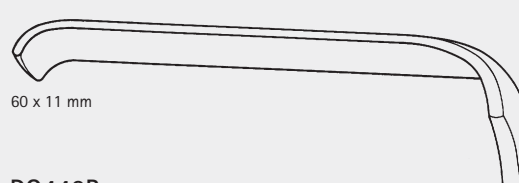
KIRSCH

DO440R – DO441R

210 mm, 8 1/4"



1/1



60 x 11 mm

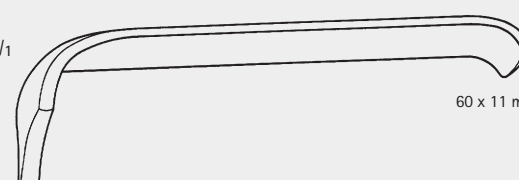
DO440R

Mucoperiosthaken für die Weisheitszahnentfernung für  
rechts unten und links oben

Diagonal cheek retractors for lateral region, particularly  
useful for extraction of wisdom teeth for upper left and  
bottom right



1/1



60 x 11 mm

DO441R

Mucoperiosthaken für die Weisheitszahnentfernung für  
rechts oben und links unten

Diagonal cheek retractors for lateral region, particularly  
useful for extraction of wisdom teeth for upper right and  
bottom left





TESSIER  
DO417R

Haken zum Vorbringen  
des Oberkiefers  
rechts

Maxillary mobilizers  
right

150 mm, 6"



TESSIER  
DO418R

Haken zum Vorbringen  
des Oberkiefers  
links

Maxillary mobilizers  
left

150 mm, 6"



OBWEGESER

DO411R 8 mm

DO412R 10 mm

Progenie-Rinne

Channeled retractor

165 mm, 6 1/2"



OBWEGESER

DO410R

Kinnhalter

Chin retractor

155 mm, 6"



# WUNDHAKEN RETRACTORS



1/2

OBWEGESER

DO447R 12 x 30 mm

DO448R 12 x 45 mm

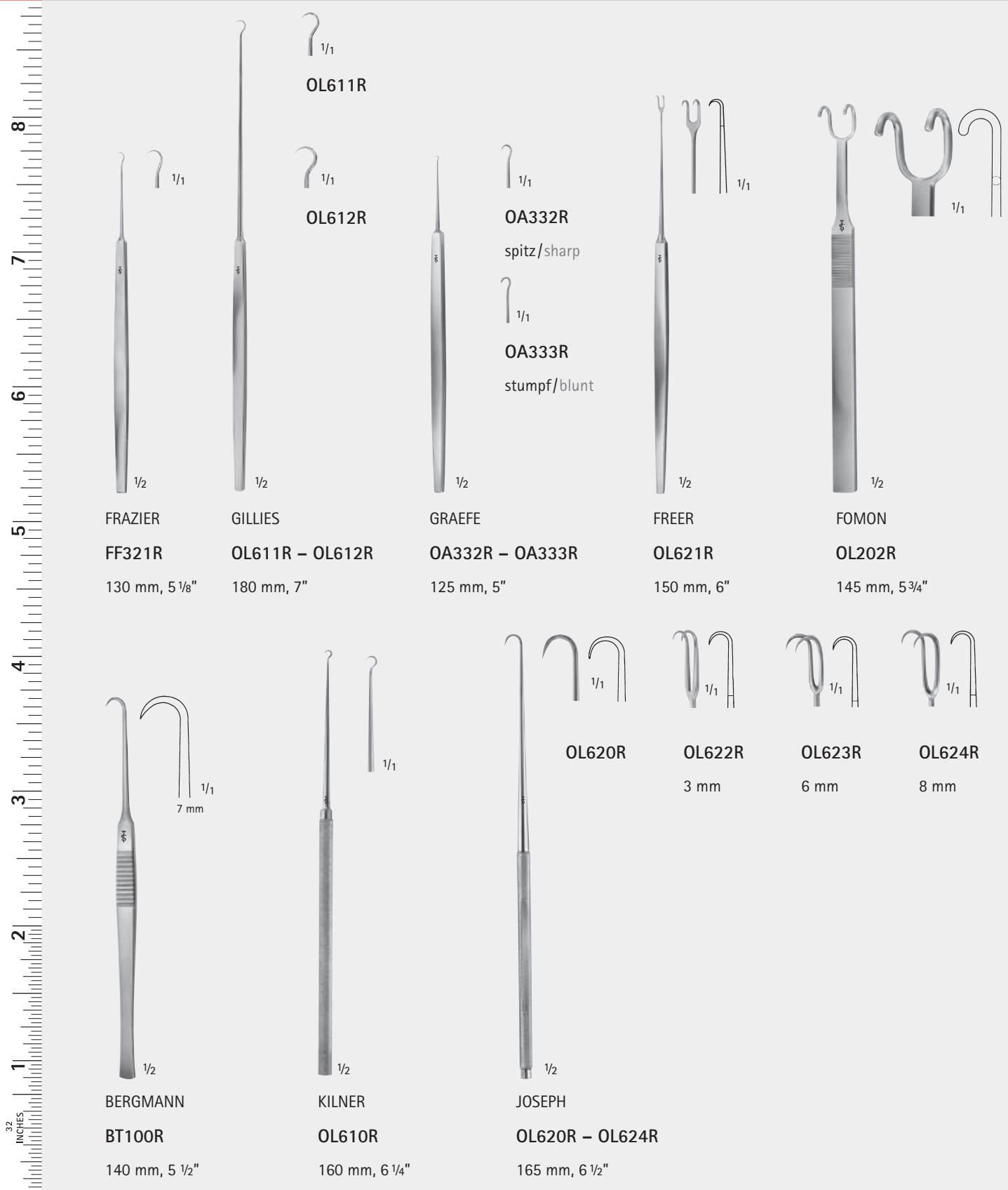
DO449R 12 x 55 mm

Wundhaken

Retractor

200 mm, 8"







WUNDHAKEN, FEINE WUNDHÄKCHEN  
RETRACTORS, FINE WOUND RETRACTORS

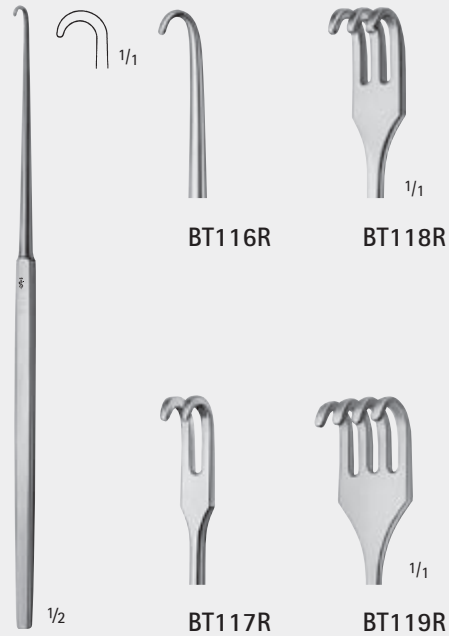


**BT111R – BT114R**

Enge Biegung, scharf

Small curve, sharp

165 mm, 6 1/2"



**BT116R – BT119R**

Enge Biegung, stumpf

Small curve, blunt

165 mm, 6 1/2"



**BT173R – BT174R**

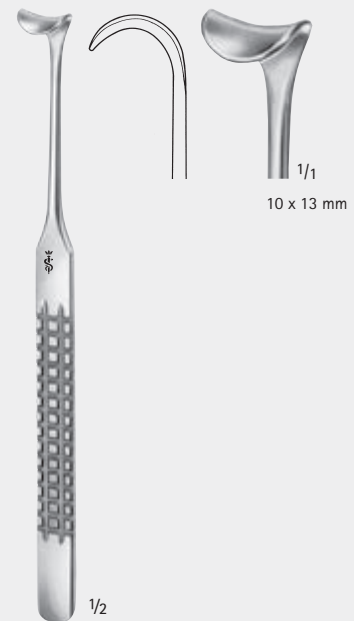
160 mm, 6 1/4"



**LANGENBECK-GREEN**

**BT177R – BT178R**

160 mm, 6 1/4"



**BT179R**

160 mm, 6 1/4"



**DO315R**

Gazespender  
Gauze case



**LUNIATSCHEK**

**DO301R**

Tamponstopfer  
Cotton plugger  
180 mm, 7"



**LUNIATSCHEK, modif.**

**DO302R**

Tamponstopfer, schmal  
Cotton plugger, small  
180 mm, 7"

GAZESPENDER, TAMPONSTOPFER, RETRAKTIONSINSTRUMENTE, MEDIKAMENTENTRÄGER  
GAUZE CASE, COTTON PLUGGERS, RETRACTION INSTRUMENTS, MEDICINE APPLICATOR



**D0303R**

Retraktionsfadenstopfer,  
flexibel

Retraction thread packer,  
flexible

175 mm, 7"



**HAUER**

**DB776R**

Medikamententräger

Medicine applicator

135 mm, 5 1/4"





**BC313R – BC314R**

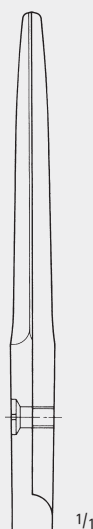
Standard Modelle

Standard patterns



**BC313R**

130 mm, 5 1/8"



**BC314R**

145 mm, 5 3/4"



**COOPER**

**BC411R – BC414R**

Standard Modelle

Standard patterns



**BC411R**

115 mm, 4 1/2"



**BC413R**

130 mm, 5 1/8"



**BC414R**

145 mm, 5 3/4"

# CHIRURGISCHE SCHEREN SURGICAL SCISSORS



**BC320R – BC324R**

Standard Modelle

Standard patterns



**BC320R**

105 mm, 4 1/8"



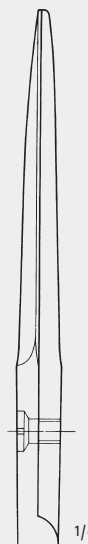
**BC321R**

115 mm, 4 1/2"



**BC323R**

130 mm, 5 1/8"



**BC324R**

145 mm, 5 3/4"



**BC421R – BC424R**

Standard Modelle

Standard patterns



**BC421R**

115 mm, 4 1/2"



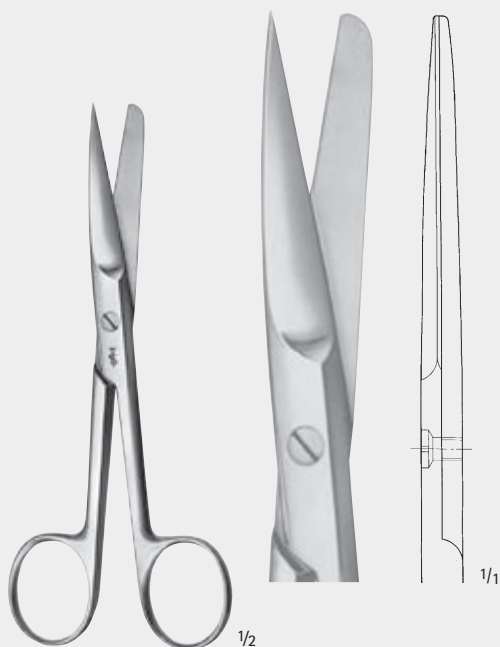
**BC423R**

130 mm, 5 1/8"



**BC424R**

145 mm, 5 3/4"



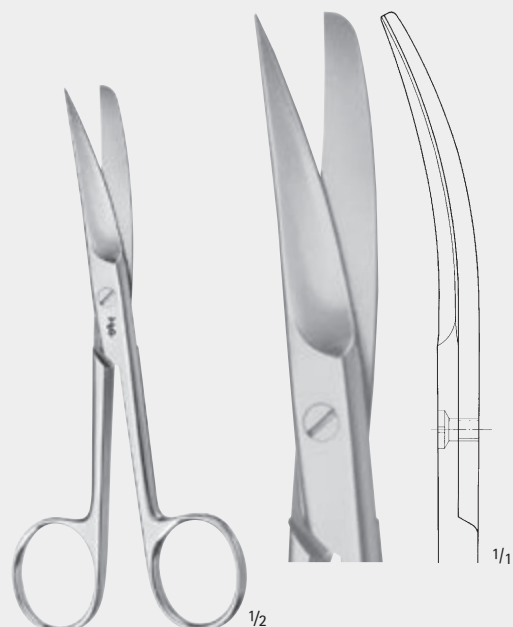
DEAVER

**BC374R**

Chirurgische Schere mit Flachschluss

Surgical scissors with flat lock

145 mm, 5 3/4"



DEAVER

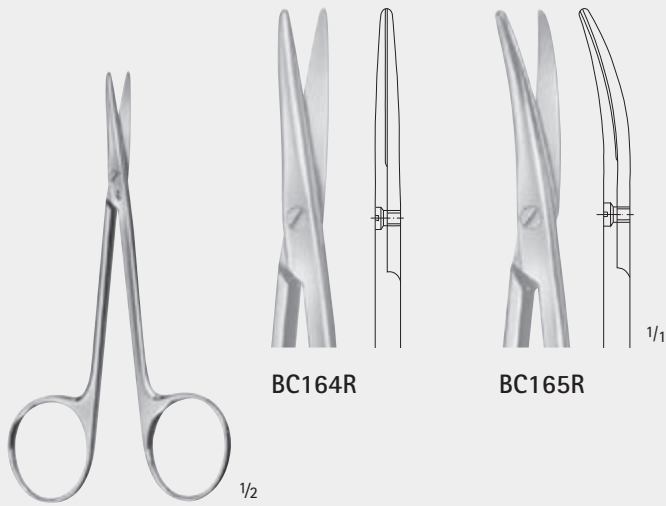
**BC474R**

Chirurgische Schere mit Flachschluss

Surgical scissors with flat lock

145 mm, 5 3/4"

## CHIRURGISCHE SCHEREN, PRÄPARIERSCHEREN SURGICAL SCISSORS, DISSECTING SCISSORS



**BC164R**

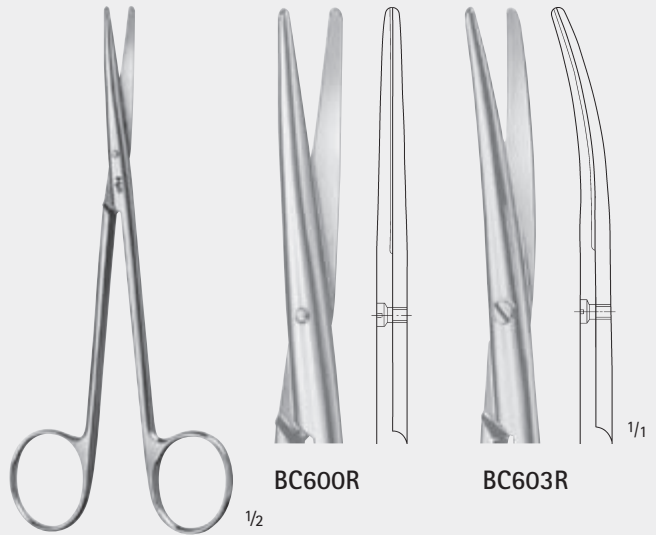
**BC165R**

### **BC164R – BC165R**

Präparierschere

Dissecting scissors

115 mm, 4 1/2"



**BC600R**

**BC603R**

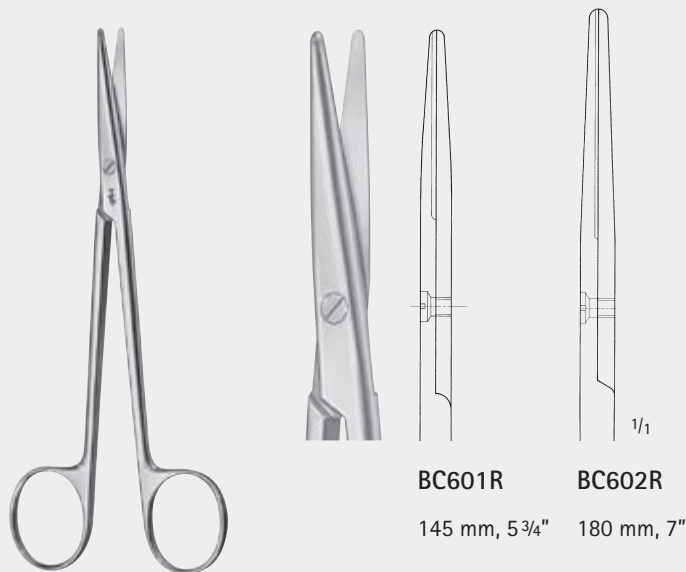
### **BABY-METZENBAUM**

### **BC600R – BC603R**

Präparierschere

Dissecting scissors

145 mm, 5 3/4"

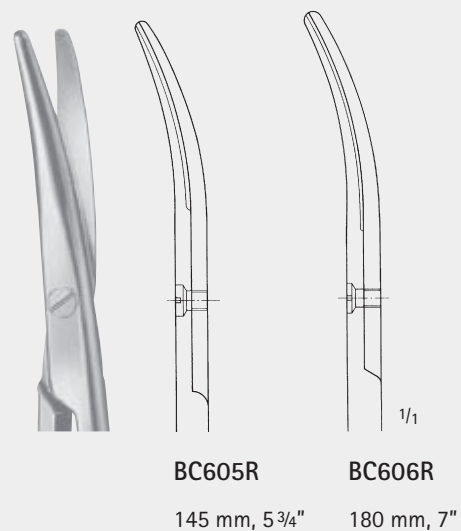


**BC601R**

**BC602R**

145 mm, 5 3/4"

180 mm, 7"



**BC605R**

**BC606R**

145 mm, 5 3/4"

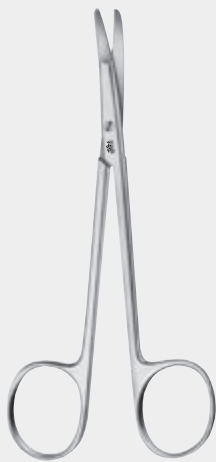
180 mm, 7"

### **METZENBAUM**

### **BC601R – BC606R**

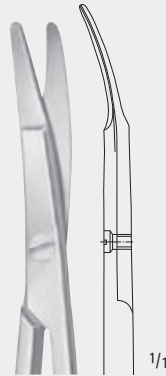
Präparierschere

Dissecting scissors



**BC166R**

125 mm, 5"



**BC168R**

150 mm, 6"

KILNER

**BC166R – BC168R**

Besonders flache Spitzen zum Präparieren  
und Unterminieren der Haut

Special flat points for dissecting and  
undermining the skin



**BC628R**

Außenkanten der Blätter halbscharf

Blades outside semi-sharp

150 mm, 6"



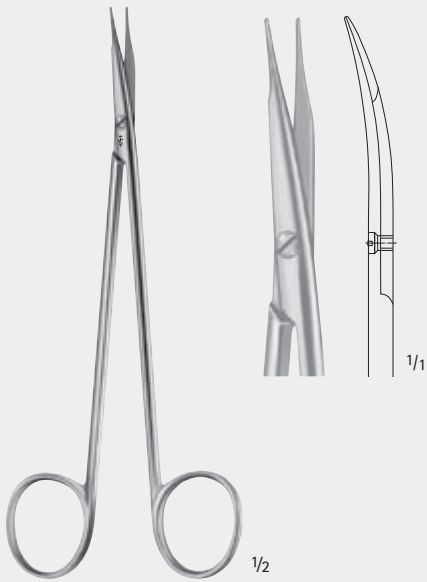
JAMESON-WERBER

**BC175R**

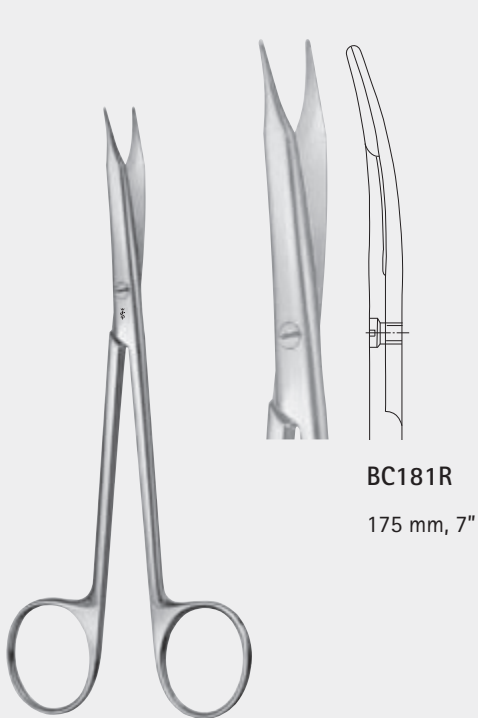
130 mm, 5 1/8"



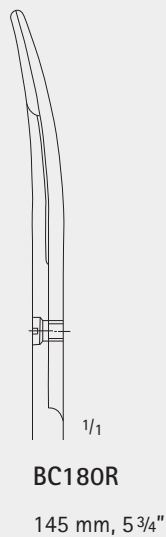
PRÄPARIERSCHEREN  
DISSECTING SCISSORS



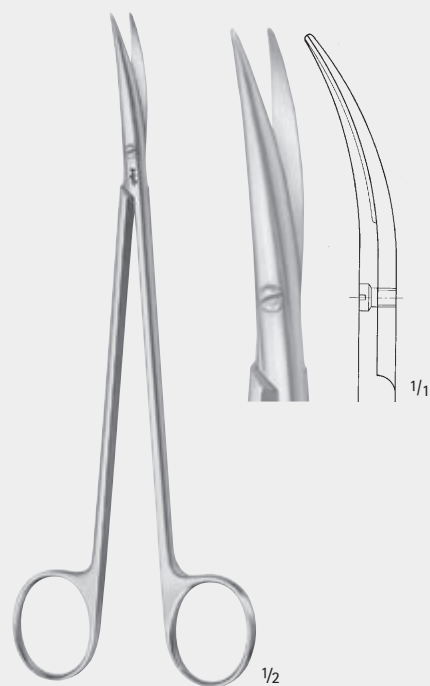
JAMESON  
BC177R  
150 mm, 6"



REYNOLDS  
BC180R – BC181R  
175 mm, 7"

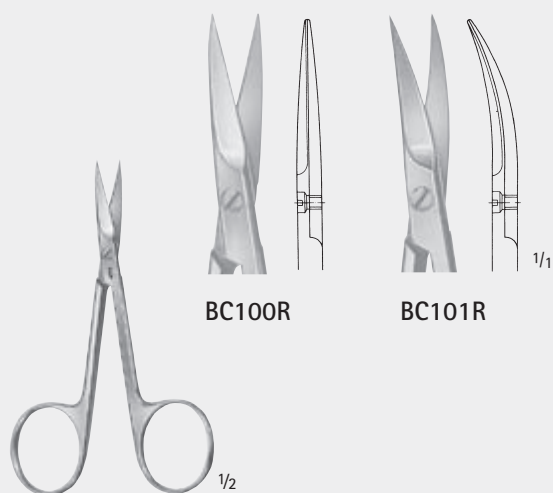


BC180R  
145 mm, 5 3/4"



DE BAKEY  
BC629R  
175 mm, 7"



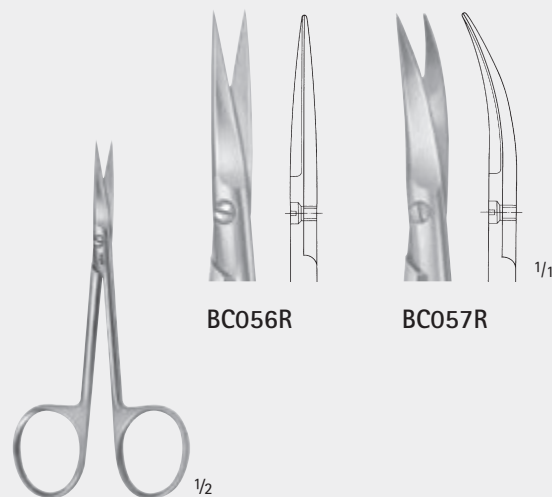


BC100R

BC101R

BC100R – BC101R

90 mm, 3 1/2"

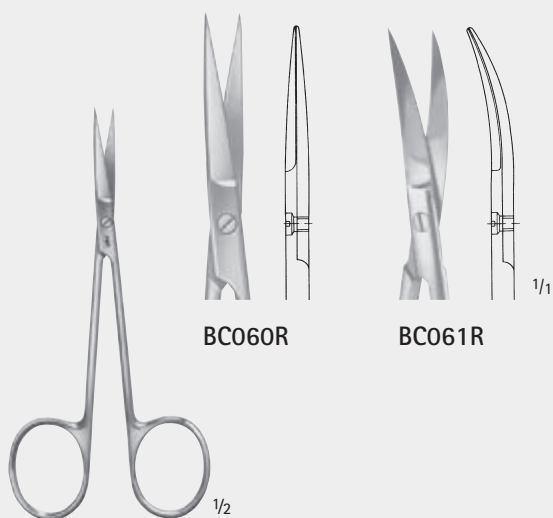


BC056R

BC057R

BC056R – BC057R

95 mm, 3 3/4"

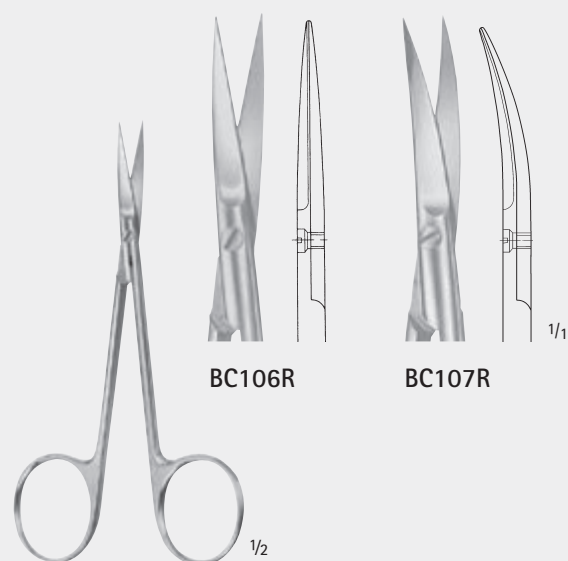


BC060R

BC061R

BC060R – BC061R

105 mm, 4 1/8"

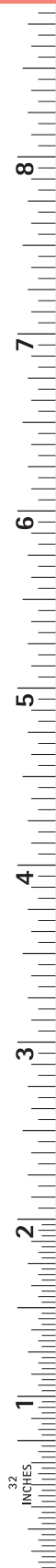


BC106R

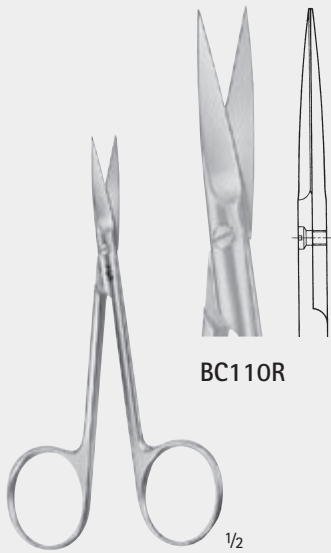
BC107R

BC106R – BC107R

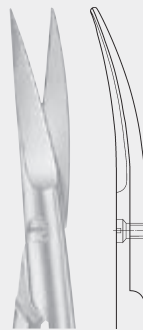
115 mm, 4 1/2"



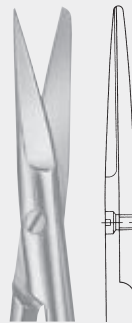
FEINE SCHEREN  
DELICATE SCISSORS



BC110R



BC111R



BC112R



BC113R



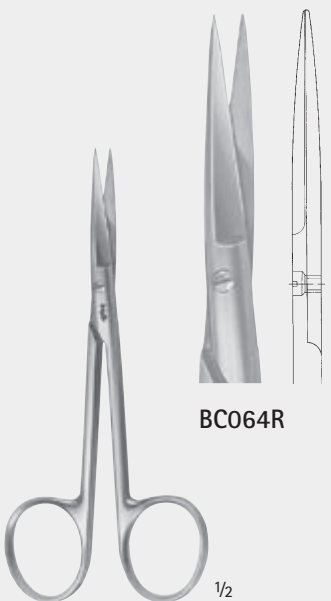
BC117R

Seitwärts gebogen,  
besonders geeignet  
zur Nahtentfernung

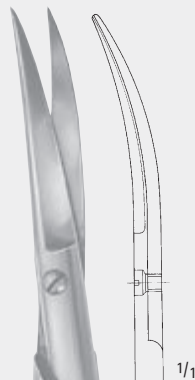
Curved to side,  
especially suited to  
remove ligatures

BC110R – BC117R

110 mm, 4<sup>3</sup>/<sub>8</sub>"



BC064R

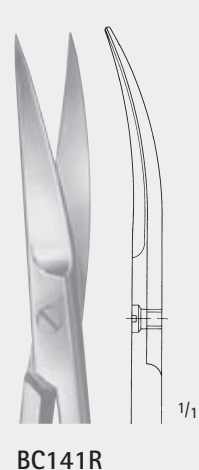
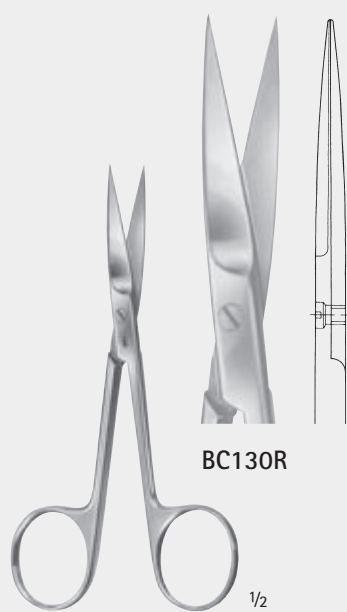


BC065R

BC064R – BC065R

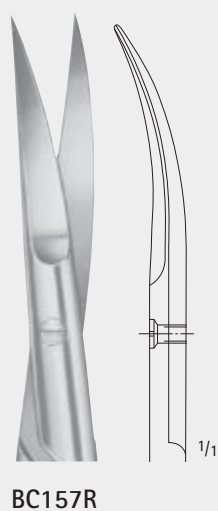
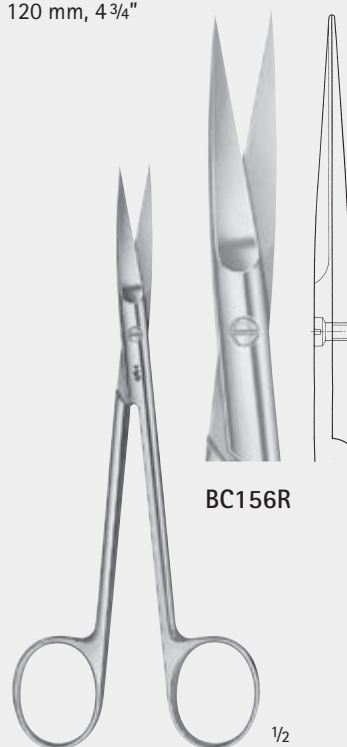
120 mm, 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"





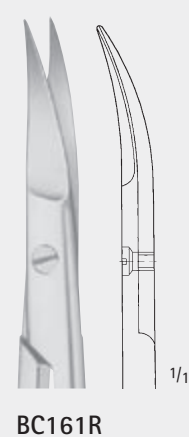
**BC130R – BC131R**

120 mm, 4 3/4"



**BC140R – BC141R**

130 mm, 5 1/8"



**JOSEPH**

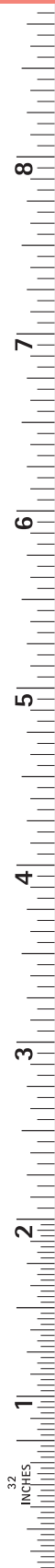
**BC156R – BC157R**

150 mm, 6"

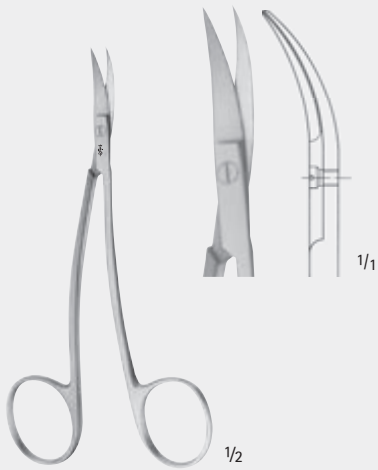
**KELLY**

**BC160R – BC161R**

175 mm, 7"



FEINE SCHEREN  
DELICATE SCISSORS



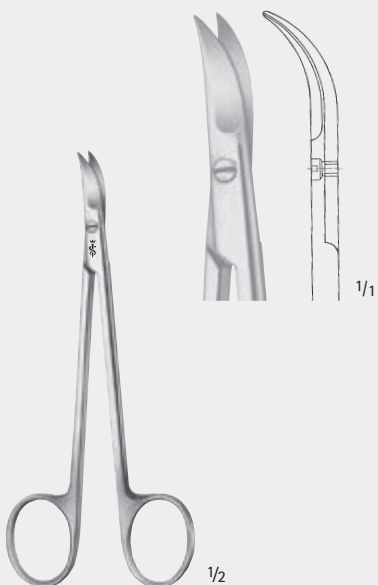
LA GRANGE

**BC154R**

1 Schneide gezahnt

1 Blade toothed

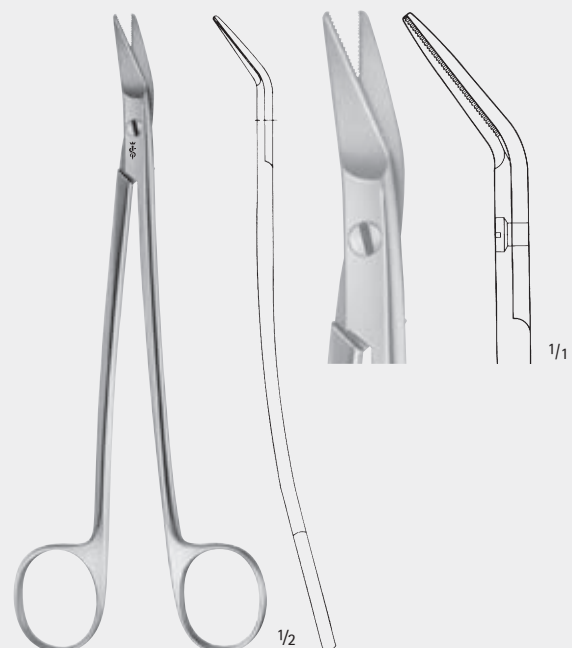
110 mm, 4 3/8"



CHADWICK

**BC153R**

115 mm, 4 1/2"



DEAN

**OM700R**

Schneiden gezahnt

Blades serrated

170 mm, 6 3/4"



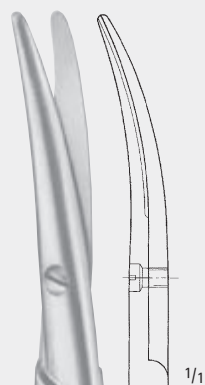
**BC630R**

sehr fein/  
very delicate

TOENNIS-ADSON

**BC630R – BC631R**

175 mm, 7"



**BC631R**

fein/delicate

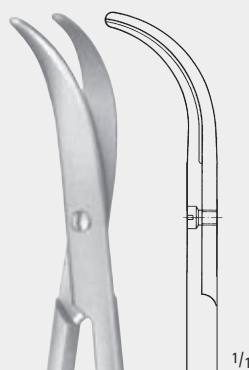


**OK372R**

135 mm, 5 1/4"

FOMON

**OK372R – OK373R**



**OK373R**

115 mm, 4 1/2"



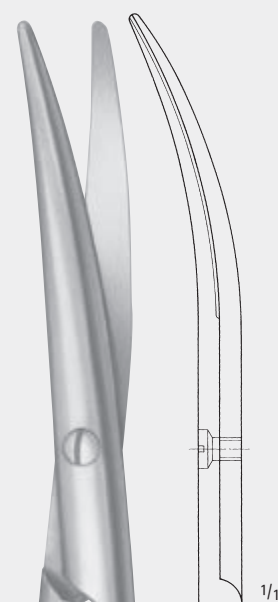
**BC590R**

LEXER

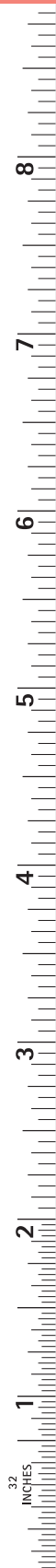
**BC590R – BC591R**

schmal/narrow

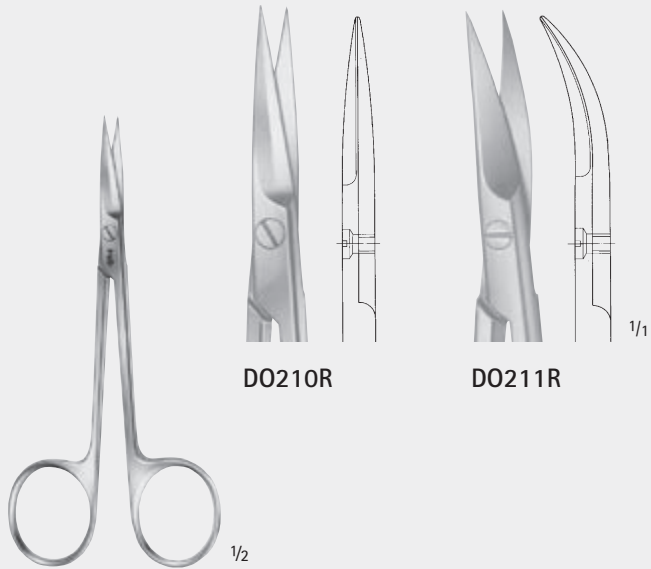
165 mm, 6 1/2"



**BC591R**



PRÄPARIERSCHEREN  
DISSECTING SCISSORS



DO210R

DO211R

DO210R – DO211R

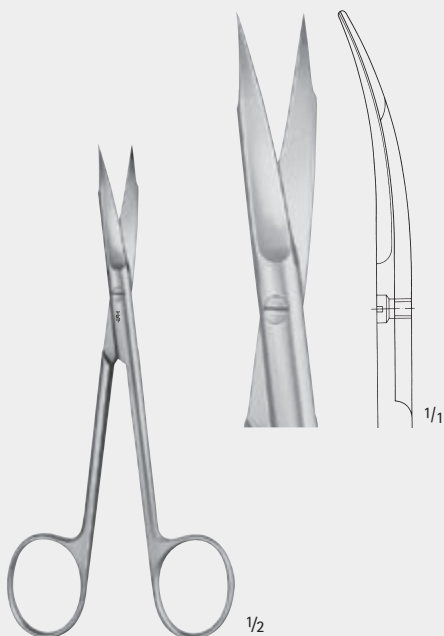
120 mm, 4 3/4"



QUINBY

DO218R

130 mm, 5 1/8"



GOLDMAN-FOX

DO251R

1 Schneide fein gezahnt

1 Blade toothed, fine

130 mm, 5"



LOCKLIN

DO219R

Seitwärts abgewinkelt, 1 Schneide gezahnt

Angled to side, 1 blade toothed

155 mm, 6"



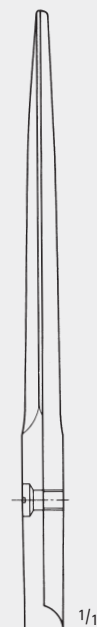
**BC303R – BC304R**

Schlanke Modelle  
Slender patterns



**BC303R**

130 mm, 5 1/8"



**BC304R**

145 mm, 5 3/4"



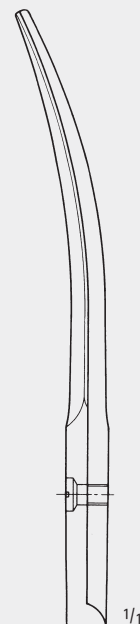
**BC403R – BC404R**

Schlanke Modelle  
Slender patterns



**BC403R**

130 mm, 5 1/8"



**BC404R**

145 mm, 5 3/4"



## DUROTIP®

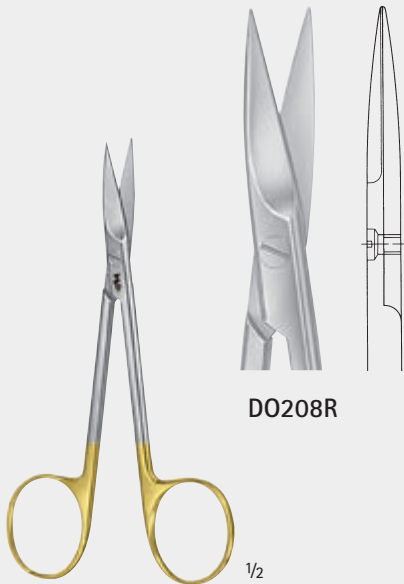
DUROTIP®-Scheren  
mit eingesetzten Hartmetall-Schneiden

- 3 Jahre Garantie
- Vergoldete Ringe

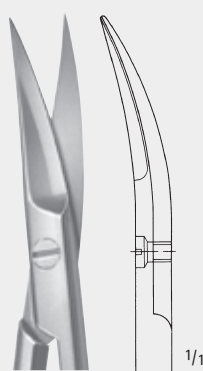
DUROTIP®-Scissors  
with inserted carbide cutting edges

- 3 years guarantee
- Gold-plated rings

»grazil«



D0208R



D0209R

D0208R – D0209R

120 mm, 4 3/4"

»grazil«



GOLDMAN-FOX

DO250R

1 Schneide gezahnt

1 Blade serrated

130 mm, 5 1/8"

DUROTIP®-Scheren  
mit eingesetzten Hartmetall-Schneiden

- 3 Jahre Garantie
- Vergoldete Ringe

DUROTIP®-Scissors  
with inserted carbide cutting edges

- 3 Years guarantee
- Gold-plated rings

**Wellenschliff**

~W-Cut



Artikel mit dem Zusatz ~W sind auf einer  
Schnittfläche mit Wellenschliff versehen  
(bei Bestellungen bitte angeben –  
z.B. BC211W)

~W-Cut directly after the catalogue number  
indicates that the resp. item has one serrated  
cutting edge.

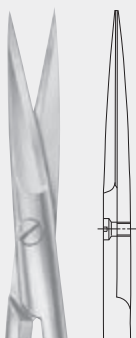
(When ordering please indicate ~W-cut  
together with the catalogue number  
e. g.: BC211W)

»grazi«

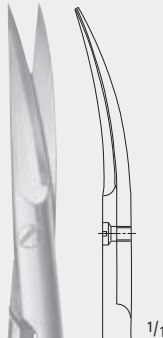


BC210R – BC211R, BC211W

110 mm, 4 3/8"



BC210R



BC211R

BC211W

DUROTIP® FEINE SCHEREN, CHIRURGISCHE SCHEREN  
DUROTIP® DELICATE SCISSORS, SURGICAL SCISSORS



BC256R

BC257R  
BC257W

BC256R – BC257R, BC257W

115 mm, 4 1/2"



BC258R

BC259R  
BC259W

BABY-METZENBAUM

BC258R – BC259R, BC259W

145 mm, 5 3/4"



METZENBAUM

BC260R – BC263R

BC261W, BC263W

BC260R

145 mm, 5 3/4"

BC262R

180 mm, 7"

BC261R

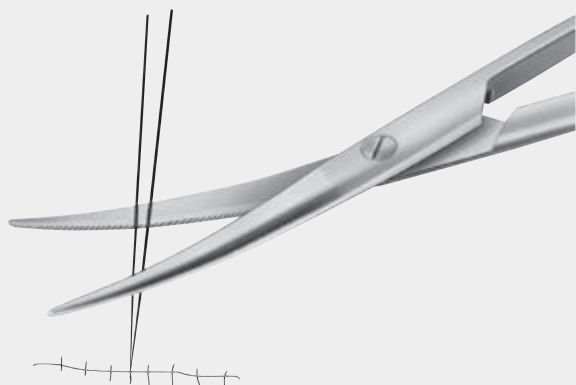
BC261W

145 mm, 5 3/4"

BC263R

BC263W

180 mm, 7"

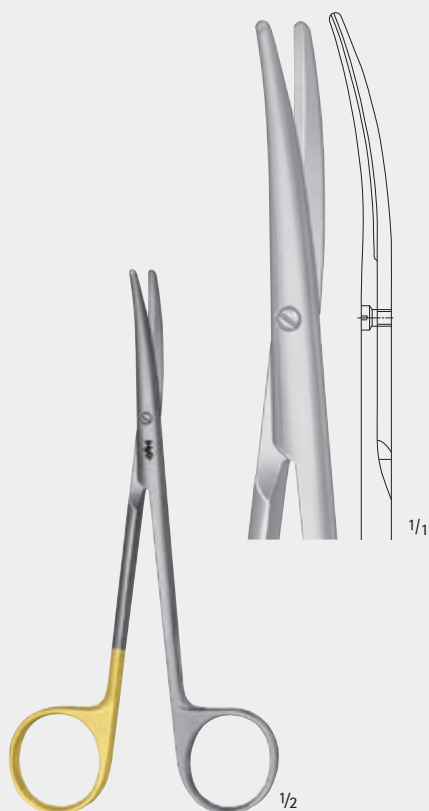


Speziell zum Schneiden von Nahtmaterial

- DUROTIP® -Ligaturscheren sind gekennzeichnet mit  
1 vergoldeten und  
1 schwarz gefärbten Ring

Especially for cutting suture materials

- DUROTIP® ligature scissors are identified by  
1 black and  
1 goldplated ring

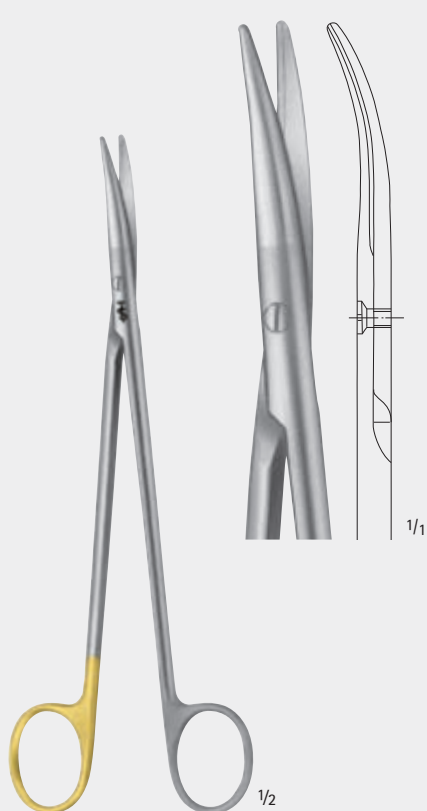


**BC294W**

Ligaturschere

Ligature scissors

145 mm, 5 3/4"



**BC295W**

Ligaturschere

Ligature scissors

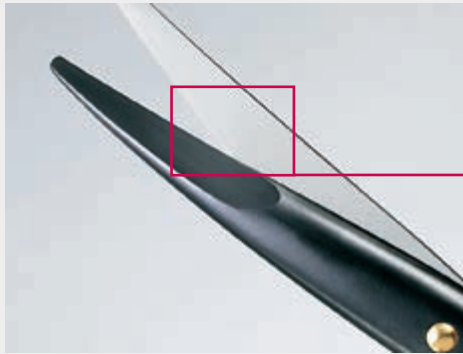
180 mm, 7"

## PRÄPARIERSCHEREN, Noir® PRÄPARIERSCHEREN DISSECTING SCISSORS, Noir® SCISSORS

Die speziellen Eigenschaften der Noir® Präparierscheren ermöglichen ein Präparieren noch feiner und zuverlässiger als je zuvor. Noir®. Schonendes Präparieren mit minimalem Kraftaufwand.

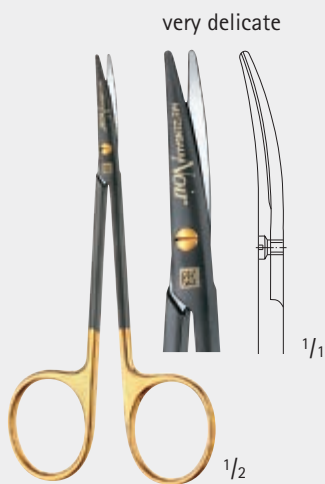
The special qualities of the Noir® dissecting scissors allow dissection that is finer than ever before. Noir®. Gentle dissection with minimum use of force.





Mikrotomschliff - besonders scharfer Anschliff des Scherenblattes für sanftes durchtrennen des Gewebes bei minimalem Kraftaufwand.

Microtome edge - the extremely sharp cutting edge of the scissors blade facilitates gentle cutting of tissue with minimal use of force.



METZENBAUM

BC257WB

115 mm, 4 1/2"



BABY-METZENBAUM

BC259WB

145 mm, 5 3/4"

## PRÄPARIERSCHEREN, Noir® PRÄPARIERSCHEREN DISSECTING SCISSORS, Noir® SCISSORS

Die Verbindung der bewährten AESCULAP® Hartmetall Technologie mit der AESCULAP® Noir® Beschichtung führt zu einer extrem hohen Oberflächenhärte. Noir®. Die Präparierscheren mit der hohen Verschleißbeständigkeit im täglichen Klinikeinsatz.

Die extrem harte (2000HV) und reflexionsarme Noir® Beschichtung unterstützt die Verschleißfestigkeit bei gleichzeitig hoher Korrosionsbeständigkeit.

The combination of the renowned AESCULAP® tungsten carbide technology with the AESCULAP® Noir® coating results in an extremely high surface hardness and therefore high wear resistance in daily hospital use.

The extremely hard (2000HV) and low reflection Noir® coating leads to high wear resistance of the instruments and at the same time provides high resistance against corrosion.



**BC261WB**

145 mm, 5 3/4"



**BC263WB**

180 mm, 7"

very delicate



**BC265WB**

200 mm, 8"

very delicate



**BC271WB**

180 mm, 7"



**BC275WB**

200 mm, 8"

METZENBAUM

BC261WB – BC275WB

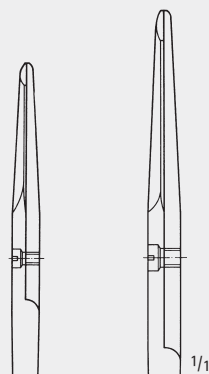


**SPENCER**  
**BC801R – BC802R**  
Ligaturschere  
Ligature scissors



**BC801R**

90 mm, 3 1/2"

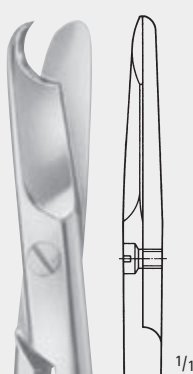


**BC802R**

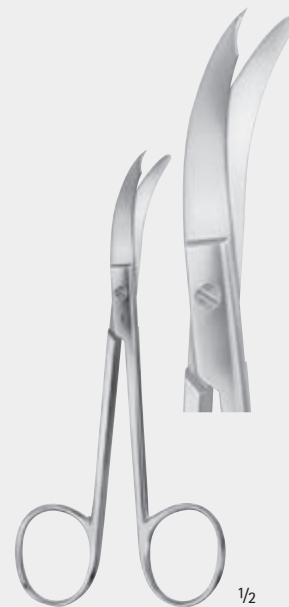
115 mm, 4 1/2"



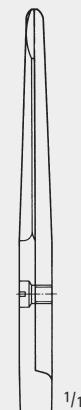
**LITTAUER**  
**BC803R**  
Ligaturschere  
Ligature scissors  
135 mm, 5 1/4"



1/2



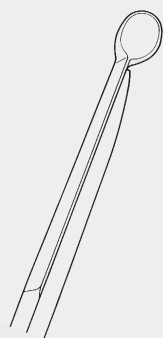
**NORTHBENT**  
**BC805R**  
Ligaturschere  
Ligature scissors  
120 mm, 4 3/4"



1/1

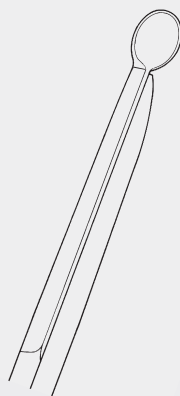


**LISTER**  
**BC860R – BC863R**  
Verband- und Kleiderschere  
Bandage and cloth scissors



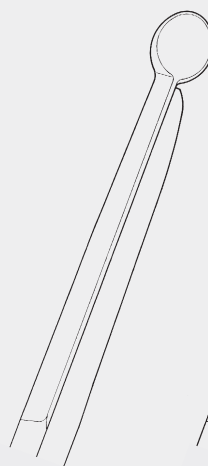
**BC860R**

115 mm, 4 1/2"



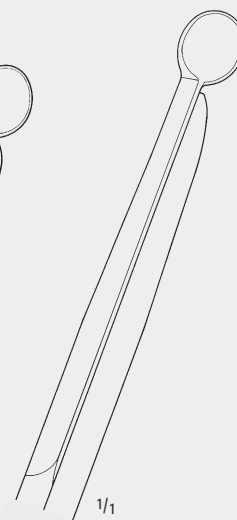
**BC861R**

140 mm, 5 1/2"



**BC862R**

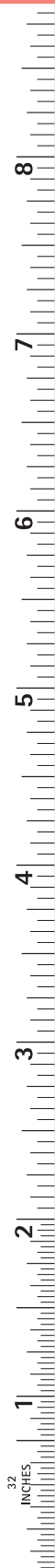
180 mm, 7"



**BC863R**

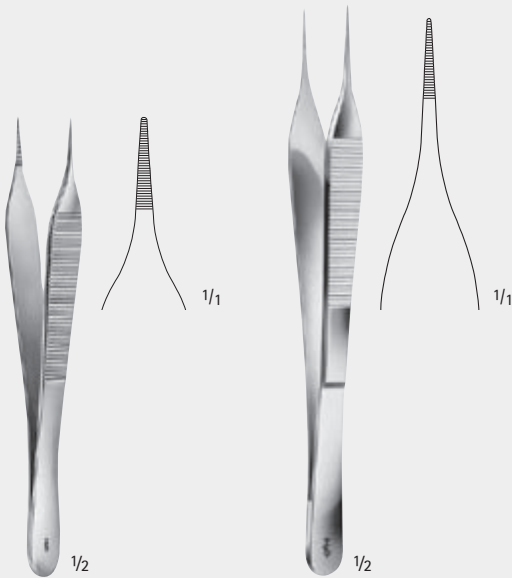
200 mm, 8"

1/1

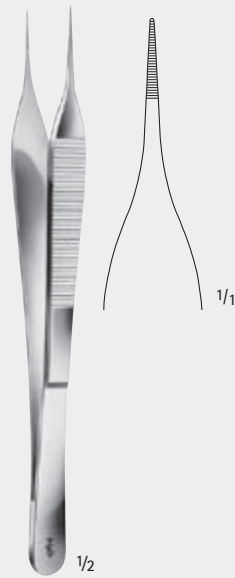




LIGATURSCHEREN, VERBAND- UND KLEIDERSCHEREN, ANATOMISCHE PINZETTEN  
LIGATURE SCISSORS, BANDAGE AND CLOTH SCISSORS, DISSECTING FORCEPS



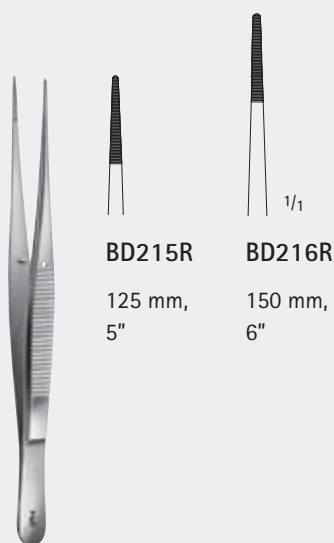
MICRO-ADSON  
BD220R  
120 mm, 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"



MICRO-ADSON  
BD223R  
150 mm, 6"



BD301R – BD305R  
90 mm, 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"  
105 mm, 4<sup>1</sup>/<sub>8</sub>"  
115 mm, 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"  
130 mm, 5<sup>1</sup>/<sub>8</sub>"  
145 mm, 5<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"



SEMKEN  
BD215R – BD216R



BD023R – BD030R  
mittelbreit  
medium  
115 mm, 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"  
130 mm, 5<sup>1</sup>/<sub>8</sub>"  
145 mm, 5<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"  
160 mm, 6<sup>1</sup>/<sub>4</sub>"  
180 mm, 7"





STANDARD  
BD043R – BD049R



BD043R  
115 mm,  
4 1/2"



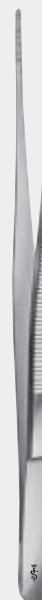
BD045R  
130 mm,  
5 1/8"



BD047R  
145 mm,  
5 3/4"



BD049R  
160 mm,  
6 1/4"



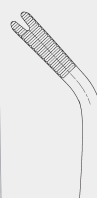
BD217R  
155 mm, 6"



1/1



DA300R  
Nahtpinzette, gewinkelt  
Suture forceps, angled  
150 mm, 6"



1/1



DX060R  
Anatomisch, gerade  
Dissecting, straight  
180 mm, 7"



1/1



DX061R  
Anatomisch, gebogen  
Dissecting, curved  
175 mm, 6 3/4"



1/1



BD035R – BD037R  
Mittelbreit  
Medium



BD035R  
130 mm,  
5 1/8"



BD037R  
140 mm,  
5 1/2"

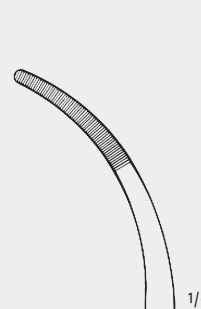
1/1



BROPHY  
BD246R – BD247R  
200 mm, 8"



BD246R



BD247R

1/1

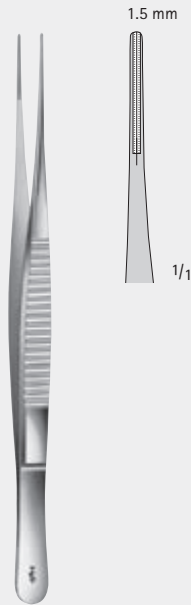
ANATOMISCHE PINZETTEN, ATRAUMATA PINZETTEN, ERGOPLANT PINZETTEN  
DISSECTING FORCEPS, ATRAUMATA FORCEPS, ERGOPLANT FORCEPS

ATRAUMATA®

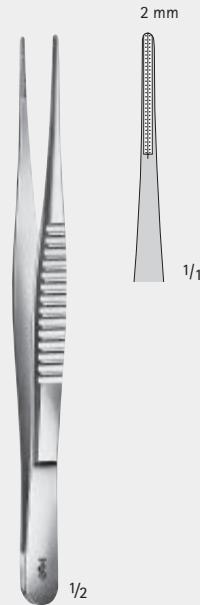
DE BAKEY Zahnung



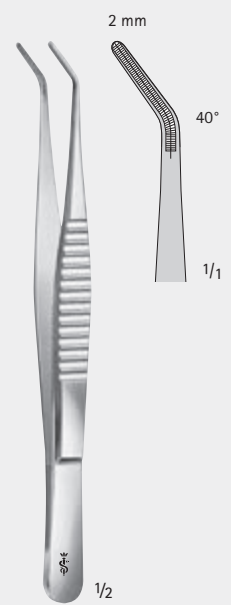
Toothing DE BAKEY



DE BAKEY  
FB411R  
150 mm, 6"



DE BAKEY  
FB400R  
150 mm, 6"



DE BAKEY  
FB401R  
150 mm, 6"



DX070R  
Atraumatisch, gerade  
Atraumata, straight  
180 mm, 7"



DX071R  
Atraumatisch, gebogen  
Atraumata, curved  
175 mm, 6 3/4"

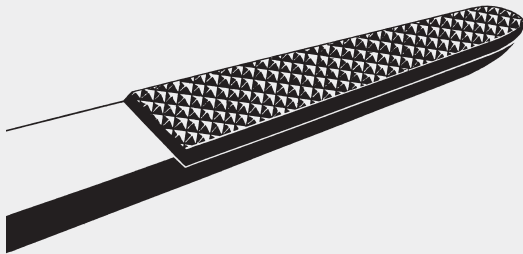


ERGOPLANT  
DX052R  
120 mm, 4 3/4"



ERGOPLANT  
DX055R  
Für Weichgewebe  
For soft tissue  
140 mm, 5 1/2"





## DUROGRIP®

DUROGRIP®-Pinzetten mit Hartmetall-Plättchen

Kennzeichnung: vergoldete Feder

DUROGRIP®-Dissecting Forceps with carbide inserts

Identification: gold-plated end



1/2

ERGOPLANT

DX052R

120 mm, 4 3/4"



1/2

ADSON

BD151R

120 mm, 4 3/4"

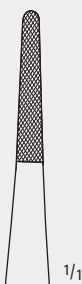


1/2

STANDARD

BD164R

145 mm, 5 3/4"



1/1



1/2

BD154R – BD157R



BD154R

145 mm,  
5 3/4"



BD156R

180 mm,  
7"



1/1

BD157R

200 mm,  
8"



1/2

CUSHING

BD160R

180 mm, 7"



1/1

mit Schaber  
with scraper end



1/2

DA254R

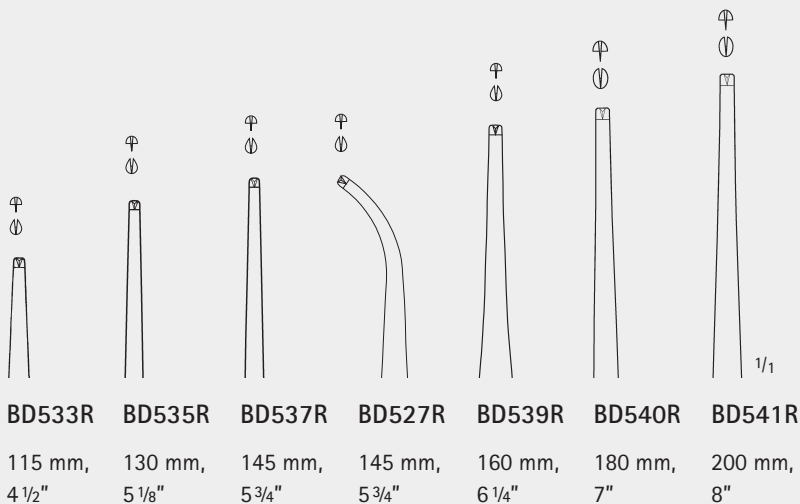
150 mm, 6"



1/1



DUROGRIP® ATRAUMATISCHE PINZETTEN, ERGOPLANT PINZETTE, CHIRURGISCHE PINZETTEN  
DUROGRIP® NON-TRAUMATIC DISSECTING FORCEPS, ERGOPLANT FORCEPS, SURGICAL FORCEPS



**BD527R – BD541R**

Mittelbreit

Medium

**DX080R**

Chirurgisch, gerade

Surgical, straight

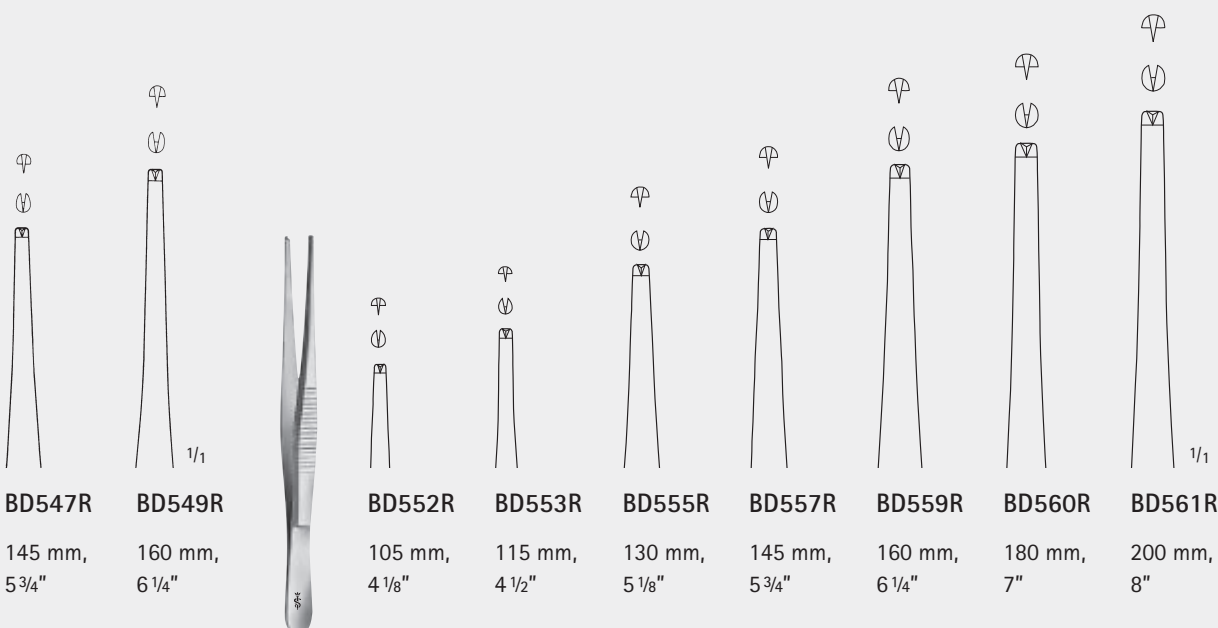
180 mm, 7"

**DX081R**

Chirurgisch, gebogen

Surgical, curved

175 mm, 6 3/4"



STANDARD

**BD547R – BD549R**

**BD552R – BD561R**



SEMKEN  
BD668R – BD669R



BD668R  
125 mm, 5"



BD669R  
145 mm, 5 3/4"



MC INDOE  
BD661R  
150 mm, 6"



GILLIES  
BD660R  
155 mm, 6"



WAUGH  
BD670R – BD671R



BD670R  
180 mm, 7"



BD671R  
200 mm, 8"



GERALD  
BD662R – BD663R  
175 mm, 7"



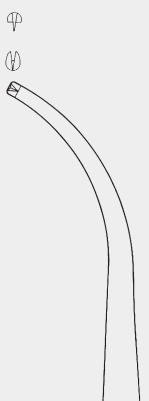
BD662R



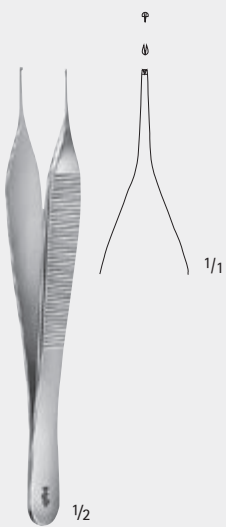
BD663R



BROPHY  
BD678R  
200 mm, 8"



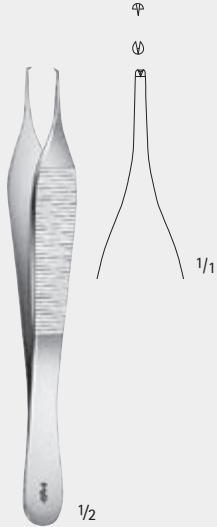
FEINE CHIRURGISCHE PINZETTEN, ERGOPLANT FEINE CHIRURGISCHE PINZETTEN  
DELICATE TISSUE FORCEPS, ERGOPLANT DELICATE TISSUE FORCEPS



MICRO-ADSON

BD510R

120 mm, 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"



ADSON

BD511R

120 mm, 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"

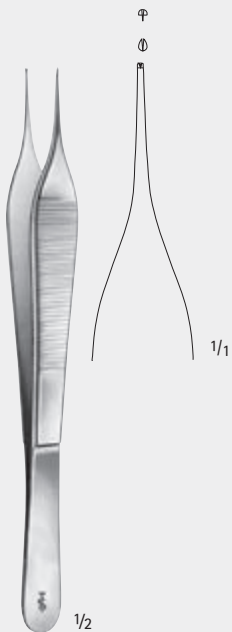


ADSON

BD512R

120 mm, 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"

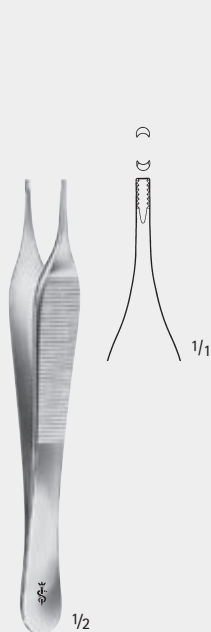
Mit Plateau  
With plateau



MICRO-ADSON

BD520R

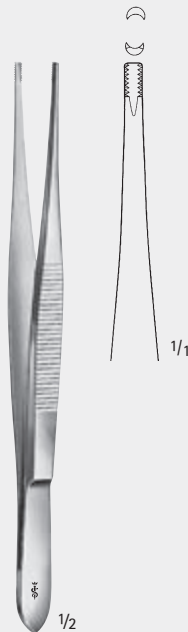
150 mm, 6"



ADSON-BROWN

BD700R

120 mm, 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"



BROWN

BD701R

150 mm, 6"



ERGOPLANT

DX050R

120 mm, 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"

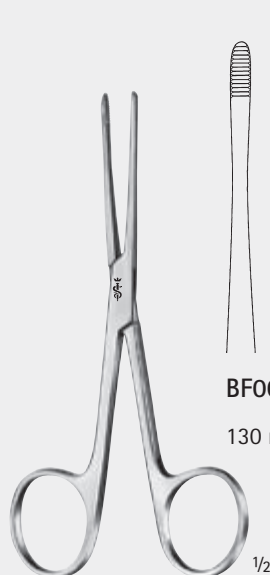


ERGOPLANT

DX051R

120 mm, 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"

Mit Plateau  
With plateau



**BF004R**

130 mm, 5 1/8"

LISTER

**BF004R – BF006R**

Korn- und Tupferzange

Sponge and dressing forceps



**BF006R**

160 mm, 6 1/4"



**BF010R**

Korn- und Tupferzange

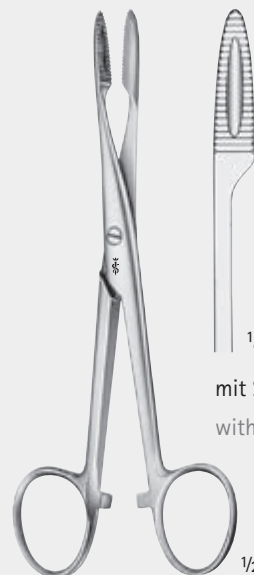
Sponge and dressing forceps

145 mm, 5 3/4"



ohne Sperre

without ratchet



**BF016R**

Korn- und Tupferzange

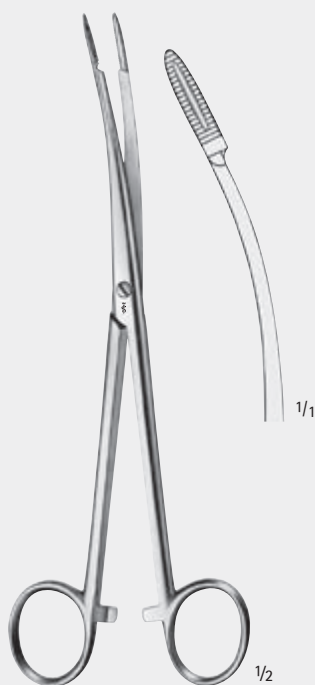
Sponge and dressing forceps

145 mm, 5 3/4"



mit Sperre

with ratchet



**BF021R**

Korn- und Tupferzange

Sponge and dressing forceps

175 mm, 7"



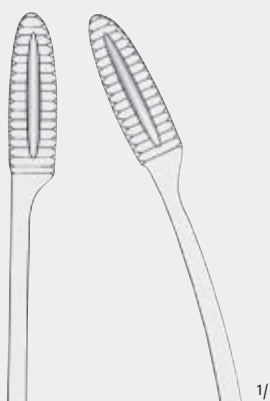
GROSS

**BF040R – BF041R**

Korn- und Tupferzange

Sponge and dressing forceps

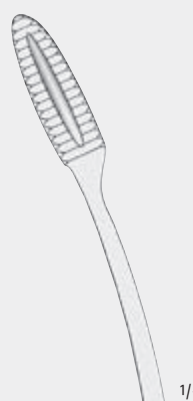
200 mm, 8"



**BF040R**

ohne Sperre

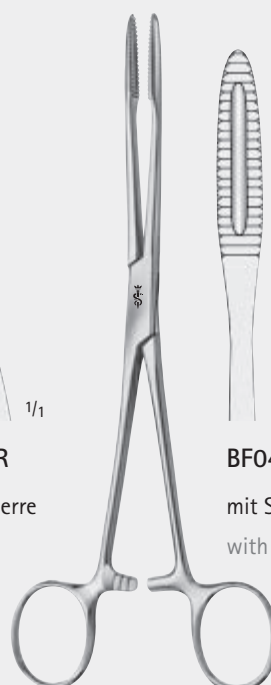
without ratchet



**BF041R**

ohne Sperre

without ratchet



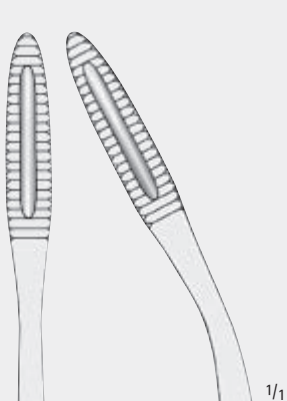
GROSS

**BF046R – BF047R**

Korn- und Tupferzange

Sponge and dressing forceps

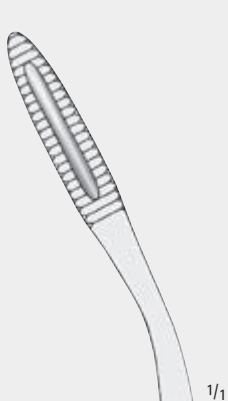
200 mm, 8"



**BF046R**

mit Sperre

with ratchet



**BF047R**

mit Sperre

with ratchet



## KORN- UND TUPFERZANGEN, TUCHKLEMMEN SPONGE AND DRESSING FORCEPS, TOWEL CLAMPS



JONES

**BF407R**

Tuchklemme

Towel Clamp

85 mm, 3 3/8"



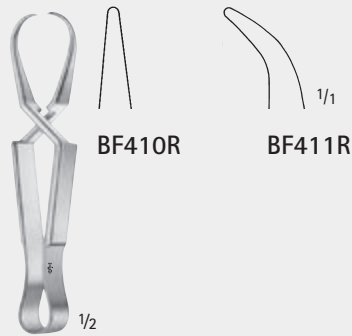
ENGL. MOD.

**BF408R**

Tuchklemme

Towel Clamp

85 mm, 3 3/8"



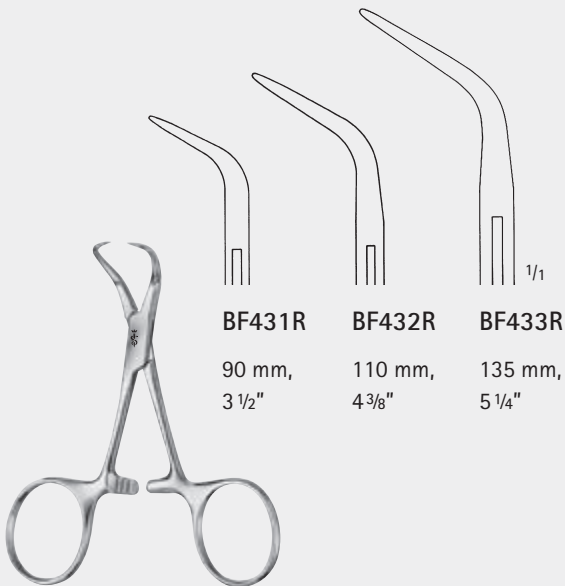
SCHAEDEL

**BF410R – BF411R**

Tuchklemme

Towel Clamp

85 mm, 3 3/8"



BACKHAUS

**BF431R – BF433R**

Tuchklemme

Towel Clamp

**BF431R**

90 mm,  
3 1/2"

**BF432R**

110 mm,  
4 3/8"

**BF433R**

135 mm,  
5 1/4"



LORNA

**BF461R**

Tuchklemme

Towel Clamp

95 mm, 3 3/4"

nicht perforierend  
non-perforating



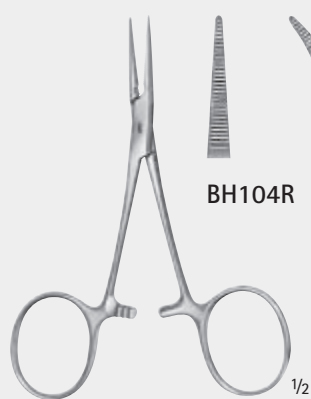
**BF464R**

Tuchklemme

Towel Clamp

140 mm, 5 1/2"

für Papiertücher  
for paper cloths



BH104R BH105R BH114R BH115R

BABY-MOSQUITO (HARTMANN)

BH104R – BH115R

100 mm, 4"



BH108R BH109R BH118R BH119R

MICRO-HALSTED

BH108R – BH119R

125 mm, 5"



BH110R BH111R BH120R BH121R

HALSTED-MOSQUITO

BH110R – BH121R

125 mm, 5"



BH302R BH304R

125 mm, 5" 140 mm, 5 1/2"

PEAN

BH302R – BH304R

## ARTERIENKLEMMEN HAEMOSTATIC FORCEPS

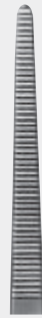


PEAN

**BH412R – BH415R**

Grazile Form

Slender type



**BH412R**

130 mm,  
5 1/8"



**BH414R**

140 mm,  
5 1/2"



**BH413R**

130 mm,  
5 1/8"



**BH415R**

140 mm,  
5 1/2"

1/1



KELLY

**BH134R – BH135R**

140 mm, 5 1/2"



**BH134R**



**BH135R**

1/1

1/2



BABY-CRILE

**BH140R – BH151R**

140 mm, 5 1/2"



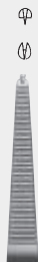
(PEAN)

**BH140R**



(PEAN)

**BH141R**



(KOCHER)

**BH150R**



(KOCHER)

**BH151R**

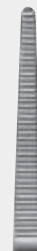
1/1



CRILE

**BH144R – BH155R**

140 mm, 5 1/2"



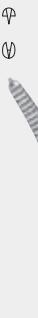
**BH144R**



**BH145R**



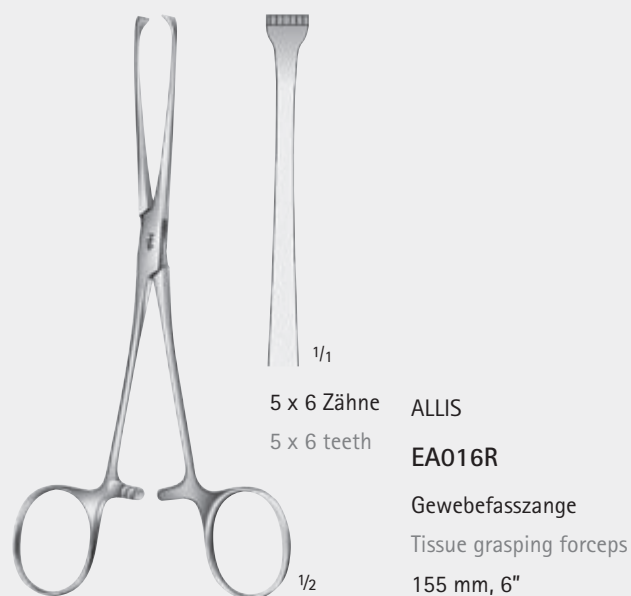
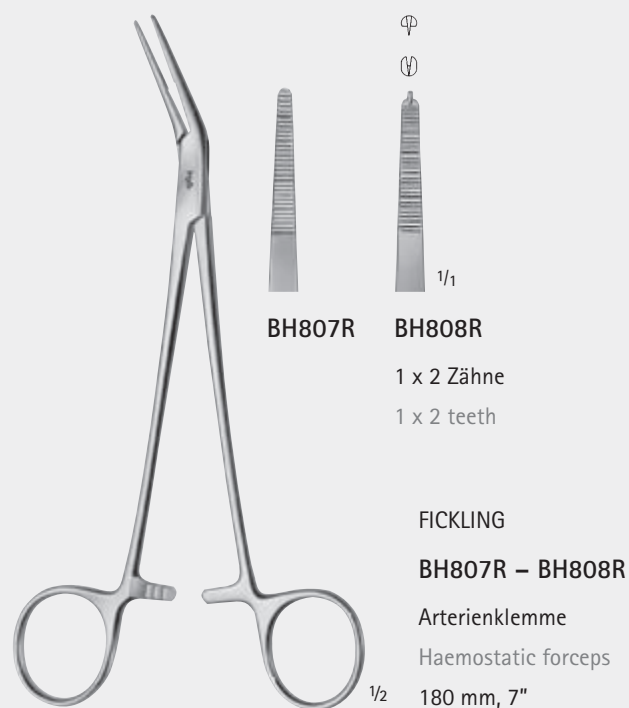
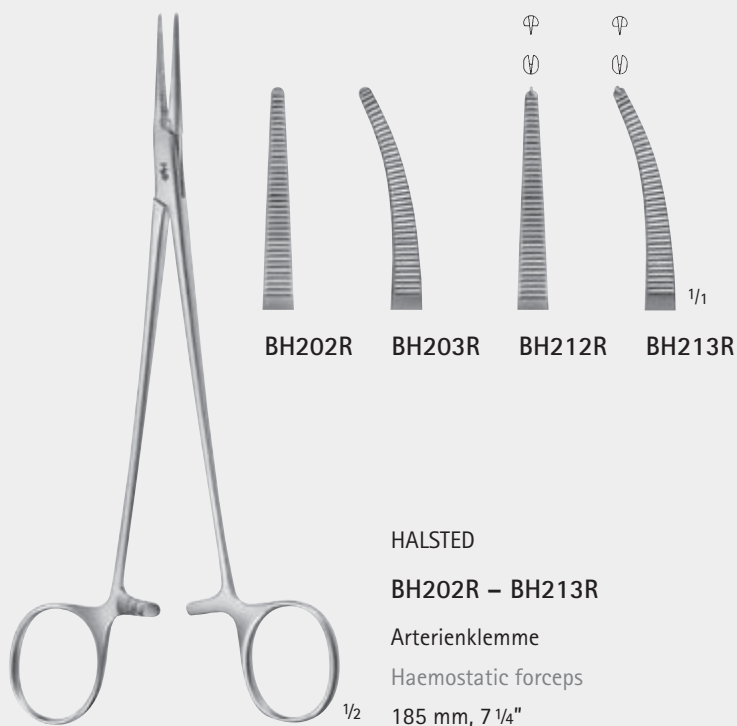
**BH154R**



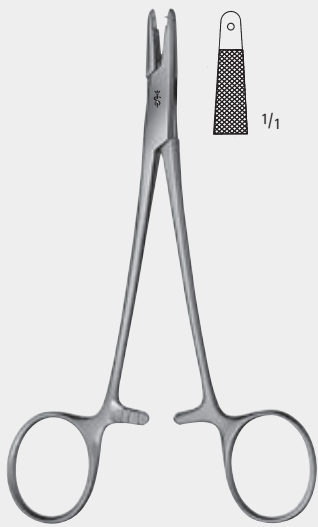
**BH155R**

1/1

1/2



ARTERIENKLEMMEN, GEWEBEFASSZANGEN, DRAHT- UND LIGATURZANGE, AHLEN  
HAEMOSTATIC FORCEPS, TISSUE GRASPING FORCEPS, WIRE AND LIGATURE FORCEPS, AWLS



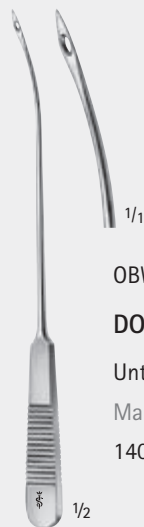
OBWEGESER

**DO872R**

Draht- und Ligatur-  
zange

Wire and ligature  
forceps

1/2 140 mm, 5 1/2"



OBWEGESER

**DO810R**

Unterkieferahle  
Mandibular awl

140 mm, 5 1/2"

1/2



KORKHAUS

**DP385R**

Draht- und Ligatur-  
zange

Wire and ligature  
forceps

165 mm, 6 1/2"



OBWEGESER

**DO811R**

Jochbogenahle

Awl for  
zygomatic arch  
230 mm, 9"

1/2

1/1



KELSEY FRY

**DO813R**

Ahle, gerade

Awl, straight  
150 mm, 5 1/2"

1/2

1/1



KELSEY FRY

**DO814R**

Ahle, gebogen

Awl, curved  
175 mm, 7"

1/2

1/1



OBWEGESER

**DO812R**

Oberkieferahle

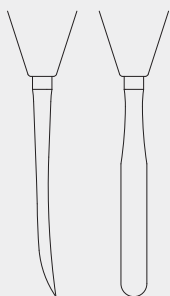
Maxillary awl  
195 mm, 7 3/4"

1/2

1/1



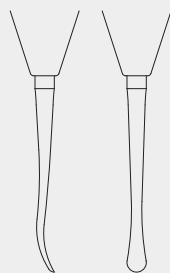
1/2



PRICHARD  
**DX200R**  
Raspatorium  
Raspatory  
200 mm, 8"



1/2



PRICHARD  
**DB020R**  
Raspatorium  
grazil  
Raspatory  
delicate  
195 mm, 7 3/4"

# RASPATORIEN RASPATORIES



**BUSER**  
**DX201R**  
Raspatorium  
Raspatory  
185 mm, 7 1/4"



**BUSER**  
**DX301R**  
Mikro-Raspatorium  
Micro-Raspatory  
180 mm, 7 1/2"



**GLICKMAN**  
**DB850R**  
Raspatorium  
Raspatory  
185 mm, 7 1/4"





**MOLT**  
**DB023R**  
Raspatorium  
Raspatory  
190 mm, 7½"



**LANGE**  
**DB022R**  
Raspatorium  
Raspatory  
190 mm, 7½"



RASPATORIEN, DESMOTOM  
RASPATORIES, DESMOTOMES



FRETWURST

**DB024R**

Raspatorium/Desmotom

Raspatory/Desmotomes

190 mm, 7½"



FREER

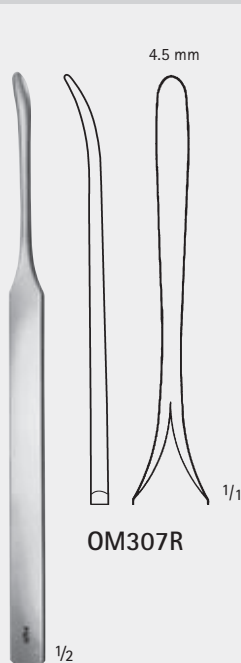
**DB025R**

Raspatorium  
scharf/stumpf

Raspatory  
sharp/blunt

190 mm, 7½"





OM307R

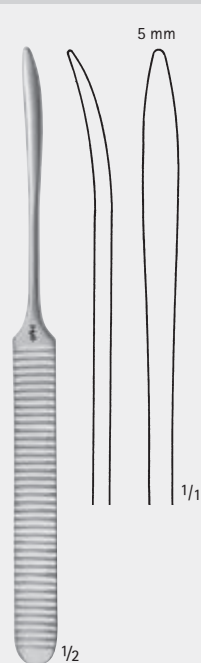
KÖNIG

OM307R – OM308R

155 mm, 6"



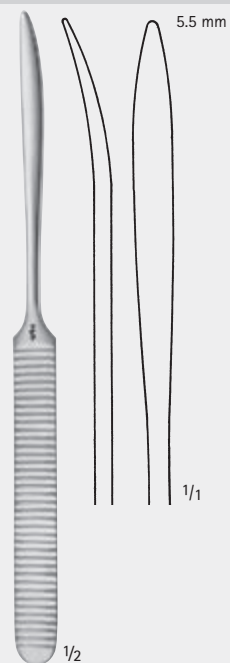
OM308R



WILLIGER

FK120R

165 mm, 6 1/2"



WILLIGER

FK121R

170 mm, 6 3/4"



FREER-YASARGIL

OL166R

185 mm, 7 1/4"



HALLE

OL160R

180 mm, 7"



SYME

DO547R

185 mm, 7 1/4"

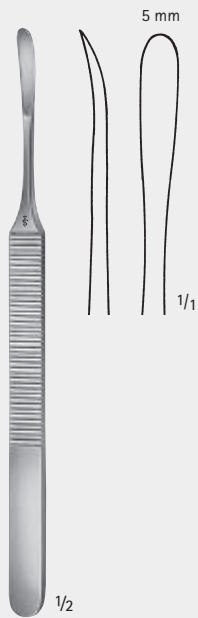


OBWEGESER-FREER

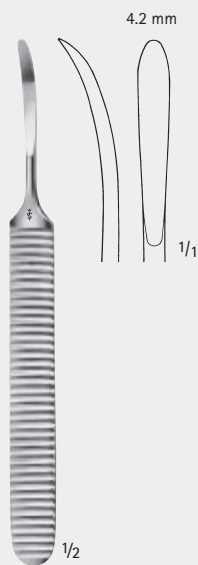
OL169R

210 mm, 8 1/4"

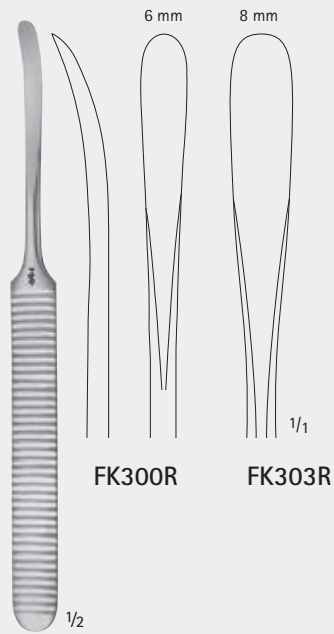
ELEVATORIEN, RASPATORIEN  
ELEVATORS, RASPATORIES



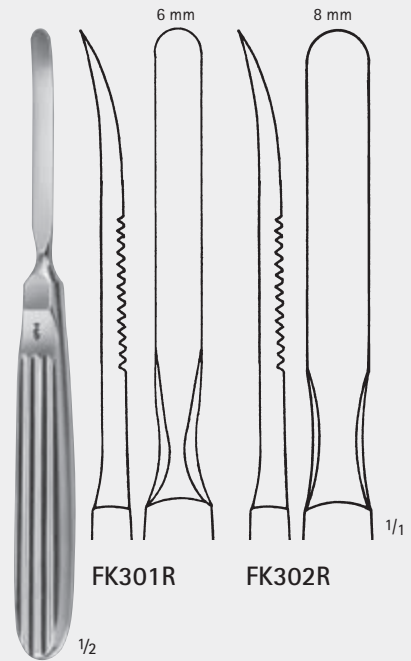
KÖNIG  
OM309  
155 mm, 6"



WILLIGER  
DO510R  
140 mm, 5 1/2"



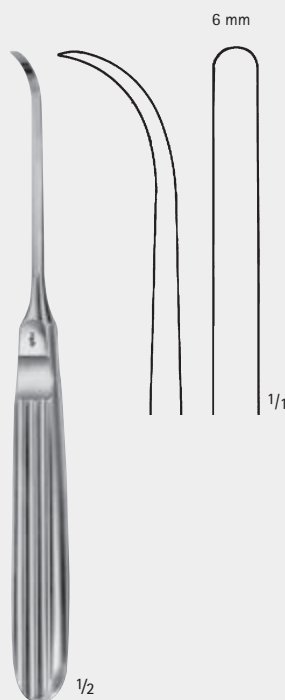
WILLIGER  
FK300R – FK303R  
160 mm, 6 1/4"



FK301R – FK302R  
165 mm, 6 1/2"



OBWEGESER  
DO530R  
170 mm, 6 3/4"



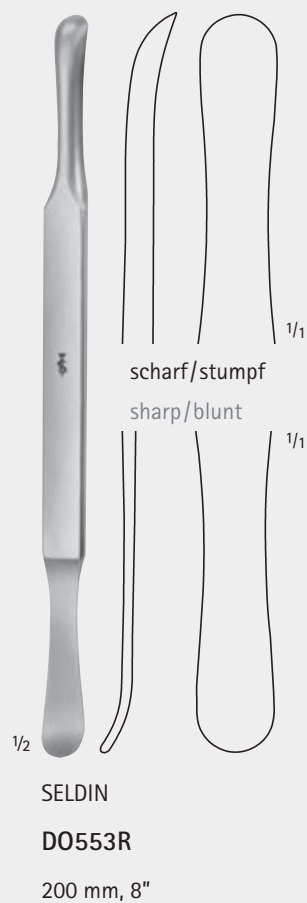
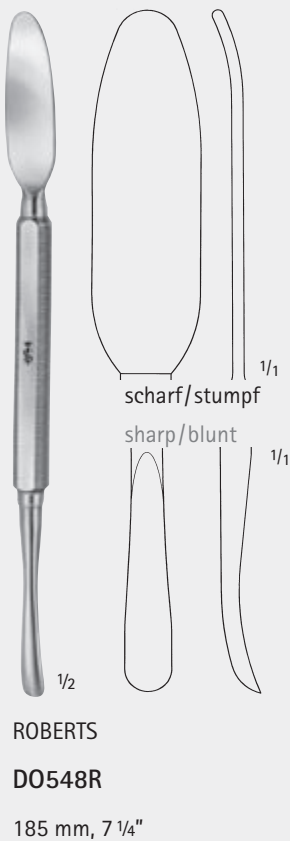
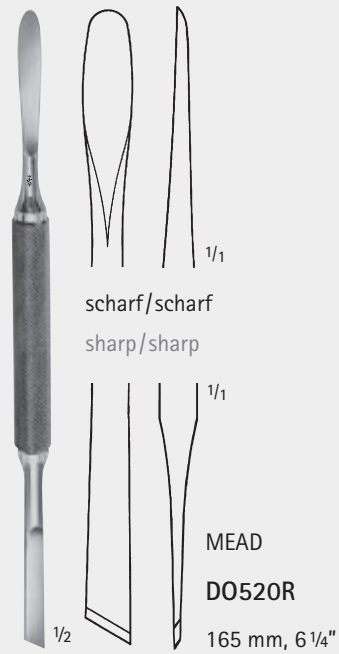
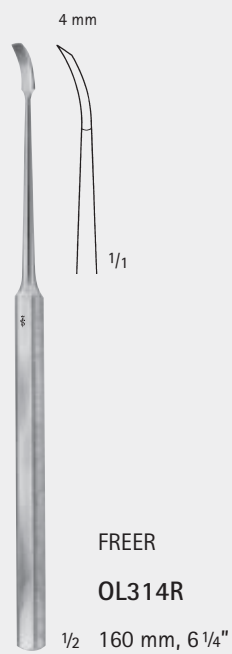
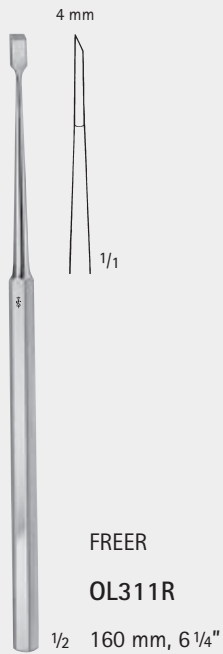
DO523R  
170 mm, 6 3/4"



OBWEGESER  
OL230R  
Links  
Left  
190 mm, 7 3/4"



OBWEGESER  
OL231R  
Rechts  
Right  
190 mm, 7 3/4"



## RASPATORIEN RASPATORIES

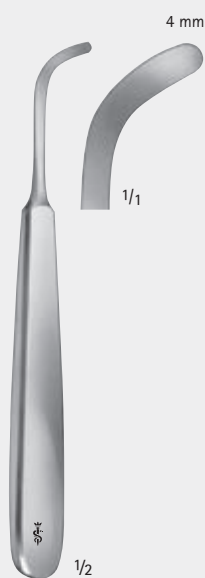
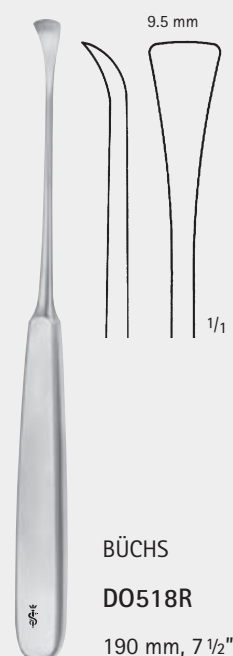


### Anwendungszweck:

- Zum Lösen von Mucoperiostlappen (Schleimhautlappen)
- Bei der Resektion von Zysten usw.
- Für die Parodontal-chirurgie

### Range of application:

- For loosening parts of the mucosa
- For cyst resection
- For parodontal surgery





1/1 2/1

LUCAS

**DO607R**

Scharfer Löffel,  
klein

Bone curettes,  
small

180 mm, 7"



1/1

LUCAS

**DO608R**

Scharfer Löffel,  
mittel

Bone curettes,  
medium

180 mm, 7"



1/1

LUCAS

**DO609R**

Scharfer Löffel,  
groß

Bone curettes,  
large

180 mm, 7"

SCHARFE LÖFFEL  
BONE CURETTES



HEMINGWAY  
DO670R

Fig. 0  
170 mm, 6 3/4"



HEMINGWAY  
DO671R

Fig. 1  
170 mm, 6 3/4"



HEMINGWAY  
DO672R

Fig. 2  
170 mm, 6 3/4"



HEMINGWAY  
DO673R

Fig. 3  
170 mm, 6 3/4"



HEMINGWAY  
DO674R

Fig. 4  
170 mm, 6 3/4"





**DO650R**

160 mm, 6 1/4"



**JANSSEN**

**DO651R**

160 mm, 6 1/4"



**HEMINGWAY**

**DO655R**

170 mm, 6 3/4"



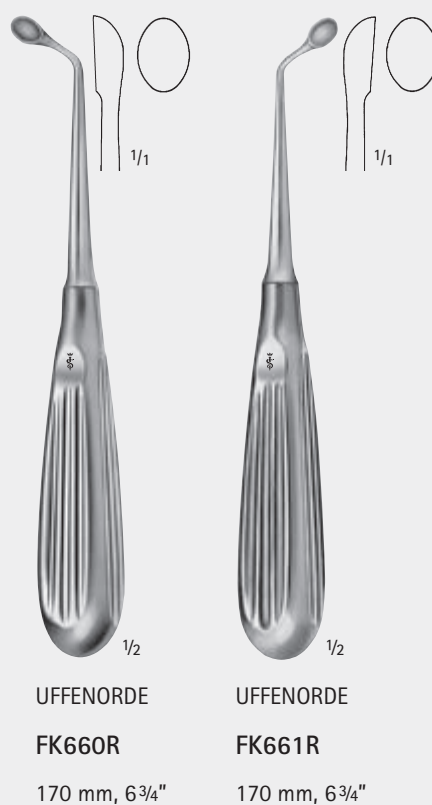
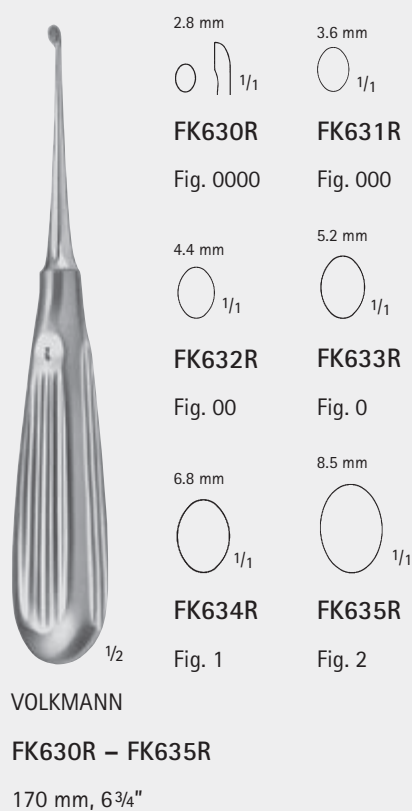
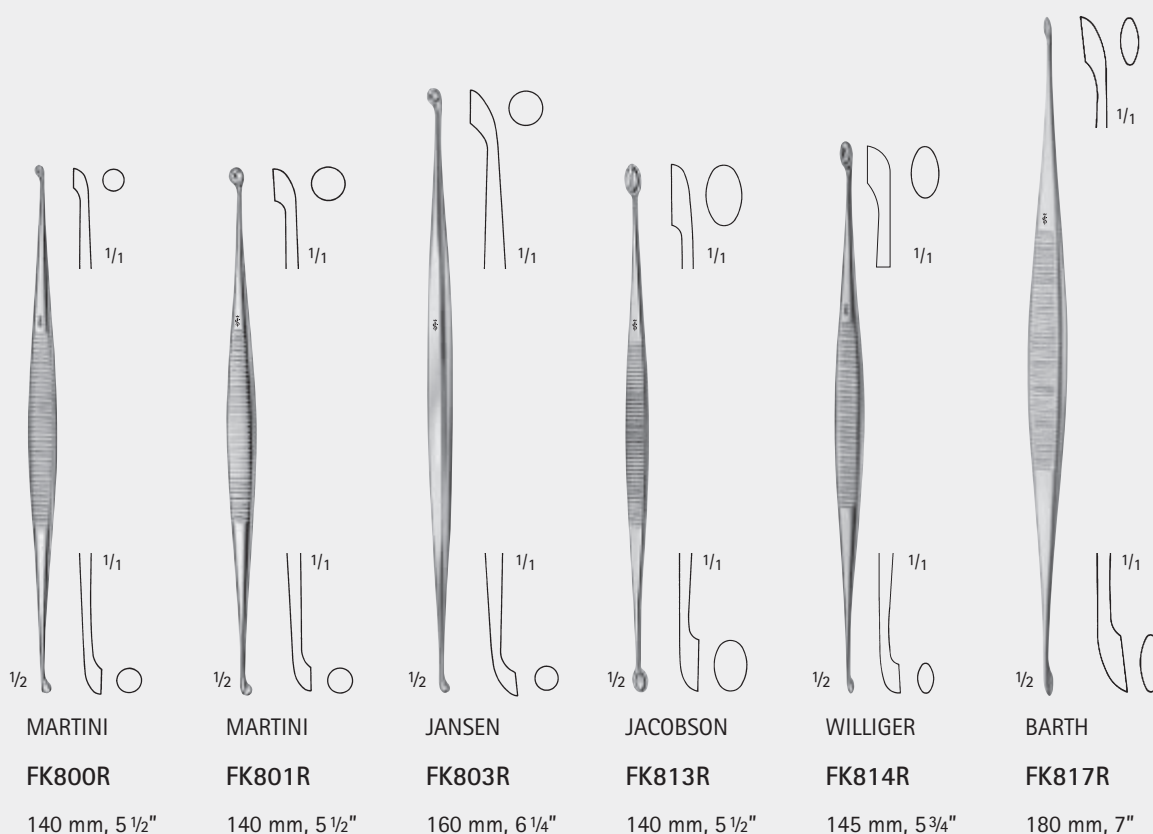
**HEMINGWAY**

**DO656R**

170 mm, 6 3/4"

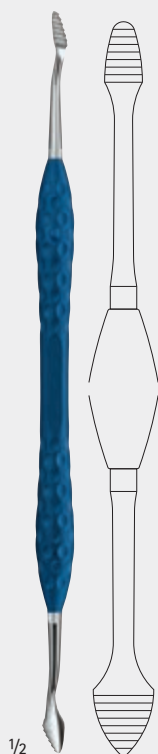


# SCHARFE LÖFFEL BONE CURETTES

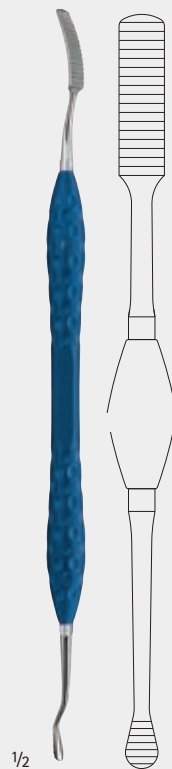




MILLER  
**D0606R**  
Scharfer Löffel  
Bone Curette  
180 mm, 7"



MILLER  
**DX252R**  
ERGOPLANT  
Knochenfeile  
ERGOPLANT  
Bone file  
195 mm, 7 3/4"



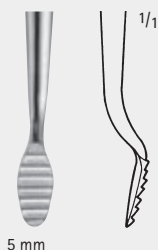
MILLER  
**DX253R**  
ERGOPLANT  
Knochenfeile  
ERGOPLANT  
Bone file  
200 mm, 8"



MILLER  
**D0771R – D0773R**  
Knochenfeilen  
Bone files  
180 mm, 7"



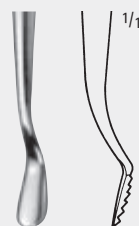
**D0771R**



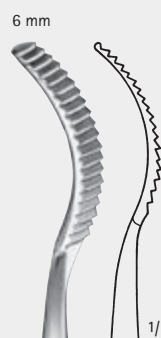
5 mm



**D0772R**



4.3 mm



**D0773R**



5 mm

SCHARFE LÖFFEL, FEILEN, OSTEOTOME, MEISSEL  
BONE CURETTES, FILES, OSTEOTOMES, CHISELS



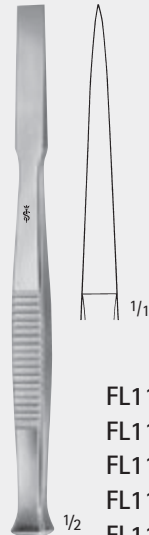
LAMBOTTE

|        |       |
|--------|-------|
| FL101R | 4 mm  |
| FL102R | 6 mm  |
| FL104R | 8 mm  |
| FL106R | 10 mm |
| FL108R | 12 mm |
| FL109R | 15 mm |

Osteotome

Osteotomes

125 mm, 5"



|        |       |
|--------|-------|
| FL110R | 4 mm  |
| FL112R | 6 mm  |
| FL114R | 8 mm  |
| FL116R | 10 mm |
| FL118R | 12 mm |

Osteotome

Osteotomes

140 mm, 5 1/2"



PARTSCH

|        |      |
|--------|------|
| FL173R | 3 mm |
| FL174R | 4 mm |
| FL175R | 5 mm |
| FL176R | 6 mm |

Flachmeißel

Chisels

140 mm, 5 1/2"



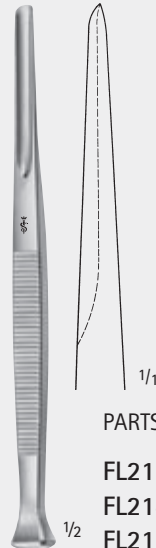
PARTSCH

|        |      |
|--------|------|
| FL183R | 3 mm |
| FL184R | 4 mm |
| FL185R | 5 mm |
| FL186R | 6 mm |
| FL187R | 7 mm |

Flachmeißel

Chisels

170 mm, 6 3/4"



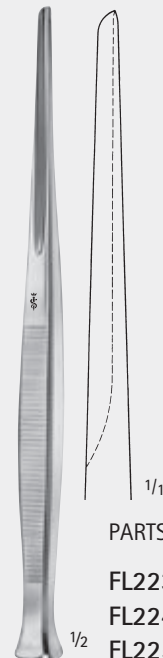
PARTSCH

|        |      |
|--------|------|
| FL213R | 3 mm |
| FL214R | 4 mm |
| FL215R | 5 mm |
| FL216R | 6 mm |

Hohlmeißel

Gouges

140 mm, 5 1/2"



PARTSCH

|        |      |
|--------|------|
| FL223R | 3 mm |
| FL224R | 4 mm |
| FL225R | 5 mm |
| FL226R | 6 mm |
| FL227R | 7 mm |

Hohlmeißel

Gouges

170 mm, 6 3/4"



FREER

**OL311R** 4 mm

Flachmeißel

Chisel

160 mm, 6 1/4"



FREER

**OL314R** 4 mm

Flachmeißel, gebogen

Chisel, curved

160 mm, 6 1/4"



LUCAS

**DO711R** 4 mm

Flachmeißel

Chisel

160 mm, 6 1/4"



LUCAS

**DO715R** 3 mm

Hohlmeißel

Gouges

160 mm, 6 1/4"

MEISSEL, OSTEOTOME  
CHISELS, OSTEOTOMES



<sup>1/1</sup>  
KIRKLAND  
**DB030R**  
Fig. S13K/TG  
Mini Meißel  
Mini chisel  
190 mm, 7½"



<sup>1/1</sup>  
OCHSENBEIN  
**DB034R**  
Fig. 4  
Mini Meißel  
Mini chisel  
190 mm, 7½"



<sup>1/1</sup>  
RHODES  
**DB835R**  
Fig. M CR 36/37  
Mini Meißel  
Mini chisel  
175 mm, 7"



<sup>1/1</sup>  
RHODES  
**DB836R**  
Fig. CR 36/37  
Mini Meißel  
Mini chisel  
175 mm, 7"



<sup>1/1</sup>  
KRAMER-NEVINS  
**DB838R**  
Fig. M CKN 1/2  
Mini Meißel  
Mini chisel  
175 mm, 7"



○ FL093R  
Ø 3 mm

○ FL094R  
Ø 5 mm

○ FL095R  
Ø 7 mm

○ FL096R  
Ø 9 mm

#### FL093R – FL096R

Stößel für Blutstillung  
und Stopfer für  
Knochenspäne

Tampers for bone grafts  
can also be used as  
haemostatic chisels

160 mm, 6 1/2"

□ FL097R  
2.5 mm

1/1 □ FL098R  
3.5 mm

#### PASSOW

#### FL097R – FL098R

Stößel für Blutstillung  
und Stopfer für  
Knochenspäne

Tampers for bone grafts  
can also be used as  
haemostatic chisels

120 mm, 4 3/4"

#### OBWEGESER

#### DO720R 11 mm

Osteotom, gebogen,  
zum Vorbringen des  
Oberkiefers

Pterygomaxillary  
osteotome, curved, for  
anterior displacement  
of maxilla

235 mm, 9 1/4"

#### NIEDERDELMANN

#### DO728R 8 mm

#### DO730R 10 mm

Osteotom, gebogen,  
zur Sagittalspaltung des  
Unterkiefers

Osteotomes, curved,  
for sagittal splitting  
procedure of the lower  
jaw

250 mm, 10"

#### COTTLE

OL294R 4 mm  
OL296R 6 mm  
OL298R 8 mm  
OL299R 10 mm  
OL300R 12 mm

Osteotom mit  
Graduierung

Osteotome with  
depth markings  
180 mm, 7"

#### COTTLE

OL301R 4 mm  
OL302R 7 mm  
OL303R 9 mm  
OL304R 12 mm

Osteotom mit ein-  
seitigem Anschlag  
und Graduierung

Chisel-Osteotomes  
with depth markings  
180 mm, 7"

#### COTTLE

OL305R  
6 mm

Osteotom mit  
Graduierung

Osteotome with  
depth markings  
180 mm, 7"

#### EAST GRINSTEAD (WARD)

DO722R  
3 mm

DO723R  
5 mm

Flachmeißel  
Chisels

180 mm, 7"

#### EAST GRINSTEAD (WARD)

DO732R  
3 mm

DO733R  
5 mm

Osteotome

Osteotomes  
180 mm, 7"

Knochentransplantat-Meißel  
Chisels for bone transplantation



**D0750R** 10 mm  
**D0752R** 15 mm  
**D0754R** 20 mm

Meißel, gerade  
mit PEEK-Griff

Chisel, straight  
with PEEK-handle  
200 mm, 8"

Knochentransplantat-Meißel  
Chisels for bone transplantation

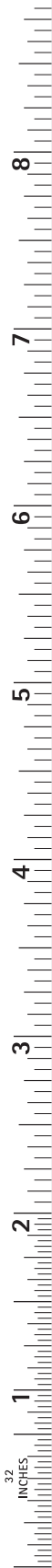


**D0751R** 10 mm  
**D0753R** 15 mm  
**D0755R** 20 mm

Meißel, gebogen  
mit PEEK-Griff

Chisel, curved  
with PEEK-handle  
200 mm, 8"





1/2

- OL390R 2 mm
- OL391R 3 mm
- OL392R 4 mm
- OL393R 7 mm
- OL394R 9 mm

Osteotom  
Osteotomes

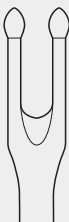
190 mm, 7 3/4"



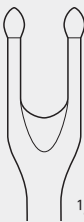
1/2



1/1



D0704R



D0706R

- D0704R 4 mm
- D0706R 6 mm

Osteotom  
Osteotome  
185 mm, 7 1/4"



STÖSSEL, MEISSEL, OSTEOTOME  
TAMPERS, CHISELS, OSTEOTOMES



1/2

TESSIER

- OL360R 2,5 mm
- OL361R 3,5 mm
- OL362R 5 mm
- OL366R 7 mm
- OL368R 10 mm
- OL370R 14 mm
- OL371R 18 mm

Osteotom, gerade  
Osteotomes, straight  
160 mm, 6 1/2"



1/2

TESSIER

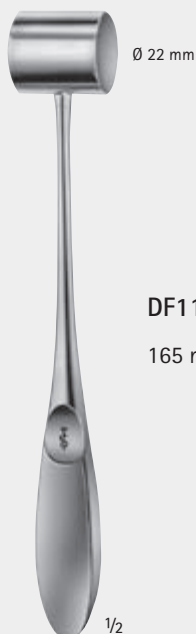
- OL367R 7 mm
- OL369R 10 mm

Osteotom, gebogen  
Osteotomes, curved  
160 mm, 6 1/2"



Die Gewichtsangaben beziehen sich auf die Köpfe des jeweiligen Hammers

Weights refer to the heads of the mallets



Ø 22 mm

**DF112R** 80 g

165 mm, 6 1/2"

1/2



Ø 25 mm

**DF114R** 155 g

190 mm, 7 1/2"

1/2



Ø 25 mm

**FLO36R** 135 g/210 g

Mit auswechselbaren  
Kunststoffbacken

With interchangeable  
plastic disks

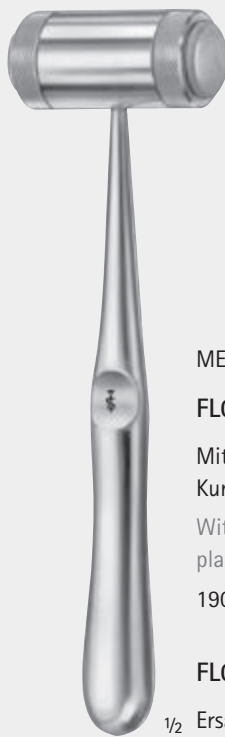
185 mm, 7 1/4"

**FLO37**

Ersatzbackenpaar

Pair of spare disks

1/2



Ø 20 mm

MEAD

**FLO35R** 160 g/350 g

Mit auswechselbaren  
Kunststoffbacken

With interchangeable  
plastic disks

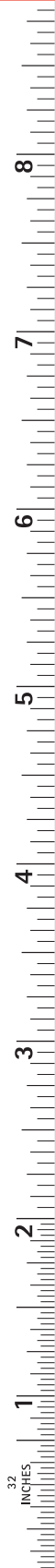
190 mm, 7 1/2"

**FLO34**

Ersatzbackenpaar

Pair of spare disks

1/2



## HÄMMER MALLETS



Ø 30 mm

**COTTLE**

**FL038R** 235 g

1 Seite flach

1 Seite convex

1 Side flat

1 Side convex

185 mm, 7 1/4"

1/2



Ø 27 mm

**HAJEK**

**FL044R** 135 g

220 mm, 8 3/4"

1/2



Ø 25 mm

**DX545R** 135 g/415 g

ERGOPLANT Hammer mit aus-  
wechselbaren Kunststoffbacken

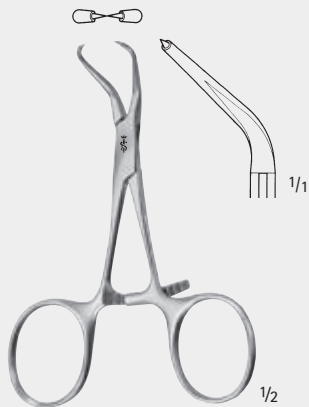
ERGOPLANT Mallet,  
with interchangeable plastic disks  
200 mm, 8"

**DX546**

Ersatzbackenpaar

Pair of spare disks

1/2

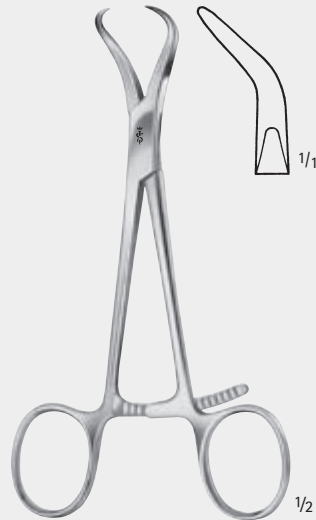


**FO113R**

Repositionszange mit abgesetzten Spitzen,  
lange Sperre

Reposition forceps with stepped tips,  
long ratchet

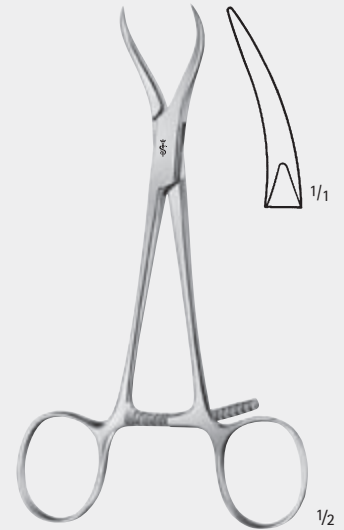
95 mm, 3 3/4"



**FO115R**

Repositionszange für Kleinfragmente  
Reposition forceps for small fragments

135 mm, 5 1/4"

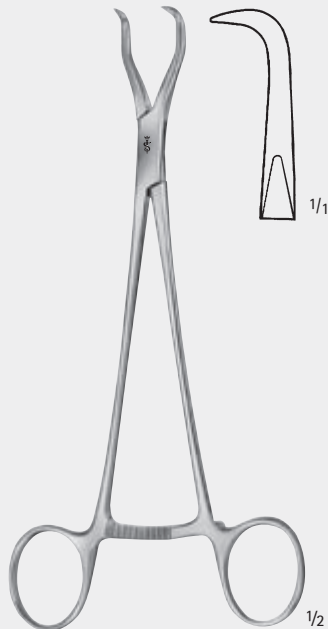


**FO117R**

Repositionszange,  
speziell für Kieferrepositionen

Reposition forceps,  
especially for maxillary reposition

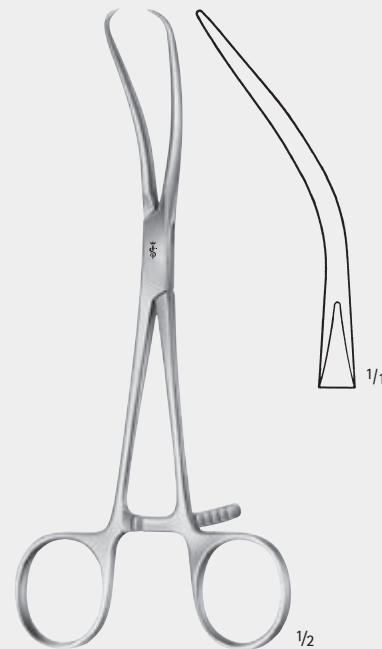
135 mm, 5 1/4"



**HAASE**

**FO119R**

Repositionszange für Unterkieferfrakturen  
Reposition forceps for mandibular fractures  
165 mm, 6 1/2"



**REILL**

**FO116R**

Repositionszange  
Reposition forceps  
170 mm, 6 3/4"



## REPOSITIONSZANGEN, KNOCHENHALTEZANGEN REPOSITION FORCEPS, BONE HOLDING FORCEPS



**FO120R**  
Knochenhaltezange  
Bone holding forceps  
200 mm, 8"



**STRICKER**  
**DX601R**  
Knochenfixierzange  
Bone fixation forceps



**SCHNITZER**  
**DX602R**  
Knochenbearbeitungszange  
Bone processing forceps



**DINGMANN**  
**FO110R**  
Knochenhaltezange  
Bone holding forceps  
185 mm, 7 1/4"



**DINGMANN, modif.**  
**FO111R**  
Knochenhaltezange  
Bone holding forceps  
185 mm, 7 1/4"



LUER-FRIEDMANN

**FO409R**

145 mm, 5 3/4"



**FO413R**

150 mm, 6"



**FO410R**

140 mm, 5 1/2"



LUER

**FO411R**

150 mm, 6"



LUER

**FO412R**

155 mm, 6"

HOHLMEISSELZANGEN  
BONE RONGEURS



SCHWARZ  
FO408R  
145 mm, 5 3/4"



BLUMENTHAL  
FO415R  
155 mm, 6"



BLUMENTHAL  
FO416R  
155 mm, 6"



STELLBRINK  
FO399R  
175 mm, 7"

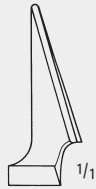


STELLBRINK  
FO400R  
170 mm, 6 3/4"



BEYER  
FO453R  
180 mm, 7"





STAMM

**F0604R**

Knochensplitterzange

Bone cutting forceps

150 mm, 6"



MEAD

**F0455R**

Hohlmeißelzange

Bone rongeur

165 mm, 6 1/2"



BANE-HARTMANN

**F0457R**

Hohlmeißelzange

Bone rongeur

175 mm, 7"



BEYER

**F0514R**



ZAUFAL-JANSEN

**F0515R**

**F0514R – F0515R**

Hohlmeißelzange

Bone rongeur

180 mm, 7"



HOHLMEISSELZANGEN, KNOCHENSPLITTERZANGEN, NADELHALTER  
BONE RONGEURS, BONE CUTTING FORCEPS, NEEDLE HOLDERS



**HALSEY**  
**BM205R**  
Nadelhalter  
Needle holder  
130 mm, 5 1/8"



**BAUMGARTNER**  
**BM215R**  
Nadelhalter  
Needle holder  
145 mm, 5 3/8"



**CRILE-MURRAY**  
**BM219R**  
Nadelhalter  
Needle holder  
150 mm, 6"



MAYO-HEGAR

**BM235R – BM237R**

Nadelhalter  
mittelfeine Modelle

Needle holder  
medium fine patterns



1/1

**BM235R**

150 mm, 6"



1/1

**BM236R**

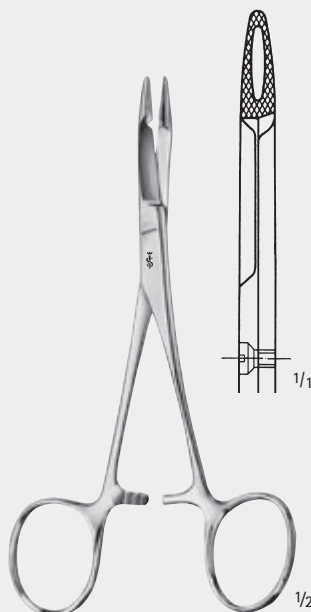
185 mm, 7 1/4"



1/1

**BM237R**

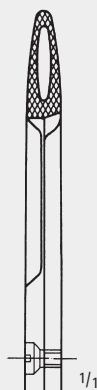
200 mm, 8"



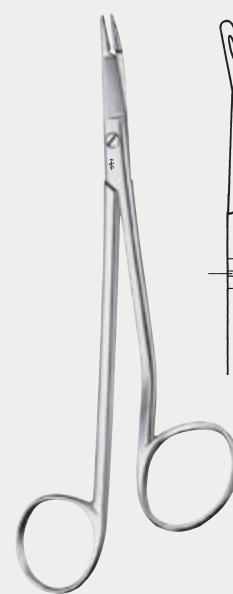
HEGAR-OLSEN

**BM290R**

Nadelhalter mit Schere  
Needle holder with scissors  
140 mm, 5 1/2"



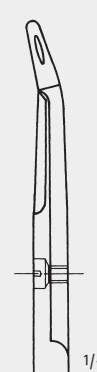
1/1



GILLIES

**BM298R**

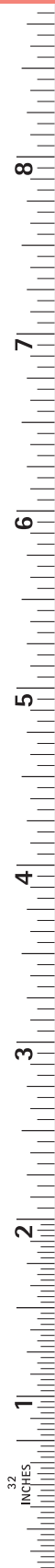
Nadelhalter mit Schere  
Needle holder with scissors  
150 mm, 6"



1/1



1/2



## NADELHALTER NEEDLE HOLDERS



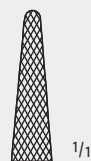
**BM360R**

140 mm, 5 1/2"



**BM361R**

170 mm, 6 3/4"



**BM362R**

200 mm, 8"

MATHIEU

**BM360R – BM362R**

Nadelhalter

Needle holder



CRILE

**BM503R**

Nadelhalter

Needle holder

150 mm, 6"



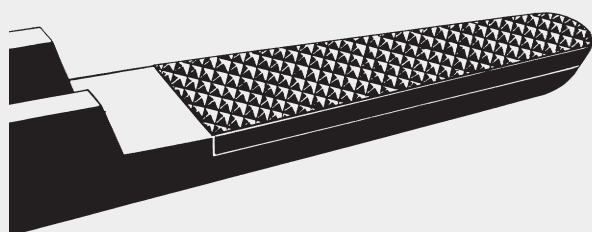
TOENNIS

**BM510R**

Nadelhalter, elastisches Modell

Needle holder, elastic pattern

180 mm, 7"



AESCULAP®-Nadelhalter sind durch die Struktur der Hartmetall-Maulteile auf das jeweilige, indikationsbezogene Nahtmaterial abgestimmt. Eine glatte Maulfläche sowie 3 verschiedene Haftprofile ermöglichen den „Griff“ der jeweiligen Nadel.

AESCULAP® needle holders have jaws with carbide inserts and according to the use required the resp. structure can be chosen. A smooth jaw surface as well as 3 different serrations enable a „grip“ of the respective needle.

## DUROGRIP®



Zum Halten von Gewebe und Membranen. Der Schlitz im Arbeitsende dient der genauen Platzierung der Nadel.

For holding tissue and membranes. The slit in the working tip serves for precise positioning of the needle.

DA300R

Nahtpinzette, aufgebogen  
Suture forceps, angled  
150 mm, 6"



CASTROVIEJO

BM002R

DUROGRIP® Nadelhalter  
DUROGRIP® Needle holder  
145 mm, 5 1/4"



Wir empfehlen Hartmetall-Maulteile  
mit glatter Fläche für Nahtmaterial  
mit Teilung 0,2 mm für Nahtmaterial  
0,4 mm  
0,5 mm

9/0 – 11/0  
6/0 – 10/0  
4/0 – 6/0  
bis 3/0

We recommend carbide inserts  
with smooth jaw surface for suture material  
with 0.2 mm pitch of serration for suture material  
0.4 mm  
0.5 mm  
up to 3/0

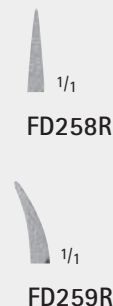
DUROGRIP® Nadelhalter mit Hartmetall-Plättchen  
Kennzeichnung: Vergoldete Ringe, Branchenenden und Sperren

DUROGRIP® Needle holders with carbide inserts  
Identification: gold-plated rings, handle ends and ratchets



BM003R

DUROGRIP® Nadelhalter  
DUROGRIP® Needle holder  
180 mm, 6 3/4"



FD258R

FD259R

FD258R – FD259R

Mikro-Nadelhalter für  
Nahtmaterial von 6/0 – 8/0  
Micro needle holder for  
suture material 6/0 – 8/0  
180 mm, 7"

NAHTPINZETTE, DUROGRIP® NADELHALTER  
SUTURE FORCEPS, DUROGRIP® NEEDLE HOLDERS

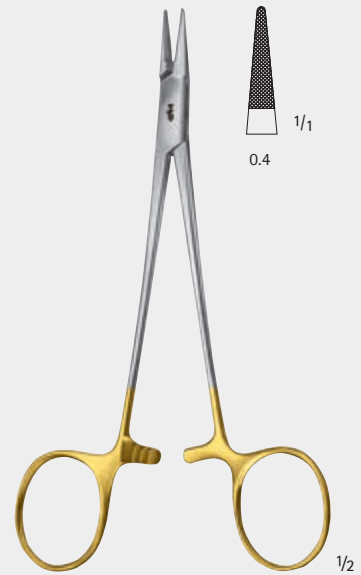
»grazil«



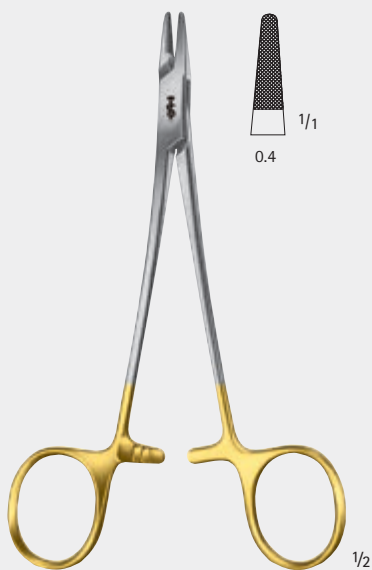
CONVERSE  
BM011R  
sehr fein  
very delicate  
130 mm, 5 1/8"



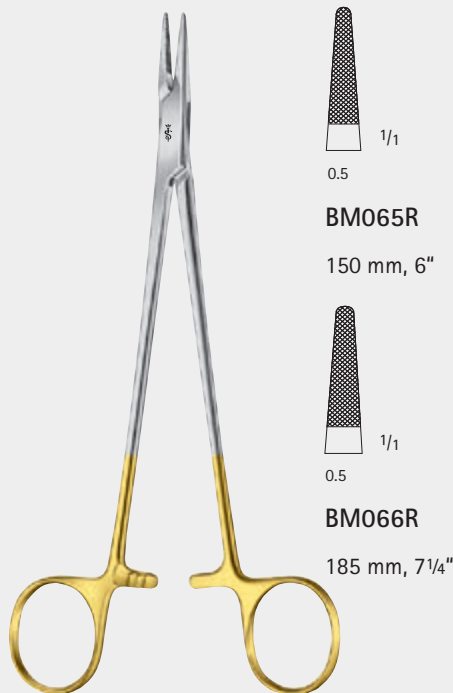
HALSEY  
BM012R  
130 mm, 5 1/8"



BABY-CRILE-WOOD  
BM013R  
150 mm, 6"



CRILE-WOOD  
BM016R  
145 mm, 5 3/4"



HEGAR-MAYO  
BM065R – BM066R



SAROT  
BM020R  
175 mm, 7"





DE BAKEY

**BM033R – BM064R**

sehr fein

very delicate



**BM033R**

165 mm, 6 1/2"



**BM034R**

210 mm, 8 1/4"



**BM063R**

165 mm, 6 1/2"



**BM064R**

210 mm, 8 1/4"



DE BAKEY

**BM032R – BM035R**



**BM032R**

150 mm, 6"



**BM035R**

180 mm, 7"

»grazil«



RYDER

**BM054R – BM056R**

sehr fein

very delicate



**BM054R**

135 mm, 5 1/4"



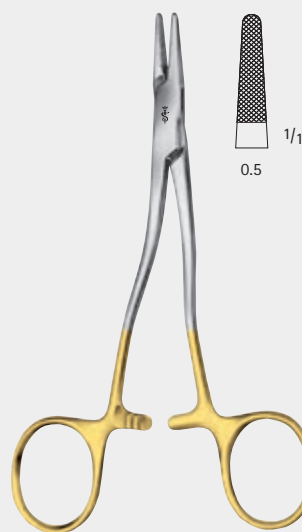
**BM055R**

155 mm, 6"



**BM056R**

1/2 175 mm, 7"



KILNER

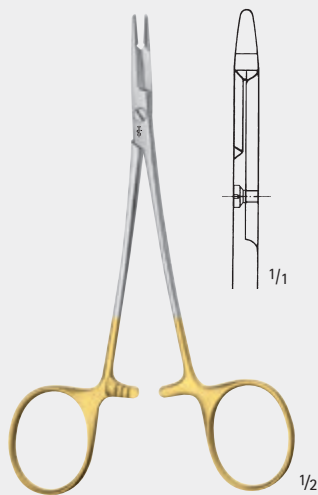
**BM018R**

135 mm, 5 1/4"



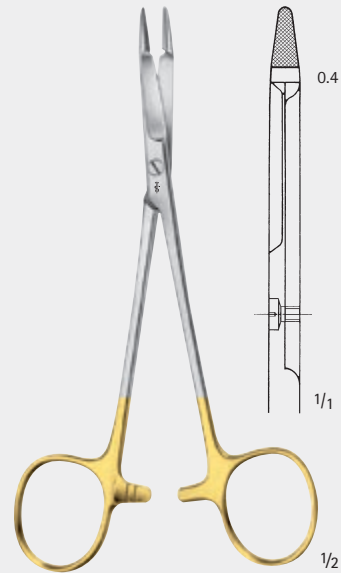
DUROGRIP® NADELHALTER  
DUROGRIP® NEEDLE HOLDERS

Nadelhalter mit Schere,  
ein Blatt fein gezahnt  
Needle holder with  
scissors, one blade fine  
serrated



**BM127R**

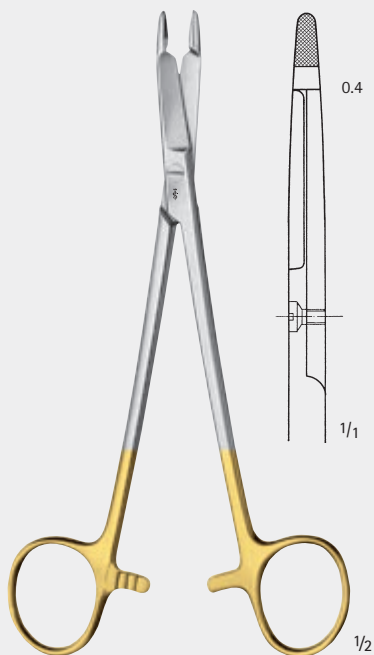
Mit glattem Maul  
With smooth jaws  
125 mm, 5"



HEGAR-OLSEN modif. LANGE

**BM128R**

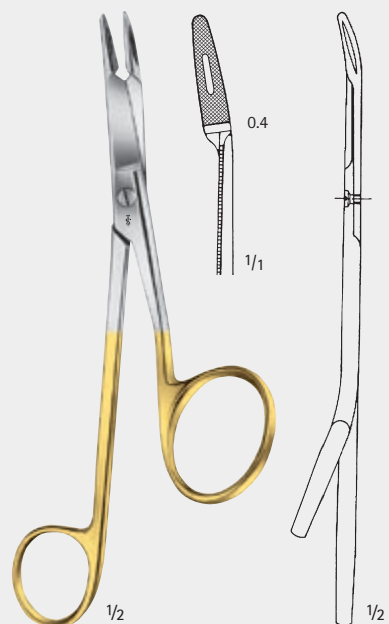
145 mm, 5 3/4"



HEGAR-OLSEN

**BM124R**

165 mm, 6 1/2"



GILLIES

**BM129R**

160 mm, 6 1/4"



TOENNIS  
**BM186R**  
Elastisches Modell  
Elastic pattern  
180 mm, 7"



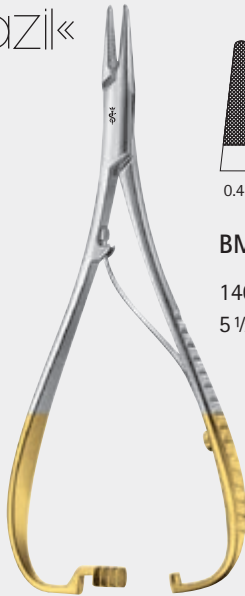
LANGENBECK  
**BM196R**  
200 mm, 8"

»grazi|«



DUROGRIP® NADELHALTER  
DUROGRIP® NEEDLE HOLDERS

»grazil«



MATHIEU

BM148R – BM153R

DUROGRIP® Nadelhalter, feines Modell

DUROGRIP® Needle holder, delicate pattern



BM148R

140 mm,  
5 1/2"



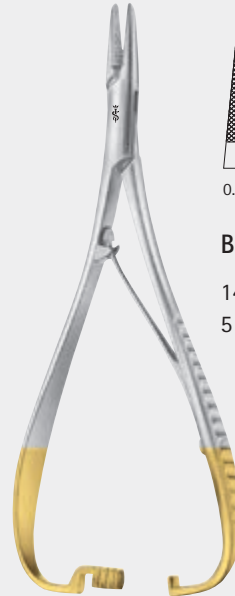
BM150R

170 mm,  
6 3/4"



BM153R

200 mm,  
8"

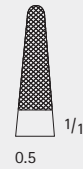


MATHIEU-STANDARD

BM149R – BM154R

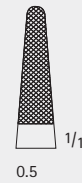
DUROGRIP® Nadelhalter

DUROGRIP® Needle holder



BM149R

140 mm,  
5 1/2"



BM151R

170 mm,  
6 3/4"



BM154R

200 mm,  
8"

»grazil«



LICHTENBERG

BM132R

DUROGRIP® Nadelhalter,  
elastisches Modell

DUROGRIP® Needle holder,  
elastic pattern

195 mm, 7 3/4"



HÖSEL

BM165R

DUROGRIP® Nadelhalter  
mit langem Hals

DUROGRIP® Needle  
holder with long neck

205 mm, 8"



**BL907R** 70 x 53 x 9 mm

Nadeldose  
Needle case



**BL941R** 150 x 90 x 10 mm

Nadeldose  
Needle case



**BL910R** 50 x 25 x 5 mm

**BL911R** 50 x 30 x 6 mm

**BL915R** 75 x 25 x 5 mm

Nadeldose  
Needle case



**BL930R** 65 x 13 mm

**BL932R** 95 x 16 mm

Nadeldose komplett,  
mit Innendose

Needle case complete,  
with interior box

**BL929R**

–

Außendose allein,  
unperforiert

Exterior box only,  
non perforated

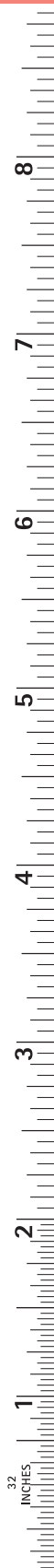


**BL931R** 62 x 11 mm

**BL933R** 90 x 14 mm

Innendose allein,  
perforiert

Interior box only,  
perforated





BOWMAN

- OB510** 0.7 + 0.8 mm Ø, Fig. 00/0  
**OB511** 0.9 + 1.1 mm Ø, Fig. 1/2  
**OB512** 1.3 + 1.4 mm Ø, Fig. 3/4  
**OB513** 1.5 + 1.6 mm Ø, Fig. 5/6  
**OB514** 1.8 + 1.9 mm Ø, Fig. 7/8

Sonden, biegsam

Probes, malleable

130 mm, 5 1/8"



1/1

**BN104R – BN136R**

Knopfsonden

Probes

Knopf-Ø  
Ø of tips

1 mm

-

**BN104R**

-

1.5 mm

**BN113R**

**BN114R**

**BN116R**

2 mm

-

**BN134R**

**BN136R**

Länge  
Length

130 mm, 5 1/8"

145 mm, 5 3/4"

160 mm, 6 1/4"



HAUER

**DB776R**

Medikamententräger

Medicine applicator

135 mm, 5 1/4"



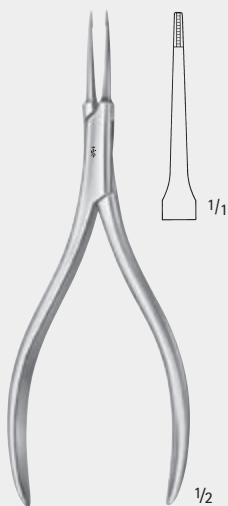
STIEGLITZ

**BD992R – BD993R**

Splitterzange

Splinter forceps

140 mm, 5 1/2"

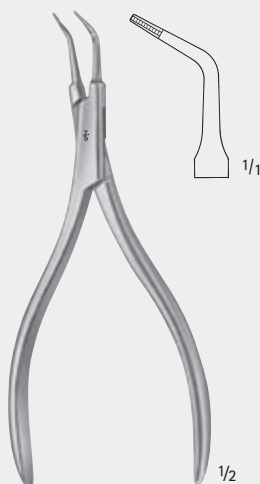


**DA296R**

Wurzelkanalinstrument  
für abgebrochenes Wurzelkanal-  
instrument

Nerve instrument  
for broken nerve instrument

130 mm, 5 1/8"

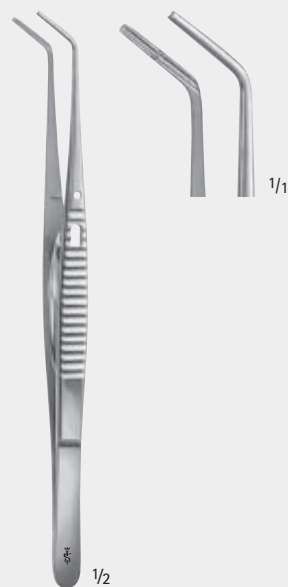


**DA297R**

Wurzelkanalinstrument  
für abgebrochenes Wurzelkanal-  
instrument

Nerve instrument  
for broken nerve instrument

125 mm, 5"



**DA291R**

Pinzette für Wurzelstifte  
mit Schloss

Pin holding forceps  
with lock

150 mm, 6"

WURZELKANALINSTRUMENTE, SAUGINSTRUMENTE  
NERVE INSTRUMENTS, SUCTION INSTRUMENTS



ADSON

**GF917R**

mit Saugunterbrecher

with finger cut-off

190 mm, 7 1/2"



ADSON

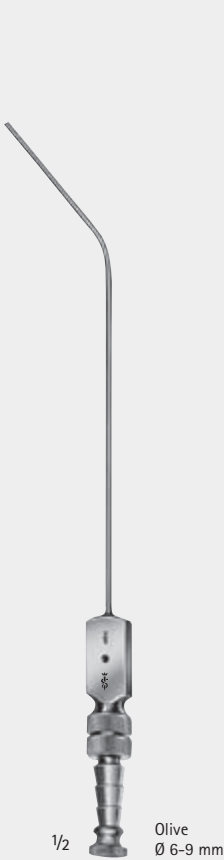
**GF919R**

Ø 5,0 mm, Spitze 6,5 mm breit,  
LUER-Bohrung

Ø 5.0 mm, tip 6.5 mm wide,  
with LUER hub

180 mm, 7"

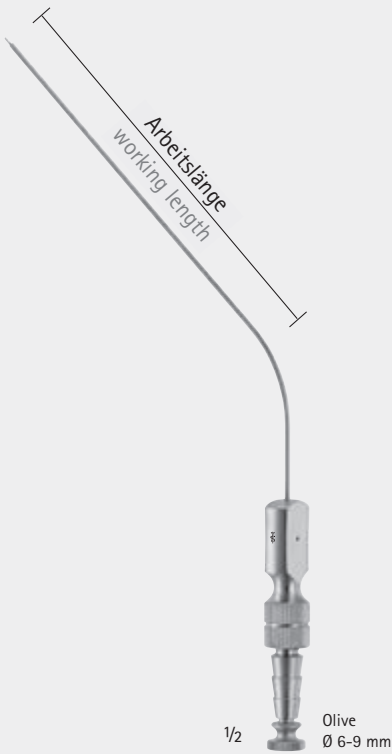




PLESTER

- GF939R Ø 1.5 mm
- GF940R Ø 2.0 mm
- GF941R Ø 2.5 mm
- GF942R Ø 3.0 mm

Mit Saugunterbrecher und Mandrin,  
Griffplatte parallel zur Biegung, LUER-Bohrung  
With finger cut-off and stylet,  
thumb piece parallel to curve, with LUER hub  
195 mm, 7 3/4"



FERGUSSON

|        | Arbeitslänge<br>Working length | Arbeitslänge<br>Working length |
|--------|--------------------------------|--------------------------------|
| Ø      | 110 mm, 4 3/8"                 | 130 mm, 5 1/8"                 |
| 1.5 mm | GF350R                         | GF360R                         |
| 2 mm   | GF351R                         | GF361R                         |
| 2.5 mm | GF352R                         | GF362R                         |
| 3 mm   | GF353R                         | GF363R                         |
| 4 mm   | GF354R                         | GF364R                         |
| 5 mm   | GF355R                         | GF365R                         |

Mit Saugunterbrecher und Mandrin, Griffplatte 90° zur Biegung,  
LUER-Bohrung  
With finger cut-off and stylet, thumb piece 90° to curve, with  
LUER hub  
180 mm, 7"

## SAUGINSTRUMENTE, SPRITZEN SUCTION INSTRUMENTS, SYRINGES

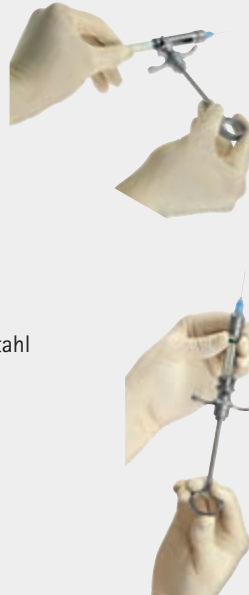
AESCULAP® Zylinderampullenspritze „Aspira-plus II“ aus rostfreiem Instrumentenstahl (kein Chrom), mit Aspirationsvorrichtung

Nach Einschieben der Ampulle und Aufsetzen der Kanüle ist die Spritze injektionsbereit.

Durch leichtes Rechtsdrehen der Kolbenstange erfasst die Doppelkorkenzieherspitze den Moosgummikolben der Ampulle. Dadurch wird eine zuverlässige Aspiration ermöglicht.

### Vorteile:

- Aufbereitung von rost- und säurebeständigem Instrumentenstahl anstelle von verchromten Material
- Umklappbare Hülse für Einführen und Auswerfen der Ampulle



AESCULAP® Cartridge Syringe „Aspira-plus II“ made of stainless instrument-steel (no chrome), with aspiration device

After having inserted the ampulla and the cannula, the syringe is immediately ready for injection.

By a slight twist of the piston rod to the right the double corkscrew tip will grasp the foam rubber of the ampulla.

This enables a controlled aspiration.

### Advantages:

- Processing by using corrosion- and acid resistant instrument steel instead of chrome material
- Cartridge insert and ejection by folding back the bush



SL018R\* 1.8 ml

SL022R\* 2.2 ml

Spritze mit langem Kanülenkopf (SL002R)  
Syringe with long needle attachment (SL002R)

\* Lieferung ohne Kanüle  
Delivered without canula



SL118R\* 1.8 ml

SL122R\* 2.2 ml

Spritze mit Krückengriff, mit langem Kanülenkopf (SL002R)  
Syringe with crutch handle, with long needle attachment (SL002R)



SL002R\*

Kanülenkopf, lang, geeignet für alle Einmalkanülen mit einem Gewindedurchmesser von 6 mm und langer Ampullen-Einstichkanüle (z. B. Sterican® Z, B. Braun etc.)

Needle attachment, long, suitable for all disposable needles with a thread diameter of 6 mm and long cartridge pick (e.g. Sterican® Z, B. Braun etc.)



**SL028R\*** 1.8 ml  
**SL032R\*** 2.2 ml

Spritze mit kurzem  
Kanülenkopf (SL033R)  
Syringe with short needle  
attachment (SL033R)



**SL033R\***

Kurzer Kanülenkopf allein, für  
amerikanische Einmalkanülen mit  
kleinem Gewinde (Ø 5,5 mm) und  
kurzer Ampullen-Einstichkanüle  
Short needle attachment only,  
for American disposable needles  
with small thread (Ø 5.5 mm) and  
short cartridge pick



**SL017R\*** 1.8 ml

Spritze ohne Kanülenkopf  
Syringe without needle  
attachment

\* Lieferung ohne Kanüle  
Delivered without canula



**SL034R\***

Kurzer Kanülenkopf allein, für  
Einmalkanülen, mit großem  
Gewinde (Ø 6 mm) und kurzer  
Ampullen-Einstichkanüle.

Short needle attachment only,  
for disposable needles, with  
large thread (Ø 6 mm) and short  
cartridge pick.





#### JG513R

Kleine Schale  
 Abmessungen  
 (oben x unten x Höhe)  
 50 x 30 x 20 mm

Small dish  
 50 x 30 x 20 mm



#### JG520R – JG525R

Laborschale  
 Round bowls

|        | Inhalt (Liter)<br>Capacity (litre) | Abmessungen in cm (oben x unten x Höhe)<br>Dimensions in cm (upper x lower x height) |
|--------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| JG520R | 0.02                               | 4.0 x 2.8 x 1.9                                                                      |
| JG521R | 0.06                               | 6.1 x 4.2 x 3.0                                                                      |
| JG522R | 0.16                               | 8.3 x 5.4 x 4.1                                                                      |
| JG523R | 0.4                                | 11.1 x 7.2 x 5.6                                                                     |
| JG524R | 1.0                                | 15.1 x 10.0 x 7.3                                                                    |
| JG525R | 2.5                                | 21.1 x 14.5 x 9.6                                                                    |

# ZAHNÄRZTLICHE CHIRURGIE

## DENTAL SURGERY

### AESCULAP® Single Use Surgical Instruments



Weitere Informationen  
finden Sie in unserem  
Prospekt **C82001**

For further details see  
brochure No. **C82002**

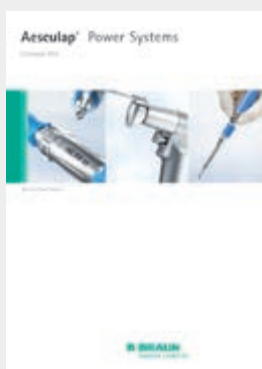
### Gesamtkatalog Ambulante Chirurgie



Weitere Informationen  
finden Sie in unserem  
Prospekt **4008000**

For further details see  
brochure No. **4008000**

### AESCULAP® Power Systems



Weitere Informationen  
finden Sie in unserem  
Prospekt **022701**

For further details see  
brochure No. **022702**

### „Der rote Faden“



#### Dentalchirurgische Nahttechniken

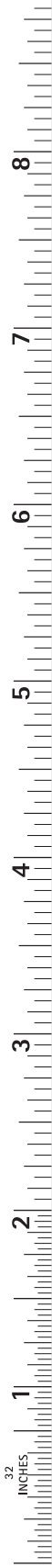
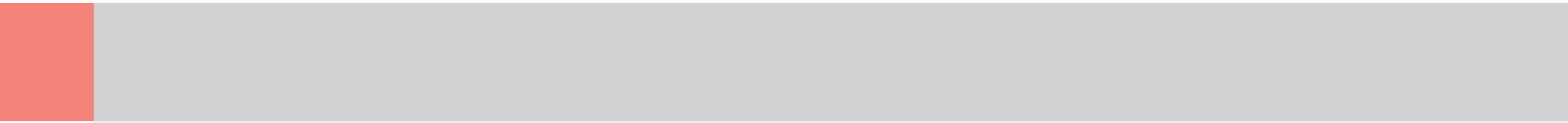
Stefan Beuer  
Martin Stangl  
teamwork media  
dental publishing



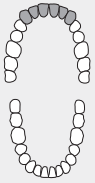
EXTRAKTION  
TOOTH EXTRACTION



EXTRAKTION  
TOOTH EXTRACTION



# ANATOMICA ZAHNZANGEN ANATOMICA TOOTH FORCEPS



**DG005R**

Fig. 2

Für obere Schneide- und Eckzähne

For upper incisors and canines



**DH702R**

Fig. 2

Für obere Schneide- und Eckzähne

For upper incisors and canines

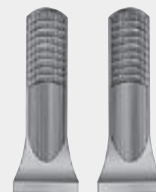


**DG006R**

Fig. 1

Für obere Schneide- und Eckzähne, breit

For upper incisors and canines, wide



**DH701R**

Fig. 1

Für obere Schneide- und Eckzähne, breit

For upper incisors and canines, wide



**DG025R**

Fig. 3

Für obere, engstehende Schneide- und Eckzähne

For upper crowded incisors and canines



**TROTTER**

**DG030R**

Fig. 168

Für obere Eckzähne

For upper canines



**DG032R**

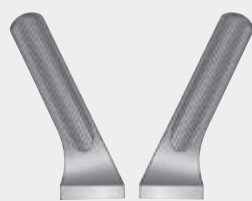
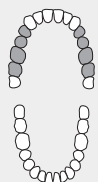
Fig. 107

Mit kurzem Maul, für obere Eckzähne

With short beaks, for upper canines



# EXTRAKTION TOOTH EXTRACTION

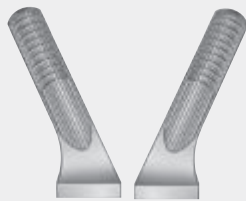


GUY

**DG101R**

Fig. 136

Für obere Prämolaren  
For upper premolars



**BÜCHS** HAFTPROFIL  
SQUARE PROFILE

**DH736R**

Fig. 136

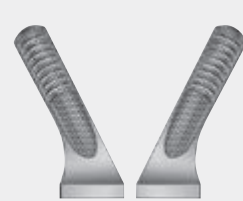
Für obere Prämolaren  
For upper premolars



**DG107R**

Fig. 7

Für obere Prämolaren  
For upper premolars

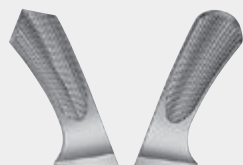


**BÜCHS** HAFTPROFIL  
SQUARE PROFILE

**DH707R**

Fig. 7

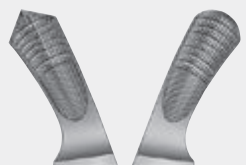
Für obere Prämolaren  
For upper premolars



**DG117R**

Fig. 17

Für obere Molaren, rechts  
For upper molars, right



**BÜCHS** HAFTPROFIL  
SQUARE PROFILE

**DH717R**

Fig. 17

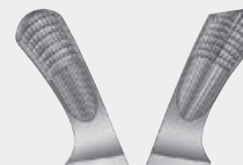
Für obere Molaren, rechts  
For upper molars, right



**DG118R**

Fig. 18

Für obere Molaren, links  
For upper molars, left

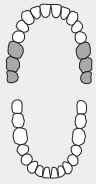


**BÜCHS** HAFTPROFIL  
SQUARE PROFILE

**DH718R**

Fig. 18

Für obere Molaren, links  
For upper molars, left



**DG130R**

Fig. 18 A  
Für obere Molaren, beide Seiten  
For upper molars, either side



**DG195R**

Fig. 19  
Für obere Molaren und Weisheitszähne  
For upper molars and wisdom teeth



**DG189R**

Fig. 89  
Für obere Molaren, rechts, tiefgreifend  
For upper molars, right, gripping in depth



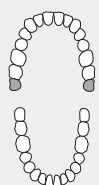
**DG190R**

Fig. 90  
Für obere Molaren, links, tiefgreifend  
For upper molars, left, gripping in depth





# EXTRAKTION TOOTH EXTRACTION



**DG250R**

Fig. 67

Für obere Weisheitszähne, schmal  
For upper wisdom teeth, narrow



**BÜCHS** HAFTPROFIL  
SQUARE PROFILE

**DH767R**

Fig. 67

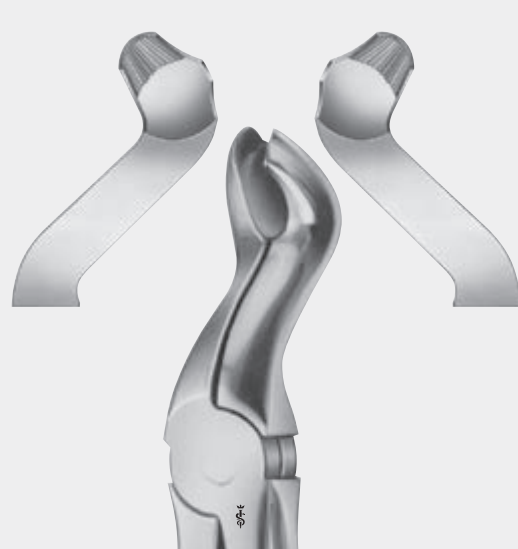
Für obere Weisheitszähne, schmal  
For upper wisdom teeth, narrow



**DG252R**

Fig. 67 A

Für obere Weisheitszähne, breit  
For upper wisdom teeth, wide

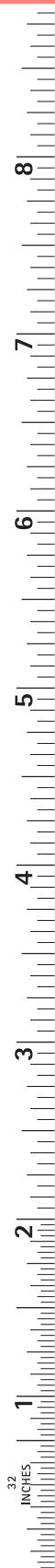


FELSCH

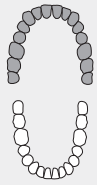
**DG270R**

Fig. 121

Für obere Weisheitszähne, mit  
Fangvorrichtung  
For upper wisdom teeth, with  
retaining device

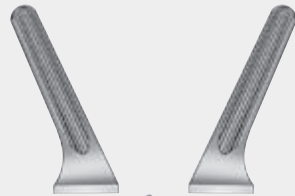






**DG305R**

Fig. 29  
Für obere Frontzahn-  
wurzeln  
For upper front roots



**DG320R**

Fig. 30  
Für obere Wurzeln  
For upper roots



**KAISER**

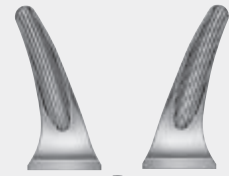
**DG300R**  
Für obere Frontzahnwurzeln  
For upper front roots



**READ**

**DG330R**

Fig. 76  
Für obere Wurzeln  
For upper roots



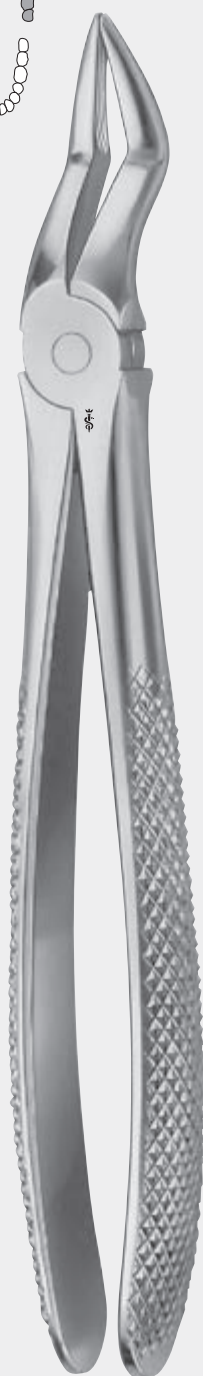
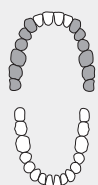
**READ**

**DG331R**

Fig. 76 N  
Für obere Wurzeln, schmal  
For upper roots, narrow



# EXTRAKTION TOOTH EXTRACTION



**DG350R**

Fig. 51 A

Für obere Wurzeln, schmales Maul

For upper front roots, narrow beaks



**DG351R**

Fig. 51

Für obere Wurzeln, kurzes, schmales Maul

For upper roots, short and narrow beaks



**DG355R**

Fig. 51 AL

Für obere Wurzeln, langes Modell, schmales Maul

For upper roots, long pattern, narrow beaks



**DH750R**

Fig. 51 A

Für obere Wurzeln, schmales Maul

For upper front roots, narrow beaks



**DH751R**

Fig. 51

Für obere Wurzeln, kurzes, schmales Maul

For upper roots, short and narrow beaks

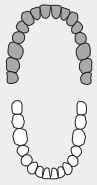


**DH755R**

Fig. 51 AL

Für obere Wurzeln, langes Modell, schmales Maul

For upper roots, long pattern, narrow beaks



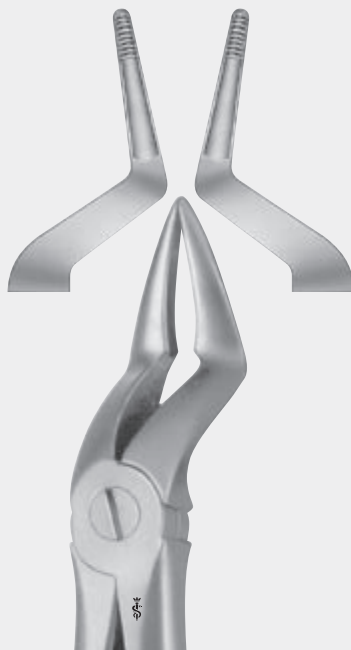
**DG352R**  
Fig. 52  
Für obere Wurzeln,  
kurzes, breites Maul  
For upper roots,  
short and wide beaks



**FEINER**  
**DG365R**  
Für obere Wurzeln,  
mit besonders langem Maul  
For upper roots,  
with especially long beaks



**DG797R**  
Fig. 97  
Für sehr feine obere Wurzeln,  
tiefgreifend  
For very fine upper roots,  
gripping in depth



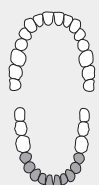
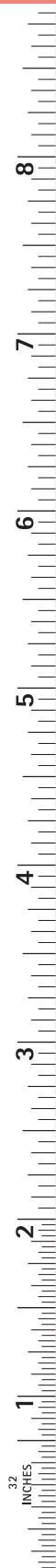
**KAISER**  
**DG340R**  
Für obere Wurzeln  
For upper roots



**DG805R**  
Fig. 55  
Spaltzange zum Trennen  
oberer Molarenwurzeln  
Separating forceps for  
separating upper molar roots



# EXTRAKTION TOOTH EXTRACTION



**DG404R**

Fig. 4

Für untere Schneidezähne  
For lower canines



**DG413R**

Fig. 13

Für untere Eckzähne und  
Prämolaren  
For lower canines and  
premolars



**DH713R**

Fig. 13

Für untere Eckzähne und  
Prämolaren  
For lower canines and  
premolars



**DG440R**

Fig. 75

Für untere Eckzähne und  
Prämolaren  
For lower canines and  
premolars



**DG733R**

Fig. 33

Für untere Schneidezähne,  
Prämolaren und Wurzeln  
For lower incisors,  
premolars and roots



**DH733R**

Fig. 33

Für untere Schneidezähne,  
Prämolaren und Wurzeln  
For lower incisors,  
premolars and roots



**DG732R**

Fig. 33 A

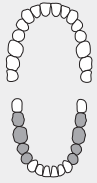
Für untere Wurzeln,  
mit schmalem Maul  
For lower roots,  
with narrow beaks



**DH732R**

Fig. 33 A

Für untere Wurzeln,  
mit schmalem Maul  
For lower roots,  
with narrow beaks



DG522R

Fig. 22

Für untere Molaren,  
beide Seiten

For lower molars,  
either side



DH722R

Fig. 22

Für untere Molaren,  
beide Seiten

For lower molars,  
either side



TROTTER

DG430R

Fig. 169

Für untere Eckzähne und  
Prämolaren

For lower canines and  
premolars



DG751R

Fig. 31

Für untere Prämolaren  
und Wurzeln

For lower premolars and  
roots



DG500R

Fig. 8

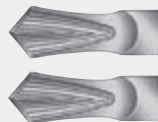
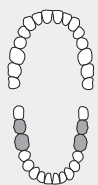
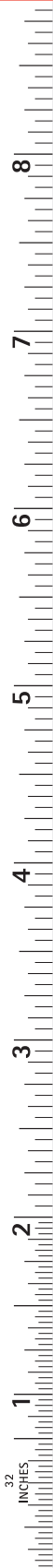
Für untere Prämolaren

For lower premolars





# EXTRAKTION TOOTH EXTRACTION



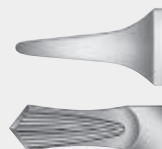
**DG555R**

Fig. 73  
Für untere Molaren  
For lower molars



**DG573R**

Fig. 86 C  
Für untere Molaren, tiefgreifend,  
von lateral  
For lower molars, gripping in  
depth, lateral



**WOOD**

**DG561R**

Fig. 99  
Für untere Molaren  
For lower molars



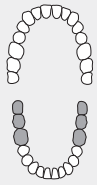
**DG570R**

Fig. 86  
Für untere Molaren, tiefgreifend,  
von lateral  
For lower molars, gripping in  
depth, lateral



**DG585R**

Fig. 87  
Kuhhorn, für untere Molaren,  
tiefgreifend, von facial  
Cowhorn, for lower molars,  
gripping in depth, facial

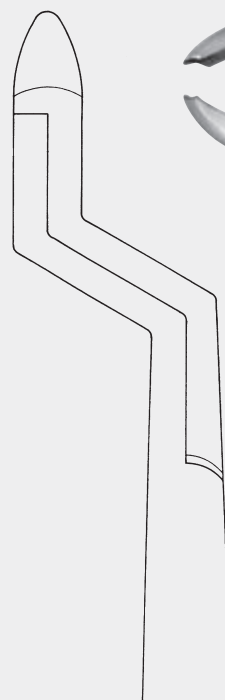
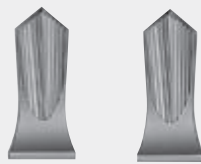
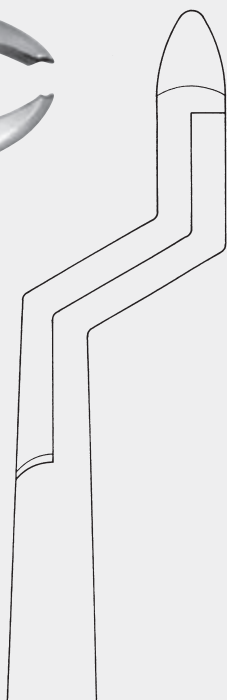


ROUTURIER

**DG541R**

Für untere Molaren und  
Weisheitszähne, links

For lower molars and  
wisdom teeth, left

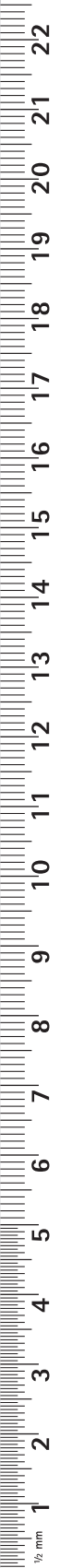


ROUTURIER

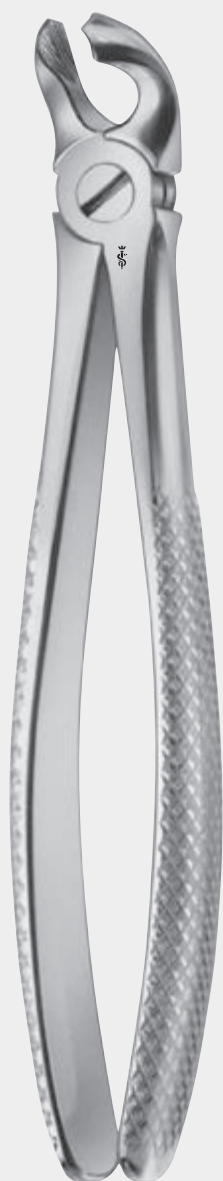
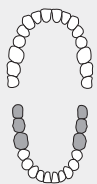
**DG542R**

Für untere Molaren und  
Weisheitszähne, rechts

For lower molars and  
wisdom teeth, right



# EXTRAKTION TOOTH EXTRACTION



**DG650R**

Fig. 21  
Für untere Weisheitszähne und Molaren  
For lower wisdom teeth and molars



**DG659R**

Fig. 79  
Für untere Weisheitszähne  
For lower wisdom teeth



**DH778R**

Fig. 79  
Für untere Weisheitszähne  
For lower wisdom teeth



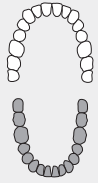
**DH779R**

Fig. 79 A  
Für untere Weisheitszähne  
For lower wisdom teeth

**BÜCHS** HAFTPROFIL  
SQUARE PROFILE

**BÜCHS** HAFTPROFIL  
SQUARE PROFILE





**DG704R**

Fig. 74

Für untere Wurzeln, Maul 4,5 mm breit  
For lower roots, beaks 4.5 mm wide



**DH774R**

Fig. 74

Für untere Wurzeln, Maul 4,5 mm breit  
For lower roots, beaks 4.5 mm wide

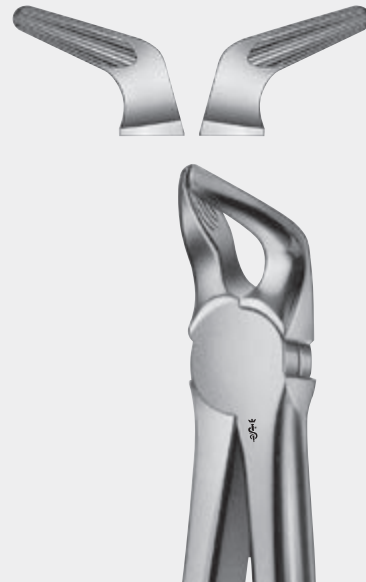
**BÜCHS** HAFTPROFIL  
**SQUARE PROFILE**



**DG700R**

Fig. 74 N

Für untere Wurzeln und engstehende  
Schneidezähne, Maul 2,8 mm breit  
For lower roots and crowded incisors,  
beaks 2.8 mm wide



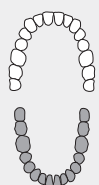
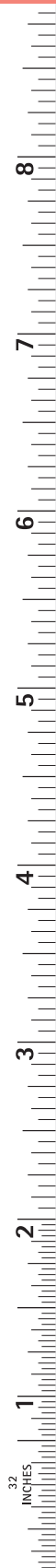
**DG751R**

Fig. 31

Für untere Prämolaren und Wurzeln  
For lower premolars and roots



# EXTRAKTION TOOTH EXTRACTION

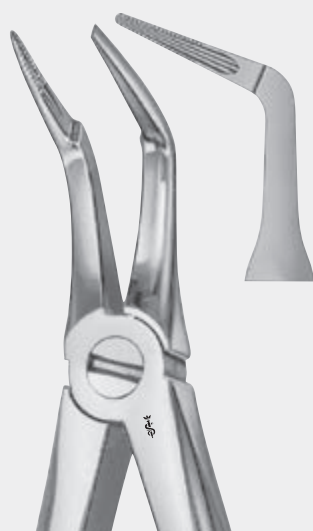


## DG732R

Fig. 33 A

Für untere Wurzeln,  
mit schmalen Maul

For lower roots,  
with narrow beaks



## DG346R

Fig. 46 L

Für sehr feine untere  
Wurzeln, tiefgreifend

For very fine lower  
roots, gripping in depth



## DH732R

Fig. 33 A

Für untere Wurzeln,  
mit schmalen Maul

For lower roots,  
with narrow beaks



**BÜCHS** HAFTPROFIL  
SQUARE PROFILE



## DG733R

Fig. 33

Für untere Schneide-  
zähne, Prämolaren  
und Wurzeln

For lower incisors,  
premolars and roots



## DH733R

Fig. 33

Für untere Schneide-  
zähne, Prämolaren  
und Wurzeln

For lower incisors,  
premolars and roots



## KAISER

## DG727R

Spezialmodell für  
untere Wurzeln  
special pattern for  
lower roots



## FEINER

## DG729R

Spezialmodell für  
untere Wurzeln, mit  
besonders langem Maul  
special pattern for  
lower roots, with extra  
long beaks

ANATOMICA ZAHNZANGEN, WURZELKANALINSTRUMENTE  
ANATOMICA TOOTH FORCEPS, NERVE INSTRUMENTS



WITZEL modif.

**DK221R**

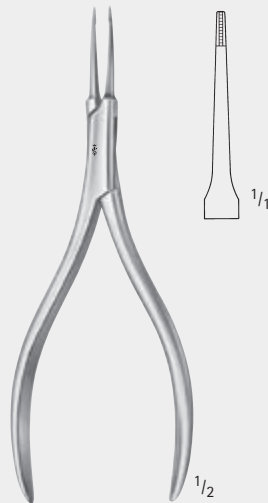
Wurzelsplitterzange  
Root splinter forceps  
160 mm, 6 1/4"



WITZEL modif.

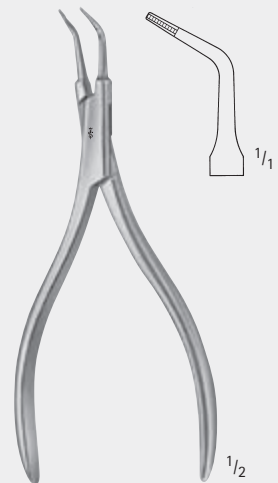
**DK225R**

Wurzelsplitterzange  
Root splinter forceps  
165 mm, 6 1/2"



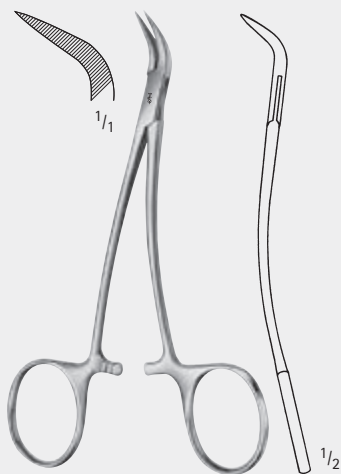
**DA296R**

Wurzelkanalinstrument  
für abgebrochenes  
Wurzelkanalinstrument  
Nerve instrument  
for broken nerve instrument  
130 mm, 5 1/8"



**DA297R**

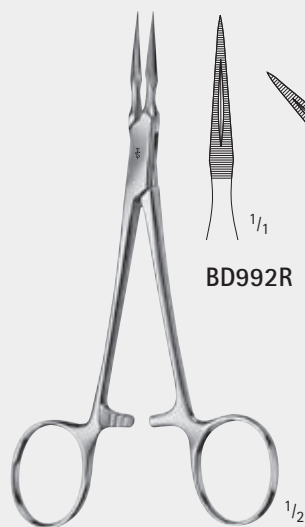
Wurzelkanalinstrument  
für abgebrochenes  
Wurzelkanalinstrument  
Nerve instrument  
for broken nerve instrument  
125 mm, 5"



PEET

**BD995R**

Splitterzange  
Splinter forceps  
110 mm, 4 3/4"



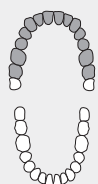
STIEGLITZ

**BD992R – BD993R**

Splitterzange  
Splinter forceps  
140 mm, 5 1/2"



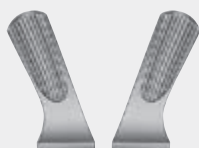
# EXTRAKTION TOOTH EXTRACTION



**DK001R**

Fig. 37

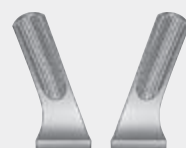
Für obere Schneidezähne  
For upper incisors



**DK011R**

Fig. 39

Für obere Molaren,  
beide Seiten, breit  
For upper molars,  
either side, wide



**DK012R**

Fig. 158

Für obere Molaren,  
beide Seiten, schmal  
For upper molars,  
either side, small



**DK009R**

Fig. 159

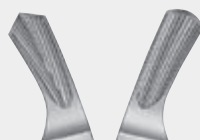
Für obere Prämolaren  
For upper premolars



**DK021R**

Fig. 51 S

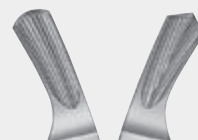
Für obere Wurzeln  
For upper roots



**DK017R**

Fig. 39 R

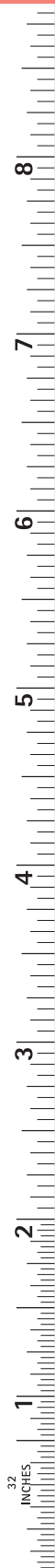
Für obere Molaren, rechts  
For upper molars, right



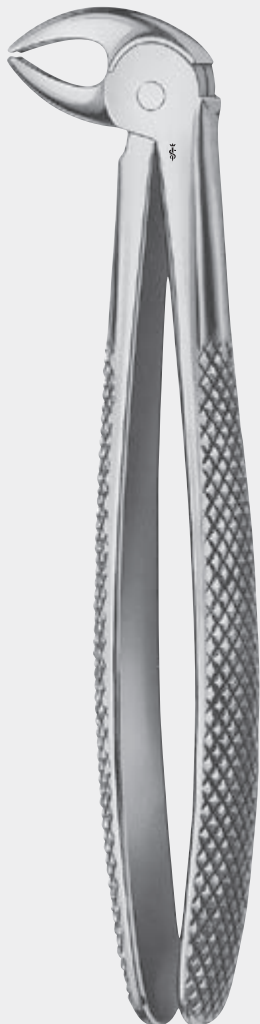
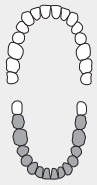
**DK018R**

Fig. 39 L

Für obere Molaren, links  
For upper molars, left



# KINDER-ZAHNZANGEN TOOTH FORCEPS FOR CHILDREN



**DK052R**

Fig. 13 S

Für untere Schneidezähne und  
Prämolaren

For lower incisors and premolars



**DK071R**

Fig. 33 S

Für untere Wurzeln  
For lower roots



GRAY

**DK060R**

Fig. 22 S

Für untere Molaren

For lower molars



GRAY

**DK070R**

Fig. 162

Für untere Wurzeln und  
Schneidezähne

For lower roots and incisors



**DK061R**

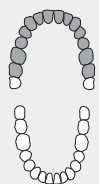
Fig. 161

Für untere Molaren

For lower molars



# EXTRAKTION TOOTH EXTRACTION



KLEIN

**DK101R**

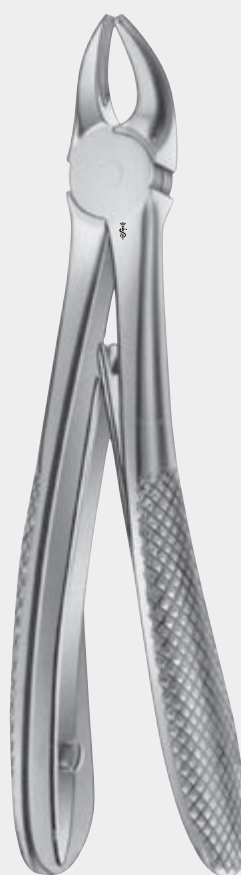
Für obere Schneidezähne  
For upper incisors



KLEIN

**DK115R**

Für obere Molaren  
For upper molars



SCHMIDT

**DK111R**

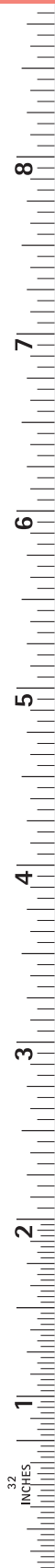
Für obere Milchmolaren  
For upper milk molars



SCHMIDT

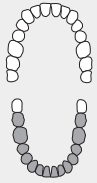
**DK122R**

Für obere Wurzeln  
For upper roots





KINDER-ZAHNZANGEN MIT FEDERN  
TOOTH FORCEPS WITH SPRINGS FOR CHILDREN



KLEIN

**DK150R**

Für untere Schneidezähne  
For lower incisors



KLEIN

**DK160R**

Für untere Molaren  
For lower molars



KLEIN

**DK170R**

Für untere Wurzeln  
For lower roots



# EXTRAKTION TOOTH EXTRACTION



**DI001R**

Fig. 1

Für obere Schneidezähne, Eckzähne, Prämolaren und Wurzeln

For upper incisors, canines, premolars and roots



**HULL**

**DI030R**

Fig. 101

Für Eckzähne und Prämolaren, Universalzange und Kinderzange

For canines and premolars, universal tooth forceps and tooth forceps for children



**CRYER**

**DI015R**

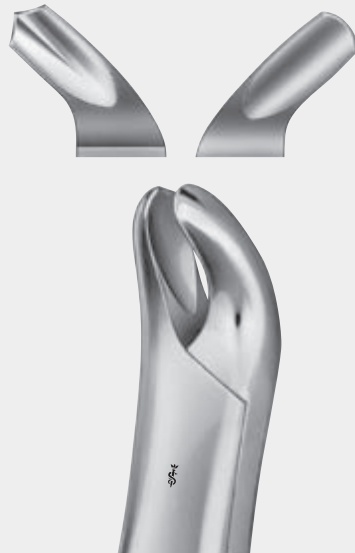
Fig. 150

Für obere Schneidezähne, Eckzähne, Prämolaren und Wurzeln

For upper incisors, canines, premolars and roots



ZAHNZANGEN, AMERIKANISCHES MODELL  
TOOTH FORCEPS, AMERICAN PATTERN



HARRIS

DI117R

Fig. 18 R

Für obere Molaren, rechts

For upper molars, right



HARRIS

DI118R

Fig. 18 L

Für obere Molaren, links

For upper molars, left



DI110R

Fig. 24

Für obere Molaren, beide Seiten

For upper molars, either side



DI121R

Fig. 210

Für 3. Molaren, beide Seiten

For third molars, either side



# EXTRAKTION TOOTH EXTRACTION



**DI153R**

Fig. 53 R

Für obere Molaren, rechts

For upper molars, right



**DI154R**

Fig. 53 L

Für obere Molaren, links

For upper molars, left



**NEVIUS**

**DI188R**

Fig. 88 R

Für obere Molaren, rechts, tiefgreifend

For upper molars, right, gripping in depth



**NEVIUS**

**DI189R**

Fig. 88 L

Für obere Molaren, links, tiefgreifend

For upper molars, left, gripping in depth

ZAHNZANGEN, AMERIKANISCHES MODELL  
TOOTH FORCEPS, AMERICAN PATTERN



DI320R

Fig. 65

Für obere tiefsitzende Wurzeln  
For deeply located upper roots



PARMLY

DI331R

Fig. 32 A

Für obere Wurzeln und Prämolaren, mit  
schmalem Maul (auch für Molaren geeignet)  
For upper roots and premolars with narrow  
beaks (can also be used for molars)



TONES

DI300R

Fig. 69

Für schmale Wurzeln und Wurzelsplinter,  
für oben und unten  
For narrow roots and root splinters,  
for upper and lower jaws



# EXTRAKTION TOOTH EXTRACTION



**DI500R**

Fig. 23  
Für untere Molaren, beide Seiten  
For lower molars, either side



**DI517R**

Fig. 17  
Für untere Molaren  
For lower molars

ZAHNZANGEN, AMERIKANISCHES MODELL  
TOOTH FORCEPS, AMERICAN PATTERN



DI501R

Fig. 16

Für untere Molaren, beide Seiten, tiefgreifend  
For lower molars, either side, gripping in depth



CRYER

DI401R

Fig. 151

Für untere Schneide- und Eckzähne, Prämolaren und Wurzeln  
For lower incisors, canines, premolars and roots



# EXTRAKTION TOOTH EXTRACTION



**DI650R**

Fig. 222  
Für untere Weisheitszähne  
For lower wisdom teeth



**PHYSICK  
DI675R**

Fig. 5  
Für untere Weisheitszähne  
For lower wisdom teeth

Die Zahnzange wird zwischen dem 7. und 8. Zahn platziert. Durch Zusammendrücken der Zange kann der Weisheitszahn entfernt werden.

The tooth forceps is positioned between the 7th and 8th tooth. By pressing the working ends together, the wisdom tooth can be removed.

ZAHNZANGEN, KINDERZAHNZANGEN, AMERIKANISCHES MODELL  
TOOTH FORCEPS, TOOTH FORCEPS FOR CHILDREN, AMERICAN PATTERN



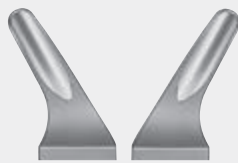
HULL

DI030R

Fig. 101

Universalzange

Universal tooth forceps



CRYER

DI014R

Fig. 150 S

Kinderzahnzange für obere Schneidezähne,  
Eckzähne und Prämolaren

Tooth forceps for children for upper incisors,  
canines and premolars



CRYER

DI400R

Fig. 151 S

Kinderzahnzange für untere Schneide- und  
Eckzähne, Prämolaren und Molaren

Tooth forceps for children for lower incisors,  
canines, premolars and molars





## AESCULAP® ExtraLux

### Gewebeschonende Extraktion Tissue preserving extraction



#### ES GIBT UNTERSCHIEDLICHE WEGE, EINEN ZAHN ZU ZIEHEN ...

Die gewebeschonende Extraktion gewinnt zunehmend an Bedeutung. Vor allem in der Implantologie können durch gewebeschonende Extraktionen aufwendige Knochenaugmentationen vermieden werden (1, 2). ExtraLux Instrumente ermöglichen eine einfache und komfortable, gewebeschonende Extraktion aller Zähne durch

- Scharfe Arbeitsenden: Komfortables Durchtrennen des Halteapparats
- Dünner Querschnitt: Knochenschonendes Durchtrennen der Sharpey'schen Fasern  
Einfacher Zugang in den PA-Spalt
- Ergonomie: Gute Kraftdosierung
- Haptik: Griffige Führung der Instrumente, auch intraoperativ



#### THERE ARE DIFFERENT WAYS TO EXTRACT A TOOTH ...

The importance of tissue preserving extraction is growing strongly. Especially in the field of implantology tissue preserving can avoid complex bone augmentation (1, 2). ExtraLux instruments enable easy and comfortable tissue preserving extraction of all teeth by

- Sharp working tips: Convenient cutting of the Sharpey bundles
- Thin working tips: Bone preserving cutting of the Sharpey's fibers  
Easy access to the Periodontology gap
- Ergonomics: Enables a better control of force
- Haptics: Instruments are also handy intra-operatively



(1) Muska E, Walter C, Knight A, Taneja P, Bulsara Y, Hahn M, Desai M, Dietrich T. Atraumatic vertical tooth extraction: a proof of principle clinical study of a novel system. Oral Surg Oral Med Oral Pathol Oral Radiol. 2013 Nov;116(5):303-10.

(2) Sharma SD, Vidya B, Alexander M, Deshmikh S. Periotome as an Aid to Atraumatic Extraction: A Comparative Double Blind Randomized Controlled Trial. J Maxillofac Oral Surg. 2015 Sep;14(3):611-5.





**DL312R**  
2 mm, gerade  
2 mm, straight



**DL313R**  
3 mm, gerade  
3 mm, straight



# EXTRAKTION

## TOOTH EXTRACTION

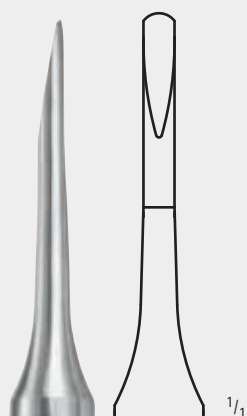


$\frac{1}{1}$

**DL314R**

4 mm, gerade

4 mm, straight



$\frac{1}{1}$

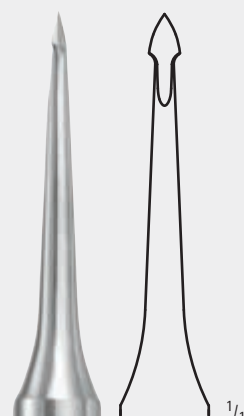


$\frac{1}{1}$

**DL319R**

Lanzettenform

Lancet shape



$\frac{1}{1}$



**DL323R**

3 mm, gewinkelt  
3 mm, angled



**DL324R**

4 mm, gewinkelt  
4 mm, angled



# EXTRAKTION

## TOOTH EXTRACTION

Die gerade Ausführung ist besonders geeignet zur Entfernung von Wurzelresten.  
The straight model is particularly suitable for removing root residues.



**DL360R**  
Fig. 6S  
150 mm, 6"



**DL361R**  
Fig. 5S  
150 mm, 6"



**DL362R**  
Fig. 4S  
150 mm, 6"



**DL363R**  
Fig. 3S  
150 mm, 6"



**DL364R**  
Fig. 2S  
150 mm, 6"



**DL365R**  
Fig. 1S  
150 mm, 6"



**DL366R**  
Fig. 0S  
150 mm, 6"

## WURZELHEBER ELEVATORS

Die abgebogenen Wurzelheber ermöglichen einen Zugang zu den OK-Molaren-Wurzeln.

The curved elevators permit access to the maxillary molar roots.



**DL370R**

Fig. 6C

150 mm, 6"



**DL371R**

Fig. 5C

150 mm, 6"



**DL372R**

Fig. 4C

150 mm, 6"



**DL373R**

Fig. 3C

150 mm, 6"



**DL374R**

Fig. 2C

150 mm, 6"



**DL375R**

Fig. 1C

150 mm, 6"



**DL376R**

Fig. 0C

150 mm, 6"

# EXTRAKTION TOOTH EXTRACTION



2 mm



BEIN

**DL032R**

Für obere Wurzeln,  
vorne rund

For upper roots,  
round point

3 mm



BEIN

**DL033R**

Für obere Wurzeln,  
vorne rund

For upper roots,  
round point

4 mm



BEIN

**DL034R**

Für obere Wurzeln,  
vorne rund

For upper roots,  
round point

3 mm



BEIN

**DL038R**

Für obere Wurzeln,  
vorne gerade

For upper roots,  
square point

4.2 mm



WHITE

**DL062R**

Für obere Wurzeln,  
gerade

For upper roots, straight

4.4 mm



WHITE

**DL063R**

Für obere Wurzeln,  
gebogen

For upper roots, curved

## WURZELHEBER ELEVATORS

Wurzelspitzenheber nach HEIDBRINK  
Feine, spitze Heber mit extrem langen Arbeitsenden  
zum Entfernen von frakturierten Wurzelspitzen.  
HEIDBRINK root apex elevators  
Fine, pointed elevators with extremely long  
working ends, for removing fractured root apex.



HEIDBRINK  
DL236R

Für untere Wurzeln  
For lower roots



HEIDBRINK  
DL237R

Für untere Wurzeln  
For lower roots



HEIDBRINK  
DL011R

Für obere Wurzeln  
For upper roots



HEIDBRINK  
DL241R

Fig. 1



HEIDBRINK  
DL242R

Fig. 2

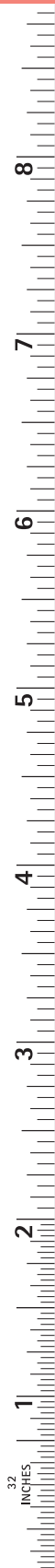


HEIDBRINK  
DL243R

Fig. 3



# EXTRAKTION TOOTH EXTRACTION



FLOHR  
DL015R

Für obere Wurzeln,  
löffelförmig  
For upper roots,  
spoon-shaped



FLOHR  
DL020R

Für obere Wurzeln,  
spitz  
For upper roots,  
pointed



HYLIN  
DL025R



HYLIN  
DL026R



FLOHR  
DL238R

Für untere Wurzeln  
For lower roots



FLOHR  
DL239R

Für untere Wurzeln  
For lower roots



HYLIN  
DL027R



HYLIN  
DL028R



## WURZELHEBER ELEVATORS

Mit einer leichten Drehbewegung werden die LINDO-LEVIAN Wurzelheber zwischen Alveole und Zahnwurzel geschoben bis die Zahnung an den Wurzeln greift. Die Wurzel wird durch gerades Ziehen durch einen Widerhakeneffekt ohne Hebelwirkung extrahiert.

With a slight rotary movement, the LINDO-LEVIAN root elevator is pushed between alveolus and root until the groove becomes lodged in the roots. By pulling the root elevator straight down, the barb effect arises in which the root is extracted without leverage.



COUPLAND  
DL046R

Fig. 1



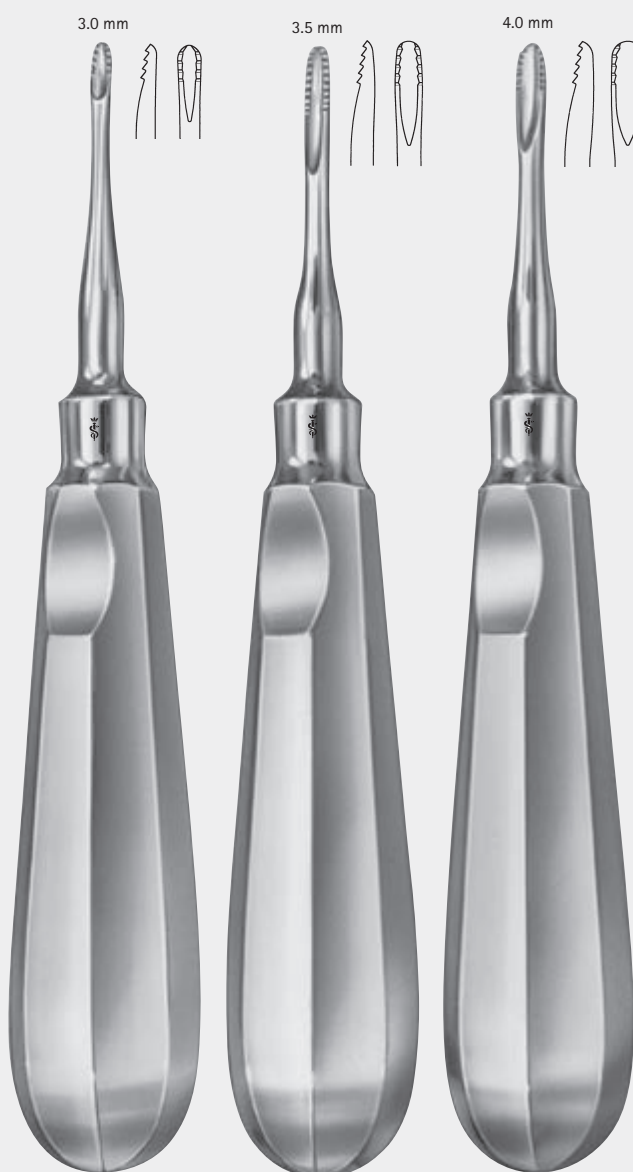
COUPLAND  
DL047R

Fig. 2



COUPLAND  
DL048R

Fig. 3



LINDO-LEVIAN  
DL055R

LINDO-LEVIAN  
DL056R

LINDO-LEVIAN  
DL057R

# EXTRAKTION TOOTH EXTRACTION



CRYER

**DL211R**

Für untere Wurzeln, schmales Modell

For lower roots, narrow pattern



CRYER

**DL212R**

Für untere Wurzeln, schmales Modell

For lower roots, narrow pattern



CRYER-WHITE

**DL221R**

Für untere Wurzeln, breites Modell

For lower roots, wide pattern



CRYER-WHITE

**DL222R**

Für untere Wurzeln, breites Modell

For lower roots, wide pattern

WURZELHEBER  
ELEVATORS



SELDIN

**DL225R**

Für untere Wurzeln  
For lower roots



SELDIN

**DL226R**

Für untere Wurzeln  
For lower roots



WINTER

**DL229R**

Für untere Wurzeln  
For lower roots



WINTER

**DL230R**

Für untere Wurzeln  
For lower roots



# EXTRAKTION

## TOOTH EXTRACTION



WARWICK-JAMES

DL052R

Für obere Wurzeln  
For upper roots



WARWICK-JAMES

DL263R

Für untere Wurzeln  
For lower roots



WARWICK-JAMES

DL264R

Für untere Wurzeln  
For lower roots



LONDON HOSPITAL COLEMAN

DL050R

Für obere Wurzeln  
For upper roots



GABKA

DL042R

# WURZELHEBER ELEVATORS



BARRY  
DL421R  
Für untere  
Wurzeln  
For lower roots



BARRY  
DL422R  
Für untere  
Wurzeln  
For lower roots



BARRY  
DL427R  
Für untere  
Wurzeln  
For lower roots



BARRY  
DL428R  
Für untere  
Wurzeln  
For lower roots



WINTER  
DL409R  
Für untere Wurzeln  
For lower roots



WINTER  
DL410R  
Für untere  
Wurzeln  
For lower roots



# EXTRAKTION TOOTH EXTRACTION



**DL271R**

Wurzelheber für untere Wurzeln  
Elevator for lower roots



**DL272R**

Wurzelheber für untere Wurzeln  
Elevator for lower roots

## WURZELHEBER, EXTRAKTIONSHEBEL NACH ROSIN ELEVATORS, ROSIN LUXATOR LEVER



Zunächst erfolgt das Ablösen der bukkalen und palatinalen Gingiva.  
The first step is to separate the buccal and palatal gingiva.



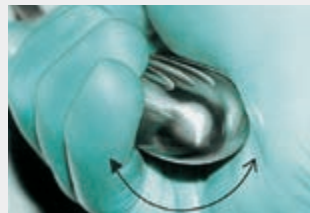
Durch Drehung des Hebels wird der Zahn nach distal luxiert und aus der Alveole gehoben.

By rotating the handle (perpendicular to its long axis) the luxation force is directed distally to elevate the tooth out of the alveolus.



Der Hebel wird von okklusal senkrecht zwischen Weisheitszahn und 2. Molar angesetzt und unter kräftigem Druck bis in Höhe der Gingiva geschoben.

The luxator is inserted between the wisdom tooth and the second molar pushing it firmly to the level of the gingival tissue.



### Wichtiger Hinweis:

Die Luxation des Weisheitszahnes erfolgt nicht durch Kippen des Hebels über den 2. Molar. Der Hebel ist durch Drehung des Griffes so einzusetzen, dass der Zahn mehr nach bukkal luxiert wird.

### Important note:

The luxation of the wisdom tooth is not achieved by using the second molar as the leverage point for the instrument. The instrument should be used with a rotational force in distal direction to luxate the tooth in a buccal movement.



ROSIN

DL069R

Extraktionsheber für obere Weisheitszähne

Luxator for upper wisdom teeth

160 mm, 6 1/4"

# EXTRAKTION

## TOOTH EXTRACTION



**DO801R**

Desmotom, gerade  
filigran  
Desmotome, straight  
filigree  
160 mm, 6 1/4"



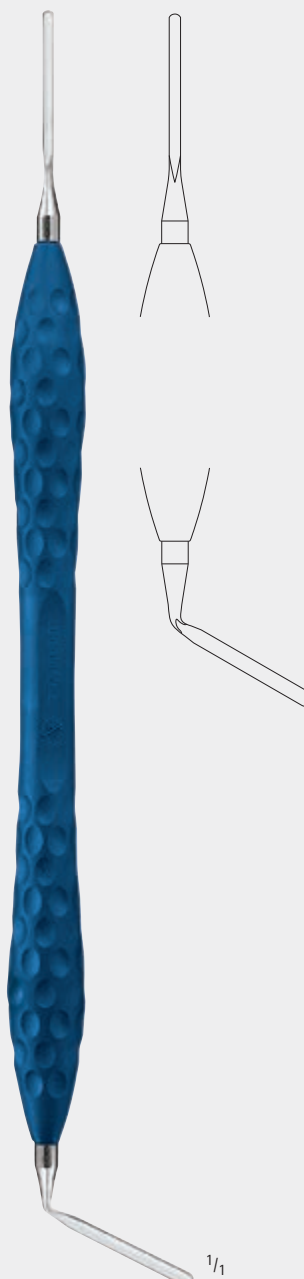
**DO802R**

Desmotom, links  
filigran  
Desmotome, left  
filigree  
170 mm, 7"



**DO803R**

Desmotom, rechts  
filigran  
Desmotome, right  
filigree  
170 mm, 7"

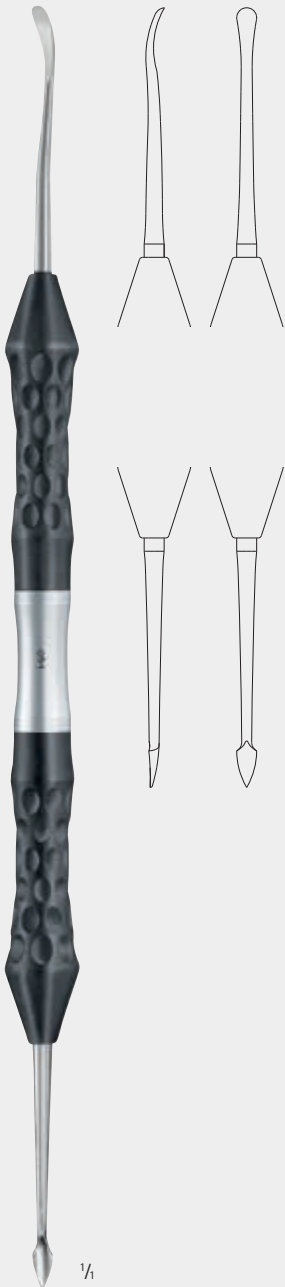


**DX400R**

ERGOPLANT Periotom  
ERGOPLANT Periotome  
170 mm, 7"



RASPATORIUM, DESMOTOME, PERIOTOM, SYNDESMOTOME  
 RASPATORY, DESMOTOMES, PERIOTOME, SYNDESMOTOMES



FRETWURST

**DB024R**

Raspatorium/Desmotom

Raspatory/Desmotomes

190 mm, 7½"



CHOMPRET

**D0501R**

Syndesmotom

Syndesmotome

150 mm, 6"



CHOMPRET

**D0502R**

Syndesmotom

Syndesmotome

150 mm, 6"



CHOMPRET

**D0503R**

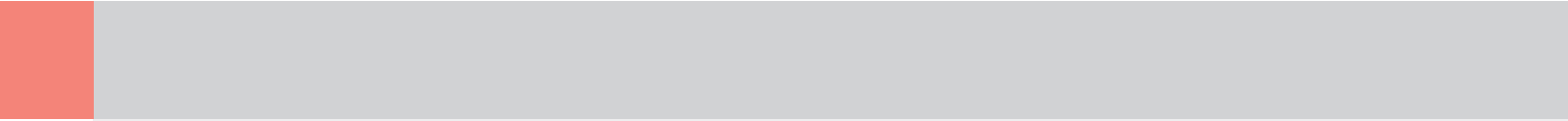
Syndesmotom

Syndesmotome

150 mm, 6"



EXTRAKTION  
TOOTH EXTRACTION





## The New Class of Excellence

Durchgehender, nicht rostender  
Instrumenten-Stahl

Continuous corrosion-resistant  
instrument steel

Instrument durch Griff aus  
hochwertigem Kunststoff  
(PEEK) fest umschlossen

Instrument tight-covered  
by a PEEK handle

Ergonomisches Griffkonzept

Ergonomic handle design

Verschleißarme Arbeitsenden

Hardwearing working tips

Seiden-mattierte Arbeitsenden

Satin finish working tips

In enger Zusammenarbeit mit  
**Dr. Dr. Andres Stricker, Universität  
Freiburg**, wurde ein speziell auf  
die zahnärztliche Implantologie  
abgestimmtes Instrumentarium  
mit der Zielsetzung entwickelt, so-  
wohl die Arbeitsenden als auch das  
Griffkonzept auf die jeweilige Indi-  
kation ergonomisch abzustimmen.

So wird unter Praxisbedingungen  
mit ERGOPLANT ein effizientes  
und weniger anstrengendes Arbei-  
ten möglich.

Alle ERGOPLANT Instrumente sind  
für die Dampfsterilisation 134°C  
(Autoklav) geeignet.

In close collaboration with **Dr. Dr.  
Andres Stricker, Freiburg Univer-  
sity**, an instrument range especially  
designed for dental implantology  
has been developed for ergonomics  
concerning the working tips and  
handle for any specific indication.

ERGOPLANT thus enables working  
efficiently with minor physical  
strain under practice conditions.

All ERGOPLANT instruments are  
suitable for steam sterilization  
134°C (Autoclav).



**BB045T**

145 mm, 5¾"

Titan-Mikroklingenhalter mit Rundgriff, leicht, drehbar und handlich für exakte Schnitfführung.

Titanium-microblade holder with round handle, light. Easily rotated and easy to handle for precision incisions.



**BB367R**



**BB364R**

1/1

Bestelleinheit: **PAK** = Packung à 10 Stück

Sales unit: **PAK** = Package of 10 pieces



**BB363R**



**BB369R**

1/1

Bestelleinheit: **PAK** = Packung à 1 Stück

Sales unit: **PAK** = Package of 1 piece

Mikrochirurgische Klinge, stainless steel, steril verpackt

Microsurgical blade, stainless steel, sterile packed



**BB511** Fig. 11



**BB515** Fig. 15



**BB063R**

145 mm, 5¾"

Skalpellklingenhalter mit Rundgriff

Scalpel blade holder with round handle



**BB515-C** Fig. 15-C

Bestelleinheit: **PAK** = Packung à 100 Stück

Sales unit: **PAK** = Package of 100 pieces

Skalpellklingen, vakuumvergütet, steril verpackt

Scalpel blades, vacuum heat treated, sterile packed





DA036R Ø 22 mm  
DA037R Ø 24 mm

Mundspiegel, Rhodium  
Insbesondere für die  
zahnärztliche Implan-  
tologie zu empfehlen  
Bestelleinheit: PAK =  
Packung à 12 Stück

Mouth mirror, Rhodium  
Specially recommended  
for dental implantology  
Sales unit: PAK =  
Package of 12 pieces



DA083

Mundspiegelgriff  
Mouth mirror handle  
135 mm, 5 1/2"



PRICHARD

DX200R

Raspatorium  
Raspatory  
200 mm, 8"



BASIS INSTRUMENTE  
BASIC INSTRUMENTS



PRICHARD

**DB020R**

Raspatorium, grazil

Raspatory, delicate

195 mm, 7<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"



MOLT

**DB023R**

Raspatorium

Raspatory

190 mm, 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"



FREER

**DB025R**

Raspatorium, scharf / stumpf

Raspatory, sharp / blunt

190 mm, 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"





**BUSER**  
**DX301R**  
Mikro-Raspatorium  
Micro-Raspatory  
180 mm, 7 1/2"



**FRETWURST**  
**DB024R**  
Raspatorium/Desmotom  
Raspatory/Desmotomes  
190 mm, 7 1/2"





Atraumatisches Abpräparieren des Lappens mit Papillenheber unter vollständigem Erhalt der Papillen.

Atraumatic dissecting of the flap by means of the papilla elevator without any damage to the papillae.



PHW

**DX405R**

Atraumatischer Papillenheber

Atraumatic papilla elevator

190 mm, 7 1/2"



BUSER

**DX201R**

Raspatorium

Raspatory

185 mm, 7 1/4"





LUCAS

**DO607R**

Scharfer Löffel, klein

Bone curettes, small

180 mm, 7"



LUCAS

**DO608R**

Scharfer Löffel, mittel

Bone curettes, medium

180 mm, 7"



LUCAS

**DO609R**

Scharfer Löffel, groß

Bone curettes, large

180 mm, 7"



ORBAN

**DB939R**

Gingivektomie-Messer

Gingivectomy knives

165 mm, 6 1/2"



KIRKLAND

**DX450R**

Gingivektomie-Messer

Gingivectomy knives

175 mm, 7"





Runde, tellerförmige Arbeitsenden ermöglichen mehr Bewegungsspielraum und einen deutlich erweiterten Mobilisierungsradius bei der frontalen und lateralen sub-periostalen Präparation. Die Anschärfung am Randbereich der Instrumentenenden ermöglicht zusätzlich neben der Tunneltechnik-Präparation auch die sulkuläre Präparation (wie bei der Envelope-Technik). Das Design und die Abwinkelung der Arbeitsenden erleichtern die Präparation in konvexen Bereichen erheblich.

Rounded plate-shaped working tips allow more movement, and significantly increase the radius of mobilisation in frontal and lateral sub-periosteal preparation.

The sharpened edge of the instrument tips also allows sulcular as well as tunnel technique preparation (as with the envelope technique).

The design and angle of the working tips significantly facilitates preparation in convex areas.



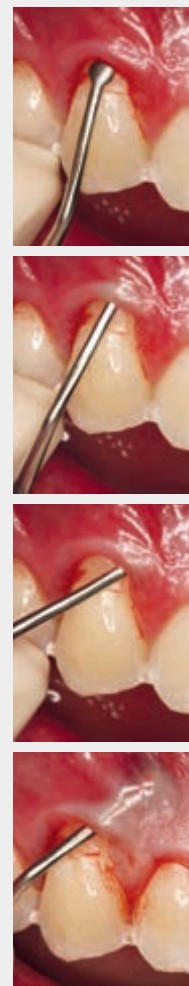
STRICKER

DX310R

Das gerade Tunnelierinstrument wird hauptsächlich im Oberkiefer, im frontalen und seitlichen Bereich eingesetzt. Hierbei können größere Bereiche der Gingiva, sowohl über die Tunneltechnik, als auch sulkulär unterminiert werden.

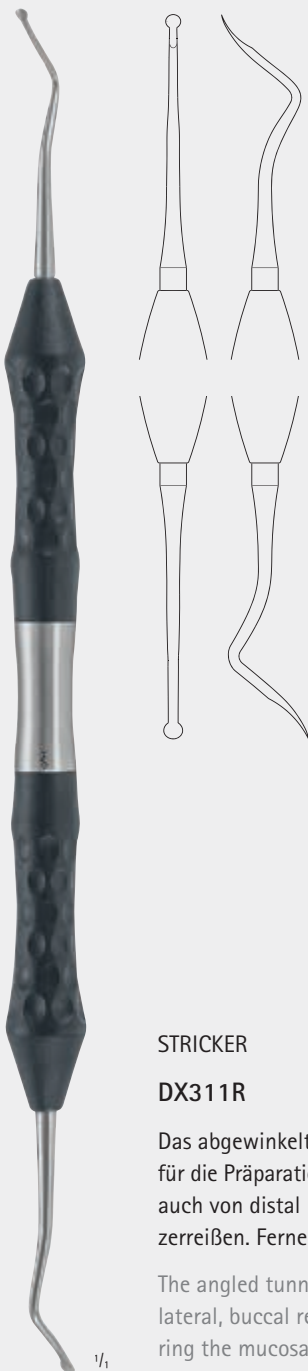
The straight tunnelling instrument is mainly used in the upper jaw, in the frontal and lateral region. This allows large areas of the gingiva to be undermined using both tunnel and sulcular techniques.

195 mm, 7<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"



## INSTRUMENTE FÜR DIE TUNNELTECHNIK ZUR DECKUNG VON PARODONTALEN REZESSIONEN

### INSTRUMENTS FOR TUNNEL TECHNIQUE FOR PERIODONTAL RECESSIONS



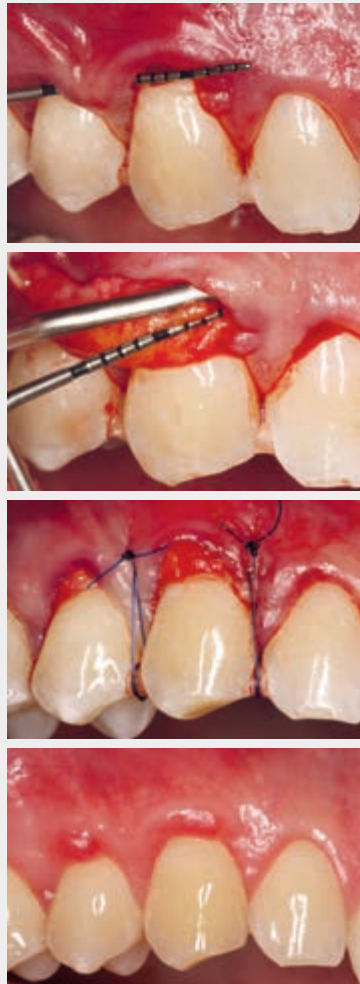
STRICKER

**DX311R**

Das abgewinkelte Tunnelierinstrument eignet sich hauptsächlich für die Präparation in den seitlichen, bukkalen Bereichen. Es kann auch von distal her präpariert werden, ohne die Schleimhaut zu zerreißen. Ferner wird es auch gerne im Unterkiefer verwendet.

The angled tunnelling instrument is primarily used for preparing lateral, buccal regions. It can also be used distally, without tearing the mucosal tissue and also for the lower jaw.

195 mm, 7<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"



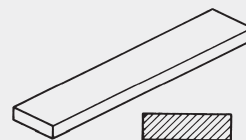
**JG598**

Sterilit® i AESCULAP®-Schleifstein-Öl

Inhalt: 50 ccm

Sterilit® i AESCULAP® oil for grinding stones

Contents: 50 ccm



**DB095**

Original Arkansas-Schleifstein, zum Aufschleifen der Tunnelierinstrumente

Original Arkansas grinding stone, for grinding on tunnelling instruments

75 x 25 x 7 mm



**STRICKER  
DX401R**

ERGOPLANT  
Spatel, scharf, speziell  
für Weichgewebe  
ERGOPLANT  
Spatula, sharp, special  
for soft tissue  
190 mm, 7 1/2"



**HEIDEMANN  
DX402R**

ERGOPLANT  
Spatel, fein  
ERGOPLANT  
Spatula, delicate  
190 mm, 7 1/2"



**DX400R**

ERGOPLANT  
Periotom  
ERGOPLANT  
Periotome  
170 mm, 6 3/4"

DUROTIP®-Scheren mit eingesetzten Hartmetall-Schneiden

- 3 Jahre Garantie
- Vergoldete Ringe

DUROTIP®-Scissors with inserted carbide cutting edges

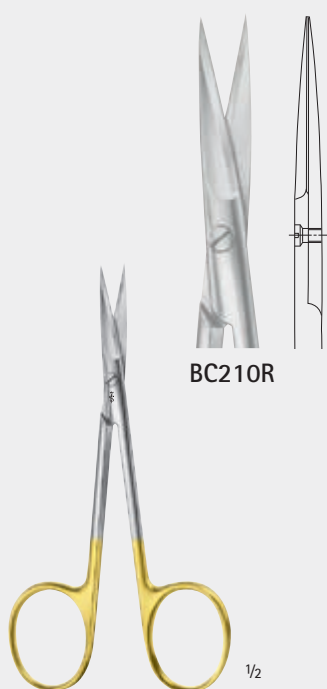
- 3 Years guarantee
- Gold-plated rings

**Wellenschliff**

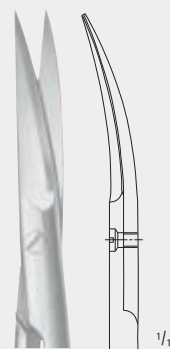


Artikel mit dem Zusatz **W** sind auf einer Schnittfläche mit Wellenschliff versehen (bei Bestellungen bitte angeben – z. B. BC211W)

**W**-Cut directly after the catalogue number indicates that the resp. item has one serrated cutting edge. (When ordering please indicate **W**-cut together with the catalogue number e. g.: BC211W)



BC210R



BC211R  
BC211W

BC210R – BC211R, BC211W

110 mm, 4 3/8"



LOCKLIN

DO219R

Zahnfleischschere, seitwärts  
abgewinkelt, 1 Schneide gezahnt  
Gum scissors, angled to side,  
1 blade toothed

155 mm, 6"



HALSTED-MOSQUITO

BH111R

Arterienklemme  
Haemostatic forceps  
125 mm, 5"



DUROGRIP®

=

mit Hartmetalleinlagen  
with tungsten carbide inserts



BABY-CRILE-WOOD

**BM013R**

DUROGRIP® Nadelhalter  
für Nahtmaterial 4/0 – 6/0

DUROGRIP® Needle holder  
for suture material 4/0 – 6/0

150 mm, 6"



**BM003R**

DUROGRIP® Nadelhalter  
für Nahtmaterial 4/0 – 6/0

DUROGRIP® Needle holder  
for suture material 4/0 – 6/0

180 mm, 7"



DUROGRIP®  
=  
mit Hartmetalleinlagen  
with tungsten carbide inserts



**DX050R**

ERGOPLANT  
Chirurgische Pinzette  
ERGOPLANT Tissue forceps  
120 mm, 4 3/4"



**DX051R**

ERGOPLANT  
Chirurgische Pinzette, mit Plateau  
ERGOPLANT  
Tissue forceps, with plateau  
120 mm, 4 3/4"



**DX052R**

ERGOPLANT  
Atraumatische Pinzette  
ERGOPLANT  
Non-traumatic dissecting forceps  
120 mm, 4 3/4"



**DX055R**

ERGOPLANT  
Weichgewebepinzette  
ERGOPLANT  
Soft tissue forceps  
140 mm, 5 1/2"

## The New Class of Excellence

# ERGOPERIO PINZETTEN ERGOPERIO FORCEPS



- Die runde Griffform ermöglicht das Drehen des Instruments in den Fingerspitzen
- Austarierte Instrumente mit mittigem Schwerpunkt
- The round handle enables the rotation of the instruments with the tips of the fingers
- Well balanced instruments with a centric balance point



### Parallel schließende Arbeitsenden

Parallel closing  
working tips



### Gerade und gebogene Arbeitsenden

Straight and curved  
working tips





**DX060R**

anatomisch, gerade  
dissecting, straight  
180 mm, 7"



**DX061R**

anatomisch, gebogen  
dissecting, curved  
175 mm, 6¾"





$\frac{1}{1}$

**DX070R**

atraumatisch, gerade  
atraumata, straight  
180 mm, 7"



$\frac{2}{1}$



$\frac{1}{1}$

**DX071R**

atraumatisch, gebogen  
atraumata, curved  
175 mm, 6 $\frac{3}{4}$ "



$\frac{2}{1}$



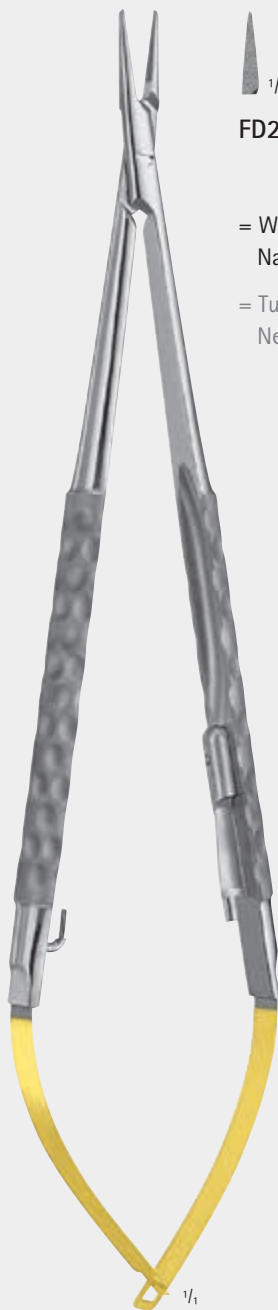
**DX080R**

chirurgisch, gerade  
surgical, straight  
180 mm, 7"



**DX081R**

chirurgisch, gebogen  
surgical, curved  
175 mm, 6¾"



= Wolfram-Carbid beschichtete  
Nadelhalter  
= Tungsten Carbide Coated  
Needle Holders

#### FD258R – FD259R

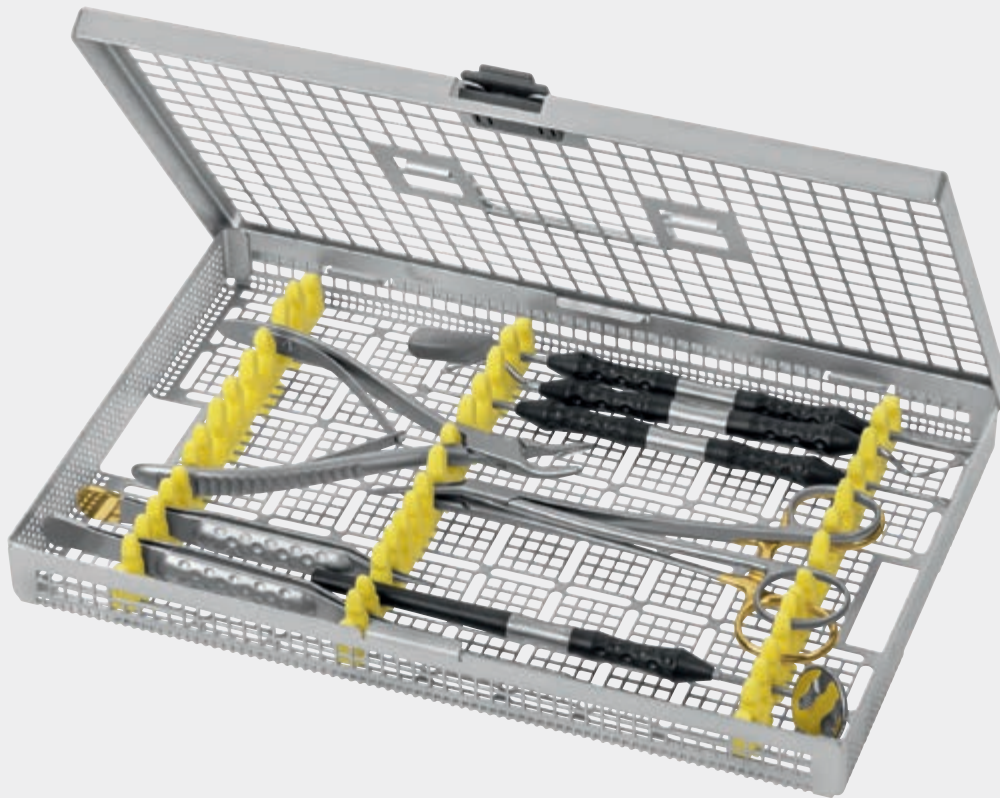
Mikro-Nadelhalter für Nahtmaterial von 6/0 – 9/0  
Micro needle holder for suture material 6/0 – 9/0  
180 mm, 7"



#### FD252R

Mikro-Fadenschere, gebogen, ein Blatt gezahnt  
Micro ligature scissors, curved, one blade serrated  
180 mm, 7"

## MIKROCHIRURGIE, INSTRUMENTEN SET MICRO SURGERY, BASIC KIT FOR IMPLANTOLOGY



### DX705

AESCULAP® Basic Kit für die zahnärztliche Implantologie,  
bestehend aus:

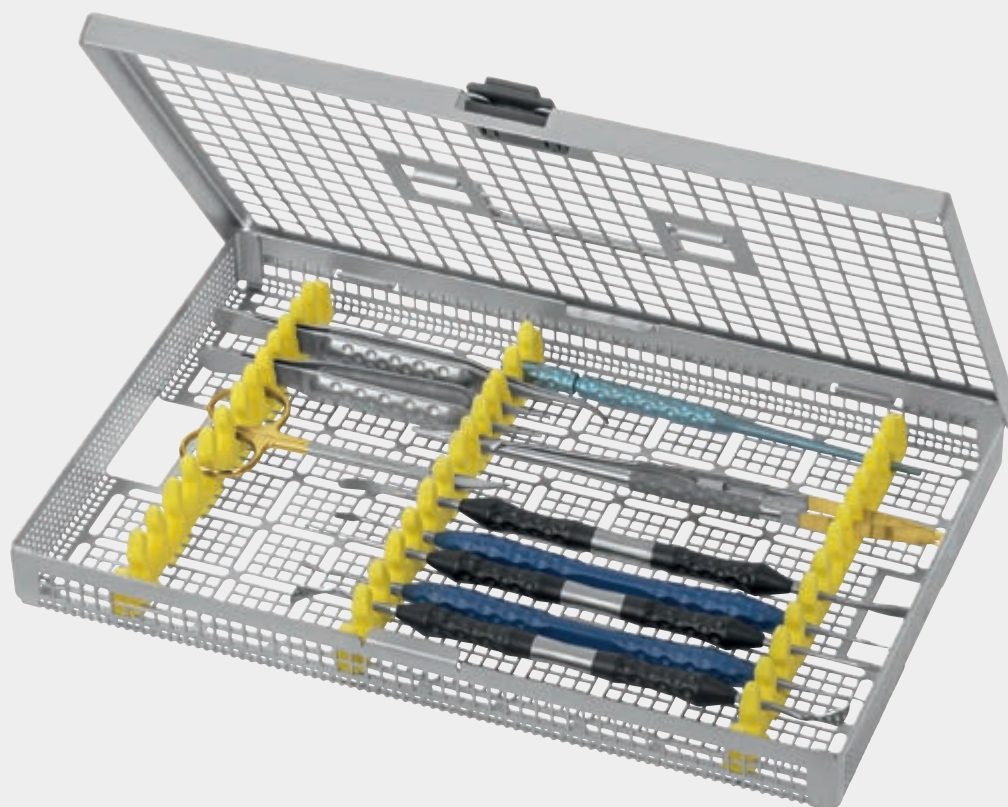
- BB515 1 PAK = Packung à 100 Skalpellklingen, steril, Fig. 15
- BB063R 1 Skalpellgriff, Nr. 3
- DA083 1 Ergoperio Mundspiegelhalter
- DA036R 1 PAK = Packung à 12 Rhodium-Mundspiegel, Ø 22 mm
- DX051R 1 ERGOPLANT Chirurgische Pinzette
- DX052R 1 ERGOPLANT Atraumatische Pinzette
- DX201R 1 ERGOPLANT Raspatorium, BUSER
- DX200R 1 ERGOPLANT Raspatorium, PRICHARD
- DO608R 1 Ergoperio Scharfer Löffel, LUCAS
- BM013R 1 DUROGRIP® Nadelhalter, BABY-CRILE-WOOD
- DO219R 1 Zahnfleischschere, LOCKLIN
- FO409R 1 Hohlmeißelzange, LUER-FRIEDMANN
- JG381R 1 Siebtray (273 x 176 x 30 mm),  
passend in Dental Container JN092

### DX705

AESCULAP® Basic Kit for dental implantology,  
consisting of:

- BB515 1 PAK = Package of 100 scalpel blades, sterile, Fig. 15
- BB063R 1 Scalpel handle, No. 3
- DX094 1 Ergoperio Mouth mirror holder
- DA036R 1 PAK = Package of 12 Rhodium-Mouth mirror, Ø 22 mm
- DX051R 1 ERGOPLANT Tissue forceps
- DX052R 1 ERGOPLANT Dissecting forceps
- DX201R 1 ERGOPLANT Raspatory, BUSER
- DX200R 1 ERGOPLANT Raspatory, PRICHARD
- DX220R 1 Ergoperio Bone curette, LUCAS
- BM013R 1 DUROGRIP® Nadelhalter, BABY-CRILE-WOOD
- DO219R 1 Gum scissors, LOCKLIN
- FO409R 1 Bone rongeur, LUER-FRIEDMANN
- JG381R 1 Tray (273 x 176 x 30 mm),  
suitable for dental container JN092





#### DX707

AESCULAP® Weichgewebe Kit für die zahnärztliche Implantologie, bestehend aus:

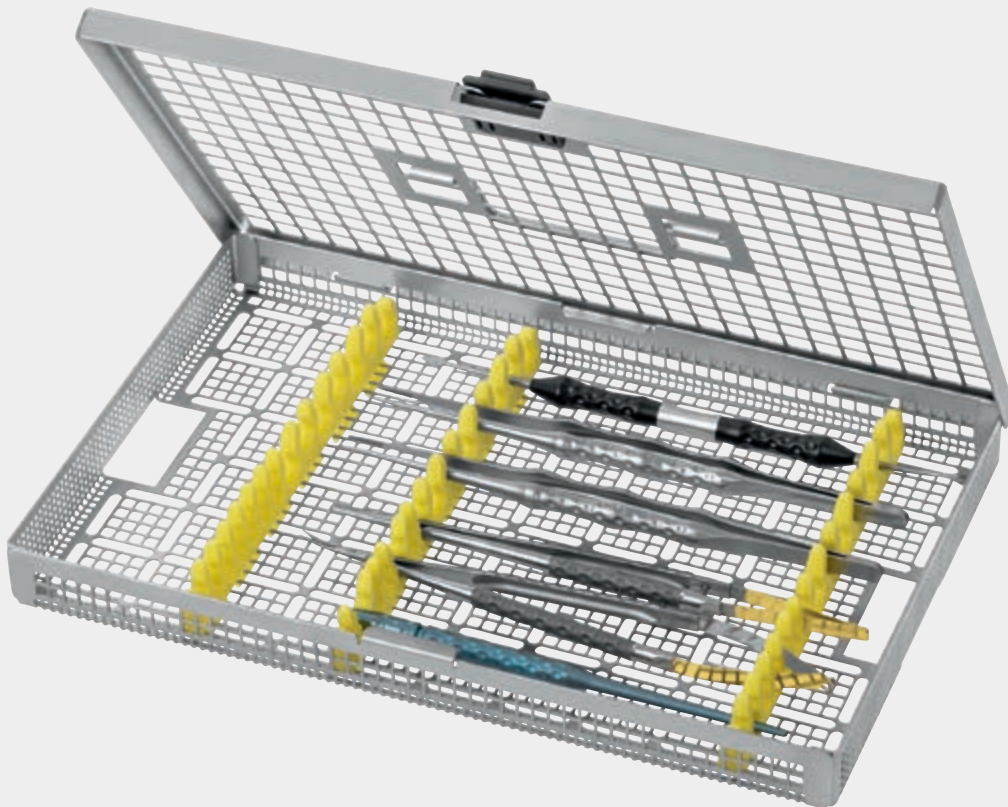
- BB045T 1 Titan-Mikroklingenhalter
- BB367R 1 PAK = Packung à 10 Stück Mikro-Skalpellklingen, steril, Fig. 367
- BB063R 1 Skalpellgriff, Nr. 3
- BB515 1 PAK = Packung à 100 Skalpellklingen, steril, Fig. 15
- DX050R 1 ERGOPLANT Chirurgische Pinzette
- BM003R 1 DUROGRIP® Nadelhalter
- DX450R 1 ERGOPLANT Gingivektomiemesser, KIRKLAND
- DB025R 1 Ergoperio Raspatorium FREER
- DX405R 1 ERGOPLANT Atraumatischer Papillenheber, PHW
- DX401R 1 ERGOPLANT Spatel, scharf, STRICKER
- DX402R 1 ERGOPLANT Spatel, HEIDEMANN
- BC211W 1 Feine Schere, gebogen
- DX055R 1 ERGOPLANT Weichgewebe Pinzette
- JG381R 1 Siebtray (273 x 176 x 30 mm), passend in Dental Container JN092

#### DX707

AESCULAP® Soft Tissue Kit for dental implantology, consisting of:

- BB045T 1 Titanium scalpel handle
- BB367R 1 PAK = Package of 10 micro scalpel blades, sterile, Fig. 367
- BB063R 1 Scalpel handle, No. 3
- BB515 1 PAK = Package of 100 scalpel blades, sterile, Fig. 15
- DX050R 1 ERGOPLANT Tissue forceps
- BM003R 1 DUROGRIP® Needle holder
- DX450R 1 ERGOPLANT Gingivectomy knife, KIRKLAND
- DB025R 1 Ergoperio Raspatory FREER
- DX405R 1 ERGOPLANT Atraumatic papilla elevator, PHW
- DX401R 1 ERGOPLANT Spatula, sharp, STRICKER
- DX402R 1 ERGOPLANT Spatula, HEIDEMANN
- BC211W 1 Delicate scissors, curved
- DX055R 1 ERGOPLANT Soft tissue forceps
- JG381R 1 Tray (273 x 176 x 30 mm), suitable for dental container JN092





#### DX720

Mikro Weichgewebe Set, bestehend aus:

- BB045T Titan-Mikroklingenhalter, 145 mm
- DX301R Mikro-Raspatorium, 180 mm
- DX070R Atraumatische Mikropinzette, 180 mm
- FD252R Mikroschere, gebogen, ein Blatt gezahnt, 180 mm
- DX060R Anatomische Mikropinzette, 180 mm
- BM003R DUROGRIP® Nadelhalter, 180 mm
- JG381R Siebtray, 274 x 172 x 30 mm

#### DX720

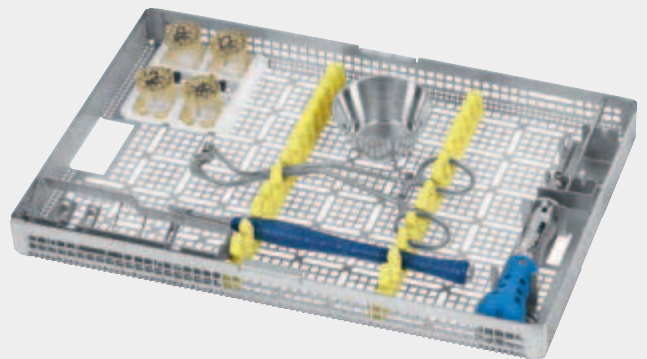
Micro Soft Tissue Set, consisting of:

- BB045T Titanium-microblade holder, 145 mm
- DX301R Micro-Raspatory, 180 mm
- DX070R Micro atraumata forceps, 180 mm
- FD252R Micro ligature scissors, curved, one blade serrated, 180 mm
- DX060R Micro dissecting forceps, 180 mm
- BM003R DUROGRIP® Needle holder, 180 mm
- JG381R Tray, 274 x 172 x 30 mm



Bei der Zahnimplantation ist eine ausreichende Knochenbreite des Alveolarkamms eine wichtige Voraussetzung für eine dauerhaft stabile Verankerung des Implantats. Bei starken Atrophien empfiehlt es sich, das Implantatlager im Vorfeld zu verstärken, um später das Implantat in richtiger Position inserieren zu können. Hierbei wird ein autologer Knochenblock lateral oder vertikal fixiert, wozu sich das AESCULAP® Bone Fixation Set in besonderer Weise empfiehlt.

For advanced alveolar crest atrophies less than three millimeters wide it is preferable to pursue a two-stage approach, in which, an autologous bone graft from appropriate autologous donor sites should be transplanted to the deficient alveolar crest atrophy region prior to the actual implantation. This is exactly what the AESCULAP® Bone Fixation Set was developed for.



#### Standard Titan-Schrauben 1,5 mm

##### Hohe Stabilität

- Keine Materialschwächung durch Haltepins
- Titan-Aluminium-Legierung Ti-6Al-4V gewährleistet eine hohe Festigkeit der Schrauben

##### Kleiner & flacher Schraubenkopf

- Der Schraubenkopf lässt sich gut in den Knochen versenken

##### Mikrogewinde

- Gute Fixierung auch bei dünner Kortikalis möglich



#### Länge / length

|        |       |
|--------|-------|
| DX608T | 8 mm  |
| DX610T | 10 mm |
| DX612T | 12 mm |
| DX614T | 14 mm |

Schraubenmagazine mit je 8 Schrauben, selbstschneidend, Kreuzschlitz, Ø 1,5 mm

Screw magazine with 8 screws, self-taping, cross recess, Ø 1.5 mm

#### Standard Titanium Screws 1.5 mm

##### High stability

- No weakening of the material due holding pins in the screw
- Titanium-aluminium alloy Ti-6Al-4V ensures high stability of the screws

##### Small & flat screw head

- The screw head is easy to countersink in the bone transplant

##### Micro thread

- Allows a good fixation even in very thin residual bone



DX630R Ø 1.25 mm, 31 / 16 mm

DX631R Ø 1.5 mm, 27 / 12 mm

Spiralbohrer mit Dentalschaft

Twist drill with dental shaft

### Mikroschrauben 1,2 mm

Mikroschraubenkopf = Standardschraubenkopf

- Geringe Gefahr einer Schraubenfraktur

### Hohe Stabilität

- Keine Materialschwächung durch Haltepins
- Titan-Aluminium-Legierung gewährleistet eine hohe Festigkeit der Schrauben

### Micro screws 1.2 mm

Micro screw head = Standard screw head

- Reduces the risk of screw fracturing

### High stability

- No weakening of the material due holding pins in the screw
- Titanium-aluminium alloy allows high stability of the screws



Länge / length

DX646T 6 mm

DX648T 8 mm

DX650T 10 mm

Schraubenmagazine mit je 8 Schrauben, selbstschneidend, Kreuzschlitz, Ø 1,2 mm

Screw magazine with 8 screws, self-taping, cross recess, Ø 1.2 mm



DX629R Ø 1.0 mm, 31 / 12 mm

DX630R Ø 1.25 mm, 31 / 16 mm

Spiralbohrer mit Dentschaft

Twist drill with dental shaft

### Schraubenmagazin

#### Maschinell reinigbar

- Die neuen offenen Magazinlagerungen ermöglichen die maschinelle Reinigung

#### Einfache Dokumentation

- LOT-Nummern sind auf den Magazinen aufgedruckt

### Screw magazine

#### Mechanical cleanable

- The new open magazine storage system enables mechanical cleaning of the implants

#### Simple documentation

- The batch numbers are printed on the screw magazines



## Schraubendreher

### Ergonomisch

- Vermindert den Kraftaufwand beim Ein- und Ausdrehen

### Weichgewebe-Schutz

- Die Schraubensicherungshülse verringert die Gefahr von Verletzungen des Weichgewebes

### Schrauben Fallschutz

- Die Schraubensicherungshülse dient als Fallschutz für die Schrauben

### Sauber

- Die offene Bauweise ermöglicht sehr gute Reinigungsergebnisse

### Friktion

- Gewährleistet den festen Halt der Schraube

## Screwdriver

### Ergonomic

- Reduces the force required for tightening and loosening the screw

### Soft tissue sleeve

- The screw safety sleeve reduces the danger of soft tissue injuries

### Screw fall protection

- The screw safety sleeve serves as a screw fall protection

### Clean

- The open design enables efficient cleaning

### Friction

- Enables a strong retention for the screw



## DX605R

Schraubendrehergriff

Screw driver handle

## DX606R

Schraubendreherklinge

Screw driver blade

## DX604R

Schraubensicherungshülse

Screw safety sleeve





### Knochenfixierzange:

#### ■ Universell

Universell einsetzbar im Unter- und Oberkiefer.



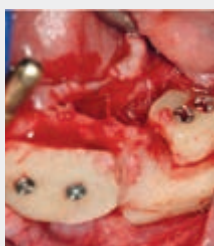
### Bone fixation forceps:

#### ■ Universal

Universal application in the upper and lower jaw.



### Klinischer Fall / Clinical Case:



#### ■ Beweglich

Die beweglichen Arbeitsenden passen sich der jeweiligen anatomischen Situation an.

#### ■ Grazil

Die feinen Arbeitsenden ermöglichen auch das Bohren und Schrauben bei kleineren Knochenblöcken.

#### ■ Adaptable

The working tips adapt to the respective anatomical situation.

#### ■ Delicate

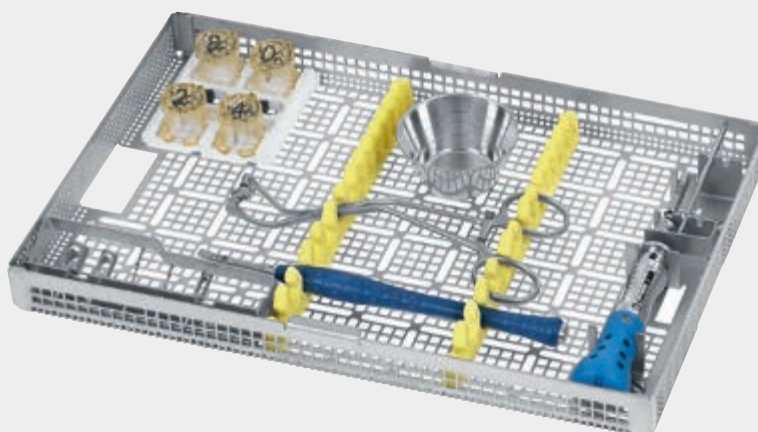
The delicate working tips enable drilling and screwing even in smaller bone blocks.

### Modular und individuell

Stellen Sie sich Ihr eigenes Set individuell zusammen.

### Modular and customisable

Compile your own customised set.





Ø 1.2 mm

Ø 1.5 mm

Länge / length

|        |       |        |
|--------|-------|--------|
| DX646T | 6 mm  | -      |
| DX648T | 8 mm  | DX608T |
| DX650T | 10 mm | DX610T |
| -      | 12 mm | DX612T |
| -      | 14 mm | DX614T |

Schraubenmagazine mit je 8 Schrauben,  
selbstschneidend, Kreuzschlitz

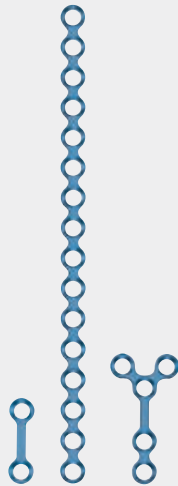
Screw magazine with 8 screws,  
self-taping, cross recess



FM903R

Plattenschneidezange

Plate cutter



FM960T

2-Loch-Platte, gerade

2-hole plate, straight

FM965T

16-Loch-Platte, gerade

16-hole plate, straight

FM964T

Y-Platte, 5-Loch

Y-plate, 5-hole



STRICKER

DX601R

Knochenfixierzange

Bone fixation forceps



SCHNITZER

DX602R

Knochenblock Bearbeitungszange

- zum Fixieren des Knochenblocks  
zum Konturieren
- flexible, dünne Branchen passen sich  
der Größe des Knochenblocks an

Bone graft preparation forceps

- enables to fix the bone graft for  
recontouring
- flexible and thin branches enables  
the adaption to the size of the  
bone graft





**DX629R** Ø 1.0 mm, 31 / 12 mm  
**DX630R** Ø 1.25 mm, 31 / 16 mm  
**DX631R** Ø 1.5 mm, 27 / 12 mm  
 Spiralbohrer mit Dentschaft  
 Twist drill with dental shaft



**DX605R**  
 Schraubendrehergriff  
 Screw driver handle  
**DX606R**  
 Schraubendreherklinge  
 Screw driver blade  
**DX604R**  
 Schraubensicherungshülse  
 Screw safety sleeve



**DX517R**  
 Osteotom, gebogen,  
 4 mm breit, für die  
 Knochenentnahme  
 Osteotome, curved,  
 4 mm wide, for bone  
 block extraction



**JG513R**  
 Kleine Schale  
 50 x 30 x 20 mm  
 Small dish  
 50 x 30 x 20 mm

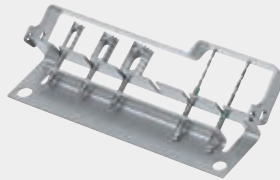




### DX620

Lagerung für Schraubenmagazine  
(Lagerung ohne Inhalt)

Rack for screw magazines  
(Rack without contents)



### DX621R

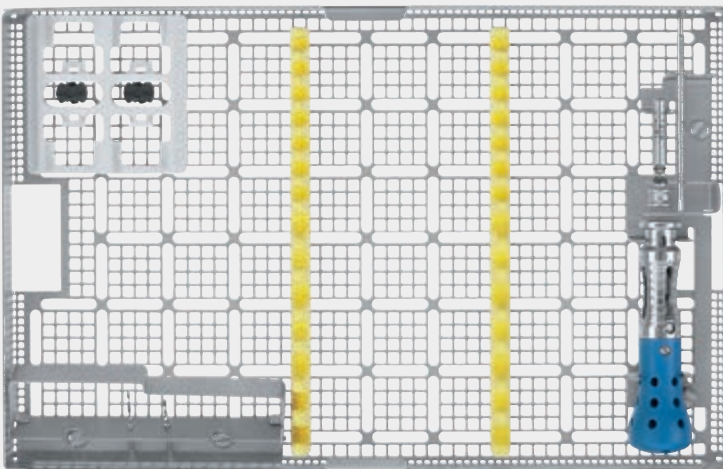
Lagerung für Spiralbohrer  
und Werkzeuge  
(Lagerung ohne Inhalt)

Rack for twist drills  
and tools  
(Rack without contents)



### BL911R

Lagerung für die Bohrer  
Box for the twistdrills



### DX715

Bone Fixation Set inklusive Siebtray  
mit folgendem Inhalt:

|          |                                  |
|----------|----------------------------------|
| JG403R   | Dental Siebtray                  |
| DX620    | Lagerung für Schraubenmagazine   |
| DX621R   | Lagerung für Spiralbohrer        |
| DX630R   | Spiralbohrer, Ø 1,25 mm          |
| DX631R   | Spiralbohrer, Ø 1,5 mm           |
| DX715200 | Lagerung f. Schraubendreher      |
| DX605R   | Schraubendreher                  |
| DX606R   | Schraubendreherklinge            |
| JG391    | Silikon-Instrumentestege (2 St.) |

### DX715

Bone Fixation Set including tray with the  
following contents:

|          |                               |
|----------|-------------------------------|
| JG403R   | Dental tray                   |
| DX620    | Rack for screw magazines      |
| DX621R   | Rack for twist drills         |
| DX630R   | Twist drill, Ø 1.25 mm        |
| DX631R   | Twist drill, Ø 1.5 mm         |
| DX715200 | Rack for screw driver         |
| DX605R   | Screw driver                  |
| DX606R   | Screw driver blade            |
| JG391    | Silicone instrument rack (2x) |



### JN092

Sterilcontainer 312 x 190 x 46 mm,  
zur Aufnahme von DX715 oder JG381R

Sterile container 312 x 190 x 46 mm,  
for accommodating DX715 or JG381R

### JK091

Dauerfilter für Sterilcontainer,  
Bestelleinheit: PAK = Packung à 2 Stück

Permanent filter for sterile container,  
Order unit: PAK = Pack with 2 pieces



Bei Augmentationen hat sich die Verwendung von autologem Knochen als „goldener Standard“ bestens bewährt. Sowohl die Region der Knochengewinnung (Bone Harvesting) als auch die gewünschte Konsistenz zur Augmentation ist nach Bedarf unterschiedlich. Die ERGOPLANT Mikro-Knochenmühle zeigt sich hier flexibel, wobei eine hohe Ausbeute des Mahlguts gewährleistet ist.

Autogenous bone in augmentation has been established as the „golden standard“. The region where to gain the bone (Bone Harvesting) and the required consistence for augmentation can vary, depending on the case. Here the ERGOPLANT Micro Bone Mill shows its flexibility whereat a high yield of bone-grist is always ensured.



## ERGOPLANT – KNOCHENMÜHLE

### ERGOPLANT – BONE MILL



#### ERGOPLANT Mikro Knochenmühle

- Kompakt und handlich
- Auswechselbare Schneideplatten
- Schneideplatten für feine oder grobe Knochenpartikel erhältlich

#### ERGOPLANT Micro bone mill

- Small and handy
- Interchangeable cutting disks
- Cutting disks available for finer or coarser bone particles

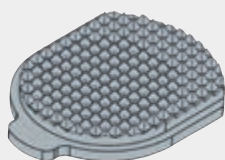




#### DX801R

ERGOPLANT  
Mikro Knochenmühle  
(Lieferung mit grober  
Schneideplatte DX803R)

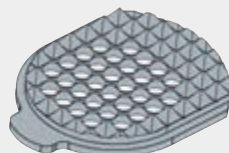
ERGOPLANT  
Micro bone mill  
(delivered with coarse  
cutting disk DX803R)



#### DX802R

ERGOPLANT  
Schneideplatte für DX801R, fein

ERGOPLANT  
Cutting disk for DX801R, fine



#### DX803R

ERGOPLANT  
Schneideplatte für DX801R, grob

ERGOPLANT  
Cutting disk for DX801R, coarse

Reinigungsgabel zum Durchstoßen  
von wertvollem Knochenmaterial,  
gleichzeitig durch alle Löcher in einer  
Reihe der Schneideplatte.

Cleaning fork for punching out  
valuable bone material of all cutting  
disk holes at once in a row.



#### DX810R

ERGOPLANT  
Reinigungsinstrument fein  
für DX802R

ERGOPLANT  
Bone mill cleaner fine  
for DX802R

195 mm, 7<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"



#### DX811R

ERGOPLANT  
Reinigungsinstrument grob  
für DX803R

ERGOPLANT  
Bone mill cleaner coarse  
for DX803R

195 mm, 7<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"

## ERGOPLANT – KNOCHENMÜHLE

### ERGOPLANT – BONE MILL



#### DX800

AESULAP® Mikro-Knochenmühlen Kit,  
bestehend aus:

- |        |                                                                                                            |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DX801R | 1 ERGOPLANT Mikro-Knochenmühle<br>(inkl. DX803R Schneideplatte, grob)                                      |
| DX802R | 1 ERGOPLANT Schneideplatte, fein                                                                           |
| DX810R | 1 ERGOPLANT Knochenmühlenreiniger, fein                                                                    |
| DX811R | 1 ERGOPLANT Knochenmühlenreiniger, grob                                                                    |
| JF284R | 1 Siebtray (274 x 172 x 60 mm)<br>mit Lagerung für Knochenmühlen Set,<br>passend in Dental Container JN095 |
| TE888  | 1 Packschablone (nur für DX800 erhältlich)                                                                 |

#### DX800

AESULAP® Micro Bone Mill Kit,  
consisting of:

- |        |                                                                                                            |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DX801R | 1 ERGOPLANT Micro bone mill<br>(incl. DX803R cutting disk, coarse)                                         |
| DX802R | 1 ERGOPLANT Cutting disk, fine                                                                             |
| DX810R | 1 ERGOPLANT Bone mill-cleaner, fine                                                                        |
| DX811R | 1 ERGOPLANT Bone mill-cleaner, coarse                                                                      |
| JF284R | 1 Tray (274 x 172 x 60 mm)<br>with storage aid for micro bone mill,<br>suitable for dental container JN095 |
| TE888  | 1 Packing stencil (only available for DX800)                                                               |

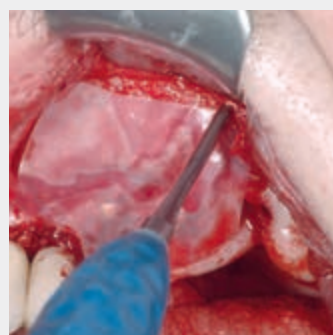




Ermöglicht das Transportieren und Einbringen von ausreichend Knochenmaterial. Das andere Arbeitsende unterstützt beim Andrücken oder Stopfen von Knochenmaterial in die Augmentationsregion.

Enables carrying and placing of enough bone material. The other working tip serves for pushing and plugging bone material into the augmentation area.

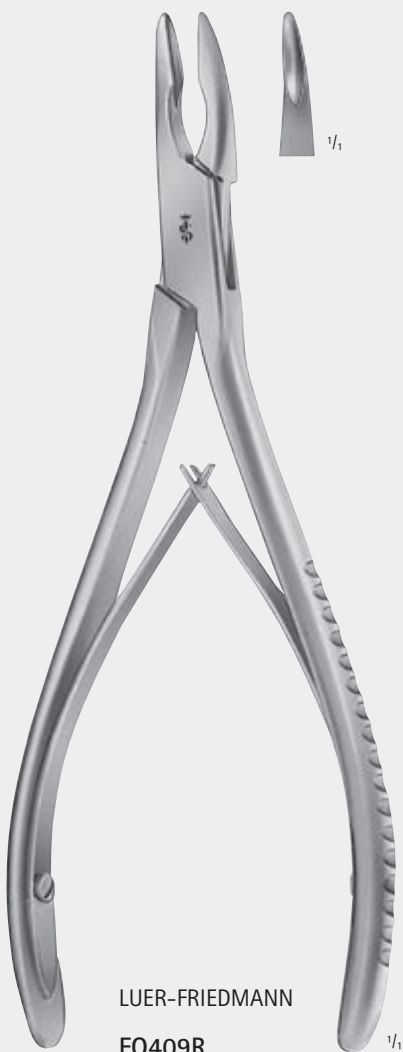
**STRICKER**  
**DX555R**  
ERGOPLANT  
Aufbringinstrument  
für Knochenmaterial  
ERGOPLANT  
Applicator for  
bone material  
195 mm, 7 3/4"



Die kleine Fläche der Spitze verhindert ein Anhaften der feuchten Membran, wodurch ein präzises Platzieren möglich wird. Das andere Arbeitsende dient als kleiner Spatel zum Entnehmen von Knochenmaterial z. B. bei den Knochenfeilen DX252R – DX253R, wie auf Seite 300 abgebildet.

The small surface of the pointed tip avoids the sticking of the humid membrane. The small spatula on the other end, helps to take out bone material of, for instance, the bone files DX252R – DX253R, as shown on page 300.

**STRICKER**  
**DX600R**  
ERGOPLANT  
Membran  
Platzierungsinstrument  
ERGOPLANT  
Membrane placing  
instrument  
190 mm, 7 1/2"



LUER-FRIEDMANN

FO409R

Hohlmeißelzange

Bone rongeur

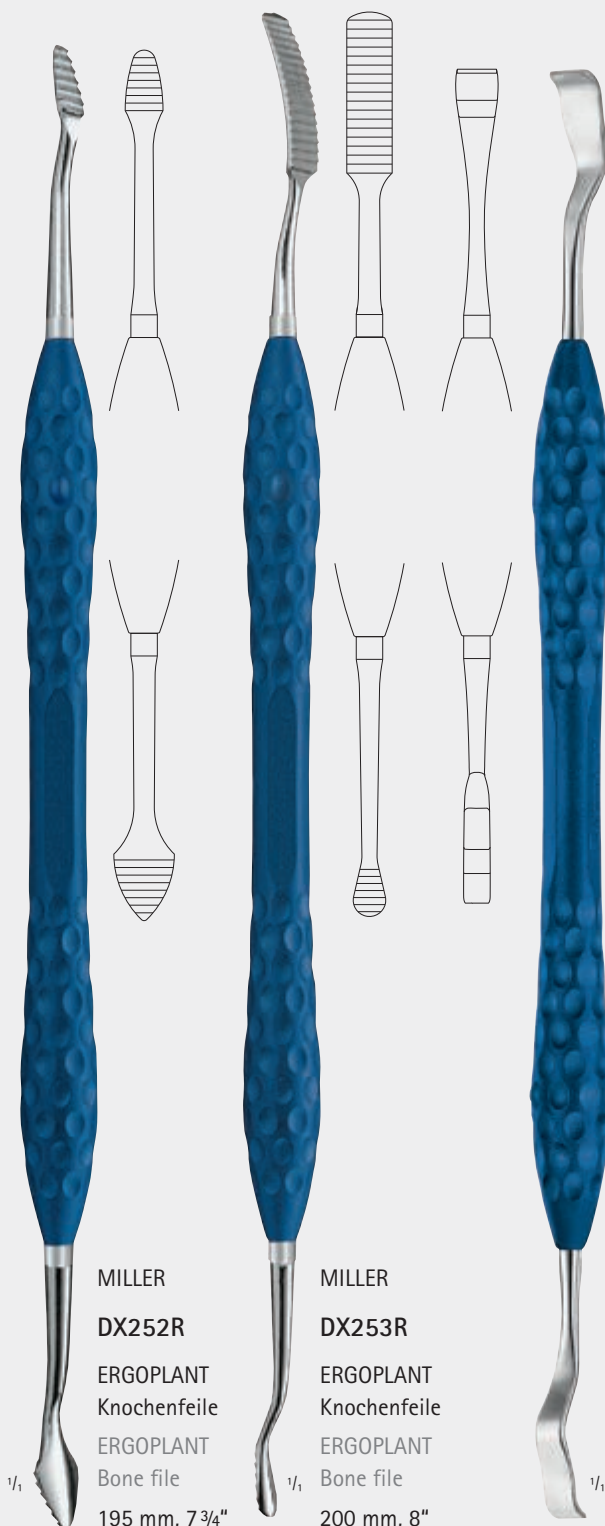
145 mm, 5 3/4"





Bei geringem Knochenbedarf kann das Knochenmaterial, ohne zusätzliches Trauma für den Patienten, mittels Knochenfeilen DX252R – DX253R direkt vom Kieferknochen bequem gewonnen werden. Die Mengen sind oft ausreichend zum Augmentieren um den Implantatthals.

If smaller quantity of bone material is required, with the bone files DX252R – DX253R it can be harvested directly from the jawbone, without additional trauma for the patient. The quantity is often sufficient, for augmentation around the implant-neck.



MILLER  
DX252R  
ERGOPLANT  
Knochenfeile  
ERGOPLANT  
Bone file  
195 mm, 7 3/4"

MILLER  
DX253R  
ERGOPLANT  
Knochenfeile  
ERGOPLANT  
Bone file  
200 mm, 8"

BUSER  
DX254R  
ERGOPLANT  
Knochenschaber, 3 / 5 mm  
ERGOPLANT  
Bone raspator, 3 / 5 mm  
190 mm, 7 1/2"



Mit dem Knochenschaber können feine Knochenlamellen durch einfaches Ziehen über den Kieferknochen gewonnen werden.

With this raspator fine bone particles can be harvested by simply scratching over the jawbone.



## ERGOPLANT – KNOCHENGEWINNUNG / BONE SPLIT

### ERGOPLANT – BONE HARVESTING / BONE SPLIT



Ø 25 mm

#### DX546

1 Paar Ersatz-Kunststoffbacken

1 Pair of spare plastic disks

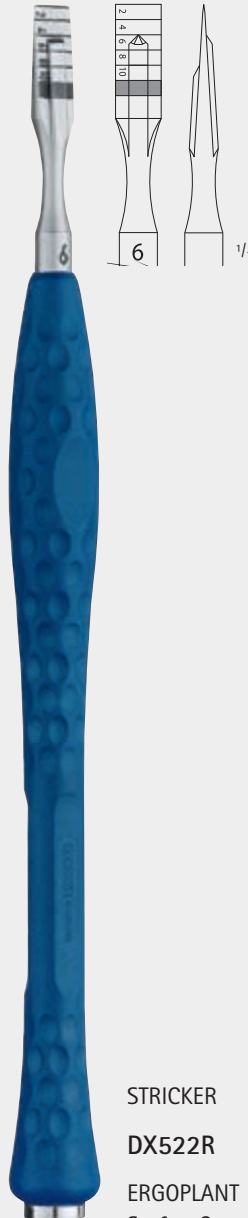
$\frac{2}{3}$

#### DX545R

ERGOPLANT Hammer 135 g mit auswechselbaren Kunststoffbacken

ERGOPLANT Mallet 135 g with interchangeable plastic disks

200 mm, 8"



$\frac{1}{1}$

#### STRICKER

#### DX522R

ERGOPLANT Stufen-Osteotom 6 mm

ERGOPLANT Step-Osteotome 6 mm

160 mm, 6 1/8"

■ Lasermarkierung in 2 mm Schritten  
laser marking in steps of 2 mm

■ große Lasermarkierung nach 10 mm als Sicherheitszone  
big laser marking after 10 mm as security zone

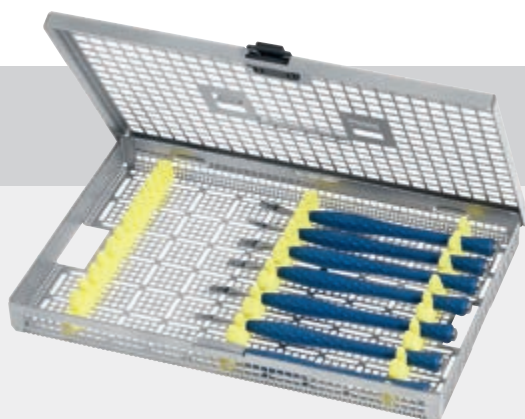
■ Größenangabe lasermarkiert  
laser marked size



Das Stufen-Osteotom wurde speziell zur zuverlässigen Knochenspaltung, bei gleichzeitiger schrittweisen Aufweitung entwickelt. Um Knochenfrakturen weitgehend zu verhindern, sind die Arbeitsenden so gestaltet, dass der Kieferkamm zunächst nach palatinal und erst danach nach vestibulär aufgeweitet wird. Spongiöse Knochenanteile im Zentrum, werden dabei gleichzeitig kondensiert. Nach dem Entfernen des Stufen-Osteotoms, ist die „Preselektionsstelle“ für den Implantatbohrer deutlich zu sehen.

The Step-Osteotome was specially developed for reliable bone-splitting with simultaneous stepwise widening. Due to the specially designed working tips, the maxillary crest will be first expanded towards palatinal and only afterwards towards vestibular. In the same time spongy bone in the center will be condensed. After removing the Step-Osteotome, a pre-selection point for the implant bur can be clearly seen.





## ERGOPLANT – BONE SPLIT

## ERGOPLANT – BONE SPLIT



**DX513R**

ERGOPLANT  
Osteotom  
gerade, 8 mm

ERGOPLANT  
Osteotome  
straight, 8 mm

160 mm, 6 1/3"



**DX517R**

ERGOPLANT  
Osteotom  
gebogen, 4 mm

ERGOPLANT  
Osteotome  
curved, 4 mm

160 mm, 6 1/3"



**DX518R**

ERGOPLANT  
Osteotom  
gebogen, 6 mm

ERGOPLANT  
Osteotome  
curved, 6 mm

160 mm, 6 1/3"





#### DX708

AESCULAP® Bone Split Kit für die zahnärztliche Implantologie,  
bestehend aus:

- DX510R 1 ERGOPLANT Osteotom, gerade, 3 mm
- DX511R 1 ERGOPLANT Osteotom, gerade, 4 mm
- DX512R 1 ERGOPLANT Osteotom, gerade, 6 mm
- DX513R 1 ERGOPLANT Osteotom, gerade, 8 mm
- DX517R 1 ERGOPLANT Osteotom, gebogen, 4 mm
- DX518R 1 ERGOPLANT Osteotom, gebogen, 6 mm
- DX522R 1 ERGOPLANT Stufen-Osteotom, 6 mm
- JG381R 1 Siebtray (273 x 176 x 30 mm),  
passend in Dental Container JN092

#### DX708

AESCULAP® Bone Split Kit for dental implantology,  
consisting of:

- DX510R 1 ERGOPLANT Osteotome, straight, 3 mm
- DX511R 1 ERGOPLANT Osteotome, straight, 4 mm
- DX512R 1 ERGOPLANT Osteotome, straight, 6 mm
- DX513R 1 ERGOPLANT Osteotome, straight, 8 mm
- DX517R 1 ERGOPLANT Osteotome, curved, 4 mm
- DX518R 1 ERGOPLANT Osteotome, curved, 6 mm
- DX522R 1 ERGOPLANT Step-Osteotome, 6 mm
- JG381R 1 Tray (273 x 176 x 30 mm),  
suitable for dental container JN092



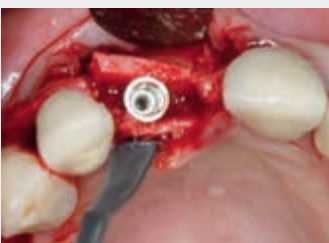
Mit dem Stufen-Osteotom wird der Kieferkamm transversal gespalten.

The maxillary crest is splitted transversal by the Step-Osteotome.



Nach dem Bone Split wird der Knochenspalt durch den Retraktor offen gehalten.

The bone split is kept apart by the retractor.



Unter Nutzung des vorhandenen Knochenangebots kann das Implantat inseriert werden.

The implant can be positioned by using the existing bone.



Nach der Spaltung des Kieferkamms beim Bone Split retrahiert sich der Knochenspalt innerhalb kurzer Zeit. Dadurch kommt es bei dem anschließenden Bohrvorgang zu einer ungewünschten und unnötigen Knochenabtragung an beiden gesplitteten Knochensegmenten. Somit wird unter Umständen die genaue Platzierung des Implantats verhindert und zusätzliche augmentative Maßnahmen werden notwendig.

Mit dem Bone Split Retraktor wird der gespreizte Knochenspalt offen gehalten. Somit kann das vorhandene Knochenangebot für das Einbringen des Implantats besser genutzt werden.

After splitting the maxillary crest the bone split is closing within a short period of time. This leads to an unwished and unnecessary bone loss when drilling afterwards. This causes the risk of an implant that is not exactly positioned and additional augmentative treatments could be necessary. The bone split is kept apart by the retractor. Thus, the existing bone can be, used better to position the implant.



1/1

STRICKER

**DX505R**

ERGOPLANT  
Bone Split Retractor-  
Applizierinstrument  
ERGOPLANT  
Applicator for  
bone split retractors



1/1

**DX506T**

ERGOPLANT  
Bone Split Retraktor  
aus Titan Legierung,  
3 x 5 mm  
ERGOPLANT  
Titanium alloy  
bone split retractor,  
3 x 5 mm



1/1

**DX507T**

ERGOPLANT  
Bone Split Retraktor  
aus Titan Legierung,  
4 x 6 mm  
ERGOPLANT  
Titanium alloy  
bone split retractor,  
4 x 6 mm



**DX509R**

Lagerung für 4 Bone Split Retraktoren,  
zur Montage in AESCULAP® Dental Sieb-  
trays, inklusive 2 Befestigungsstiften  
Rack for 4 bone split retractors,  
can be easily fastened in AESCULAP®  
dental trays, incl. 2 fixation pins

## ERGOPLANT – BONE CONDENSING / BONE SPLIT

### ERGOPLANT – BONE CONDENSING / BONE SPLIT



**DX530R**

gerade, 1,5 – 2,2 mm  
straight, 1.5 – 2.2 mm



**DX531R**

gerade, 2,2 – 2,8 mm  
straight, 2.2 – 2.8 mm



**DX532R**

gerade, 2,8 – 3,5 mm  
straight, 2.8 – 3.5 mm



**DX533R**

gerade, 3,5 – 4,2 mm  
straight, 3.5 – 4.2 mm



**DX534R**

gerade, 4,2 – 4,8 mm  
straight, 4.2 – 4.8 mm

**DX530R – DX534R**

ERGOPLANT  
Bone Condenser  
ERGOPLANT  
Bone condenser  
160 mm, 6 1/8"







**DX535R – DX539R**

ERGOPLANT  
Bone Condenser  
ERGOPLANT  
Bone condenser  
180 mm, 7"



**DX535R**

bajonett, 1,5 – 2,2 mm  
bayonet, 1.5 – 2.2 mm



**DX536R**

bajonett, 2,2 – 2,8 mm  
bayonet, 2.2 – 2.8 mm



**DX537R**

bajonett, 2,8 – 3,5 mm  
bayonet, 2.8 – 3.5 mm



**DX538R**

bajonett, 3,5 – 4,2 mm  
bayonet, 3.5 – 4.2 mm



**DX539R**

bajonett, 4,2 – 4,8 mm  
bayonet, 4.2 – 4.8 mm





#### DX709

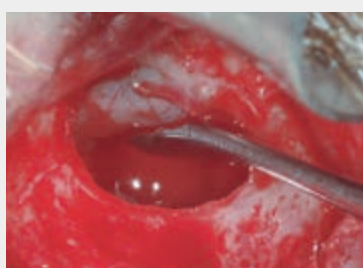
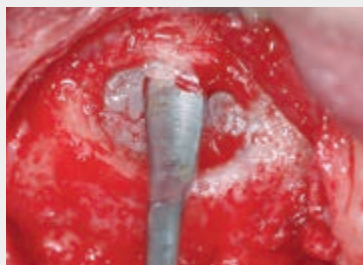
AESCULAP® Bone Condenser Kit für die zahnärztliche Implantologie,  
bestehend aus:

- DX530R 1 ERGOPLANT Bone Condenser, gerade, 1,5 – 2,2 mm
- DX531R 1 ERGOPLANT Bone Condenser, gerade, 2,2 – 2,8 mm
- DX532R 1 ERGOPLANT Bone Condenser, gerade, 2,8 – 3,5 mm
- DX533R 1 ERGOPLANT Bone Condenser, gerade, 3,5 – 4,2 mm
- DX534R 1 ERGOPLANT Bone Condenser, gerade, 4,2 – 4,8 mm
- DX535R 1 ERGOPLANT Bone Condenser, bajonett, 1,5 – 2,2 mm
- DX536R 1 ERGOPLANT Bone Condenser, bajonett, 2,2 – 2,8 mm
- DX537R 1 ERGOPLANT Bone Condenser, bajonett, 2,8 – 3,5 mm
- DX538R 1 ERGOPLANT Bone Condenser, bajonett, 3,5 – 4,2 mm
- DX539R 1 ERGOPLANT Bone Condenser, bajonett, 4,2 – 4,8 mm
- JG381R 1 Siebtray (273 x 176 x 30 mm),  
passend in Dental Container JN092

#### DX709

AESCULAP® Bone Condenser Kit for dental implantology,  
consisting of:

- DX530R 1 ERGOPLANT Bone condenser, straight, 1.5 – 2.2 mm
- DX531R 1 ERGOPLANT Bone condenser, straight, 2.2 – 2.8 mm
- DX532R 1 ERGOPLANT Bone condenser, straight, 2.8 – 3.5 mm
- DX533R 1 ERGOPLANT Bone condenser, straight, 3.5 – 4.2 mm
- DX534R 1 ERGOPLANT Bone condenser, straight, 4.2 – 4.8 mm
- DX535R 1 ERGOPLANT Bone condenser, bayonet, 1.5 – 2.2 mm
- DX536R 1 ERGOPLANT Bone condenser, bayonet, 2.2 – 2.8 mm
- DX537R 1 ERGOPLANT Bone condenser, bayonet, 2.8 – 3.5 mm
- DX538R 1 ERGOPLANT Bone condenser, bayonet, 3.5 – 4.2 mm
- DX539R 1 ERGOPLANT Bone condenser, bayonet, 4.2 – 4.8 mm
- JG381R 1 Tray (273 x 176 x 30 mm),  
suitable for dental container JN092

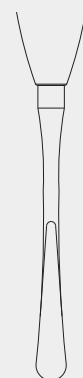


Die Kieferhöhlenschleimhaut wird vorsichtig von der knöchernen Unterlage abpräpariert.  
Mit dem anderen Arbeitsende wird anschließend das „Sinus-Fenster“ sanft in den Hohlraum der Kieferhöhle gedrückt.

Separating the maxillary sinus membrane carefully from the bony base. Finally the sinus window will be pushed with the other working tip gently into the hollow maxillary cave.



$\frac{1}{1}$

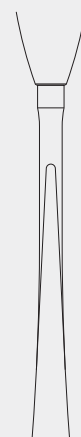


STRICKER  
DX560R

ERGOPLANT  
Sinus Elevatorium,  
universal  
ERGOPLANT  
Sinus elevator,  
universal  
200 mm, 8"

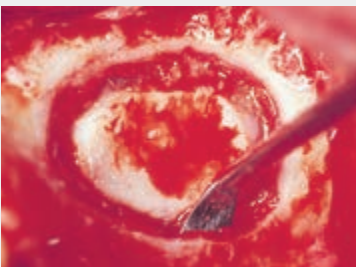


$\frac{1}{1}$



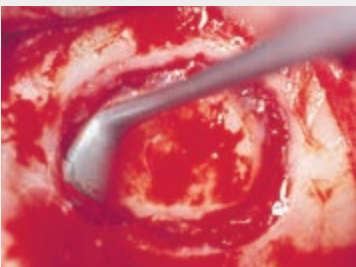
STRICKER  
DX561R

ERGOPLANT  
Sinus Elevatorium  
ERGOPLANT  
Sinus elevator  
220 mm, 8  $\frac{3}{4}$ "



Mit Elevatorium D0571R kann entlang der gesamten Knochenrinde die Schneider'sche Membran 1 – 2 mm gelöst werden.

The Schneiderian membrane of the sinus can be detached with elevator D0571R by 1 – 2 mm along the total cortical bone.



Elevatorium D0573R hilft speziell im unteren Teil, die Membran weiter zu lösen. Ebenso im kaudalen Bereich, speziell wenn die Membran 4 – 5 mm oberhalb des Kieferhöhlenbodens liegt und die Kieferhöhle mit Granulat aufgebaut wird.

Elevator D0573R is particularly useful in the lower part for detaching the membrane further. The same goes for the caudal area, especially when the membrane is 4 – 5 mm above the base of the maxillary sinus and the maxillary sinus is built up with granular material.



**D0571R**

Elevatorium

Elevator

190 mm, 7 1/2"



**D0573R**

Elevatorium

Elevator

190 mm, 7 1/2"





Das Elevatorium DO575R ermöglicht, die Membran im mesialen Bereich weiter abzuheben. Ein Arbeitsende ist speziell für die rechte, das andere für die linke Kieferhöhle gestaltet.

Elevator DO575R makes it possible to lift the membrane further in mesial region. One working tip is specially designed for the right maxillary sinus and the other for the left maxillary sinus.



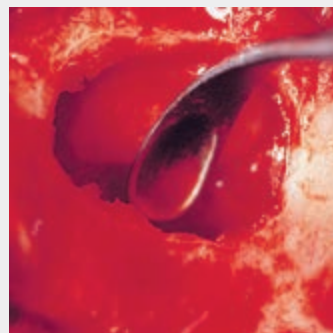
Mit dem Elevatorium DO574R wird die Schleimhaut weiter im oberen und hinteren Anteil von der Kieferhöhlenwand abpräpariert.

With elevator DO574R, the sinus membrane is further elevated in the upper and posterior part of the maxillary sinus wall.



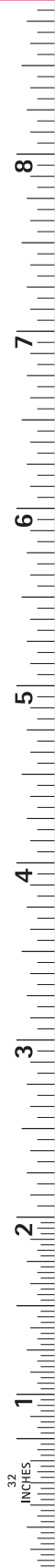
**DO575R**  
Elevatorium  
Elevator  
185 mm, 7 1/4"

**DO574R**  
Elevatorium  
Elevator  
190 mm, 7 1/2"



Mit Hilfe des Elevatoriums DO572R wird breitflächig im inneren Bereich, speziell entlang des Daches des Palatinums, die Schneider'sche Membran weiter gelöst. Stopfer DX555R ermöglicht das Positionieren des Füllmaterials.

With the aid of elevator DO572R, the sinus membrane is further detached over a broad area in the inner region, especially along the roof of the palate. Condenser DX555R permits positioning of the filling material.





**D0572R**

Elevatorium

Elevator

195 mm, 7 3/4"



**STRICKER**

**DX555R**

ERGOPLANT

Aufbringinstrument  
für Knochenmaterial

ERGOPLANT

Applicator for  
bone material

195 mm, 7 3/4"

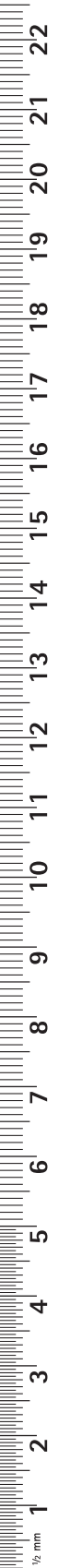


**D0577R**

Dissektor / Raspatorium

Dissector / Raspatory

180 mm, 7"





**DX570R**

gerade, Ø 2,2 mm  
straight, Ø 2.2 mm



**DX571R**

gerade, Ø 2,8 mm  
straight, Ø 2.8 mm



**DX572R**

gerade, Ø 3,5 mm  
straight, Ø 3.5 mm



**DX573R**

gerade, Ø 4,2 mm  
straight, Ø 4.2 mm



**DX574R**

gerade, Ø 4,8 mm  
straight, Ø 4.8 mm

**DX570R – DX574R**

ERGOPLANT  
Sinutome

ERGOPLANT  
Sinutomes

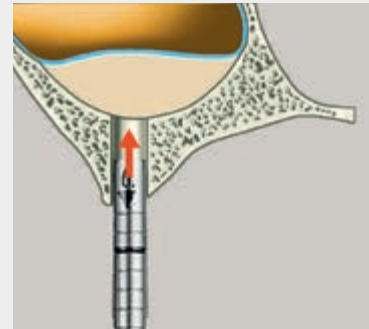
160 mm, 6 1/8"





## ERGOPLANT – SINUS ELEVATION

### ERGOPLANT – SINUS ELEVATION



Schematische Darstellung der percrestalen Sinusboden-Elevations-technik.

This illustration shows the technique of the percrestale sinus elevation.



**DX575R – DX579R**

ERGOPLANT  
Sinutome

ERGOPLANT  
Sinutomes

180 mm, 7"



**DX575R**

bajonett, Ø 2,2 mm

bayonet, Ø 2.2 mm



**DX576R**

bajonett, Ø 2,8 mm

bayonet, Ø 2.8 mm



**DX577R**

bajonett, Ø 3,5 mm

bayonet, Ø 3.5 mm



**DX578R**

bajonett, Ø 4,2 mm

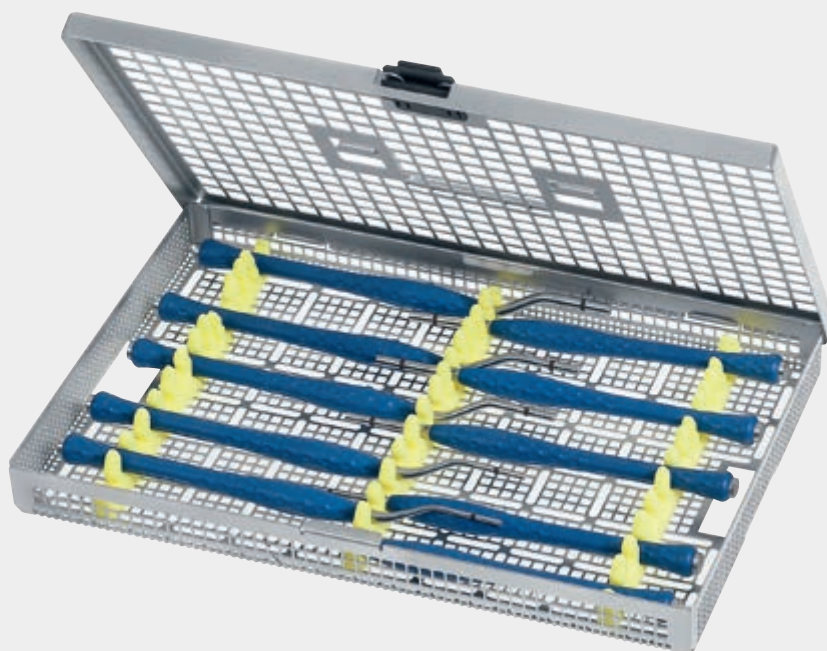
bayonet, Ø 4.2 mm



**DX579R**

bajonett, Ø 4,8 mm

bayonet, Ø 4.8 mm



#### DX710

AESCUAP® Sinutom Kit für die zahnärztliche Implantologie,  
bestehend aus:

- DX570R 1 ERGOPLANT Sinutom, gerade, Ø 2,2 mm
- DX571R 1 ERGOPLANT Sinutom, gerade, Ø 2,8 mm
- DX572R 1 ERGOPLANT Sinutom, gerade, Ø 3,5 mm
- DX573R 1 ERGOPLANT Sinutom, gerade, Ø 4,2 mm
- DX574R 1 ERGOPLANT Sinutom, gerade, Ø 4,8 mm
- DX575R 1 ERGOPLANT Sinutom, bajonett, Ø 2,2 mm
- DX576R 1 ERGOPLANT Sinutom, bajonett, Ø 2,8 mm
- DX577R 1 ERGOPLANT Sinutom, bajonett, Ø 3,5 mm
- DX578R 1 ERGOPLANT Sinutom, bajonett, Ø 4,2 mm
- DX579R 1 ERGOPLANT Sinutom, bajonett, Ø 4,8 mm
- JG381R 1 Siebtray (273 x 176 x 30 mm),  
passend in Dental Container JN092

#### DX710

AESCUAP® Sinutome Kit for dental implantology,  
consisting of:

- DX570R 1 ERGOPLANT Sinutome, straight, Ø 2.2 mm
- DX571R 1 ERGOPLANT Sinutome, straight, Ø 2.8 mm
- DX572R 1 ERGOPLANT Sinutome, straight, Ø 3.5 mm
- DX573R 1 ERGOPLANT Sinutome, straight, Ø 4.2 mm
- DX574R 1 ERGOPLANT Sinutome, straight, Ø 4.8 mm
- DX575R 1 ERGOPLANT Sinutome, bayonet, Ø 2.2 mm
- DX576R 1 ERGOPLANT Sinutome, bayonet, Ø 2.8 mm
- DX577R 1 ERGOPLANT Sinutome, bayonet, Ø 3.5 mm
- DX578R 1 ERGOPLANT Sinutome, bayonet, Ø 4.2 mm
- DX579R 1 ERGOPLANT Sinutome, bayonet, Ø 4.8 mm
- JG381R 1 Tray (273 x 176 x 30 mm),  
suitable for dental container JN092



ERGOPLANT – SINUS ELEVATION (INTERN)  
ERGOPLANT – SINUS ELEVATION (INTERNAL)





Titanküretten für die Implantatreinigung

■ Manuell nachschleifbar

Um einen langfristigen Implantationserfolg zu gewährleisten, ist eine konsequente Nachsorge besonders wichtig.

Um Plaque-Anlagerungen am Implantat-Abutment-Interface entfernen zu können, können Küretten aus Titan hilfreich sein.

Titanium curettes for implant cleaning

■ Manually sharpenable

To ensure the long-term success of an implant, consistent aftercare is very important. To eliminate plaque on the implant-abutment interface, titanium curettes can be preferable.

RECALL SET FÜR DIE IMPLANTATREINIGUNG  
RECALL SET FOR DENTAL IMPLANT CLEANING



LANGER  
**DB180T**  
L 1/2  
Prämolaren  
Molaren  
universal  
Unterkiefer

$\frac{1}{1}$  Premolars  
Molars  
universal  
mandible

175 mm, 7"



LANGER  
**DB181T**  
L 3/4  
Prämolaren  
Molaren  
universal  
Oberkiefer

$\frac{1}{1}$  Premolars  
Molars  
universal  
maxilla

175 mm, 7"



LANGER  
**DB182T**  
L 5/6  
Frontzähne  
universal

$\frac{1}{1}$  Anteriors  
universal

175 mm, 7"





### Parodontometer mit definierter Federkraft

- Definierter Anschlag 0,2 N (20 g)
  - Geringes Risiko von Beschädigungen am Implantat
- TiAl-Nitrid beschichtet
  - Genaue Markierung und glatte Übergänge
  - Kein Abrieb

### Force-controlled periodontal probe

- Defined probing force of 0.2 N (20 g)
  - Low implant damage risk
- TiAl-nitride coating
  - Exact marking and smooth transition
  - No abrasion

**3. Europäische Konsensuskonferenz Köln 2008 Periimplantitis: Diagnostik & Vorgehen: ...vorsichtige Sondierung der periimplantären Taschen (0,2 N Sonde)...**

3rd European Consensus Conference (EuCC) Cologne 2008 on Periimplantitis: Diagnosis & procedure: ...careful probing of pocket on four sides (0.2 N probe)...



**DB764R**

UNC 15  
165 mm, 6 1/2"

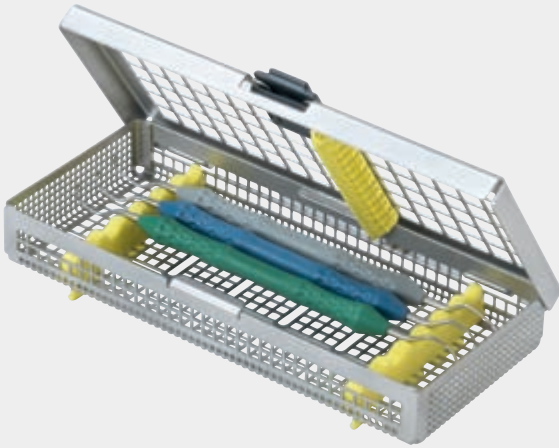


WHO

**DB765R**

PCP 11,5 C  
165 mm, 6 1/2"

## RECALL SET FÜR DIE IMPLANTATREINIGUNG RECALL SET FOR DENTAL IMPLANT CLEANING



### DB185

Recall Set bestehend aus  
DB180T, DB181T, DB182T  
und JG387R

Recall Set consisting of  
DB180T, DB181T, DB182T  
and JG387R



### JG387R

Siebtray,  
188 x 84 x 30 mm,  
inkl. 2 Instrumentestege  
aus Silikon (JG394),  
für 6 Instrumente

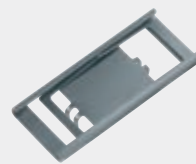
Tray, 188 x 84 x 30 mm,  
incl. 2 silicone instrument  
racks (JG394), for 6 instruments



### JG388R

Siebtray, 188 x 125 x 30 mm,  
inkl. 2 Instrumentestege aus  
Silikon (JG395), für 9 Instrumente

Tray, 188 x 125 x 30 mm,  
incl. 2 silicone instrument racks  
(JG395), for 9 instruments



### JG625R

Halterung für  
Kennzeichnungsschilder

Holding device for  
identification labels



### ICD-002

Kennzeichnungsschilder aus  
Kunststoff, weiß, mit 10-stel-  
ligem Barcode für Software-  
anwendung praxiDoc oder DIOS,  
Beschriftung nach Angabe

Plastic identification labels,  
white, with 10-digit barcode  
for praxiDoc or DIOS software  
applications, labeling as specified



Für das Abhalten von Lippe, Wange, Zunge und lingualer Schleimhaut wurden diese Instrumente entwickelt. Die ergonomische Griffgestaltung ermöglicht selbst bei langen Operationen ein weniger ermüdendes Abhalten.

These instruments were developed to hold back lips, cheeks, tongue and lingual mucous membrane. Due to the ergonomic handle design, a more relaxed working with minor physical strain is possible, even in long operations.

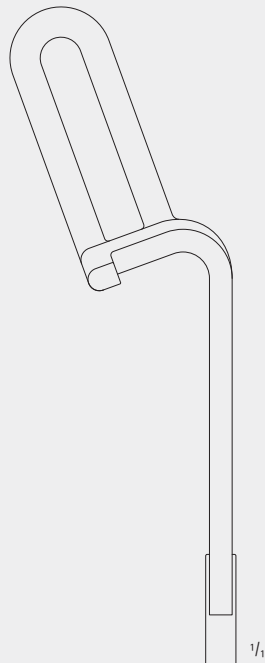


**DX100R**

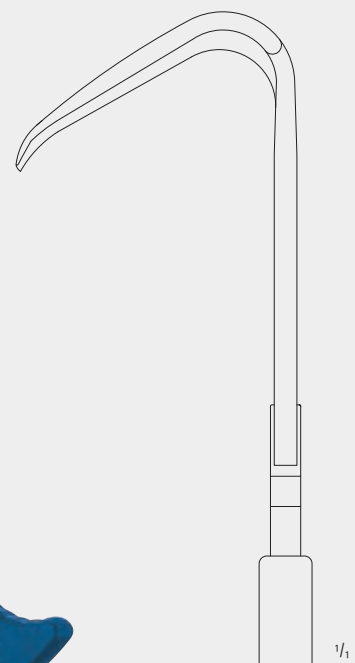
ERGOPLANT  
Wangenhalter

ERGOPLANT  
Cheek retractor

215 mm, 8½"



**DX101R**  
ERGOPLANT  
Vestibulumhaken  
ERGOPLANT  
Vestibulum hook  
220 mm, 8 3/4"



**BÜCHS**  
**DX102R**  
ERGOPLANT  
Weichteilhaken  
ERGOPLANT  
Soft tissue retractor  
200 mm, 8"





**DX105R**

ERGOPLANT  
Zungenretractor

ERGOPLANT  
Tongue retractor

190 mm, 7 1/2"



# ERGOPLANT – RETRAKTOREN, MUNDKEILE, ZUNGENRETRAKTOREN ERGOPLANT – RETRACTORS, MOUTH PROPS, TONGUE RETRACTORS

## **DX113 – DX115**

Bestelleinheit: PAK = Packung à 2 Stück  
 Für Dampfsterilisation 134°C (Autoklav)  
 geeignet.

Sales unit: PAK = Package of 2 pieces  
 suitable for steam sterilization 134°C  
 (Autoclav)

Latex  
free

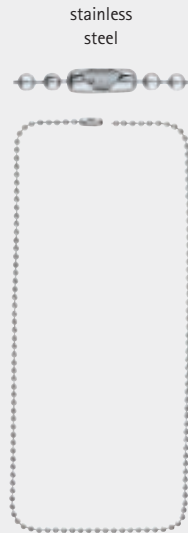


## **DX120R**

Kette mit Klemm-  
 verschluss für  
 DX113 – DX115

Chain with clip lock  
 for DX113 – DX115  
 450 mm, 17"

stainless  
steel



## **DX113**

ERGOPLANT  
 Silikon-Mundkeil  
 Größe: S

ERGOPLANT  
 Silicone mouth wedge  
 Size: S



## **DX114**

ERGOPLANT  
 Silikon-Mundkeil mit Metallkern  
 Größe: M

ERGOPLANT  
 Silicone mouth wedge with metal core  
 Size: M



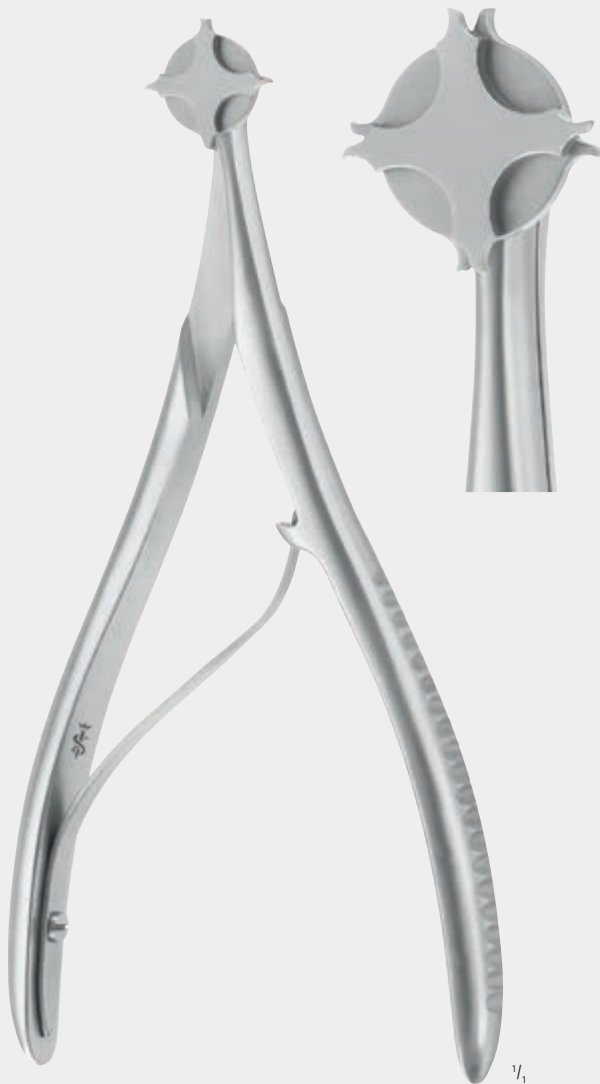
## **DX115**

ERGOPLANT  
 Silikon-Mundkeil mit Metallkern  
 Größe: L

ERGOPLANT  
 Silicone mouth wedge with metal core  
 Size: L







PLANERT

DP788R

140 mm, 5 1/2"



Die Krone wird anfänglich mit einem relativ dünnen Instrument parallel geschlitzt.

At the beginning the crown is slit parallel with a relatively thin instrument.



Zur Herstellung von parallelen, gut mit der Zange greifbaren Schlitzflanken wird ein walzenförmiges Instrument ca. 1,0 mm Ø rechtwinklig zur Zahnachse geführt.

To produce parallel slit edges which can be easily gripped with the pliers, a cylindrical instrument with Ø of approx 1.0 mm is guided perpendicular to the tooth center line.

## KRONENAUFWEITZANGE NACH PLANERT PLANERT CROWN WIDENING PLIERS



Die Zähne der Kronenaufweitzange werden zum Spreizen der Krone angesetzt.

The teeth of the crown widening pliers are positioned in order to spread the crown.



Das Abnehmen der Krone erfolgt auf herkömmliche Art.

Finally the crown will be removed in the conventional way.

### Unser Tipp:

Entstehende Schlitzwände rechtwinklig anlegen. Der untere Kronenrand muss immer durchtrennt und die Schlitz möglichst bis in die Kaufläche hinaufgezogen werden. Bei Brücken sind die Schlitz etwa 1/3 zum Schwebeglied zu verlagern. Bei extrem festsitzenden Kronen ist die Zange in zwei sich gegenüberliegenden Schlitz einzusetzen.

### Our tip:

The slit walls which are produced must be perpendicular. Always cut through the bottom crown edge and, if possible, extend the slit up to the masticatory surface. In the case of bridges, move the slits approximately 1/3 towards the suspension element.



### AESCULAP® Abdrucklöffel

#### AESCULAP® Impression Trays

JESCO®-Form Abdrucklöffel, Abdrucklöffel nach WÖSTMANN in gelochter Ausführung. Bei Verwendung plastischer bzw. elastischer Abdruckmassen gibt das Durchdringen der Materialien durch die Löffel den erforderlichen Halt für einen guten Abdruck. Die Abdrucklöffel bestehen aus nichtrostendem Edelstahl.

Die Abdrucklöffel für Unterkiefer nach WÖSTMANN haben darüber hinaus folgende Merkmale und Vorteile\*:

- Modifiziertes Löffelschild mit veränderter Löffelkrümmung
- Verlängerter Löffel bei gleichzeitiger Reduktion der transversalen Ausdehnung
- Erfassung aller Zähne, einschließlich der 3. Molaren
- Ausreichende und gleichmäßige Schichtstärken der Abformmassen im Bereich der lingualen Unterschnitte der Zähne

JESCO®-Form impression trays, impression trays acc. WÖSTMANN perforated pattern. Using plastic or resilient impression compounds, these materials will penetrate the holes and give the necessary support for a correct impression. The impression trays are made of stainless steel.

The impression trays for lower jaw acc. WÖSTMANN in addition have the following characteristics and advantages:

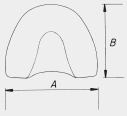
- Modified tray shield and changed tray curve
- Lengthened tray with simultaneous reduction of transversal expansion
- All teeth are seized, incl. the third molares
- Sufficient and uniform thickness of the impression compounds in the area of lingual undercut of the teeth

\* Die Löffelformen für Unterkiefer basieren auf einer Analyse natürlich bezahnter Patienten durch:

\* The shapes of the impression trays are based on an analysis of naturally toothed patients of:

PD. Dr. B. Wöstmann  
Zentrum für Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde  
der Julius-Liebig-Universität  
Abteilung für Zahnärztliche Prothetik  
Schlangenzahl 14; D-35392 Gießen

## JESCO®-FORM ABDRUCKLÖFFEL FÜR OBERKIEFER JESCO®-FORM IMPRESSION TRAYS FOR UPPER JAW



A = Löffelbreite, width of impression tray  
B = Löffeltiefe, depth of impression tray

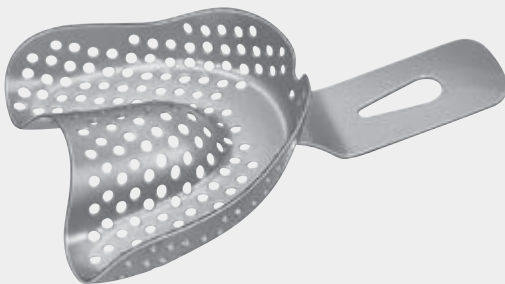
Für elastische Abdruckmassen  
For resilient impression compounds

Bei Verwendung plastischer bzw. elastischer Abdruckmassen gibt das Durchdringen der Materialien durch die Löffel den erforderlichen Halt für einen guten Abdruck.

Using plastic or resilient impression compounds, these materials will penetrate the holes and give the necessary support for a correct impression.

JESCO®-Form Abdrucklöffel  
für bezahnte Oberkiefer

JESCO®-Form impression trays  
for toothed upper jaws



A B

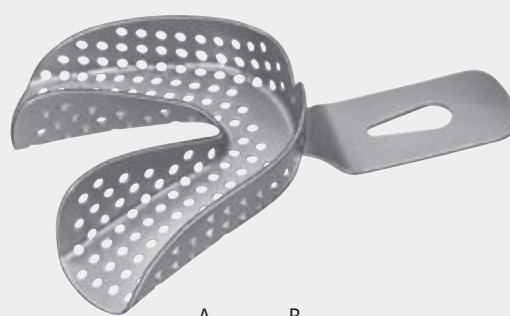
|        |      |               |
|--------|------|---------------|
| DR201R | OB 1 | 66 mm x 52 mm |
| DR202R | OB 2 | 71 mm x 62 mm |
| DR203R | OB 3 | 71 mm x 64 mm |
| DR204R | OB 4 | 80 mm x 70 mm |

nach WÖSTMANN

Abdrucklöffel für vollbezahnte Unterkiefer

according to WÖSTMANN

Impression trays for toothed lower jaws



A B

|        |      |               |
|--------|------|---------------|
| DR081R | UB 1 | 69 mm x 54 mm |
| DR082R | UB 2 | 73 mm x 58 mm |
| DR083R | UB 3 | 79 mm x 64 mm |
| DR084R | UB 4 | 80 mm x 71 mm |



#### AA804R

Stahlmaßstab, nichtrostend,  
Millimeter- und Zolleinteilung,  
150 mm (6") lang  
Steel ruler, stainless,  
graduated in millimeters and  
inches,  
150 mm (6") long



ZIELINSKY  
DP725R  
Messzirkel  
Caliper



BEERENDONK  
DP726R  
Messschieber  
Caliper



DR780R  
Pinzette für  
Artikulationspapier  
Forceps for  
articulating paper  
150 mm, 6"



INSTRUMENTE ZUM MESSEN, RETRAKTIONSFADENSTOPFER  
INSTRUMENTS FOR MEASURING, RETRACTION THREAD PACKER



**D0303R**

Retraktionsfadenstopfer, flexibel

Retraction thread packer, flexible

175 mm, 7"



**DF131R**

150 mm, 6"



**DF138R**

165 mm, 6 1/2"



**DF150R**

besonders flexibel  
especially flexible  
185 mm, 7 1/4"



**DF153R**

180 mm, 7"

ZEMENTSPATEL  
CEMENT SPATULAS



**DF161R**  
175 mm, 7"



**DF163R**  
180 mm, 7"



**DF165R**  
180 mm, 7"





BÖHM

DP741R

Die Teleskopkronenzangen fassen in die innere Krone hinein, sodass man sehr leicht die äußere Krone abziehen kann. Um evtl. Beschädigungen der Kronen durch rigiden Druck zu vermeiden, kann die Anschlagschraube entsprechend eingestellt werden.

Telescope pliers grip the inner crown so that the outer one can be separated easily. To avoid damage to the crown in too stern a pressure, the set screw can be adjusted.

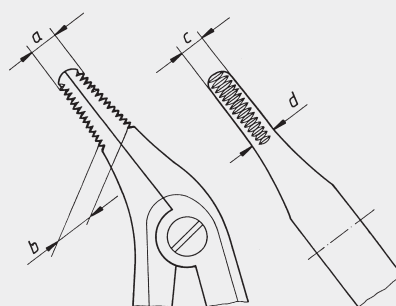
DIADUST®



DP741R

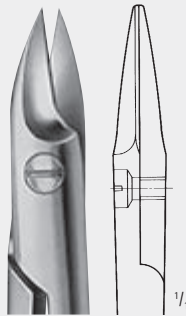
schlankes Modell  
mit diamantstaub-  
beschichteten Fassflächen  
für ein besonderes Fassen  
der Krone

slender pattern  
the diamond powder  
coated gripping surfaces  
allow an especially  
firm grip  
140 mm, 5 1/2"

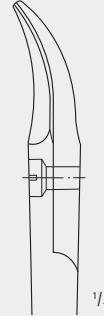


| BÖHM   | a   | b   | c   | d      |
|--------|-----|-----|-----|--------|
| DP741R | 3.3 | 4.0 | 2.3 | 3.0 mm |

TELESKOPKRONENZANGEN, KRONENSCHEREN  
TELESCOPE PLIERS, CROWN SCISSORS



DP560R



DP561R



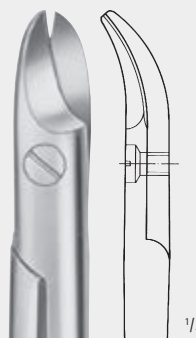
BEEBE

DP560R – DP569R

Kronenschere

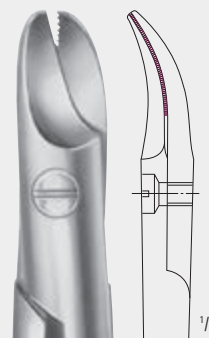
Crown scissors

110 mm, 4 3/8"



DP563R

breite Blätter  
broad blades



DP569R

1 Schneide gezahnt  
1 blade serrated





**PLANERT**  
**DP788R**

Kronenaufweitzange, zum Abnehmen von Kronen und Brücken

Crown widening pliers, for removing crowns and bridges

140 mm, 5 1/2"



**FURRER**  
**DP752R**

Kupferring-, Provisorien- und Kronenabnehmzange

Copring, temporary measure and crown removing pliers

145 mm, 5 3/4"



**MERSHON**  
**DP756R**

Kronenandrücker

Crown depressor

145 mm, 5 1/2"



TREYMANN

**DP771R**

Kronenabnehmer

Crown remover

255 mm, 10"



**DP781R**

Griff allein

Handle only



**DP783R**

Aufsatz, allein

Point, only



**DP784R**

Aufsatz, allein

Point, only



**DP787R**

Aufsatz, allein

Point, only





1/4



1/4



1/4



1/4



1/2

**JARABAK  
DP308R**

140 mm, 5 3/4"

Light wire-Zange

- zum Formen und Schließen von Loops
- mit 3 Halterillen
- max. Drahtstärke: .028"

Light wire pliers

- for shaping and closing loops
- with 3 holding grooves
- max. wire size .028"



1/2

**ANGLE  
DP309R**

125 mm, 5"

Bird beak-Zange

- mit Hartmetalleinlagen (Austausch ist möglich)
- max. Drahtstärke: .028"

Bird beak pliers

- with tungsten carbide inserts (can be replaced)
- max. wire size .028"



1/2

**ANGLE  
DP311R**

125 mm, 5"

Bird beak-Zange

- max. Drahtstärke: .028"

Bird beak pliers

- max. wire size .028"



1/2

**ANGLE  
DP312R**

125 mm, 5"

Drahtbiegezange

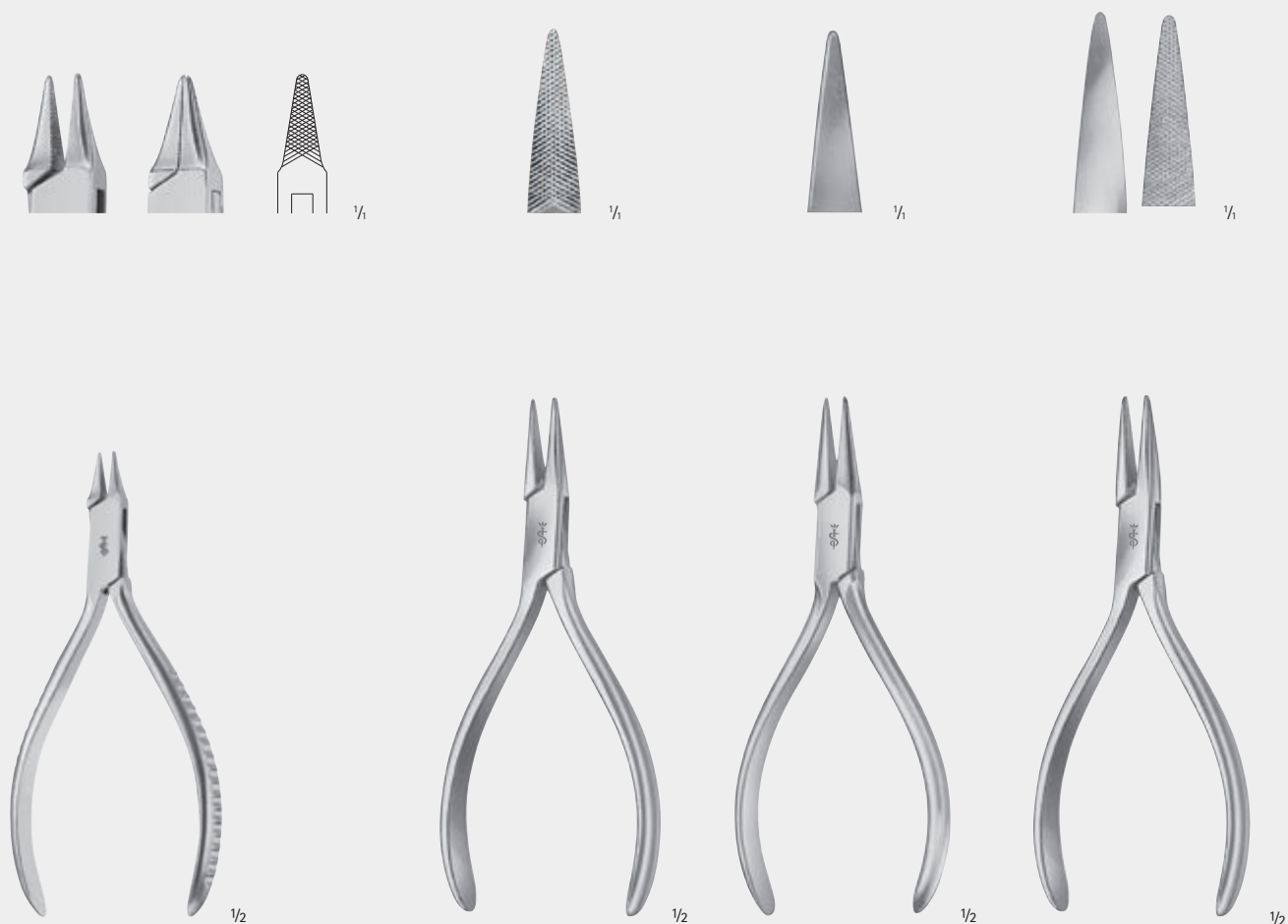
- max. Drahtstärke: .028"

Wire bending pliers

- max. wire size .028"



## FLACHZANGE FLAT PLIERS



### DP029R

125 mm, 5"

Flachzange

- Maulteil gerieft
- mit kurzem Maulteil, dadurch bessere Kraftübertragung

Flat pliers

- mouth parts serrated
- with short mouth parts, for better transmission of force

### DP031R

140 mm, 5 1/2"

Flachzange

- Maulteil gerieft

Flat pliers

- mouth parts serrated

### DP032R

140 mm, 5 1/2"

Flachzange

- glattes Maul

Flat pliers

- smooth mouth parts

GOSLEE

### DP035R

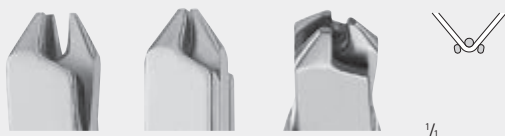
140 mm, 5 1/2"

Flachzange

- ein Maulteil glatt, ein Maulteil gerieft

Flat pliers

- one smooth mouth part, one serrated



**ADERER  
DP315R**  
120 mm, 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"  
Dreifingerzange

- Einsatz bei harten sowie federharten Drähten in der Herstellung von KFO-Geräten, bei der Quad-Helix, Nance-Apparatur und weiteren vielzähligen Anwendungen
- max. Drahtstärke: 0,7 mm (.028")

Three-finger pliers ■ For use with hard wires and spring hard wires in the application of orthodontic appliances, quad-helix appliances, Nance appliances and many other appliances

■ max. wire size: 0.7 mm (.028")



**ADERER  
DP316R**  
125 mm, 5"  
Dreifingerzange

- Max. Drahtstärke: 0,9 mm (.036")

Three-finger pliers ■ max. wire size: 0.9 mm (.036")

DREIFINGERZANGE, RUNDZANGE, HOHLKEHLZANGE  
THREE-FINGER PLIERS, ROUND PLIERS, ROUND-NOSED PLIERS



**DP121R**

140 mm, 5 1/2"

Rundzange

- feines Modell

Round pliers

- delicate pattern



ANDERSEN

**DP131R**

130 mm, 5 1/8"

Hohlkehlzange

- zum Biegen von Schlaufen
- max. Drahtstärke:  
1,0 mm (.040")

Round-nosed pliers

- for bending loops
- max. wire size:  
1.0 mm (.040")





PEESO

**DP101R**

Drahtbiegezange

Wire bending pliers

135 mm, 5 1/4"



**DP314R**

Drahtbiegezange

Wire bending pliers

125 mm, 5"



für Draht bis /for wire up to  
0,7 mm Ø/0.7 mm Ø

1,0 mm Ø/1.0 mm Ø

**DP133R**

Hohlkehlzange

Wire bending pliers

135 mm, 5 1/4"

**DRAHTBIEGEZANGE, RUNDZANGE**  
**WIRE BENDING PLIERS, ROUND NOSE PLIERS**



**DP001R**

140 mm, 5 1/2"



**DP007R**

145 mm, 5 3/4"



**DP021R**

140 mm, 5 1/2"

**DP001R**

**DP007R**

**DP021R**

Drahtbiegezeuge  
 Maulteil gerieft

Wire bending pliers  
 serrated jaws



für Draht bis/for wire up to  
 0,7 mm Ø/0.7 mm Ø

1,0 mm Ø/1.0 mm Ø

**ANDRESEN**

**DP131R**

Hohlkehlzange  
 zum Biegen von Schlaufen

Wire bending pliers  
 for bending loops

130 mm, 5 1/8"



für Draht bis/for wire up to  
 0,5 mm Ø/0.5 mm Ø

0,7 mm Ø/0.7 mm Ø

**SCHWARZ**

**DP134R**

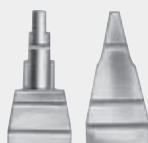
Hohlkehlzange  
 zum Biegen von Schlaufen

Wire bending pliers  
 for bending loops

135 mm, 5 1/4"



1/4



1/4



1/4



1/2

**KÖHLER  
DP330R**

120 mm, 4 3/4"

Dreiecksbiegeklammerzange

- zum schnellen und exakten Biegen von Pfeilklammern
- max. Drahtstärke: 0,7mm (.028")

Triangular bending clamp pliers

- for fast and exact bending of arrow-head clasps
- max. wire size: 0.7 mm (.028")



1/2

**YOUNG  
DP323R**

140 mm, 5 1/2"

Schlaufenbiegezange

- für Schleifen in beliebiger Abmessung
- besonders geeignet für Labialbögen
- max. Drahtstärke: 0,7 mm (.028") federhart

Loop bending pliers

- for loops of any dimension
- particularly suitable for labial bows
- max. wire size: 0.7 mm (.028") springy



1/2

**DP324R**

140 mm, 5 1/2"

Schlaufenbiegezange

- max. Drahtstärke: 1,0mm (.040") federhart

Loop bending pliers

- max. wire size: 1.0mm (.040") springy

DRAHTBIEGEZANGE, HOHLKEHLZANGE, KRAMPON- UND DRAHTSCHNEIDEZANGEN  
WIRE BENDING PLIERS, PIN- AND WIRE CUTTERS



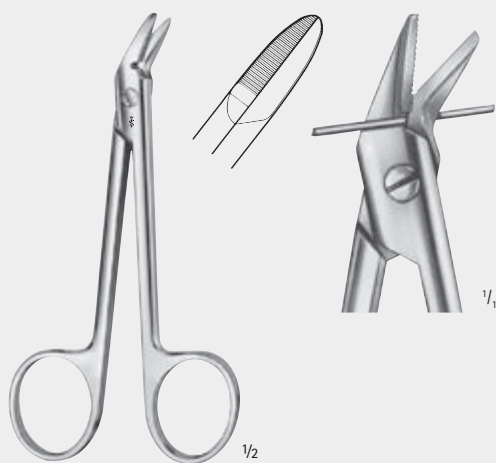
**DP501R**

Krampon- und Drahtschneidezange  
für weichen Draht bis Ø 1,5 mm, für harten Draht bis Ø 1,0 mm  
Pin- and wire cutters  
for soft wire up to Ø 1.5 mm, for hard wire up to Ø 1.0 mm  
150 mm, 6"



**DP505R**

Krampon- und Drahtschneidezange  
für weichen Draht bis Ø 1,5 mm, für harten Draht bis Ø 1,2 mm  
Pin- and wire cutters  
for soft wire up to Ø 1.5 mm, for hard wire up to Ø 1.2 mm  
160 mm, 6 1/4"



**DP551R**

Drahtschere, 1 Schneide gezahnt  
für weichen Draht bis 1,2 mm Ø,  
für harten Draht bis 0,6 mm Ø

Wire scissors, 1 blade serrated  
for soft wire up to Ø 1.2 mm,  
for hard wire up to Ø 0.6 mm

120 mm, 4 3/4"

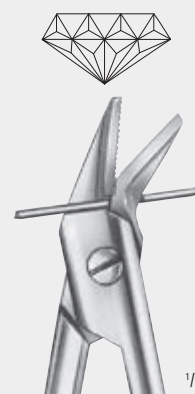


**DP552R**

Drahtschere, 1 Schneide gezahnt  
für weichen Draht bis 1,2 mm Ø,  
für harten Draht bis 0,8 mm Ø

Wire scissors, 1 blade serrated  
for soft wire up to Ø 1.2 mm,  
for hard wire up to Ø 0.8 mm

120 mm, 4 3/4"



**DUROTIP®**  
Maulteile mit  
Hartmetalleinlagen

**DUROTIP®**  
jaws with  
tungsten carbide inserts



DRAHTSCHEREN, DRAHTSCHNEIDEZANGEN, DRAHTBIEGEZANGEN, HOHLKEHLZANGEN  
WIRE SCISSORS, WIRE CUTTERS, WIRE BENDING PLIERS



**DP520R**

Drahtschneidezange  
für weichen Draht bis Ø 1,5 mm,  
für harten Draht bis Ø 1,0 mm

Wire cutter  
for soft wire up to Ø 1.5 mm,  
for hard wire up to Ø 1.0 mm

145 mm, 5 3/4"



**DP530R**

Drahtschneidezange  
für weichen Draht bis Ø 1,5 mm,  
für harten Draht bis Ø 1,0 mm

Wire cutter  
for soft wire up to Ø 1.5 mm,  
for hard wire up to Ø 1.0 mm

140 mm, 5 1/2"



ANGLE

**DP540R**

Drahtschneidezange  
für weichen Draht bis 0,5 mm,  
für harten Draht bis 0,3 mm

Wire cutter  
for soft wire up to 0.5 mm,  
for hard wire up to 0.3 mm

130 mm, 5 1/8"



ANGLE

**DP541R**

Drahtschneidezange  
für weichen Draht bis 0,6 mm,  
für harten Draht bis 0,4 mm

Wire cutter  
for soft wire up to 0.6 mm,  
for hard wire up to 0.4 mm

130 mm, 5 1/8"



REILL

**LX159R**

Drahtschneidezange  
für weichen Draht bis 2,0 mm Ø  
für harten Draht bis 1,5 mm Ø

Wire cutter  
for soft wire up to Ø 2.0 mm  
for hard wire up to Ø 1.5 mm

175 mm, 7"



spezialvergütete  
**Schneiden**  
specially hardened  
cutting edges

Schneiden gebogen, zum  
Abzwicken direkt am Knochen  
for cutting off wires close  
to the bone



**LX156R**

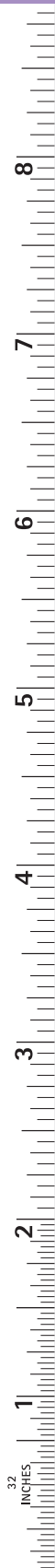
Drahtschneidezange  
für weichen Draht bis 3,0 mm Ø  
für harten Draht bis 2,2 mm Ø

Wire cutter  
for soft wire up to Ø 3.0 mm  
for hard wire up to Ø 2.2 mm

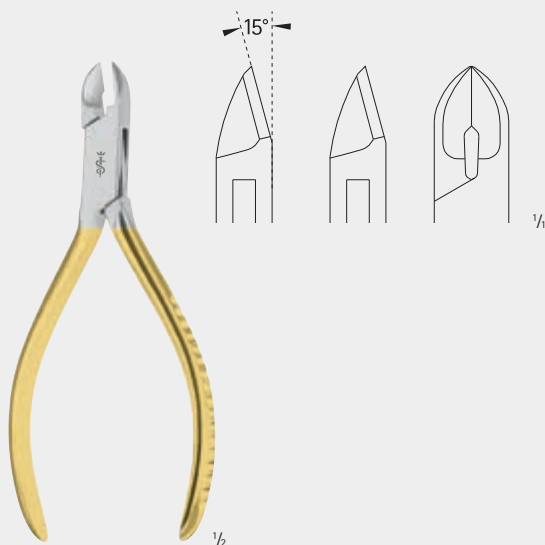
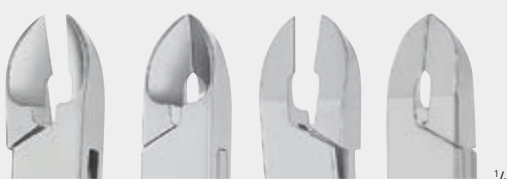
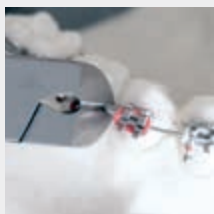
235 mm, 9 1/4"



spezialvergütete  
**Schneiden**  
specially hardened  
cutting edges







#### DP512R

125 mm, 5"

Hard wire cutter

- mit Hartmetalleinlagen  
(Nachschleifen/Austausch ist möglich)
- zum Kürzen aller orthodontischen Drähte
- Drähte werden ohne Verformungen gekürzt
- max. Drahtstärke: .022 x .028"

Hard wire cutter

- with tungsten carbide inserts  
(can be sharpened/replaced)
- for cutting all orthodontic wires
- wires can be cut without deformation
- max. wire size: .022 x .028"

#### DP542R

125 mm, 5"

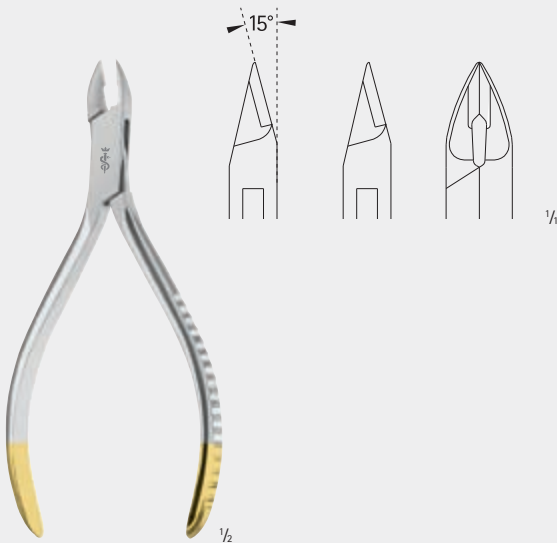
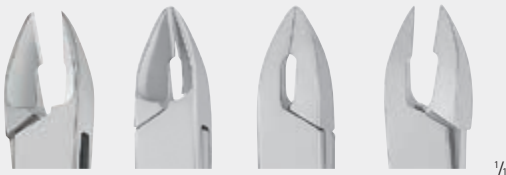
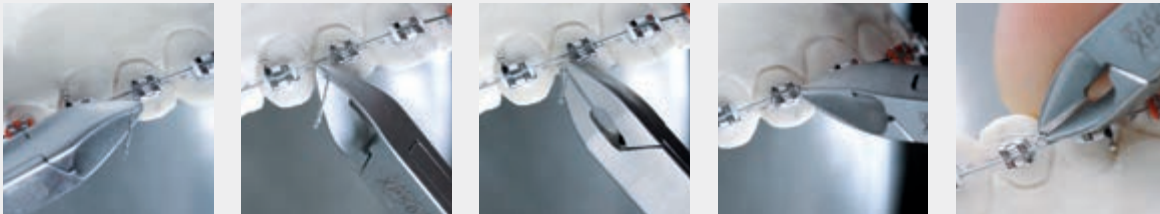
Distal end cutter

- mit Hartmetalleinlagen  
(Nachschleifen/Austausch ist möglich)
- zum intraoralen Kürzen, mit Fangvorrichtung  
ab Drahtstärke .014"
- max. Drahtstärke: .021 x .025"

Distal end cutter

- with tungsten carbide inserts  
(can be sharpened/replaced)
- for intraoral cutting, with safety hold,  
from wire size .014" upwards
- max. wire size: .021 x .025"

## INSTRUMENTE FÜR DIE FESTSITZENDE TECHNIK INSTRUMENTS FOR THE PERMANENT TECHNIQUE



### DP511R

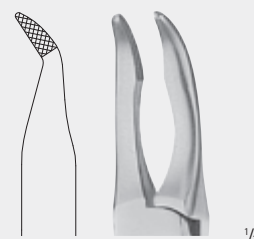
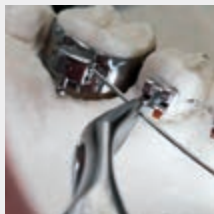
125 mm, 5"

#### Ligaturen-Cutter

- mit Hartmetalleinlagen  
(Nachschleifen/Austausch ist möglich)
- die feinen Schneidebacken und deren 15°-Abwinkelung ermöglichen das Schneiden nah am Bracket
- max. Drahtstärke: .014"

#### Ligature cutter

- with tungsten carbide inserts  
(can be sharpened/replaced)
- fine cutting jaws and their 15° angular offset enable cutting close to the bracket
- max. wire size: .014"



WEINGART

**DP036R**

130 mm, 5 1/8"

Universal-KFO-Zange

- wird als Halteinstrument und zum Einführen von Bögen ins Tube eingesetzt und
- erlaubt leichtes intraorales Aktivieren von Bögen
- kurzes Maul, dadurch bessere Kraftübertragung

Universal orthodontic pliers

- used as a retaining instrument and to insert archwires in the tube
- enables easy intraoral activation of archwires
- short jaws for better transmission of force



WEINGART

**DP037R**

130 mm, 5 1/8"

Weingart grazil

Weingart delicate

## INSTRUMENTE FÜR DIE FESTSITZENDE TECHNIK INSTRUMENTS FOR THE PERMANENT TECHNIQUE



TWEED

**DP317R**

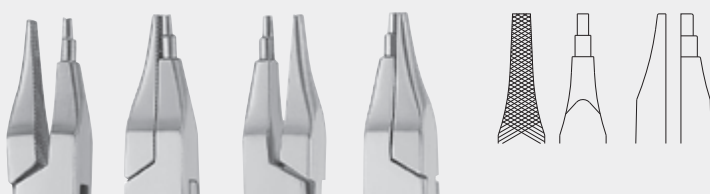
125 mm, 5"

Torque-Zange

- mit Hartmetalleinlagen (Austausch ist möglich)
- exaktes, scharfkantiges Biegen durch stabile Hartmetalleinlagen möglich
- max. Drahtstärke: .028"

Torque pliers

- with tungsten carbide inserts (can be replaced)
- for exact, sharp-edged bending thanks to sturdy tungsten carbide inserts
- max. wire size: .028"



1/4



1/2

### DP301R

135 mm, 5 1/4"

#### Loop Zange

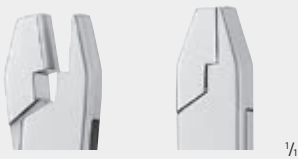
- für besonders feine Biegungen
- stabiles rundes Maulteil in den Stärken 2 und 2,5 mm (für den Loop-Innendurchmesser)
- flaches Maulteil zur guten Bogenfixierung gerieft
- ausreichend Platz zur zuverlässigen und torquefreien Loop-Herstellung
- max. Drahtstärke: .019 x .025"

#### Loop forming pliers

- sturdy, rounded jaw part in size 2 and 2.5 mm (for the inner diameter of the loop)
- flat jaw part serrated for good fixation of the archwire
- sufficient room for the reliable and torque-free formation of loops
- max. wire size: .019 x .025"



## INSTRUMENTE FÜR DIE FESTSITZENDE TECHNIK INSTRUMENTS FOR THE PERMANENT TECHNIQUE



De La ROSA

DP335R

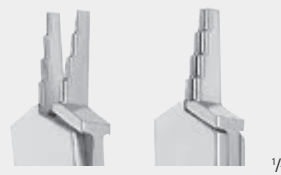
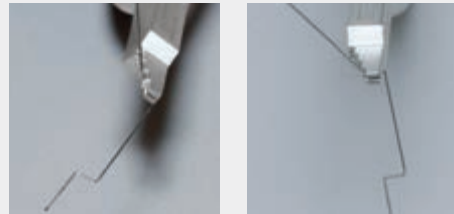
125 mm, 5"

Bogenbiegezange

- zur Erstellung der gewünschten Krümmung
- durch die Krümmung der Maulteile wird die Bogenform der Drähte in kleinen Schritten angepasst
- die Feder in den Innengriffen öffnet die Zange selbständig, was die Tätigkeit erleichtert
- geeignet für alle orthodontischen Drähte

Arch bending pliers

- for forming the desired curvature
- the curved design of the jaws allows the curvature of the wires to be adjusted in small steps
- the spring-loaded handle opens the pliers automatically, which facilitates the work
- suitable for all orthodontic wires



NANCE

DP333R

125 mm, 5"

Stufenbiegezange

- Stufen von 3, 4, 5 und 6 mm ermöglichen ein exaktes, gleichmäßiges Biegen, z. B. bei Utility-Bögen

Step loop bending pliers

- Steps of 3, 4, 5 and 6 mm enable exact, even bending, e. g. for utility arches



1/4



1/4



1/4



1/4



1/2

JARABAK  
DP308R

140 mm, 5 3/4"

Light wire-Zange

- zum Formen und Schließen von Loops
- mit 3 Halterillen
- max. Drahtstärke: .028"

Light wire pliers

- for shaping and closing loops
- with 3 holding grooves
- max. wire size .028"



1/2

ANGLE  
DP309R

125 mm, 5"

Bird beak-Zange

- mit Hartmetalleinlagen (Austausch ist möglich)
- max. Drahtstärke: .028"

Bird beak pliers

- with tungsten carbide inserts (can be replaced)
- max. wire size .028"



1/2

ANGLE  
DP311R

125 mm, 5"

Bird beak-Zange

- max. Drahtstärke: .028"

Bird beak pliers

- max. wire size .028"



1/2

ANGLE  
DP312R

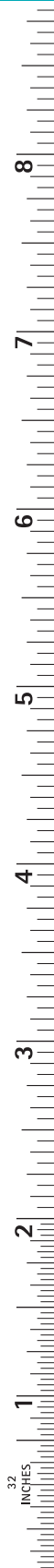
125 mm, 5"

Drahtbiegezange

- max. Drahtstärke: .028"

Wire bending pliers

- max. wire size .028"



## INSTRUMENTE FÜR DIE FESTSITZENDE TECHNIK INSTRUMENTS FOR THE PERMANENT TECHNIQUE



### DF406R

175 mm, 7"

Separierzange

- zum Einbringen von Separiergummis

Separating pliers

- for applying separators

Bandentfernungszange  
zum Abziehen (Entfernen) der  
Bänder wird der Kunststofftipp auf  
der okklusalen Fläche und die Kralle  
unter dem Tube oder Cleat platziert  
und durch wechselnde Kräfte von  
bukkal und lingual/palatinal in  
kleinen Schritten gelöst.

Band removing pliers  
To remove bands, the plastic tip is  
placed on the occlusal surface and  
the metal beak is placed under the  
tube or cleat, and the bands are  
removed in small steps with  
alternating forces buccally and  
lingually/palatally.

### DP744R

140 mm, 5 1/2"

Bandabnehmezange

- mit Hartmetalleinlage (Austausch ist möglich)
- Tipp aus Kunststoff, auswechselbar,
  - zum Stecken (Artikelnummer: **DP744202**)
  - zum Schrauben (Artikelnummer: **DP744205**)

Band remover

- with tungsten carbide insert (can be replaced)
- replaceable plastic tip
  - to plug in (Art.no. **DP744202**)
  - to screw (Art.no. **DP744205**)



1/4



1/2

#### DP150R

125 mm, 5"

Kombi-Klemmpinzette

- gerade
- Maulteile gerieft
- zum Setzen der Brackets
- Dorn am Pinzettenende dient zum Justieren der Brackets

Combination clamp forceps

- straight
- mouth parts serrated
- for positioning brackets
- spindle on forceps end is used for adjusting the brackets



1/4



1/2

#### DP152R

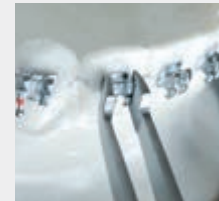
125 mm, 5"

Kombi-Klemmpinzette

- abgewinkelt
- Maulteile gerieft
- besonders geeignet zum Setzen der Brackets im Seitenzahnbereich
- Dorn am Pinzettenende dient zum Justieren der Brackets

Combination clamp forceps

- angled
- mouth parts serrated
- particularly suitable for positioning brackets in the posterior teeth
- spindle on forceps end is used for adjusting the brackets

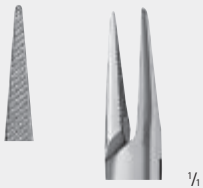


Hält die eingespannten Brackets selbständig. Die grazilen Pinzettenspitzen können mesial/distal oder auch unter den Flügeln platziert werden. Das Pinzettenende dient zum Justieren der Bracket-Position.

Holds the clamped brackets automatically. The delicate forceps tips can be placed mesially/distally and also under the wings. The end of the forceps can be used to adjust the bracket position.



## INSTRUMENTE FÜR DIE FESTSITZENDE TECHNIK INSTRUMENTS FOR THE PERMANENT TECHNIQUE



1/1



1/2

### DP387R

140 mm, 5 1/2"

Alastikklemme (MATHIEU)

- mit zierlichem, gerieftem Maul
- zum Anbringen von Gummiligaturen
- Feder ermöglicht einhändiges Arbeiten
- die einstufige Arretierung erleichtert die Arbeit bzw. das Lösen der Klemme am Patienten

Alastik holder (MATHIEU)

- with delicate, serrated mouth parts
- for applying rubber ligatures
- Spring enables single-handed use
- the single-step locking mechanism facilitates the work and makes it easier to remove the clamp from the patient



1/1



1/2

### HALSTED-MOSQUITO BH110R

125 mm, 5"

Klemme, gerade

- Maulteile gerieft
- zum Anbringen von Gummiligaturen

Forceps, straight

- mouth parts serrated
- for applying rubber ligatures



1/1



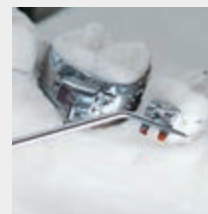
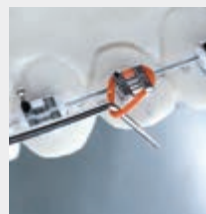
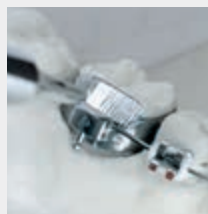
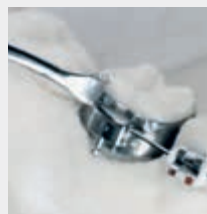
1/2

### HALSTED-MOSQUITO BH111R

125 mm, 5"

Klemme, gebogen

Forceps, curved



#### DB370R

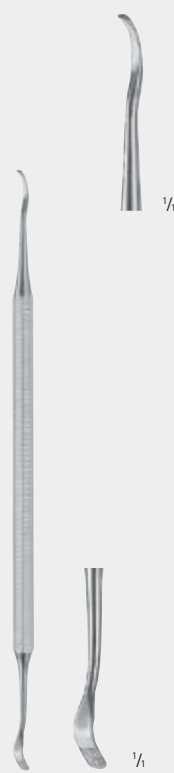
175 mm, 7"

Scaler

- zum Entfernen von Adhäsiv- und Zementresten

Scaler

- for removing adhesive and cement residues



#### SCHURE

#### DP380R

160 mm, 7"

Scaler/Pusher

- zum Setzen und Abnehmen von Bändern und zum Entfernen von Zement und Kleberesten

Scaler/Pusher

- for positioning and removing bands and for removing cement and adhesive residues



#### DP406R

150 mm, 6"

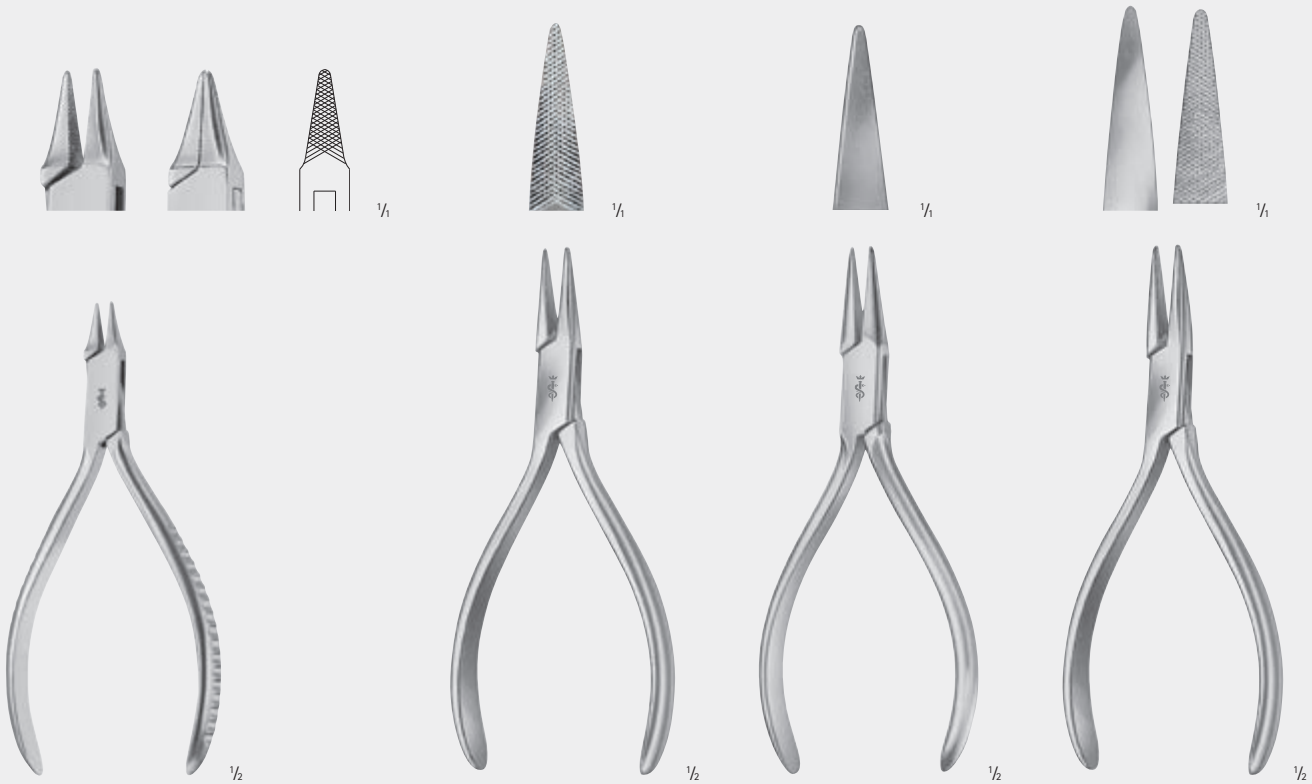
KFO-Sonde

- kurze, kräftige Spitze
- unter anderem geeignet zum Entfernen der Ligaturen und zum Justieren von Brackets

Orthodontic probe

- short, strong tip
- among other things, suitable for removing ligatures and adjusting brackets

## INSTRUMENTE FÜR DIE FESTSITZENDE TECHNIK, FLACHZANGEN INSTRUMENTS FOR THE PERMANENT TECHNIQUE, FLAT PLIERS



### DP029R

125 mm, 5"

Flachzange

- Maulteil gerieft
- mit kurzem Maulteil, dadurch bessere Kraftübertragung

Flat pliers

- mouth parts serrated
- with short mout parts, for better transmission of force

### DP031R

140 mm, 5 1/2"

Flachzange

- Maulteil gerieft

Flat pliers

- mouth parts serrated

### DP032R

140 mm, 5 1/2"

Flachzange

- glattes Maul

Flat pliers

- smooth mouth parts

### GOSLEE

### DP035R

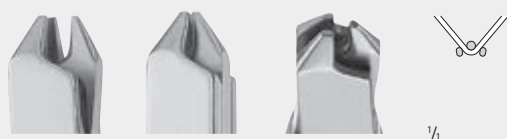
140 mm, 5 1/2"

Flachzange

- ein Maulteil glatt, ein Maulteil gerieft

Flat pliers

- one smooth mouth part, one serrated



**ADERER  
DP315R**

120 mm, 4  $\frac{3}{4}$ "

Dreifingerzange

- Einsatz bei harten sowie federharten Drähten in der Herstellung von KFO-Geräten, bei der Quad-Helix, Nance-Apparatur und weiteren vielzähligen Anwendungen
- max. Drahtstärke: 0,7 mm (.028")

Three-finger pliers

- For use with hard wires and spring hard wires in the application of orthodontic appliances, quad-helix appliances, Nance appliances and many other appliances
- max. wire size: 0.7 mm (.028")



**ADERER  
DP316R**

125 mm, 5"

Dreifingerzange

- Max. Drahtstärke: 0,9 mm (.036")

Three-finger pliers

- max. wire size: 0.9 mm (.036")





## INSTRUMENTENAUFBEREITUNG MIT SYSTEM

Alle hygienischen Maßnahmen in der Zahnarztpraxis dienen primär der Gesunderhaltung der Patienten, aber auch des Praxispersonals. Aus diesem Grund ist die Einhaltung hygienischer Grundsätze bei der Instrumentenaufbereitung von besonders hoher Bedeutung. Um die arbeitstäglichen Maßnahmen hygienisch einwandfrei, rationell und sparsam durchzuführen, sind klare Arbeitsabläufe für die Praxishygiene zu definieren. Hier hat sich das AESCULAP® Sterilcontainer System zur Organisation der Instrumentenaufbereitung bewährt.

## SYSTEMATIC INSTRUMENT REPROCESSING PROCEDURE

The primary intention of hygienic measures in dental practice is to safeguard the health of patients and personnel. To ensure safety it is particularly important to observe the principles of hygiene when cleaning and sterilizing instruments. To maintain a safe, efficient and economical workplace, clear procedures for hygiene must be specified and followed. The AESCULAP® Sterile Container System is a proven and excellent aid in the standardized management of instruments throughout the dental practice workflow, from sterile processing through transport, storage and use.

## STERILGUTKREISLAUF – INSTRUMENTENAUFBEREITUNG STERILE GOODS CYCLE – INSTRUMENT REPROCESSING

1 | Bereitstellen und behandeln  
Provision and treatment



2 | Abräumen und entsorgen  
Clearing away and disposal



6 | Lagern  
Storage



## VIER GUTE GRÜNDE FÜR DAS STERILCONTAINER SYSTEM

- **Vermeidung von Infektionen**  
für Patient und Personal durch Sterilerhaltung der Instrumente und geschlossenen Transport benutzter Instrumente
- **Wirtschaftlichkeit**  
durch die Wiederverwendbarkeit der Verpackung, niedrige Gebrauchskosten und eine hohe Lebensdauer
- **Komfortable Handhabung**  
einfach, schnell und zuverlässig
- **Übersichtlichkeit**  
standardisierbar, einfache Dokumentation des Instrumentenkreislaufes

## FOUR SMART REASONS TO CHOOSE THE AESCULAP® STERILE CONTAINER SYSTEM

- **Prevention of infections**  
Of patients and staff through preservation of instrument sterility and closed transport of used instruments
- **Economy**  
Low total cost of ownership due to reusable packaging, minimal processing costs and long service life
- **Comfortable handling**  
Simple, quick and reliable
- **Transparency**  
Standardized, effective documentation of your sterile supply workflow

### 3 | Reinigen und desinfizieren Disinfecting and cleaning



### 4 | Kontrollieren, pflegen, verpacken Inspection, care and maintenance and packing



### 5 | Sterilisieren und Freigabe Sterilizing and approval





### INNOVATION FACTORY IN TUTTLINGEN – INNOVATION TRIFFT AUF TRADITION

Seit mehr als fünfundvierzig Jahren wird das AESCULAP® Sterilcontainer System am Standort Tuttlingen / Deutschland gefertigt.

Mit einer zeitgemäßen Industriearchitektur greift AESCULAP® mit der im Juni 2015 eingeweihten Innovation Factory die B. Braun Unternehmenswerte auf: Innovation schaffen, Effizienz steigern und Nachhaltigkeit leben.

Das Ziel ist die intelligente Fabrik. Diese zeichnet sich aus durch Wandlungsfähigkeit, Ressourceneffizienz und ergonomische Gestaltung.

### INNOVATION FACTORY IN TUTTLINGEN – INNOVATION MEETS TRADITION

The AESCULAP® sterile container system has been manufactured at the Tuttlingen / Germany site for more than 45 years.

With a modern industrial architecture, at the Innovation Factory, which was opened in June 2015, AESCULAP® acts on the B. Braun corporate values: be innovative, increase efficiency and live sustainably.

The goal is an intelligent factory. This is characterized by adaptability, efficient use of resources and ergonomic design.





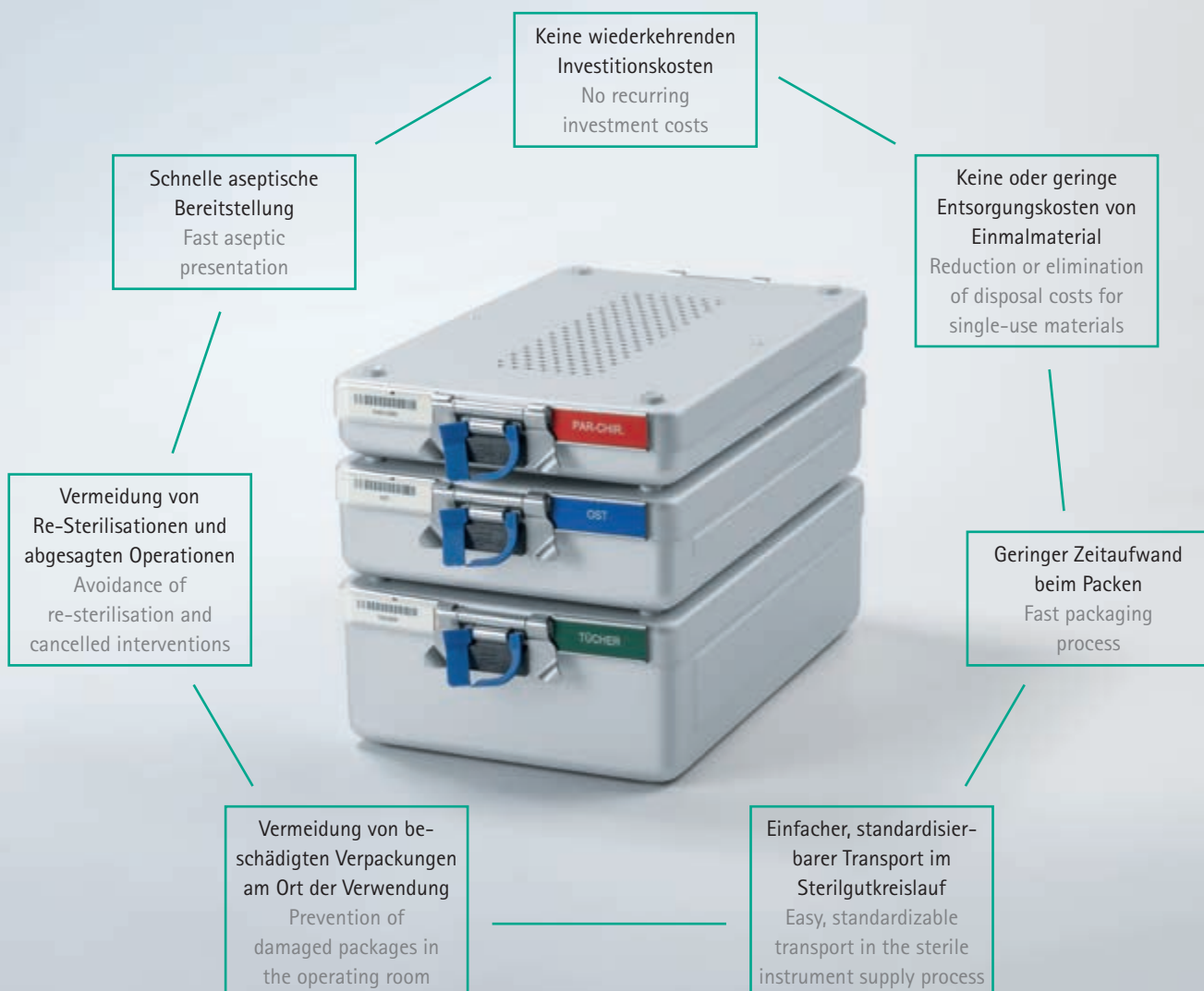
## DAS AESCULAP® STERILCONTAINER SYSTEM THE AESCULAP® STERILE CONTAINER SYSTEM

Das solide, robuste Design und die von AESCULAP® eingesetzten Fertigungstechnologien erlauben ein hohes Maß an Formgenauigkeit und Stabilität der Sterilcontainer, Instrumentensiebkörbe und aller anderen Systemkomponenten.

In allen Komponenten entsprechen die AESCULAP® Sterilcontainer den nationalen und internationalen Anforderungen und Normen (z. B. DIN EN ISO 11607-1).

The solid, robust design and the manufacturing technology used by AESCULAP® enable the sterile containers, instrument baskets and all the other components to be manufactured with very precise dimensions and a high level of stability.

All the components of an AESCULAP® sterile container comply with the national and international requirements and standards (e. g. DIN EN ISO 11607-1).



## QUALITÄT AUF EINEN BLICK



Zur schnellen und kontaminationsfreien Deckelabnahme bei der Sterilbereitstellung sind die Spannverschlüsse gleichzeitig als Deckelgriffe ausgebildet.



## QUALITY AT A GLANCE



The tension locks are also designed as handles for fast, contamination-free lid removal when sterile goods are presented for use.

Die Verschlusslaschen sind in jeder Position arretierbar und bis 90° in den Deckel einschwenkbar. Integrierte Federn sorgen für einen gleich bleibenden Verschluss des Sterilcontainers.

The lock plates can be fixed at any position and turned through 90° into the lid. Springs integrated into the lock plates guarantee that the sterile container always remains consistently closed.

Durch die Stapelbarkeit der Container reduziert sich der Platzbedarf im Sterilgutkreislauf.

Die Verplombung sorgt dafür, dass der Container nach der Sterilisation nicht ungewollt geöffnet wird.

The containers can be stacked, reducing the amount of space required in the sterile goods cycle.

The seal prevents accidental opening of the container after sterilization.

## AESCULAP® STERILFILTER

- Entsprechen den Anforderungen von DIN EN ISO 11607
- Sind einfach zu überprüfen
- Sind vorteilhaft, weil sie gute Trocknungsergebnisse im Container ermöglichen

Der AESCULAP® Dauerfilter aus PTFE trägt durch seine Eigenschaften noch mehr zur Effizienz und Wirtschaftlichkeit bei:

- Extrem widerstandsfähig und langlebig
- Validiert für 1.000 Gebrauchszyklen

Ringförmige, durchgehende Deckeldichtungen aus Silikon sorgen für einen keimdichten Verschluss der Dental Container. Die Filterhalterung mit langlebiger Silikondichtung sorgt für den festen Sitz des Filters:

- Zuverlässig
- Dauerhaft
- Keimdicht

## AESCULAP® STERILE FILTERS

- The filter material conforms to the requirements of DIN EN ISO 11607
- Reliable: easy to check
- Advantageous: they facilitate good drying results within the container

The AESCULAP® PTFE permanent filter also contributes to efficiency and economy with the following features:

- Extremely resistant and durable
- Validated for 1,000 use cycles

Closure of the dental containers is ensured by the ringshaped silicon seals around the inside of the lid. The filter holder has an extremely durable silicon seal which keeps the filter firmly in place:

- Reliable
- Safe
- Germ-tight



## GUTE REINIGUNG

Die große Perforation ermöglicht eine gute Wasserstrahldurchlässigkeit und reduziert Spülschatten.



*„Die mikrobiologische und organische Kontamination wird ausreichend reduziert (1)!“*

So heißt das Ergebnis von umfangreichen Tests des unabhängigen Labors Medical Device Testing.

Getestet wurden jeweils PAR-chirurgische Instrumenten-Sets in AESCULAP® Trays, die mit Testkeimen sowie mit organischer Testanschmutzung kontaminiert waren.

Die maschinelle Reinigung und die thermische Desinfektion vor der Sterilisation werden somit in Übereinstimmung mit DIN EN ISO 17664 als angemessen bewertet.



## EFFECTIVE AND CLEAN

The wide perforation ensures optimal water jet permeation and avoids rinsing blind spots.



*„The microbiological and organic contamination is satisfactorily reduced (1)“*

This is the result of extensive testing carried out by the independent laboratory Medical Device Testing.

PAR surgical instrument sets in AESCULAP® trays contaminated with test germs and organic matter were used for testing.

Consequently, the mechanical cleaning and thermal disinfection before sterilization were rated as being adequate in accordance with DIN EN ISO 17664.

## ORGANISATION

Ihre Instrumente haben Platz auf kleinstem Raum und sind fest fixiert.

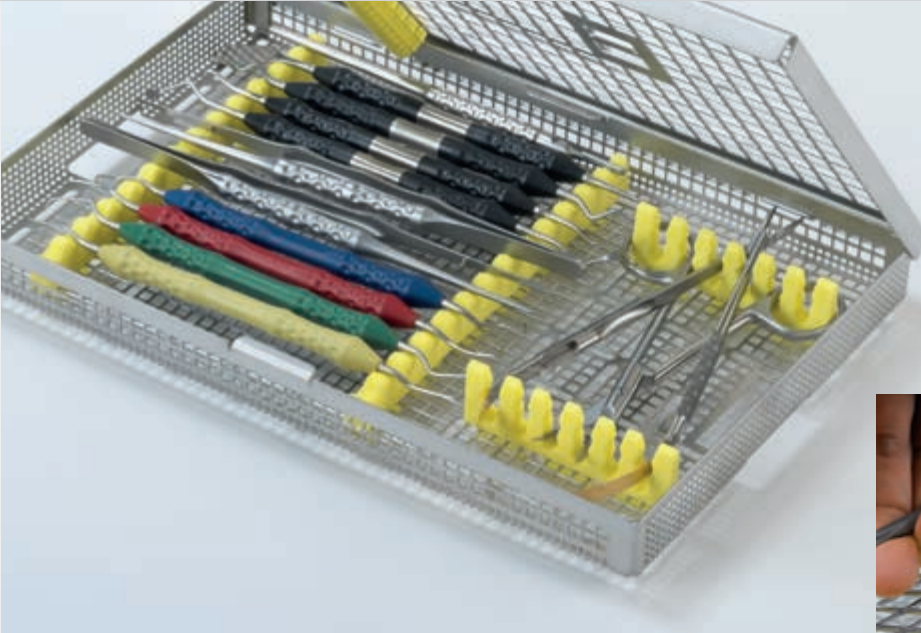
## ORGANIZATION

Your instruments are stored in the smallest possible space, safely fixed in their positions.

(1) Final report: Determination of the effectiveness of an Automatic Cleaning Process.  
19-February 2009.



## DAS AESCULAP® SIEBTRAY SYSTEM THE AESCULAP® TRAY SYSTEM



### WIRTSCHAFTLICHKEIT

Die maschinelle Aufbereitung mit dem AESCULAP® Siebtray System optimiert Ihre Arbeitsabläufe. Rostfreier Edelstahl macht die AESCULAP® Siebtrays robust und langlebig. Das einfache und stabile Verschlusssystem lässt sich komfortabel mit einer Hand öffnen und schließen.

### ECONOMICAL

Mechanical processing with the AESCULAP® tray system optimizes your workflow. The stainless steel material makes AESCULAP® trays a robust and durable asset. The simple and robust locking system can be easily opened and closed with one hand.

### FLEXIBILITÄT

Setzen Sie die Silikonstege so wie es für Ihre Instrumente optimal ist. In Sekundenschnelle, ohne zusätzliches Werkzeug.

### FLEXIBILITY

Position the silicone racks in the optimal arrangement for your instruments – in seconds, without any additional tools.



Für die Sterilisation im fraktionierten Vakuumverfahren.  
For sterilization by a prevacuum cycle in a steam autoclave.



## JN292

Zur Aufnahme von folgenden Siebtrays:  
1 x JG381R oder 1 x JG383R oder 1 x JG389R  
JK286 Wanne und JN091 Deckel auch einzeln bestellbar

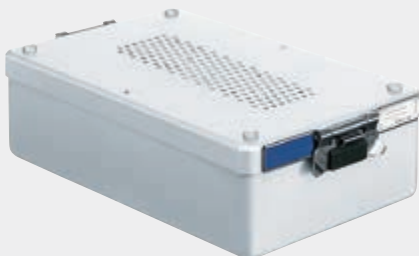
To take following trays:  
1 x JG381R or 1 x JG383R or 1 x JG389R  
JK286 container body and JN091 lid can also be ordered singly  
312 x 190 x 46 mm



## JN294

Zur Aufnahme von folgenden Siebtrays:  
2 x JG380R oder 1 x JG384R oder 1 x JG386R  
JK288 Wanne und JN091 Deckel auch einzeln bestellbar

To take following trays:  
2 x JG380R or 1 x JG384R or 1 x JG386R  
JK288 container body and JN091 lid can also be ordered singly  
312 x 190 x 65 mm



## JN295

Zur Aufnahme von folgenden Siebtrays:  
2 x JG381R oder 1 x JG381R + 1 x JG384R oder 1 x JG285R  
JK289 Wanne und JN091 Deckel auch einzeln bestellbar

To take following trays:  
2 x JG381R or 1 x JG381R + 1 x JG384R or 1 x JG285R  
JK289 container body and JN091 lid can also be ordered singly  
312 x 190 x 92 mm



## JN296

Zur Aufnahme von allen Siebtrays oder 1 x JF282R Siebkorb  
mit Deckel JF289R  
JK290 Wanne und JN091 Deckel auch einzeln bestellbar

To take all trays or 1 x JF282R basket with lid JF289R  
JK290 container body and JN091 lid can also be ordered singly  
312 x 190 x 130 mm



#### JK091

AESULAP® Dauerfilter für Dental Container JN092-JN096 und JN292-JN296, Verwendungsdauer 1000 Wasch- und Sterilisationszyklen.

Bestelleinheit: PAK = Packung à 2 Stück

AESULAP® reusable filter for dental containers JN092-JN096 and JN292-JN296, service life 1,000 cleaning and sterilization cycles.

Order unit (PAK): Pack of 2

94 x 215 mm



#### JF166

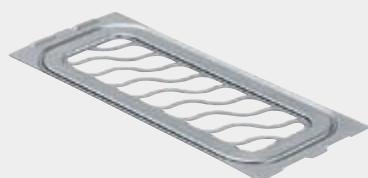
AESULAP® Papierfilter mit Prozessindikator\* für Dampfsterilisation, für Dental Container JN092-JN096 und JN292-JN296.

Bestelleinheit: PAK = Packung à 100 Stück

AESULAP® paper filter with process indicator\* for steam sterilization, for dental containers JN092-JN096 and JN292-JN296.

Order unit (PAK): Pack of 100

118 x 235 mm



#### JK098

Universal-Filterhalter für AESULAP® Dauerfilter JK091 und AESULAP® Papierfilter JF166.

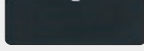
Passend für alle Deckel- und Bodenteile der Dental Container JN092-JN096 mit schmaler Perforation.

Filter retainer universal for AESULAP® reusable filter JK091 and AESULAP® paper filter JF166.

Suitable for lids and bodies of dental containers JN092-JN096 with narrow perforation.

\* nach EN ISO 11140-1 Klasse 1. Acc. to EN ISO 11140-1 Class. 1.

# AUFBEREITUNG PROCESSING

|                                                                                     |                        |                                        |                                                                                    |                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                        | ohne Beschriftung<br>without lettering |  | beschriftet mit Text<br>bis zu 13 Zeichen<br>with lettering one line<br>up to 13 characters |
|    | rot/red                | JG645U                                 | JG645B                                                                             |                                                                                             |
|    | blau/blue              | JG646U                                 | JG646B                                                                             |                                                                                             |
|   | grün/green             | JG647U                                 | JG647B                                                                             |                                                                                             |
|  | gold/gold              | JG648U                                 | JG648B                                                                             |                                                                                             |
|  | schwarz/black          | JG650U                                 | JG650B                                                                             |                                                                                             |
|  | oliv-braun/olive-brown | JG652U                                 | JG652B                                                                             |                                                                                             |
|  | violett/violet         | JG653U                                 | JG653B                                                                             |                                                                                             |
|  | orange/orange          | JG654U                                 | JG654B                                                                             |                                                                                             |

Hinweis: Kennzeichnungsschilder aus Aluminium mit ph-neutralem Reiniger aufbereiten.  
 Note: Process aluminium identification labels with pH-neutral cleaning agent.



## ICD-002

Kennzeichnungsschilder aus Kunststoff, weiß, mit 10-stelligem Barcode für Softwareanwendung praxiDoc oder DIOS, Beschriftung nach Angabe

Plastic identification labels, white, with 10-character barcode for software applications, labelling as specification

56 x 18 mm



### JK086

Kennzeichnungstift für AESCULAP® Dauerfilter

Bestelleinheit: (PAK) = Packung à 3 Stück

Marking pen for AESCULAP® reusable filters

Order JK086 unit (PAK): Pack of 3



### JG687

Indikatorschild mit Kleberücken und Indikator für die Dampfsterilisation nach EN ISO 11140-1 Klasse 1

Bestelleinheit: PAK = Packung à 100 Stück

Indicator label with adhesive back and process indicator for steam sterilization according to EN ISO 11140-1 Class 1

Order unit (PAK): Pack of 100

60 x 18 mm



### JG738

Plombe zur Kennzeichnung des Container-  
verschlusses gegen unkontrolliertes Öffnen

Bestelleinheit: PAK = Packung à 100 Stück

Seal – safeguarding the container against  
unauthorized opening

Order unit (PAK): Pack of 100



### JG752

Plombe mit Indikator für die Dampfsterilisation  
nach EN ISO 11140-1 Klasse 1

Bestelleinheit: PAK = Packung à 100 Stück

Seal – with process indicator for steam sterili-  
zation according to EN ISO 11140-1 Class 1

Order unit (PAK): Pack of 100



### JG601

Eloxalreiniger, zur Reinigung und Pflege  
von Containeroberflächen, Inhalt: 300 ml

Eloxal cleaner for cleaning and care of  
container surfaces

Contents: 300 ml



## JG387R

Siebtray, enthält Instrumentenstege (JG400 + JG401) für 6 Instrumente

Tray, contains two instrument racks (2 x JG394) for 6 instruments

188 x 84 x 30 mm (flach/flat)

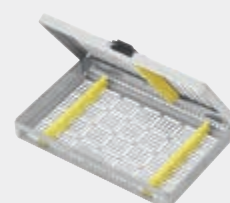


## JG487R

Siebtray, ohne Instrumentenstege

Tray with lid

188 x 84 x 30 mm (flach/flat)

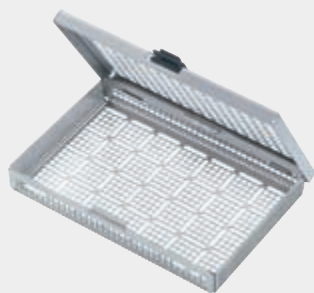


## JG388R

Siebtray, enthält Instrumentenstege (JG400 + JG401) für 9 Instrumente

Tray, contains two instrument racks (JG400 + JG401) for 9 instruments

188 x 125 x 30 mm (flach/flat)



## JG488R

Siebtray, ohne Instrumentenstege

Tray with lid

188 x 125 x 30 mm (flach/flat)



## JG381R

Siebtray, enthält drei Instrumentenstege (3 x JG391), passend in Dental Container JN092

Tray, contains three instrument racks (3x JG391), with lid handle, fitting into Dental Container JN092

273 x 176 x 30 mm (flach/flat)



## JG383R

Siebtray mit Wundhakenperforation, enthält drei Instrumentenstege (3 x JG391), passend in Dental Container JN092

Tray, with perforation for retractor, contains three instrument racks (3x JG391), with lid handle, fitting into Dental Container JN092

273 x 176 x 30 mm (flach/flat)





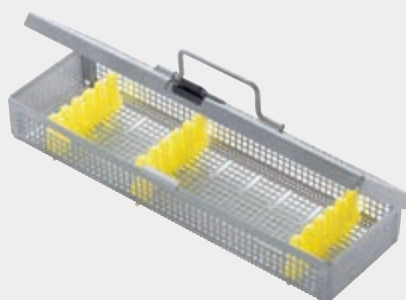


**JG389R**

Siebtray, enthält fünf Instrumenten-  
stege (2 x JG394, 2 x JG400, 1 x JG401),  
passend in Dental Container JN092

Tray, contains five instrument racks  
(2x JG394, 2x JG400, 1x JG401), with  
lid handle, fitting into Dental Container  
JN092

273 x 176 x 30 mm (flach/flat)



**JG380R**

Siebtray, enthält drei Instrumentenstege  
(3 x JG392), passend in Dental Container  
JN094

Tray, contains three instrument racks  
(3x JG392), with lid handle, fitting into  
Dental Container JN094

273 x 84 x 41 mm (hoch/high)



**JG386R**

Siebtray, passend in Dental Container  
JN094

Tray, without inserts, with lid handle,  
fitting into Dental Container JN094

273 x 176 x 41 mm (hoch/high)



**JG384R**

Siebtray, enthält drei Instrumentenstege  
(3 x JG393), passend in Dental Container  
JN094

Tray, contains three instrument racks  
(JG393), with lid handle, fitting into  
Dental Container JN094

273 x 176 x 41 mm (hoch/high)



**JG285R**

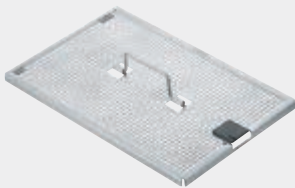
Siebtray, passend in Dental Container  
JN095

Tray with lid fitting into Dental  
Container JN095

273 x 176 x 60 mm (hoch/high)



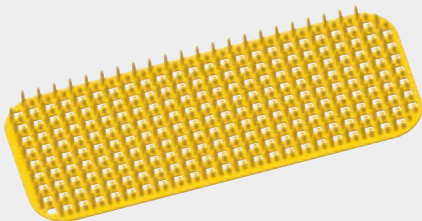
**JF282R**  
Siebtray ohne Deckel, passend  
in Dental Container JN096  
Tray without lid fitting into  
Dental Container JN096  
269 x 171 x 93 mm



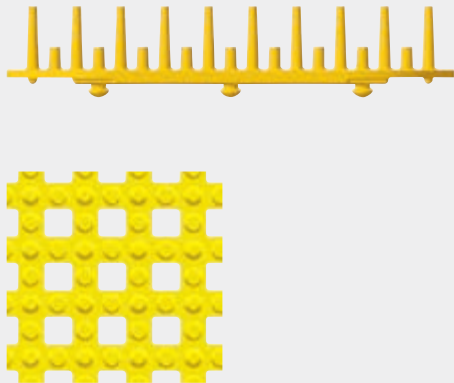
**JF289R**  
Deckel für Siebtray JF282R  
Lid for tray JF282R  
273 x 176 x 16 mm



**JF145R** 85 x 44 x 25 mm  
(2 mm Perforation)  
**JF146R** 85 x 44 x 25 mm  
(4 mm Perforation)  
**JF148R** 144 x 44 x 25 mm  
(4 mm Perforation)  
Mini-Siebtrays für Kleinteile  
Mini trays for small objects



Rutschfeste Lagerung der Instrumente, gute  
Trocknung, schonende Lagerung auch  
während der maschinellen Aufbereitung.  
Non-slip storage of surgical instruments, efficient  
drying and careful storage during machine cleaning.

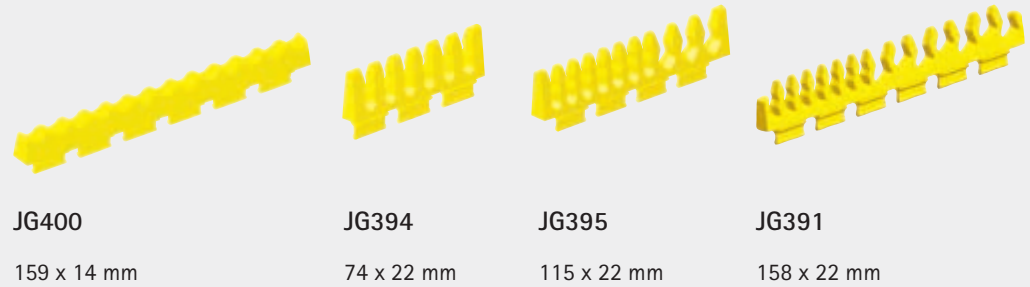


|       | Außenmaß     |
|-------|--------------|
| JF944 | 248 x 102 mm |
| JF945 | 248 x 257 mm |
| JF947 | 394 x 242 mm |
| JF948 | 472 x 242 mm |
| JF949 | 517 x 242 mm |



Instrumentenstege aus Silikon für Siebtrays mit 30 mm Höhe

Instrument racks for special trays with 30 mm height



JG400

159 x 14 mm

JG394

74 x 22 mm

JG395

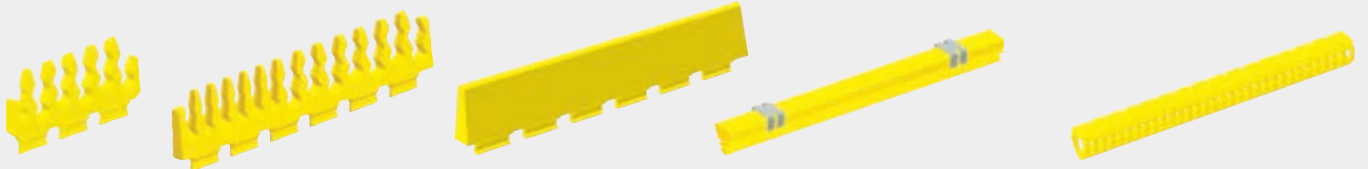
115 x 22 mm

JG391

158 x 22 mm

Instrumentenstege aus Silikon für Siebtrays mit 41 mm Höhe

Instrument racks for special trays with 41 mm height



JG392

76 x 33 mm

JG393

158 x 33 mm

JG390

158 x 30 mm

JG399

150 x 15 mm

Silikon-Überleger, zum Niederhalten der Instrumente, zur Montage an die Deckelunterseite für Siebtrays JG381R-JG384R

Press pad, for suppressing the instrument, to assemble to the lower side of the lid.

JG401

158 x 14 mm

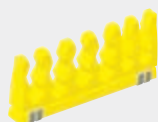
Silikon-Überleger, zum Niederhalten der Instrumente, zur Montage an die Deckelunterseite für Siebtray JG389R

Press pad, for suppressing the instrument, to assemble to the lower side of the lid.

## AUFBEREITUNG PROCESSING

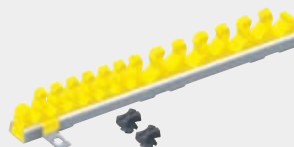
### Instrumentenstege aus Silikon

Instrument racks



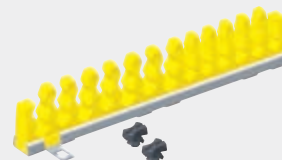
#### JG396

Silikonsteg mit Metallklammer  
Silicone bar with metal brackets  
76 x 33 mm



#### JG397

Silikonsteg mit Metallschiene und  
Befestigungsstiften JG300  
Silicone bar with metal base plate  
and holding pins JG300  
160 x 23 mm



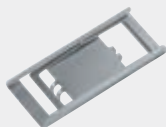
#### JG398

Silikonsteg mit Metallschiene und  
Befestigungsstiften JG300  
Silicone bar with metal base plate  
and holding pins JG300  
160 x 34 mm



#### JG300

Befestigungsstift für  
Silikonstege JG397-JG398  
Bestelleinheit: PAK =  
Packung à 10 Stück  
Fixation pin for silicone bars  
JG397-JG398  
Order unit (PAK): Pack of 10



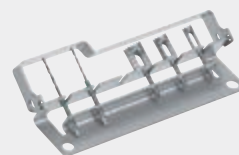
#### JG625R

Halterung für  
Kennzeichnungsschilder  
Holding device for  
identification labels



#### JG701R

Bohrerstände für 8 Bohrer,  
ohne Werkzeug montierbar und  
zerlegbar, inkl. Fixierschrauben  
Rack for 8 drills, assembling and  
dissassembling without tools,  
fixing screws included in delivery  
55 x 25 x 20 mm



#### DX621R

Bohrerstände für 6 Bohrer,  
ohne Werkzeug montierbar und  
zerlegbar, inkl. Fixierschrauben  
Rack for 6 drills, assembling and  
dissassembling without tools,  
fixing screws included in delivery  
100 x 34 x 19 mm



### STERILIT®

**JG600** – inklusive 2 Sprühdüsen  
– inclusive 2 nozzles

AESCULAP®-Ölspray, in Sprühdose (FCKW-frei), zur Instrumentenpflege vor der Sterilisation. Physiologisch unbedenklich nach DAB und § 31 LMBG

AESCULAP® oil spray, in aerosol can (ozone-friendly), for maintenance of instruments prior to sterilization. Physiologically inert acc. to DAB and § 31 LMBG (German Pharmacopoeia)



### STERILIT®

**JG598**

AESCULAP®-Instrumenten-Öl, zum Ölen der Schlüsse, Sperren usw. vor der Sterilisation. Physiologisch unbedenklich nach DAB und § 31 LMBG

AESCULAP® instrument oil, for box locks, ratchets etc. prior to sterilization. Physiologically inert acc. to DAB and § 31 LMBG (German Pharmacopoeia)



Instrumentenaufbereitung in der Zahnarztpraxis, Broschüre zum Downloaden von <http://www.a-k-i.org>  
Reprocessing of instruments in dental practice, brochure for download from <http://www.a-k-i.org>

## AESCLAP® Sterile Container Catalogue



Weitere Informationen  
finden Sie in unserem  
Prospekt **C40401**

For further details see  
brochure No. **C40402**

## Gesamtkatalog Rundum wirksam schützen



Weitere Informationen  
finden Sie in unserem  
Prospekt **4004000**

For further details see  
brochure No. **4004000**



# INHALTSVERZEICHNISSE

## INDEXES

|           | Seite            |         | Seite        |         | Seite    |        | Seite |
|-----------|------------------|---------|--------------|---------|----------|--------|-------|
|           | Page             |         | Page         |         | Page     |        | Page  |
| AA804R    | 332              | BB369R  | 45, 107, 265 | BC175R  | 140      | BC413R | 136   |
|           |                  | BB510   | 108          | BC177R  | 141      | BC414R | 136   |
| BA210     | 112              | BB511   | 44, 108, 265 | BC180R  | 141      | BC421R | 137   |
| BA211     | 112              | BB512   | 108          | BC181R  | 141      | BC423R | 137   |
| BA212     | 112              | BB513   | 108          | BC210R  | 150, 275 | BC424R | 137   |
| BA215     | 112              | BB515   | 44, 108, 265 | BC211R  | 150, 275 | BC474R | 138   |
| BA215-C   | 112              | BB515-C | 44, 108, 265 | BC211W  | 150, 275 | BC590R | 146   |
| BA218     | 112              | BB518   | 109          | BC256R  | 151      | BC591R | 146   |
| BA219     | 112              | BB519   | 109          | BC257B  | 153      | BC600R | 139   |
| BA220     | 112              | BB520   | 109          | BC257R  | 151      | BC601R | 139   |
| BA221     | 112              | BB521   | 109          | BC257W  | 151      | BC602R | 139   |
| BA222     | 112              | BB522   | 109          | BC257WB | 154      | BC603R | 139   |
| BA223     | 112              | BB523   | 109          | BC258R  | 151      | BC605R | 139   |
| BA224     | 112              | BB524   | 109          | BC259B  | 153      | BC606R | 139   |
| BA364     | 106              | BB525   | 109          | BC259R  | 151      | BC628R | 140   |
| BA365     | 106              | BB536   | 109          | BC259W  | 151      | BC629R | 141   |
| BA367     | 106              | BB540   | 108          | BC259WB | 154      | BC630R | 146   |
| BA810SU   | 110              | BB542   | 44, 108      | BC260R  | 151      | BC631R | 146   |
| BA811SU   | 110              | BC056R  | 142          | BC261B  | 153      | BC801R | 156   |
| BA812SU   | 110              | BC057R  | 142          | BC261R  | 151      | BC802R | 156   |
| BA813SU   | 110              | BC060R  | 142          | BC261W  | 151      | BC803R | 156   |
| BA815-1SU | 111              | BC061R  | 142          | BC261WB | 155      | BC805R | 156   |
| BA815-CSU | 111              | BC064R  | 143          | BC262R  | 151      | BC860R | 156   |
| BA815SU   | 110              | BC065R  | 143          | BC263B  | 153      | BC861R | 156   |
| BA818SU   | 111              | BC100R  | 142          | BC263R  | 151      | BC862R | 156   |
| BA819SU   | 111              | BC101R  | 142          | BC263W  | 151      | BC863R | 156   |
| BA820SU   | 111              | BC106R  | 142          | BC263WB | 155      | BD023R | 157   |
| BA821SU   | 111              | BC107R  | 142          | BC265B  | 153      | BD025R | 157   |
| BA822SU   | 111              | BC110R  | 143          | BC265WB | 155      | BD027R | 157   |
| BA823SU   | 111              | BC111R  | 143          | BC271B  | 153      | BD029R | 157   |
| BA824SU   | 111              | BC112R  | 143          | BC271WB | 155      | BD030R | 157   |
| BA825SU   | 111              | BC113R  | 143          | BC275B  | 153      | BD035R | 158   |
| BA836SU   | 111              | BC117R  | 143          | BC275WB | 155      | BD037R | 158   |
| BB045T    | 45, 69, 107, 265 | BC130R  | 144          | BC294W  | 152      | BD043R | 158   |
| BB063R    | 44, 108, 265     | BC131R  | 144          | BC295W  | 152      | BD045R | 158   |
| BB073R    | 108              | BC140R  | 144          | BC303R  | 148      | BD047R | 158   |
| BB077R    | 108              | BC141R  | 144          | BC304R  | 148      | BD049R | 158   |
| BB084R    | 109              | BC153R  | 145          | BC313R  | 136      | BD151R | 160   |
| BB088R    | 109              | BC154R  | 145          | BC314R  | 136      | BD154R | 160   |
| BB089R    | 109              | BC156R  | 144          | BC320R  | 137      | BD156R | 160   |
| BB361R    | 107              | BC157R  | 144          | BC321R  | 137      | BD157R | 160   |
| BB362R    | 107              | BC160R  | 144          | BC323R  | 137      | BD160R | 160   |
| BB363R    | 45, 107, 265     | BC161R  | 144          | BC324R  | 137      | BD164R | 160   |
| BB364R    | 45, 107, 265     | BC164R  | 139          | BC374R  | 138      | BD215R | 157   |
| BB365R    | 45, 107          | BC165R  | 139          | BC403R  | 148      | BD216R | 157   |
| BB367R    | 45, 107, 265     | BC166R  | 140          | BC404R  | 148      | BD217R | 158   |
| BB368R    | 45, 107          | BC168R  | 140          | BC411R  | 136      | BD220R | 157   |

# NUMMERNVERZEICHNIS

## NUMERICAL INDEX

|        | Seite<br>Page |        | Seite<br>Page |        | Seite<br>Page |        | Seite<br>Page |
|--------|---------------|--------|---------------|--------|---------------|--------|---------------|
| BD223R | 157           | BF040R | 164           | BL907R | 206           | BM236R | 198           |
| BD246R | 158           | BF041R | 164           | BL910R | 206           | BM237R | 198           |
| BD247R | 158           | BF046R | 164           | BL911R | 206, 293      | BM290R | 198           |
| BD301R | 157           | BF047R | 164           | BL915R | 206           | BM298R | 198           |
| BD302R | 157           | BF407R | 165           | BL929R | 206           | BM360R | 199           |
| BD303R | 157           | BF408R | 165           | BL930R | 206           | BM361R | 199           |
| BD304R | 157           | BF410R | 165           | BL931R | 206           | BM362R | 199           |
| BD305R | 157           | BF411R | 165           | BL932R | 206           | BM503R | 199           |
| BD510R | 163           | BF431R | 165           | BL933R | 206           | BM510R | 199           |
| BD511R | 163           | BF432R | 165           | BL941R | 206           | BN104R | 207           |
| BD512R | 163           | BF433R | 165           | BM002R | 200           | BN113R | 207           |
| BD520R | 163           | BF461R | 165           | BM003R | 53, 200, 276  | BN114R | 207           |
| BD527R | 161           | BF464R | 165           | BM011R | 201           | BN116R | 207           |
| BD533R | 161           | BH104R | 166           | BM012R | 201           | BN134R | 207           |
| BD535R | 161           | BH105R | 166           | BM013R | 201, 276      | BN136R | 207           |
| BD537R | 161           | BH108R | 166           | BM016R | 201           | BT020R | 124           |
| BD539R | 161           | BH109R | 166           | BM018R | 202           | BT021R | 124           |
| BD540R | 161           | BH110R | 166, 361      | BM020R | 201           | BT030R | 122           |
| BD541R | 161           | BH111R | 166, 275, 361 | BM032R | 202           | BT031R | 122           |
| BD547R | 161           | BH114R | 166           | BM033R | 202           | BT032R | 122           |
| BD549R | 161           | BH115R | 166           | BM034R | 202           | BT033R | 122           |
| BD552R | 161           | BH118R | 166           | BM035R | 202           | BT100R | 132           |
| BD553R | 161           | BH119R | 166           | BM054R | 202           | BT111R | 133           |
| BD555R | 161           | BH120R | 166           | BM055R | 202           | BT112R | 133           |
| BD557R | 161           | BH121R | 166           | BM056R | 202           | BT113R | 133           |
| BD559R | 161           | BH134R | 167           | BM063R | 202           | BT114R | 133           |
| BD560R | 161           | BH135R | 167           | BM064R | 202           | BT116R | 133           |
| BD561R | 161           | BH140R | 167           | BM065R | 201           | BT117R | 133           |
| BD660R | 162           | BH141R | 167           | BM066R | 201           | BT118R | 133           |
| BD661R | 162           | BH144R | 167           | BM124R | 203           | BT119R | 133           |
| BD662R | 162           | BH145R | 167           | BM127R | 203           | BT173R | 133           |
| BD663R | 162           | BH150R | 167           | BM128R | 203           | BT174R | 133           |
| BD668R | 162           | BH151R | 167           | BM129R | 203           | BT177R | 133           |
| BD669R | 162           | BH154R | 167           | BM132R | 205           | BT178R | 133           |
| BD670R | 162           | BH155R | 167           | BM148R | 205           | BT179R | 133           |
| BD671R | 162           | BH202R | 168           | BM149R | 205           | BT311R | 124           |
| BD678R | 162           | BH203R | 168           | BM150R | 205           | BT315R | 124           |
| BD700R | 163           | BH212R | 168           | BM151R | 205           | BT316R | 124           |
| BD701R | 163           | BH213R | 168           | BM153R | 205           | BT320R | 125           |
| BD992R | 208, 231      | BH302R | 166           | BM154R | 205           | BT321R | 125           |
| BD993R | 208, 231      | BH304R | 166           | BM165R | 205           | BT322R | 125           |
| BD995R | 231           | BH412R | 167           | BM186R | 204           | BT323R | 125           |
| BF004R | 164           | BH413R | 167           | BM196R | 204           | BT325R | 125           |
| BF006R | 164           | BH414R | 167           | BM205R | 197           | BT326R | 125           |
| BF010R | 164           | BH415R | 167           | BM215R | 197           | BT340R | 125           |
| BF016R | 164           | BH807R | 168           | BM219R | 197           | BT343R | 125           |
| BF021R | 164           | BH808R | 168           | BM235R | 198           | BT354R | 124           |

# INHALTSVERZEICHNISSE

## INDEXES

|        | Seite        |        | Seite             |        | Seite           |        | Seite       |
|--------|--------------|--------|-------------------|--------|-----------------|--------|-------------|
|        | Page         |        | Page              |        | Page            |        | Page        |
| BT356R | 124          | DA806R | 6                 | DB352R | 26              | DB835R | 60, 185     |
| BT357R | 124          | DA808R | 6                 | DB354R | 26              | DB836R | 61, 185     |
| BT358R | 124          | DA809R | 6                 | DB362R | 28              | DB838R | 61, 185     |
| BT359R | 124          | DA810R | 6                 | DB363R | 28              | DB850R | 60, 171     |
| BT361R | 124          | DA811R | 7                 | DB368R | 29              | DB862R | 11, 20      |
| BT404R | 122, 125     | DA812R | 7                 | DB370R | 24, 362         | DB865R | 11, 20      |
| BT405R | 122, 125     | DA814R | 7                 | DB376R | 25              | DB866R | 11, 20      |
| BT406R | 122, 125     | DA816R | 7                 | DB377R | 29              | DB867R | 11, 19      |
| BT751R | 121          | DA818R | 7                 | DB380R | 30              | DB868R | 11, 19      |
| BT752R | 121          | DA823R | 6                 | DB381R | 30              | DB874R | 11, 19      |
|        |              | DA863R | 8                 | DB382R | 30              | DB939R | 54, 62, 271 |
| DA026R | 3            | DA868R | 8                 | DB383R | 30              | DC051R | 93          |
| DA027R | 3            | DA870R | 8                 | DB384R | 31              | DC081R | 93          |
| DA036R | 3, 266       | DA871R | 9                 | DB385R | 31              | DC083R | 93          |
| DA037R | 3, 266       | DA878R | 8                 | DB386R | 31              | DC084R | 93          |
| DA043R | 68           | DA882R | 9                 | DB387R | 31              | DC094R | 92          |
| DA044R | 68           | DA885R | 9                 | DB388R | 32              | DC200R | 95          |
| DA045R | 68           | DB020R | 56, 170, 267      | DB389R | 32              | DC211R | 95          |
| DA046R | 68           | DB022R | 58, 172           | DB391R | 25              | DC213R | 95          |
| DA074R | 4            | DB023R | 59, 172, 267      | DB392R | 29              | DC219R | 95          |
| DA076R | 4            | DB024R | 57, 173, 261, 268 | DB406R | 66              | DC221R | 95          |
| DA080R | 4            | DB025R | 59, 173, 267      | DB407R | 64              | DC225R | 95          |
| DA083  | 3, 266       | DB030R | 61, 185           | DB409R | 66              | DC226R | 95          |
| DA090  | 3            | DB034R | 61, 185           | DB411R | 73              | DC227R | 95          |
| DA091  | 3            | DB086  | 42                | DB470R | 36              | DC228R | 95          |
| DA092  | 3            | DB090  | 42                | DB471R | 36              | DC229R | 95          |
| DA093  | 3            | DB091  | 42                | DB472R | 37              | DC230R | 95          |
| DA204R | 12           | DB095  | 42, 54, 273       | DB473R | 37              | DC239R | 94          |
| DA208R | 12           | DB096  | 42                | DB475R | 37              | DC241R | 94          |
| DA212R | 12           | DB097  | 42                | DB476R | 37              | DC250R | 93          |
| DA221R | 12           | DB098  | 42                | DB514R | 177             | DC251R | 93          |
| DA225R | 13           | DB180T | 39, 319           | DB582R | 33              | DC252R | 93          |
| DA231R | 14           | DB181T | 39, 319           | DB583R | 33              | DC253R | 93          |
| DA240R | 13           | DB182T | 39, 319           | DB585R | 33              | DC254R | 93          |
| DA241R | 13           | DB185  | 41, 321           | DB586R | 33              | DC321R | 92          |
| DA243R | 13           | DB243R | 23                | DB590R | 34              | DC322R | 92          |
| DA244R | 14           | DB330R | 27                | DB591R | 34              | DC400R | 81          |
| DA246R | 15           | DB331R | 27                | DB592R | 35              | DC471R | 81          |
| DA251R | 14           | DB332R | 27                | DB593R | 35              | DC475R | 81          |
| DA254R | 15, 160      | DB340R | 23                | DB595R | 35              | DC479R | 81          |
| DA271R | 14           | DB342R | 28                | DB596R | 35              | DE006R | 83          |
| DA291R | 74, 208      | DB344R | 28                | DB764R | 10, 18, 40, 320 | DE007R | 83          |
| DA296R | 75, 208, 231 | DB345R | 27                | DB765R | 10, 18, 40, 320 | DE030R | 83          |
| DA297R | 75, 208, 231 | DB346R | 27                | DB775R | 21              | DE031R | 83          |
| DA300R | 158, 200     | DB349R | 23                | DB776R | 21, 135, 208    | DE032R | 83, 88      |
| DA440R | 67           | DB350R | 24                | DB827R | 60              | DE036R | 86          |
| DA802R | 6            | DB351R | 24                | DB828R | 60              | DE101R | 84          |



# NUMMERNVERZEICHNIS

## NUMERICAL INDEX

|        | Seite |        | Seite |        | Seite    |        | Seite    |
|--------|-------|--------|-------|--------|----------|--------|----------|
|        | Page  |        | Page  |        | Page     |        | Page     |
| DE102R | 84    | DE676R | 90    | DG101R | 218      | DH701R | 217      |
| DE110R | 84    | DE808R | 79    | DG107R | 218      | DH702R | 217      |
| DE111R | 84    | DE809R | 79    | DG117R | 218      | DH707R | 218      |
| DE112R | 84    | DE820R | 80    | DG118R | 218      | DH713R | 224      |
| DE114R | 84    | DE821R | 80    | DG130R | 219      | DH717R | 218      |
| DE115R | 84    | DE822R | 80    | DG189R | 219      | DH718R | 218      |
| DE116R | 85    | DE917R | 79    | DG190R | 219      | DH722R | 225      |
| DE117R | 85    | DE919R | 79    | DG195R | 219      | DH732R | 224, 230 |
| DE118R | 85    | DF028R | 90    | DG250R | 220      | DH733R | 224, 230 |
| DE120R | 85    | DF029R | 90    | DG252R | 220      | DH736R | 218      |
| DE125R | 85    | DF032R | 90    | DG270R | 220      | DH750R | 222      |
| DE126R | 85    | DF033R | 90    | DG300R | 221      | DH751R | 222      |
| DE127R | 85    | DF055R | 91    | DG305R | 221      | DH755R | 222      |
| DE292R | 86    | DF056R | 91    | DG320R | 221      | DH767R | 220      |
| DE293R | 86    | DF060R | 91    | DG330R | 221      | DH774R | 229      |
| DE295R | 86    | DF066R | 83    | DG331R | 221      | DH778R | 228      |
| DE297R | 88    | DF090R | 92    | DG340R | 223      | DH779R | 228      |
| DE303R | 86    | DF112R | 190   | DG346R | 230      | DI001R | 236      |
| DE305R | 88    | DF114R | 190   | DG350R | 222      | DI014R | 243      |
| DE306R | 86    | DF131R | 334   | DG351R | 222      | DI015R | 236      |
| DE307R | 83    | DF138R | 334   | DG352R | 223      | DI030R | 236, 243 |
| DE308R | 83    | DF150R | 334   | DG355R | 222      | DI110R | 237      |
| DE402R | 87    | DF153R | 334   | DG365R | 223      | DI117R | 237      |
| DE403R | 87    | DF161R | 335   | DG404R | 224      | DI118R | 237      |
| DE408R | 87    | DF163R | 335   | DG413R | 224      | DI121R | 237      |
| DE414R | 87    | DF165R | 335   | DG430R | 225      | DI153R | 238      |
| DE417R | 87    | DF346R | 98    | DG440R | 224      | DI154R | 238      |
| DE419R | 87    | DF348R | 98    | DG500R | 225      | DI188R | 238      |
| DE422R | 88    | DF350R | 98    | DG522R | 225      | DI189R | 238      |
| DE424R | 90    | DF351R | 98    | DG541R | 227      | DI300R | 239      |
| DE425R | 91    | DF352R | 98    | DG542R | 227      | DI320R | 239      |
| DE426R | 91    | DF354R | 98    | DG555R | 226      | DI331R | 239      |
| DE427R | 90    | DF355R | 98    | DG561R | 226      | DI400R | 243      |
| DE431R | 87    | DF358R | 98    | DG570R | 226      | DI401R | 241      |
| DE440R | 71    | DF392R | 96    | DG573R | 226      | DI500R | 240      |
| DE442R | 70    | DF401R | 96    | DG585R | 226      | DI501R | 241      |
| DE443R | 72    | DF404R | 97    | DG650R | 228      | DI517R | 240      |
| DE444R | 72    | DF405R | 97    | DG659R | 228      | DI650R | 242      |
| DE445R | 72    | DF406R | 359   | DG700R | 229      | DI675R | 242      |
| DE446R | 72    | DF581R | 78    | DG704R | 229      | DK001R | 232      |
| DE602R | 82    | DF582R | 78    | DG727R | 230      | DK009R | 232      |
| DE621R | 82    | DF583R | 78    | DG729R | 230      | DK011R | 232      |
| DE622R | 82    | DG005R | 217   | DG732R | 224, 230 | DK012R | 232      |
| DE631R | 82    | DG006R | 217   | DG733R | 224, 230 | DK017R | 232      |
| DE671R | 86    | DG025R | 217   | DG751R | 225, 229 | DK018R | 232      |
| DE672R | 86    | DG030R | 217   | DG797R | 223      | DK021R | 232      |
| DE673R | 86    | DG032R | 217   | DG805R | 223      | DK052R | 233      |

# INHALTSVERZEICHNISSE

## INDEXES

|        | Seite |        | Seite    |        | Seite   |        | Seite    |
|--------|-------|--------|----------|--------|---------|--------|----------|
|        | Page  |        | Page     |        | Page    |        | Page     |
| DK060R | 233   | DL239R | 252      | DO315R | 134     | DO548R | 176      |
| DK061R | 233   | DL241R | 251      | DO373R | 65, 123 | DO552R | 176      |
| DK070R | 233   | DL242R | 251      | DO407R | 129     | DO553R | 176      |
| DK071R | 233   | DL243R | 251      | DO408R | 129     | DO571R | 311      |
| DK101R | 234   | DL263R | 256      | DO409R | 129     | DO572R | 313      |
| DK111R | 234   | DL264R | 256      | DO410R | 130     | DO573R | 311      |
| DK115R | 234   | DL271R | 258      | DO411R | 130     | DO574R | 312      |
| DK122R | 234   | DL272R | 258      | DO412R | 130     | DO575R | 312      |
| DK150R | 235   | DL312R | 245      | DO417R | 130     | DO577R | 313      |
| DK160R | 235   | DL313R | 245      | DO418R | 130     | DO606R | 182      |
| DK170R | 235   | DL314R | 246      | DO420R | 129     | DO607R | 178, 270 |
| DK221R | 231   | DL319R | 246      | DO421R | 129     | DO608R | 178, 270 |
| DK225R | 231   | DL323R | 247      | DO422R | 129     | DO609R | 178, 270 |
| DL011R | 251   | DL324R | 247      | DO432R | 128     | DO612R | 177      |
| DL015R | 252   | DL360R | 248      | DO438R | 129     | DO650R | 180      |
| DL020R | 252   | DL361R | 248      | DO439R | 129     | DO651R | 180      |
| DL025R | 252   | DL362R | 248      | DO440R | 128     | DO655R | 180      |
| DL026R | 252   | DL363R | 248      | DO441R | 128     | DO656R | 180      |
| DL027R | 252   | DL364R | 248      | DO447R | 131     | DO670R | 179      |
| DL028R | 252   | DL365R | 248      | DO448R | 131     | DO671R | 179      |
| DL032R | 250   | DL366R | 248      | DO449R | 131     | DO672R | 179      |
| DL033R | 250   | DL370R | 249      | DO450R | 126     | DO673R | 179      |
| DL034R | 250   | DL371R | 249      | DO451R | 126     | DO674R | 179      |
| DL038R | 250   | DL372R | 249      | DO452R | 126     | DO704R | 188      |
| DL042R | 256   | DL373R | 249      | DO453R | 126     | DO706R | 188      |
| DL046R | 253   | DL374R | 249      | DO454R | 126     | DO711R | 184      |
| DL047R | 253   | DL375R | 249      | DO455R | 126     | DO715R | 184      |
| DL048R | 253   | DL376R | 249      | DO460R | 126     | DO720R | 186      |
| DL050R | 256   | DL409R | 257      | DO461R | 126     | DO722R | 186      |
| DL052R | 256   | DL410R | 257      | DO462R | 126     | DO723R | 186      |
| DL055R | 253   | DL421R | 257      | DO463R | 126     | DO728R | 186      |
| DL056R | 253   | DL422R | 257      | DO464R | 126     | DO730R | 186      |
| DL057R | 253   | DL427R | 257      | DO465R | 126     | DO732R | 186      |
| DL062R | 250   | DL428R | 257      | DO470R | 127     | DO733R | 186      |
| DL063R | 250   | DO010R | 116      | DO471R | 127     | DO750R | 187      |
| DL069R | 259   | DO011R | 116      | DO472R | 127     | DO751R | 187      |
| DL211R | 254   | DO208R | 149      | DO473R | 127     | DO752R | 187      |
| DL212R | 254   | DO209R | 149      | DO501R | 261     | DO753R | 187      |
| DL221R | 254   | DO210R | 147      | DO502R | 261     | DO754R | 187      |
| DL222R | 254   | DO211R | 147      | DO503R | 261     | DO755R | 187      |
| DL225R | 255   | DO218R | 147      | DO510R | 175     | DO771R | 182      |
| DL226R | 255   | DO219R | 147, 275 | DO518R | 177     | DO772R | 182      |
| DL229R | 255   | DO250R | 149      | DO520R | 176     | DO773R | 182      |
| DL230R | 255   | DO251R | 147      | DO523R | 175     | DO801R | 260      |
| DL236R | 251   | DO301R | 134      | DO530R | 175     | DO802R | 260      |
| DL237R | 251   | DO302R | 134      | DO546R | 177     | DO803R | 260      |
| DL238R | 252   | DO303R | 135, 333 | DO547R | 174     | DO810R | 169      |

# NUMMERNVERZEICHNIS

## NUMERICAL INDEX

|        | Seite<br>Page |        | Seite<br>Page     |        | Seite<br>Page |        | Seite<br>Page     |
|--------|---------------|--------|-------------------|--------|---------------|--------|-------------------|
| DO811R | 169           | DP542R | 352               | DX200R | 56, 170, 266  | DX577R | 315               |
| DO812R | 169           | DP551R | 348               | DX201R | 57, 171, 269  | DX578R | 315               |
| DO813R | 169           | DP552R | 348               | DX252R | 182, 300      | DX579R | 315               |
| DO814R | 169           | DP560R | 337               | DX253R | 182, 300      | DX600R | 298               |
| DO872R | 169           | DP561R | 337               | DX254R | 300           | DX601R | 193, 291          |
| DP001R | 345           | DP563R | 337               | DX301R | 57, 171, 268  | DX602R | 193, 291          |
| DP007R | 345           | DP569R | 337               | DX303R | 52, 67, 101   | DX604R | 289, 292          |
| DP021R | 345           | DP725R | 332               | DX310R | 55, 272       | DX605R | 289, 292          |
| DP029R | 341, 363      | DP726R | 332               | DX311R | 55, 273       | DX606R | 289, 292          |
| DP031R | 341, 363      | DP741R | 336               | DX400R | 260, 274      | DX608T | 287, 291          |
| DP032R | 341, 363      | DP744R | 359               | DX401R | 274           | DX610T | 287, 291          |
| DP035R | 341, 363      | DP752R | 338               | DX402R | 274           | DX612T | 287, 291          |
| DP036R | 354           | DP756R | 338               | DX405R | 58, 269       | DX614T | 287, 291          |
| DP037R | 354           | DP770R | 339               | DX450R | 62, 271       | DX620  | 293               |
| DP101R | 344           | DP771R | 339               | DX505R | 306           | DX621R | 293, 382          |
| DP121R | 343           | DP781R | 339               | DX506T | 306           | DX629R | 288, 292          |
| DP131R | 343, 345      | DP783R | 339               | DX507T | 306           | DX630R | 287, 288, 292     |
| DP133R | 344           | DP784R | 339               | DX509R | 306           | DX631R | 287, 292          |
| DP134R | 345           | DP787R | 339               | DX510R | 302           | DX646T | 288, 291          |
| DP150R | 360           | DP788R | 328, 338          | DX511R | 302           | DX648T | 288, 291          |
| DP152R | 360           | DR081R | 331               | DX512R | 302           | DX650T | 288, 291          |
| DP301R | 356           | DR082R | 331               | DX513R | 303           | DX705  | 283               |
| DP308R | 340, 358      | DR083R | 331               | DX517R | 292, 303      | DX707  | 284               |
| DP309R | 340, 358      | DR084R | 331               | DX518R | 303           | DX708  | 304               |
| DP311R | 340, 358      | DR201R | 331               | DX522R | 301           | DX709  | 309               |
| DP312R | 340, 358      | DR202R | 331               | DX530R | 307           | DX710  | 316               |
| DP314R | 344           | DR203R | 331               | DX531R | 307           | DX715  | 293               |
| DP315R | 342, 364      | DR204R | 331               | DX532R | 307           | DX720  | 285               |
| DP316R | 342, 364      | DR780R | 92, 332           | DX533R | 307           | DX800  | 297               |
| DP317R | 355           | DX050R | 163, 277          | DX534R | 307           | DX801R | 296               |
| DP323R | 346           | DX051R | 163, 277          | DX535R | 308           | DX802R | 296               |
| DP324R | 346           | DX052R | 159, 160, 277     | DX536R | 308           | DX803R | 296               |
| DP330R | 346           | DX055R | 159, 277          | DX537R | 308           | DX810R | 296               |
| DP333R | 357           | DX060R | 47, 103, 158, 279 | DX538R | 308           | DX811R | 296               |
| DP335R | 357           | DX061R | 47, 103, 158, 279 | DX539R | 308           |        |                   |
| DP380R | 362           | DX070R | 48, 104, 159, 280 | DX545R | 191, 301      | EA012R | 168               |
| DP385R | 169           | DX071R | 48, 104, 159, 280 | DX546  | 191, 301      | EA016R | 168               |
| DP387R | 361           | DX080R | 49, 105, 161, 281 | DX555R | 298, 313      |        |                   |
| DP406R | 362           | DX081R | 49, 105, 161, 281 | DX560R | 310           | FB400R | 159               |
| DP501R | 347           | DX100R | 322               | DX561R | 310           | FB401R | 159               |
| DP505R | 347           | DX101R | 116, 323          | DX570R | 314           | FB411R | 159               |
| DP511R | 353           | DX102R | 128, 323          | DX571R | 314           | FD251R | 51, 100           |
| DP512R | 352           | DX105R | 117, 120, 324     | DX572R | 314           | FD252R | 51, 100, 282      |
| DP520R | 349           | DX113  | 115, 325          | DX573R | 314           | FD253R | 52, 101           |
| DP530R | 349           | DX114  | 115, 325          | DX574R | 314           | FD255R | 52, 101           |
| DP540R | 349           | DX115  | 115, 325          | DX575R | 315           | FD256R | 52, 101           |
| DP541R | 349           | DX120R | 115, 325          | DX576R | 315           | FD258R | 53, 101, 200, 282 |

# INHALTSVERZEICHNISSE

## INDEXES

|        | Seite<br>Page     |        | Seite<br>Page |         | Seite<br>Page |        | Seite<br>Page    |
|--------|-------------------|--------|---------------|---------|---------------|--------|------------------|
| FD259R | 53, 101, 200, 282 | FL118R | 183           | GF350R  | 210           | JG395  | 381              |
| FF201R | 121               | FL173R | 183           | GF351R  | 210           | JG396  | 382              |
| FF202R | 121               | FL174R | 183           | GF352R  | 210           | JG397  | 382              |
| FF321R | 132               | FL175R | 183           | GF353R  | 210           | JG398  | 382              |
| FK120R | 174               | FL176R | 183           | GF354R  | 210           | JG399  | 381              |
| FK121R | 174               | FL183R | 183           | GF355R  | 210           | JG400  | 381              |
| FK300R | 175               | FL184R | 183           | GF360R  | 210           | JG401  | 381              |
| FK301R | 175               | FL185R | 183           | GF361R  | 210           | JG487R | 378              |
| FK302R | 175               | FL186R | 183           | GF362R  | 210           | JG488R | 378              |
| FK303R | 175               | FL187R | 183           | GF363R  | 210           | JG513R | 213, 292         |
| FK394R | 177               | FL213R | 183           | GF364R  | 210           | JG520R | 213              |
| FK630R | 181               | FL214R | 183           | GF365R  | 210           | JG521R | 213              |
| FK631R | 181               | FL215R | 183           | GF917R  | 209           | JG522R | 213              |
| FK632R | 181               | FL216R | 183           | GF919R  | 209           | JG523R | 213              |
| FK633R | 181               | FL223R | 183           | GF939R  | 210           | JG524R | 213              |
| FK634R | 181               | FL224R | 183           | GF940R  | 210           | JG525R | 213              |
| FK635R | 181               | FL225R | 183           | GF941R  | 210           | JG598  | 42, 54, 273, 383 |
| FK660R | 181               | FL226R | 183           | GF942R  | 210           | JG600  | 383              |
| FK661R | 181               | FL227R | 183           |         |               | JG601  | 377              |
| FK800R | 181               | FM903R | 291           | ICD-002 | 41, 321, 376  | JG625R | 41, 321, 382     |
| FK801R | 181               | FM960T | 291           |         |               | JG645B | 376              |
| FK803R | 181               | FM964T | 291           | JF145R  | 380           | JG645U | 376              |
| FK813R | 181               | FM965T | 291           | JF146R  | 380           | JG646B | 376              |
| FK814R | 181               | F0110R | 193           | JF148R  | 380           | JG646U | 376              |
| FK817R | 181               | F0111R | 193           | JF166   | 375           | JG647B | 376              |
| FL034  | 190               | F0113R | 192           | JF282R  | 380           | JG647U | 376              |
| FL035R | 190               | F0115R | 192           | JF289R  | 380           | JG648B | 376              |
| FL036R | 190               | F0116R | 192           | JF944   | 380           | JG648U | 376              |
| FL037  | 190               | F0117R | 192           | JF945   | 380           | JG650B | 376              |
| FL038R | 191               | F0119R | 192           | JF947   | 380           | JG650U | 376              |
| FL044R | 191               | F0120R | 193           | JF948   | 380           | JG652B | 376              |
| FL093R | 186               | F0399R | 195           | JF949   | 380           | JG652U | 376              |
| FL094R | 186               | F0400R | 195           | JG285R  | 379           | JG653B | 376              |
| FL095R | 186               | F0408R | 195           | JG300   | 382           | JG653U | 376              |
| FL096R | 186               | F0409R | 194, 299      | JG380R  | 379           | JG654B | 376              |
| FL097R | 186               | F0410R | 194           | JG381R  | 378           | JG654U | 376              |
| FL098R | 186               | F0411R | 194           | JG383R  | 378           | JG687  | 377              |
| FL101R | 183               | F0412R | 194           | JG384R  | 379           | JG701R | 382              |
| FL102R | 183               | F0413R | 194           | JG386R  | 379           | JG738  | 377              |
| FL104R | 183               | F0415R | 195           | JG387R  | 41, 321, 378  | JG752  | 377              |
| FL106R | 183               | F0416R | 195           | JG388R  | 321, 378      | JK086  | 377              |
| FL108R | 183               | F0453R | 195           | JG389R  | 379           | JK091  | 293, 375         |
| FL109R | 183               | F0455R | 196           | JG390   | 381           | JK098  | 375              |
| FL110R | 183               | F0457R | 196           | JG391   | 381           | JN092  | 293              |
| FL112R | 183               | F0514R | 196           | JG392   | 381           | JN292  | 374              |
| FL114R | 183               | F0515R | 196           | JG393   | 381           | JN294  | 374              |
| FL116R | 183               | F0604R | 196           | JG394   | 381           | JN295  | 374              |

# NUMMERNVERZEICHNIS

## NUMERICAL INDEX

|        | Seite<br>Page |        | Seite<br>Page |        | Seite<br>Page |  | Seite<br>Page |
|--------|---------------|--------|---------------|--------|---------------|--|---------------|
| JN296  | 374           | OL369R | 189           | SL034R | 212           |  |               |
|        |               | OL370R | 189           | SL118R | 211           |  |               |
| LX156R | 350           | OL371R | 189           | SL122R | 211           |  |               |
| LX159R | 350           | OL390R | 188           |        |               |  |               |
|        |               | OL391R | 188           |        |               |  |               |
| OA332R | 132           | OL392R | 188           |        |               |  |               |
| OA333R | 132           | OL393R | 188           |        |               |  |               |
| OB510  | 207           | OL394R | 188           |        |               |  |               |
| OB511  | 207           | OL610R | 132           |        |               |  |               |
| OB512  | 207           | OL611R | 132           |        |               |  |               |
| OB513  | 207           | OL612R | 132           |        |               |  |               |
| OB514  | 207           | OL620R | 132           |        |               |  |               |
| OK030R | 114           | OL621R | 132           |        |               |  |               |
| OK372R | 146           | OL622R | 132           |        |               |  |               |
| OK373R | 146           | OL623R | 132           |        |               |  |               |
| OK506R | 119           | OL624R | 132           |        |               |  |               |
| OK507R | 119           | OM030R | 113           |        |               |  |               |
| OK508R | 119           | OM038R | 113           |        |               |  |               |
| OK509R | 119           | OM040R | 113           |        |               |  |               |
| OK520R | 118           | OM041R | 113           |        |               |  |               |
| OK521R | 118           | OM044R | 113           |        |               |  |               |
| OK522R | 118           | OM047R | 113           |        |               |  |               |
| OL160R | 174           | OM048R | 114           |        |               |  |               |
| OL166R | 174           | OM049R | 114           |        |               |  |               |
| OL169R | 174           | OM202R | 117           |        |               |  |               |
| OL171R | 176           | OM203R | 117           |        |               |  |               |
| OL202R | 132           | OM205R | 117           |        |               |  |               |
| OL230R | 175           | OM208R | 117           |        |               |  |               |
| OL231R | 175           | OM230R | 120           |        |               |  |               |
| OL294R | 186           | OM235R | 120           |        |               |  |               |
| OL296R | 186           | OM251R | 116           |        |               |  |               |
| OL298R | 186           | OM252R | 116           |        |               |  |               |
| OL299R | 186           | OM253R | 116           |        |               |  |               |
| OL300R | 186           | OM307R | 174           |        |               |  |               |
| OL301R | 186           | OM308R | 174           |        |               |  |               |
| OL302R | 186           | OM309R | 175           |        |               |  |               |
| OL303R | 186           | OM314R | 177           |        |               |  |               |
| OL304R | 186           | OM315R | 177           |        |               |  |               |
| OL305R | 186           | OM700R | 145           |        |               |  |               |
| OL311R | 176, 184      |        |               |        |               |  |               |
| OL314R | 176, 184      | SL002R | 211           |        |               |  |               |
| OL360R | 189           | SL017R | 212           |        |               |  |               |
| OL361R | 189           | SL018R | 211           |        |               |  |               |
| OL362R | 189           | SL022R | 211           |        |               |  |               |
| OL366R | 189           | SL028R | 212           |        |               |  |               |
| OL367R | 189           | SL032R | 212           |        |               |  |               |
| OL368R | 189           | SL033R | 212           |        |               |  |               |

# INHALTSVERZEICHNISSE

## INDEXES

|                                              | Seite         |                                                  | Seite         |
|----------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------|---------------|
| <b>A</b>                                     |               | <b>BABY-METZENBAUM, Präparierscheren</b>         | 139, 153      |
| Abdrucklöffel                                | 331           | <b>BABY-MOSQUITO (HARTMANN), Arterienklemmen</b> | 166           |
| <b>ADERER, Dreifingerzangen</b>              | 342, 364      | <b>BACKHAUS, Tuchklemmen</b>                     | 165           |
| <b>ADSON, Atraumatische Pinzetten</b>        | 160           | Bandabnehmzangen                                 | 359           |
| Chirurgische Pinzetten                       | 163           | <b>BANE-HARTMANN, Hohlmeißelzangen</b>           | 196           |
| Sauginstrumente                              | 209           | <b>BARRY, Wurzelheber</b>                        | 257           |
| <b>ADSON-BROWN, Chirurgische Pinzetten</b>   | 163           | <b>BARTH, Scharfe Löffel</b>                     | 181           |
| <b>After-GRACEY, Küretten</b>                | 34, 35        | Basic Kit                                        | 283           |
| Ahlen, Jochbogenahnen                        | 169           | Bauch- und Darmspatel                            | 121           |
| Oberkieferahnen                              | 169           | <b>BAUMGARTNER, Nadelhalter</b>                  | 197           |
| Unterkieferahnen                             | 169           | <b>BEEBE, Kronenscheren</b>                      | 337           |
| <b>AINSWORTH, Kofferdam-Lochzangen</b>       | 96            | <b>BEERENDONK, Messschieber</b>                  | 332           |
| Alastikklemmen                               | 361           | Befestigungsstifte                               | 382           |
| <b>ALLIS, Gewebefasszangen</b>               | 168           | <b>BEIN, Wurzelheber</b>                         | 250           |
| <b>ANATOMICA, Spaltzangen</b>                | 223           | <b>BERGMANN, Wundhaken</b>                       | 132           |
| Zahnzangen                                   | 217-230       | <b>BEYER, Hohlmeißelzangen</b>                   | 195, 196      |
| Anatomische Mikro-Pinzetten                  | 52, 101       | Bird beak-Zangen                                 | 340, 358      |
| Anatomische Pinzetten                        | 157-159       | <b>BLACK, Exkavatoren</b>                        | 95            |
| <b>ANDERSEN, Hohlkehlzangen</b>              | 343           | Instrumente für plastische Füllungen             | 82            |
| <b>ANDRESEN, Hohlkehlzangen</b>              | 345           | Schneidende Instrumente                          | 93            |
| <b>ANGLE, Bird beak-Zangen</b>               | 340, 358      | <b>BLAKESLEY-WILDE, Siebbeinzangen</b>           | 119           |
| Drahtbiegezangen                             | 340, 358      | <b>BLUMENTHAL, Hohlmeißelzangen</b>              | 195           |
| Drahtschneidezangen                          | 349           | Bogenbiegezangen                                 | 357           |
| Applizierinstrumente, Bone Split Retraktoren | 306           | <b>BÖHM, Teleskopkronenzangen</b>                | 336           |
| Arkansas-Schleifsteine                       | 54, 273       | Bohrer, Lagerungen                               | 293           |
| Arterienklemmen                              | 166-168, 275  | Spiralbohrer                                     | 287, 288, 292 |
| Atraumatische Mikro-Pinzetten                | 52, 101       | Bohrerständer                                    | 382           |
| Atraumatische Pinzetten                      | 159, 160, 277 | Bone Condenser                                   | 307, 308      |
| Atraumatischer Papillenheber                 | 269           | Kit                                              | 309           |
| Aufbringinstrumente für Knochenmaterial      | 298, 313      | Bone Fixation, Dauerfilter                       | 293           |
| Außendosen                                   | 206           | Knochenblock Bearbeitungszangen                  | 291           |
|                                              |               | Knochenfixierzangen                              | 291           |
|                                              |               | Lagerungen für die Bohrer                        | 293           |
|                                              |               | Lagerungen für Schraubenmagazine                 | 293           |
|                                              |               | Lagerungen für Spiralbohrer                      | 293           |
|                                              |               | Osteotome                                        | 292           |
|                                              |               | Platten                                          | 291           |
|                                              |               | Plattenschneidezangen                            | 291           |
|                                              |               | Schalen                                          | 292           |
|                                              |               | Schraubendrehergriffe                            | 289, 292      |
|                                              |               | Schraubendreherklingen                           | 289, 292      |
| <b>B</b>                                     |               |                                                  |               |
| <b>BABY-ALLIS, Gewebefasszangen</b>          | 168           |                                                  |               |
| <b>BABY-CRILE, Arterienklemmen</b>           | 167           |                                                  |               |
| <b>BABY-CRILE-WOOD, Nadelhalter</b>          | 201, 276      |                                                  |               |
| <b>BABY-METZENBAUM, Chirurgische Scheren</b> | 151           |                                                  |               |

## ALPHABETISCHES INHALTSVERZEICHNIS

|                                                     | Seite                                 |                                                         | Seite    |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------|
| Bone Fixation, Schraubenmagazine                    | 287, 288, 291                         | <b>COLUMBIA</b> , Universalküretten                     | 28, 29   |
| Schraubensicherungshülsen                           | 289, 292                              | Condenser, Bone Condenser                               | 307, 308 |
| Set                                                 | 293                                   | Bone Condenser Kit                                      | 309      |
| Spiralbohrer                                        | 287, 288, 292                         | Container                                               | 374      |
| Sterilcontainer                                     | 293                                   | Dauerfilter                                             | 375      |
| Bone Split, Ersatz-Kunststoffbacken                 | 301                                   | Filterhalter                                            | 375      |
| Hämmer                                              | 301                                   | Papierfilter                                            | 375      |
| Kit                                                 | 304                                   | Plomben                                                 | 377      |
| Lagerungen für Bone Split Retraktoren               | 306                                   | Contrawinkel-Satz, Instrumente für plastische Füllungen | 84, 85   |
| Osteotome                                           | 302, 303                              | <b>CONVERSE</b> , Nadelhalter                           | 201      |
| Retraktoren                                         | 306                                   | <b>COOLEY</b> , Atraumatische Mikro-Pinzetten           | 52, 101  |
| Retraktor-Applizierinstrumente                      | 306                                   | <b>COOPER</b> , Chirurgische Scheren                    | 136      |
| Stufen-Osteotome                                    | 301                                   | <b>COTTLE</b> , Hämmer                                  | 191      |
| <b>BOWDLER-HENRY</b> , Wundhaken                    | 127                                   | Osteotome                                               | 186      |
| <b>BOWMAN</b> , Sonden                              | 207                                   | <b>COUPLAND</b> , Wurzelheber                           | 253      |
| <b>BREWER</b> , Klammerzangen                       | 97                                    | <b>CRANE CAPLAN</b> , Scaler                            | 23       |
| <b>BROPHY</b> , Chirurgische Pinzetten              | 162                                   | <b>CRILE</b> , Arterienklemmen                          | 167      |
| <b>BROWN</b> , Chirurgische Pinzetten               | 163                                   | Nadelhalter                                             | 199      |
| Brücken- und Kronenabnehmer                         | 339                                   | <b>CRILE-MURRAY</b> , Nadelhalter                       | 197      |
| <b>BRUENINGS</b> , Zungenspatel                     | 117                                   | <b>CRILE-WOOD</b> , Nadelhalter                         | 201      |
| <b>BÜCHS</b> , Instrumente für plastische Füllungen | 83                                    | <b>CRYER</b> , Kinderzahnzangen, amerikanisches Modell  | 243      |
| Raspatorien                                         | 177                                   | Wurzelheber                                             | 254      |
| Wangen- und Weichteilhaken                          | 128                                   | Zahnzangen, amerikanisches Modell                       | 236, 241 |
| Weichteilhaken                                      | 128, 323                              | <b>CRYER-WHITE</b> , Wurzelheber                        | 254      |
| Zahnzangen                                          | 217, 218, 220, 222, 224, 225, 228-230 | <b>CUSHING</b> , Atraumatische Pinzetten                | 160      |
| <b>BUCHWALD</b> , Zungenspatel                      | 117                                   | cutter, Distal end cutter                               | 352      |
| <b>BUSER</b> , Knochenschaber                       | 300                                   | Hard wire cutter                                        | 352      |
| Mikro-Raspatorien                                   | 171, 268                              | Ligaturen-Cutter                                        | 353      |
| Raspatorien                                         | 57, 171, 269                          |                                                         |          |

### C

|                                  |              |
|----------------------------------|--------------|
| Carver                           | 81           |
| <b>CASTROVIEJO</b> , Nadelhalter | 200          |
| <b>CHADWICK</b> , Feine Scheren  | 145          |
| Chirurgische Mikro-Pinzetten     | 52, 67, 101  |
| Chirurgische Pinzetten           | 161-163, 277 |
| Chirurgische Scheren             | 136-138, 151 |
| <b>CHOMPRET</b> , Syndesmotome   | 261          |

### D

|                                         |          |
|-----------------------------------------|----------|
| <b>DARBY-PERRY</b> , Exkavatoren        | 95       |
| Darm- und Bauchspatel                   | 121      |
| Dauerfilter                             | 293, 375 |
| Kennzeichnungsstifte                    | 377      |
| <b>DE BAKEY</b> , Anatomische Pinzetten | 159      |
| Nadelhalter                             | 202      |
| Präparierscheren                        | 141      |
| De La <b>ROSA</b> , Bogenbiegezangen    | 357      |

# INHALTSVERZEICHNISSE

## INDEXES

|                                                | Seite              |                                            | Seite                   |
|------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------|-------------------------|
| <b>DEAN</b> , Feine Scheren                    | 145                | <b>ENGL. MOD.</b> , Tuckklemmen            | 165                     |
| <b>DEAVER</b> , Chirurgische Scheren           | 138                | Ergoperio Pinzetten                        | 47–49, 103–105, 279–281 |
| Deckel für Siebtrays                           | 380                | <b>ERGOPLANT</b> , Atraumatische Pinzetten | 160                     |
| Desmotome                                      | 260                | Chirurgische Pinzetten                     | 163                     |
| Desmotome/Raspatorien                          | 57, 173, 261, 268  | Mundkeile                                  | 115, 325                |
| <b>DIADUST®</b> , Teleskopkronenzangen         | 336                | Pinzetten                                  | 159                     |
| <b>DINGMANN</b> , Knochenhalte-zangen          | 193                | Vestibulumhaken                            | 116                     |
| <b>DINGMANN, modif.</b> , Knochenhalte-zangen  | 193                | Zungenretraktoren                          | 117, 120                |
| Dissektions-Raspatorien                        | 60                 | <b>ERGOPLANT</b> , Atraumatische Pinzetten | 277                     |
| Dissektoren, Dissektoren und Tellerraspatorien | 64                 | Aufbringinstrumente für Knochenmaterial    | 298, 313                |
| PAR Dissektoren                                | 60                 | Bone Condenser                             | 307, 308                |
| Dissektoren/Raspatorien                        | 313                | Bone Condenser Kit                         | 309                     |
| Distal end cutter                              | 352                | Bone Split Kit                             | 304                     |
| <b>DOCKHORN</b> , Wundhaken                    | 129                | Bone Split Retraktoren                     | 306                     |
| <b>DOYEN-JANSEN</b> , Mundsperrer              | 113                | Bone Split Retraktor-Applizierinstrumente  | 306                     |
| Draht- und Kramponschneidezangen               | 347                | Chirurgische Pinzetten                     | 277                     |
| Draht- und Ligaturzangen                       | 169                | Ersatz-Kunststoffbacken                    | 301                     |
| Drahtbiegezangen                               | 340, 344, 345, 358 | Ersatzbackenpaare                          | 191                     |
| Drahtscheren                                   | 348                | Hämmer                                     | 191, 301                |
| Drahtschneidezangen                            | 349, 350           | Knochenfeilen                              | 182, 300                |
| Dreiecksbiegeklammerzangen                     | 346                | Knochenschaber                             | 300                     |
| Dreifingerzangen                               | 342, 364           | Membran Platzierungsinstrumente            | 298                     |
| <b>DUROGRIP®</b> , Atraumatische Pinzetten     | 160                | Mikro Knochenmühlen                        | 296                     |
| Nadelhalter                                    | 53, 200–205, 276   | Mikro-Knochenmühlen Kit                    | 297                     |
| Zahnpinzetten                                  | 15                 | Osteotome                                  | 302, 303                |
| <b>DUROTIP®</b> , Chirurgische Scheren         | 151                | Periotome                                  | 260, 274                |
| Drahtscheren                                   | 348                | Reinigungsinstrumente                      | 296                     |
| Feine Scheren                                  | 150                | Schneideplatten                            | 296                     |
| Ligaturscheren                                 | 152                | Sinus Elevatorium                          | 310                     |
| Scheren                                        | 275                | Sinutom Kit                                | 316                     |
| Zahnfleischscheren                             | 149                | Sinutome                                   | 314, 315                |
|                                                |                    | Spatel                                     | 274                     |
|                                                |                    | Stufen-Osteotome                           | 301                     |
|                                                |                    | Vestibulumhaken                            | 323                     |
|                                                |                    | Wangenhalter                               | 322                     |
|                                                |                    | Weichgewebepinzetten                       | 277                     |
|                                                |                    | Weichteilhaken                             | 323                     |
|                                                |                    | Zungenretraktoren                          | 324                     |
|                                                |                    | Ersatz-Kunststoffbacken                    | 301                     |
|                                                |                    | Ersatzbackenpaare                          | 190, 191                |
|                                                |                    | Exkavatoren                                | 81, 93–95               |
| <b>E</b>                                       |                    |                                            |                         |
| <b>EAST GRINSTEAD (WARD)</b> , Flachmeißel     | 186                |                                            |                         |
| Osteotome                                      | 186                |                                            |                         |
| Elevatoren                                     | 174, 311–313       |                                            |                         |
| Sinus Elevatorium                              | 310                |                                            |                         |
| Eloxalreiniger                                 | 377                |                                            |                         |



# ALPHABETISCHES INHALTSVERZEICHNIS

|                                                          | Seite             |                                   | Seite                       |
|----------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------|-----------------------------|
| Extraktionshebel                                         | 259               | Gazespender                       | 134                         |
| Extraktionsinstrumente                                   | 245-247           | GERALD, Chirurgische Pinzetten    | 162                         |
| ExtraLux, Extraktionsinstrumente                         | 245-247           | Gewebefasszangen                  | 168                         |
|                                                          |                   | GILLIES, Chirurgische Pinzetten   | 162                         |
|                                                          |                   | Nadelhalter                       | 198, 203                    |
|                                                          |                   | Wundhaken                         | 132                         |
| <b>F</b>                                                 |                   | Gingivalrandschneider             | 92                          |
|                                                          |                   | Gingivektomie-Messer              | 54, 62, 271                 |
| FARABEUF, Wundhaken                                      | 124               | Glätter                           | 88, 90                      |
| Feilen, Knochenfeilen                                    | 182, 300          | GLICKMAN, Raspatorien             | 60, 171                     |
| Feine Scheren                                            | 142-145, 150      | GOLDMAN-FOX, Präparierscheren     | 147                         |
| FEINER, Zahnzangen                                       | 223, 230          | Scaler                            | 27                          |
| FELSCH, Zahnzangen                                       | 220               | Universalküretten                 | 28                          |
| FERGUSSON, Sauginstrumente                               | 210               | Zahnfleischscheren                | 149                         |
| FERGUSSON-ACKLAND, Mundsperrerr                          | 113               | GOSLEE, Flachzangen               | 341, 363                    |
| FICKLING, Arterienklemmen                                | 168               | GRACEY, Küretten                  | 30-32                       |
| Filter, Dauerfilter                                      | 293, 375          | GRAEFE, Wundhaken                 | 132                         |
| Filterhalter                                             | 375               | GRAY, Kinderzahnzangen            | 233                         |
| Papierfilter                                             | 375               | GROSS, Korn- und Tupferzangen     | 164                         |
| Flachmeißel                                              | 183, 184, 186     | GUY, Zahnzangen                   | 218                         |
| Flachzangen                                              | 341, 363          |                                   |                             |
| FLOHR, Wurzelheber                                       | 252               | <b>H</b>                          |                             |
| FOMON, Präparierscheren                                  | 146               |                                   |                             |
| Wundhaken                                                | 132               | HAASE, Repositionszangen          | 192                         |
| FOSTER FLAGG, Instrumente für plastische Füllungen       | 87                | HAJEK, Hämmer                     | 191                         |
| FRAHM, Modellier Instrumente                             | 91                | Haken                             | 177                         |
| FRAZIER, Wundhaken                                       | 132               | Mucoperiosthaken                  | 128                         |
| FREER, Flachmeißel                                       | 184               | Oberkieferhaken                   | 130                         |
| Raspatorien                                              | 59, 173, 176, 267 | Ramushaken                        | 129                         |
| Wundhaken                                                | 132               | Spina-nasalis-Haken               | 129                         |
| FREER-YASARGIL, Raspatorien                              | 174               | Vestibulumhaken                   | 116, 323                    |
| FRETWURST, Desmotome/Raspatorien                         | 57, 173, 261, 268 | Wangen- und Weichteilhaken        | 128                         |
| Füllungsentferner                                        | 92                | Wangenhaken                       | 127                         |
| Furkationssonden                                         | 9                 | Weichteilhaken                    | 126, 128, 323               |
| FURRER, Kronenabnehm-, Kupferring- und Provisorienzangen | 338               | Wundhaken                         | 124, 125, 127, 129, 131-133 |
|                                                          |                   | HALLE, Elevatorien                | 174                         |
| <b>G</b>                                                 |                   | HALSEY, Nadelhalter               | 197, 201                    |
|                                                          |                   | HALSTED, Arterienklemmen          | 168                         |
| GABKA, Wurzelheber                                       | 256               | HALSTED-MOSQUITO, Arterienklemmen | 166, 275                    |

# INHALTSVERZEICHNISSE

## INDEXES

|                                                          | Seite              |                                          | Seite         |
|----------------------------------------------------------|--------------------|------------------------------------------|---------------|
| <b>HALSTED-MOSQUITO</b> , Klemmen                        | 361                | Innendosen                               | 206           |
| Halter, Kinnhalter                                       | 130                | Instrumente für plastische Füllungen     | 82-87         |
| Lippen- und Wangenhalter                                 | 116                | Glätter                                  | 88            |
| Wangenhalter                                             | 116, 122, 125, 322 | Spatel                                   | 88            |
| Halter für Mundspiegel und Mikroskalpellklingen          | 69                 | Instrumenten-Öl                          | 383           |
| Halterung für Kennzeichnungsschilder                     | 41, 321, 382       | Instrumentenstege                        | 381, 382      |
| Hämmer                                                   | 190, 191, 301      | <b>IVORY</b> , Kofferdam-Lochzangen      | 96            |
| Ersatz-Kunststoffbacken                                  | 301                |                                          |               |
| Ersatzbackenpaare                                        | 190                |                                          |               |
| Hard wire cutter                                         | 352                |                                          |               |
| <b>HARRIS</b> , Zahnzangen, amerikanisches Modell        | 237                | <b>J</b>                                 |               |
| <b>HARTMANN</b> , Nasenspekulum                          | 114                | <b>JACOBSON</b> , Scharfe Löffel         | 181           |
| Zungenspatel                                             | 120                | <b>JAMESON</b> , Präparierscheren        | 141           |
| <b>HAUER</b> , Medikamententräger                        | 135, 208           | <b>JAMESON-WERBER</b> , Präparierscheren | 140           |
| Parodontometer                                           | 21                 | <b>JANSEN</b> , Scharfe Löffel           | 180, 181      |
| <b>HEGAR-MAYO</b> , Nadelhalter                          | 201                | <b>JARABAK</b> , Light wire-Zangen       | 340, 358      |
| <b>HEGAR-OLSEN</b> , Nadelhalter                         | 198, 203           | <b>JESCO®</b> , Abdrucklöffel            | 331           |
| <b>HEGAR-OLSEN modif. LANGE</b> , Nadelhalter            | 203                | Jochbogenahlen                           | 169           |
| <b>HEIDBRINK</b> , Wurzelheber                           | 251                | <b>JONES</b> , Tuchklemmen               | 165           |
| <b>HEIDEMANN</b> , Spatel                                | 80, 88, 274        | <b>JOSEPH</b> , Feine Scheren            | 144           |
| <b>HEISTER</b> , Mundsperrer                             | 113                | Wundhaken                                | 132           |
| <b>HEMINGWAY</b> , Scharfe Löffel                        | 179, 180           |                                          |               |
| Hirnspatel                                               | 121                |                                          |               |
| Hohlkehlzangen                                           | 343-345            | <b>K</b>                                 |               |
| Hohlmeißel                                               | 183, 184           | <b>KAISER</b> , Zahnzangen               | 221, 223, 230 |
| Hohlmeißelzangen                                         | 194-196, 299       | Kanülenköpfe                             | 211, 212      |
| <b>HOLLENBACK</b> , Instrumente für plastische Füllungen | 86                 | <b>KAY (AUSTIN)</b> , Wundhaken          | 127           |
| Modellier Instrumente                                    | 90                 | <b>KELLY</b> , Arterienklemmen           | 167           |
| <b>HOPSON</b> , Glätter                                  | 88                 | Feine Scheren                            | 144           |
| Instrumente für plastische Füllungen                     | 86                 | <b>KELSEY FRY</b> , Ahlen                | 169           |
| <b>HÖSEL</b> , Nadelhalter                               | 205                | Kennzeichnungsschilder                   | 41, 321, 376  |
| <b>HOWARTH</b> , Raspatorien                             | 176                | Halterungen                              | 41, 321, 382  |
| <b>HULL</b> , Kinderzahnzangen, amerikanisches Modell    | 243                | Kennzeichnungsstifte                     | 377           |
| Zahnzangen, amerikanisches Modell                        | 236                | Kette mit Klemmverschluss                | 115, 325      |
| <b>HYLIN</b> , Wurzelheber                               | 252                | KFO-Sonden                               | 362           |
|                                                          |                    | <b>KILNER</b> , Nadelhalter              | 202           |
| <b>I</b>                                                 |                    | Präparierscheren                         | 140           |
| Indikatorschilder                                        | 377                | Wundhaken                                | 132           |

## ALPHABETISCHES INHALTSVERZEICHNIS

|                                                           | Seite        |                                                  | Seite           |
|-----------------------------------------------------------|--------------|--------------------------------------------------|-----------------|
| Kinderzahnzangen                                          | 232-235      | Kronenabnehm-, Kupferring- und Provisorienzangen | 338             |
| amerikanisches Modell                                     | 243          | Kronenabnehmer                                   | 339             |
| Kinnhalter                                                | 130          | Kronenandrücker                                  | 338             |
| <b>KIRKLAND</b> , Gingivektomie-Messer                    | 62, 271      | Kronenaufweit­zangen                             | 328, 338        |
| Mini Meißel                                               | 61, 185      | Kronenscheren                                    | 337             |
| Klammerzangen                                             | 97           | Kugelstopfer                                     | 79              |
| Kleider- und Verbandscheren                               | 156          | Kugelstopfer/Spatel                              | 71              |
| <b>KLEIN</b> , Kinderzahnzangen                           | 234, 235     | Kupferring-, Provisorien- und Kronenabnehmzangen | 338             |
| Klemmen                                                   | 361          | Küretten                                         | 23, 39, 66, 319 |
| Alastikklemmen                                            | 361          | After-GRACEY-Küretten                            | 34, 35          |
| Arterienklemmen                                           | 166-168, 275 | GRACEY-Küretten                                  | 30-32           |
| Tuchklemmen                                               | 165          | Mini-GRACEY-Küretten                             | 36, 37          |
| Knochenbearbeitungszangen                                 | 193          | Recall Set                                       | 41, 321         |
| Knochenblock Bearbeitungszangen                           | 291          | Rigid GRACEY-Küretten                            | 33              |
| Knochenfeilen                                             | 182, 300     | Tellerküretten                                   | 66              |
| Knochenfixierzangen                                       | 193, 291     | Universalküretten                                | 27-29           |
| Knochengewinnung, Aufbringinstrumente für Knochenmaterial | 298          |                                                  |                 |
| Hohlmeißelzangen                                          | 299          |                                                  |                 |
| Knochenfeilen                                             | 300          |                                                  |                 |
| Knochenschaber                                            | 300          |                                                  |                 |
| Membran Platzierungsinstrumente                           | 298          |                                                  |                 |
| Knochenhalte­zangen                                       | 193          |                                                  |                 |
| Knochenmühlen, Mikro Knochenmühlen                        | 296          |                                                  |                 |
| Mikro-Knochenmühlen Kit                                   | 297          |                                                  |                 |
| Reinigungsinstrumente                                     | 296          |                                                  |                 |
| Schneideplatten                                           | 296          |                                                  |                 |
| Knochenschaber                                            | 300          |                                                  |                 |
| Knochensplitterzangen                                     | 196          |                                                  |                 |
| Knopfsonden                                               | 207          |                                                  |                 |
| <b>KOCHER</b> , Arterienklemmen                           | 167          |                                                  |                 |
| <b>KOCHER-LANGENBECK</b> , Wundhaken                      | 124          |                                                  |                 |
| Kofferdam-Lochzangen                                      | 96           |                                                  |                 |
| <b>KÖHLER</b> , Dreiecksbiegeklammerzangen                | 346          |                                                  |                 |
| Kombi-Klemmpinzetten                                      | 360          |                                                  |                 |
| <b>KÖNIG</b> , Elevatorien                                | 174          |                                                  |                 |
| Raspatorien                                               | 175          |                                                  |                 |
| <b>KORKHAUS</b> , Draht- und Ligaturzangen                | 169          |                                                  |                 |
| Korn- und Tupferzangen                                    | 164          |                                                  |                 |
| <b>KRAMER-NEVINS</b> , Mini Meißel                        | 61, 185      |                                                  |                 |
| Krampon- und Drahtschneidezangen                          | 347          |                                                  |                 |
| Kronen- und Brückenabnehmer                               | 339          |                                                  |                 |

# INHALTSVERZEICHNISSE

## INDEXES

|                                              | Seite        |                                            | Seite             |
|----------------------------------------------|--------------|--------------------------------------------|-------------------|
| Ligaturscheren                               | 152, 156     | Medikamententräger                         | 135, 208          |
| Light wire-Zangen                            | 340, 358     | Meißel                                     | 187               |
| <b>LINDO-LEVIAN</b> , Wurzelheber            | 253          | Flachmeißel                                | 183, 184, 186     |
| Lippen- und Wangenhalter                     | 116          | Hohlmeißel                                 | 183, 184          |
| <b>LISTER</b> , Korn- und Tupferzangen       | 164          | Mini Meißel                                | 60, 61, 185       |
| Verband- und Kleiderscheren                  | 156          | Membran Platzierungsinstrumente            | 298               |
| <b>LITTAUER</b> , Ligaturscheren             | 156          | <b>MERIAM</b> , Zahnpinzetten              | 12, 13            |
| <b>LOCKLIN</b> , Präparierscheren            | 147          | <b>MERSHON</b> , Kronenandrücker           | 338               |
| Zahnfleischscheren                           | 275          | Messer, Gingivektomie-Messer               | 54, 62, 271       |
| Löffel, Abdrucklöffel                        | 331          | Messschieber                               | 332               |
| Scharfe Löffel                               | 178-182, 270 | Messzirkel                                 | 332               |
| <b>LONDON HOSPITAL COLEMAN</b> , Wurzelheber | 256          | <b>METZENBAUM</b> , Chirurgische Scheren   | 151               |
| <b>LONDON-COLLEGE</b> , Zahnpinzetten        | 13, 14       | Präparierscheren                           | 139, 153-155      |
| <b>LONDON-COLLEGE</b> , mod., Zahnpinzetten  | 14           | <b>MICRO-ADSON</b> , Anatomische Pinzetten | 157               |
| Loop Zangen                                  | 356          | Chirurgische Pinzetten                     | 163               |
| <b>LORNA</b> , Tuchklemmen                   | 165          | <b>MICRO-HALSTED</b> , Arterienklemmen     | 166               |
| <b>LUCAS</b> , Flachmeißel                   | 184          | <b>MIDDELDORPF</b> , Wangenhalter          | 122, 125          |
| Hohlmeißel                                   | 184          | Mikro Knochenmühlen                        | 296               |
| Scharfe Löffel                               | 178, 270     | Mikro Weichgewebe Set                      | 285               |
| <b>LUER</b> , Hohlmeißelzangen               | 194          | Mikro-Fadenscheren                         | 51, 100, 282      |
| <b>LUER-FRIEDMANN</b> , Hohlmeißelzangen     | 194, 299     | Mikro-Federscheren                         | 51, 100           |
| <b>LUNIATSCHEK</b> , Tamponstopfer           | 134          | Mikro-Knochenmühlen Kit                    | 297               |
| <b>LUNIATSCHEK</b> , modif., Tamponstopfer   | 134          | Mikro-Nadelhalter                          | 53, 101, 200, 282 |
|                                              |              | Mikro-Raspatorien                          | 171, 268          |
|                                              |              | Mikro-Spiegel                              | 68                |
|                                              |              | Mikrochirurgische Klingen                  | 45, 107, 265      |
|                                              |              | Mikroklingenhalter                         | 45, 107, 265      |
|                                              |              | Mikroschnitzer                             | 73                |
|                                              |              | Mikroskalpelle                             | 106               |
|                                              |              | Mikrosonden                                | 67                |
|                                              |              | <b>MILLER</b> , Knochenfeilen              | 182, 300          |
|                                              |              | Scharfe Löffel                             | 182               |
|                                              |              | Mini Meißel                                | 60, 61, 185       |
|                                              |              | <b>Mini-GRACEY</b> , Küretten              | 36, 37            |
|                                              |              | Mini-Siebtrays                             | 380               |
|                                              |              | <b>MINNESOTA</b> , modif., Wangenhalter    | 116               |
|                                              |              | Modellier Instrumente                      | 78, 90, 91        |
|                                              |              | <b>MOLT</b> , Mundsperrer                  | 113               |
|                                              |              | Raspatorien                                | 59, 172, 267      |
|                                              |              | Mucoperiosthaken                           | 128               |
|                                              |              | <b>MÜHLING</b> , Raspatorien               | 177               |

## M

|                                          |          |
|------------------------------------------|----------|
| <b>MARTINI</b> , Scharfe Löffel          | 181      |
| Maßstäbe                                 | 332      |
| <b>MATHIEU</b> , Nadelhalter             | 199, 205 |
| <b>MATHIEU-STANDARD</b> , Nadelhalter    | 205      |
| Matrizenspanner                          | 98       |
| <b>MAYO-HEGAR</b> , Nadelhalter          | 198      |
| <b>MC INDOE</b> , Chirurgische Pinzetten | 162      |
| <b>McCALL</b> , Scaler                   | 25       |
| Universalküretten                        | 29       |
| <b>MEAD</b> , Ersatzbackenpaare          | 190      |
| Hämmer                                   | 190      |
| Hohlmeißelzangen                         | 196      |
| Raspatorien                              | 176      |

# ALPHABETISCHES INHALTSVERZEICHNIS

|                                                   | Seite            |                                                    | Seite                             |
|---------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Mundkeile                                         | 115, 325         | <b>OBWEGESER</b> , Weichteilhaken                  | 126                               |
| Kette mit Klemmverschluss                         | 115, 325         | Wundhaken                                          | 131                               |
| Mundsperrerr                                      | 113, 114         | <b>OBWEGESER-FREER</b> , Elevatorien               | 174                               |
| Mundspiegel                                       | 3, 266           | <b>OCHSENBEIN</b> , Mini Meißel                    | 61, 185                           |
| -griffe                                           | 3, 4, 266        | Öl, Instrumenten-Öl                                | 383                               |
|                                                   |                  | für Schleifsteine                                  | 42, 54, 273                       |
|                                                   |                  | -spray                                             | 383                               |
|                                                   |                  | <b>ORBAN</b> , Gingivektomie-Messer                | 54, 62, 271                       |
|                                                   |                  | Osteotome                                          | 183, 186, 188, 189, 292, 302, 303 |
|                                                   |                  | Stufen-Osteotome                                   | 301                               |
| <b>N</b>                                          |                  |                                                    |                                   |
| <b>NABERS</b> , Furkationssonden                  | 9                |                                                    |                                   |
| Nadeldosen                                        | 206              | <b>P</b>                                           |                                   |
| Außendosen                                        | 206              | <b>PALMER</b> , Klammerzangen                      | 97                                |
| Innendosen                                        | 206              | Papierfilter                                       | 375                               |
| Nadelhalter                                       | 53, 197-205, 276 | Papillenheber                                      | 58                                |
| Mikro-Nadelhalter                                 | 53, 101, 200     | Atraumatischer Papillenheber                       | 269                               |
| Nahtpinzetten                                     | 158, 200         | <b>PAR</b> Dissektoren                             | 60                                |
| <b>NANCE</b> , Stufenbiegezangen                  | 357              | <b>PARMLY</b> , Zahnzangen, amerikanisches Modell  | 239                               |
| Nasenspekulum                                     | 114              | Parodontometer                                     | 10, 11, 18-21, 40, 320            |
| <b>NEVIUS</b> , Zahnzangen, amerikanisches Modell | 238              | <b>PARTSCH</b> , Flachmeißel                       | 183                               |
| <b>NIEDERDELLMANN</b> , Osteotome                 | 186              | Hohlmeißel                                         | 183                               |
| Noir®, Präparierscheren                           | 153-155          | Raspatorien                                        | 177                               |
| <b>NORTHBENT</b> , Ligaturscheren                 | 156              | <b>PASSOW</b> , Stopfer                            | 186                               |
| <b>NYSTRÖM</b> , Matrizenspanner                  | 98               | Stößel                                             | 186                               |
|                                                   |                  | <b>PEAN</b> , Arterienklemmen                      | 166, 167                          |
| <b>O</b>                                          |                  | <b>PEESO</b> , Drahtbiegezangen                    | 344                               |
| Oberkieferahlen                                   | 169              | <b>PEET</b> , Splitterzangen                       | 231                               |
| Oberkieferhaken                                   | 130              | Periotome                                          | 260, 274                          |
| <b>OBWEGESER</b> , Draht- und Ligaturzangen       | 169              | <b>PERRY</b> , Zahnpinzetten                       | 12                                |
| Jochbogenahlen                                    | 169              | <b>PHW</b> , Atraumatischer Papillenheber          | 269                               |
| Kinnhalter                                        | 130              | Papillenheber                                      | 58                                |
| Ligatur- und Drahtzangen                          | 169              | <b>PHYSICK</b> , Zahnzangen, amerikanisches Modell | 242                               |
| Oberkieferahlen                                   | 169              | Pinzetten                                          | 159                               |
| Osteotome                                         | 186              | Anatomische Mikro-Pinzetten                        | 52, 101                           |
| Progenie-Rinne                                    | 130              | Anatomische Pinzetten                              | 157-159                           |
| Raspatorien                                       | 175              | Artikulationspapier Pinzetten                      | 92, 332                           |
| Spina-nasalis-Haken                               | 129              | Atraumatische Mikro-Pinzetten                      | 52, 101                           |
| Unterkieferahlen                                  | 169              | Atraumatische Pinzetten                            | 159, 160, 277                     |

# INHALTSVERZEICHNISSE

## INDEXES

|                                                 | Seite                         |                              | Seite         |
|-------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------|
| Pinzetten, Chirurgische Mikro-Pinzetten         | 52, 67, 101                   | REILL, Drahtschneidezangen   | 350           |
| Chirurgische Pinzetten                          | 161-163, 277                  | Repositionszangen            | 192           |
| Ergoperio Pinzetten                             | 47-49, 103-105, 279-281       | Reiniger, Eloxalreiniger     | 377           |
| Kombi-Klemmpinzetten                            | 360                           | Reinigungsinstrumente        | 296           |
| Nahtpinzetten                                   | 158, 200                      | REINWALD, Haken              | 177           |
| Weichgewebepinzetten                            | 277                           | Repositionszangen            | 192           |
| Wurzelstift-Pinzetten                           | 74, 208                       | Retraktionsfadenstopfer      | 135, 333      |
| Zahnpinzetten                                   | 12-15                         | Retraktoren                  | 65, 123       |
| PLANERT, Kronenaufweitungen                     | 328, 338                      | Bone Split Retraktoren       | 306           |
| Plastische Füllungen, Glätter                   | 88                            | Zungenretraktoren            | 117, 120, 324 |
| Instrumente für plastische Füllungen            | 82-87                         | REYNOLDS, Präparierscheren   | 141           |
| Spatel                                          | 88                            | RHODES, Mini Meißel          | 60, 61, 185   |
| Platten                                         | 291                           | RICHTER, Retraktoren         | 65            |
| -schneidezangen                                 | 291                           | Rigid GRACEY, Küretten       | 33            |
| PLESTER, Sauginstrumente                        | 210                           | ROBERTS, Raspatorien         | 176           |
| Plomben                                         | 377                           | ROSER-KÖNIG, Mundsperrer     | 114           |
| Präparierscheren                                | 139-141, 146, 147, 153-155    | ROSIN, Extraktionshebel      | 259           |
| PRICHARD, Raspatorien                           | 56, 170, 266, 267             | ROUTURIER, Zahnzangen        | 227           |
| Progenie-Rinne                                  | 130                           | ROUX, Wangenhalter           | 122           |
| Provisorien-, Kronenabnehm- und Kupferingzangen | 338                           | Rundzangen                   | 343           |
| Pusher/Scaler                                   | 362                           | RYDER, Nadelhalter           | 202           |
| <b>Q</b>                                        |                               | <b>S</b>                     |               |
| QUINBY, Präparierscheren                        | 147                           | SAROT, Nadelhalter           | 201           |
| <b>R</b>                                        |                               | Sauginstrumente              | 209, 210      |
| Ramushaken                                      | 129                           | Scaler                       | 23-27, 362    |
| Raspatorien                                     | 56-60, 170-177, 266, 267, 269 | Scaler/Pusher                | 362           |
| Dissektions-Raspatorien                         | 60                            | Schaber, Knochenschaber      | 300           |
| Mikro-Raspatorien                               | 171, 268                      | SCHAEDEL, Tuckklemmen        | 165           |
| Tellerraspatorien und Dissektoren               | 64                            | Schalen                      | 213, 292      |
| Raspatorien/Desmotome                           | 57, 173, 261, 268             | Laborschalen                 | 213           |
| Raspatorien/Dissektoren                         | 313                           | Scharfe Löffel               | 178-182, 270  |
| READ, Zahnzangen                                | 221                           | Scheren                      | 275           |
| Recall Set                                      | 41, 321                       | Chirurgische Scheren         | 136-138, 151  |
|                                                 |                               | Drahtscheren                 | 348           |
|                                                 |                               | Feine Scheren                | 142-145, 150  |
|                                                 |                               | Kleider- und Verbandsscheren | 156           |
|                                                 |                               | Kronenscheren                | 337           |

# ALPHABETISCHES INHALTSVERZEICHNIS

|                                              | Seite                      |                                                            | Seite             |
|----------------------------------------------|----------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------|
| Scheren, Ligaturscheren                      | 152, 156                   | Siebbeinzangen                                             | 118, 119          |
| Mikro-Fadenscheren                           | 51, 100, 282               | Siebtrays                                                  | 41, 321, 378-380  |
| Mikro-Federscheren                           | 51, 100                    | Befestigungsstifte                                         | 382               |
| Präparierscheren                             | 139-141, 146, 147, 153-155 | Deckel für Siebtrays                                       | 380               |
| Verband- und Kleiderscheren                  | 156                        | Halterung für Kennzeichnungsschilder                       | 382               |
| Zahnfleischscheren                           | 148, 149                   | Instrumentenstege                                          | 381, 382          |
| Schilder, Indikatorschilder                  | 377                        | Mini-Siebtrays                                             | 380               |
| Kennzeichnungsschilder                       | 376                        | Sinus Elevation, Elevatorium                               | 311               |
| Schlaufenbiegeзangen                         | 346                        | Sinus Elevatorium                                          | 310               |
| Schleifsteine                                | 42                         | Sinutom Kit                                                | 316               |
| Arkansas-Schleifsteine                       | 54, 273                    | Sinutome                                                   | 314, 315          |
| Öl                                           | 42, 54, 273                | Sinus Lift, Aufbringinstrumente für Knochenmaterial        | 313               |
| <b>SCHMIDT</b> , Kinderzahnзangen            | 234                        | Dissektoren/Raspatorien                                    | 313               |
| Schneidende Instrumente                      | 93                         | Elevatorium                                                | 312, 313          |
| Schneideplatten                              | 296                        | Sinutome                                                   | 314, 315          |
| <b>SCHNITZER</b> , Knochenbearbeitungsзangen | 193                        | Kit                                                        | 316               |
| Knochenblock Bearbeitungсзangen              | 291                        | Skalpelle, Halter für Mundspiegel und Mikroskalpellklingen | 69                |
| Schnitzer, Mikroschnitzer                    | 73                         | Mikrochirurgische Klingen                                  | 45, 107           |
| Schnitzinstrumente                           | 92                         | Mikroklingenhalter                                         | 45, 107           |
| Schraubendrehergriffe                        | 289, 292                   | Mikroskalpelle                                             | 106               |
| Schraubendreherklingen                       | 289, 292                   | Sicherheitsskalpelle                                       | 110, 111          |
| Schraubenmagazine                            | 287, 288, 291              | Skalpellgriffe                                             | 44, 108, 109      |
| Schraubensicherungshülsen                    | 289, 292                   | Skalpellklingen                                            | 44, 108, 109, 265 |
| <b>SCHURE</b> , Scaler/Pusher                | 362                        | Skalpellklingenhalter                                      | 265               |
| <b>SCHWARZ</b> , Hohlkehlзangen              | 345                        | Sterilskalpelle                                            | 112               |
| Hohlmeißelзangen                             | 195                        | Sonden                                                     | 207               |
| <b>SELDIN</b> , Raspatorien                  | 176                        | Furkationssonden                                           | 9                 |
| Wurzelheber                                  | 255                        | KFO-Sonden                                                 | 362               |
| <b>SEMKEN</b> , Anatomische Pinзetten        | 157                        | Knopfsonden                                                | 207               |
| Chirurgische Pinзetten                       | 162                        | Mikrosonden                                                | 67                |
| Separierzangen                               | 359                        | Zahnsonden                                                 | 6-9               |
| Sets, Basic Kit                              | 283                        | Spaltзangen                                                | 223               |
| Bone Condenser Kit                           | 309                        | Spatel                                                     | 80, 88, 274       |
| Bone Fixation Set                            | 293                        | Bauch- und Darmspatel                                      | 121               |
| Bone Split Kit                               | 304                        | Hirnspatel                                                 | 121               |
| Mikro Weichgewebe Set                        | 285                        | Zementspatel                                               | 334, 335          |
| Mikro-Knochenmühlen Kit                      | 297                        | Zungenspatel                                               | 117, 120          |
| Recall Set                                   | 41, 321                    | Spatel/Kugelstopfer                                        | 71                |
| Sinutom Kit                                  | 316                        | <b>SPENCER</b> , Ligaturscheren                            | 156               |
| Weichgewebe Kit                              | 284                        | Spiegel, Halter für Mundspiegel und Mikroskalpellklingen   | 69                |
| Sicherheitsskalpelle                         | 110, 111                   | Mikro-Spiegel                                              | 68                |

# INHALTSVERZEICHNISSE

## INDEXES

|                                                   | Seite         |                                          | Seite        |
|---------------------------------------------------|---------------|------------------------------------------|--------------|
| Spiegel, Mundspiegel                              | 3, 266        | <b>T</b>                                 |              |
| Mundspiegelgriffe                                 | 3, 4, 266     | Tamponstopfer                            | 134          |
| Spina-nasalis-Haken                               | 129           | Teleskopkronenzangen                     | 336          |
| Spiralbohrer                                      | 287, 288, 292 | Tellerküretten                           | 66           |
| Splitterzangen                                    | 208, 231      | Tellerraspatorien und Dissektoren        | 64           |
| Spray, Ölspray                                    | 383           | TESSIER, Oberkieferhaken                 | 130          |
| Spritzen                                          | 211, 212      | Osteotome                                | 189          |
| Kanülenköpfe                                      | 211, 212      | Teststäbchen                             | 42           |
| STAMM, Knochensplitterzangen                      | 196           | TOBOLD, Zungenspatel                     | 120          |
| STANDARD, Anatomische Pinzetten                   | 158           | TOENNIS, Nadelhalter                     | 199, 204     |
| Atraumatische Pinzetten                           | 160           | TOENNIS-ADSON, Präparierscheren          | 146          |
| Chirurgische Pinzetten                            | 161           | TOFFLEMIRE, Matrizenspanner              | 98           |
| Ständer, Bohrerständer                            | 382           | TOMES, Zahnzangen, amerikanisches Modell | 239          |
| STELLBRINK, Hohlmeißelzangen                      | 195           | Torque-Zangen                            | 355          |
| Sterilcontainer                                   | 293           | TREYMANN, Kronenabnehmer                 | 339          |
| Sterilit®i, Instrumenten-Öl                       | 383           | TROTTER, Zahnzangen                      | 217, 225     |
| Ölspray                                           | 383           | Tuchklemmen                              | 165          |
| Schleifstein-Öl                                   | 42, 54, 273   | Tunnelierinstrumente                     | 55, 272, 273 |
| Sterilskalpelle                                   | 112           | Tupfer- und Kornzangen                   | 164          |
| STERNBERG, Lippen- und Wangenhalter               | 116           | TWEED, Torque-Zangen                     | 355          |
| STIEGLITZ, Splitterzangen                         | 208, 231      |                                          |              |
| Stopfer                                           | 70, 72, 186   | <b>U</b>                                 |              |
| Kugelstopfer                                      | 79            | Überleger                                | 381          |
| Kugelstopfer/Spatel                               | 71            | UFFENORDE, Scharfe Löffel                | 181          |
| Retraktionsfadenstopfer                           | 135, 333      | Universal-KFO-Zangen                     | 354          |
| Tamponstopfer                                     | 134           | Universalküretten                        | 27-29        |
| Stößel                                            | 186           | Unterkieferahlen                         | 169          |
| STRICKER, Aufbringinstrumente für Knochenmaterial | 298, 313      |                                          |              |
| Bone Split Retraktor-Applizierinstrumente         | 306           | <b>V</b>                                 |              |
| Knochenfixierzangen                               | 193, 291      | Verband- und Kleiderscheren              | 156          |
| Membran Platzierungsinstrumente                   | 298           | Vestibulumhaken                          | 116, 323     |
| Sinus Elevatorium                                 | 310           | VOLKMANN, Scharfe Löffel                 | 181          |
| Spatel                                            | 274           |                                          |              |
| Stufen-Osteotome                                  | 301           |                                          |              |
| Tunnelierinstrumente                              | 55, 272, 273  |                                          |              |
| Stufen-Osteotome                                  | 301           |                                          |              |
| Stufenbiegezangen                                 | 357           |                                          |              |
| SYME, Raspatorien                                 | 174           |                                          |              |
| Syndesmotome                                      | 261           |                                          |              |



|                                               | Seite                       |                                                 | Seite              |
|-----------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------------|--------------------|
| <b>W</b>                                      |                             | <b>Y</b>                                        |                    |
| WALLIS, Glätter                               | 88                          | YOUNG, Schlaufenbiegezaugen                     | 346                |
| Wangen- und Lippenhalter                      | 116                         |                                                 |                    |
| Wangen- und Weichteilhaken                    | 128                         |                                                 |                    |
| Wangenhaken                                   | 127                         |                                                 |                    |
| Wangenhalter                                  | 116, 122, 125, 322          | <b>Z</b>                                        |                    |
| WARD, Modellier Instrumente                   | 91                          | Zahnfleischscheren                              | 148, 149, 275      |
| Raspatorien                                   | 177                         | Zahnpinzetten                                   | 12-15              |
| Wangenhaken                                   | 127                         | Zahnsonden                                      | 6-9                |
| WARWICK-JAMES, Wurzelheber                    | 256                         | Zahnzaugen                                      | 217-230            |
| WASSMUND, Wundhaken                           | 129                         | Zahnzaugen für Kinder                           | 232-235            |
| WAUGH, Chirurgische Pinzetten                 | 162                         | Zahnzaugen, amerikanisches Modell               | 236-242            |
| Weichgewebe Kit                               | 284                         | Zangen                                          | 75                 |
| Weichgewebepinzetten                          | 277                         | Bandabnehmerzaugen                              | 359                |
| Weichteil- und Wangenhaken                    | 128                         | Bird beak-Zangen                                | 340, 358           |
| Weichteilhaken                                | 126, 128, 323               | Bogenbiegezaugen                                | 357                |
| WEIL BLAKESLEY, Siebbeinzaugen                | 118                         | Draht- und Kramponschneiderzaugen               | 347                |
| WEINGART, Universal-KFO-Zangen                | 354                         | Draht- und Ligaturzaugen                        | 169                |
| WESTON, Zahnsonden                            | 9                           | Drahtbiegezaugen                                | 340, 344, 345, 358 |
| WHITE, Exkavatoren                            | 95                          | Drahtschneiderzaugen                            | 349, 350           |
| Glätter                                       | 90                          | Dreiecksbiegeklammerzaugen                      | 346                |
| Instrumente für plastische Füllungen          | 87                          | Dreifingerzaugen                                | 342, 364           |
| Wurzelheber                                   | 250                         | Flachzaugen                                     | 341, 363           |
| WHO, Parodontometer                           | 10, 11, 18, 19, 40, 320     | Gewebefasszaugen                                | 168                |
| WILAND, Carver                                | 81                          | Hohlkehlzaugen                                  | 343-345            |
| WILLIAMS-FOX, Parodontometer                  | 21                          | Hohlmeißelzaugen                                | 194-196, 299       |
| WILLIGER, Elevatorien                         | 174                         | Kinderzahnzaugen                                | 232-235            |
| Raspatorien                                   | 175                         | Kinderzahnzaugen, amerikanisches Modell         | 243                |
| Scharfe Löffel                                | 181                         | Klammerzaugen                                   | 97                 |
| WINTER, Wurzelheber                           | 255, 257                    | Knochenbearbeitungszaugen                       | 193                |
| WITZEL modif., Wurzelsplitterzaugen           | 231                         | Knochenblock Bearbeitungszaugen                 | 291                |
| WOOD, Zahnzaugen                              | 226                         | Knochenfixierzaugen                             | 193, 291           |
| WOODSON, Instrumente für plastische Füllungen | 86                          | Knochenhaltezaugen                              | 193                |
| WÖSTMANN, Abdrucklöffel                       | 331                         | Knochensplitterzaugen                           | 196                |
| Wundhaken                                     | 124, 125, 127, 129, 131-133 | Kofferdam-Lochzaugen                            | 96                 |
| Wurzelheber                                   | 248-258                     | Korn- und Tupferzaugen                          | 164                |
| Wurzelkanalinstrumente                        | 208, 231                    | Krampon- und Drahtschneiderzaugen               | 347                |
| Zangen                                        | 75                          | Kronenabnehm-, Kupfering- und Provisorienzaugen | 338                |
| Wurzelsplitterzaugen                          | 231                         | Kronenaufweitzaugen                             | 328, 338           |
| Wurzelstift-Pinzetten                         | 208                         |                                                 |                    |

# INHALTSVERZEICHNISSE

## INDEXES

|                                                          | Seite       |                       | Seite         |
|----------------------------------------------------------|-------------|-----------------------|---------------|
| Zangen, Kupferring-, Provisorien- und Kronenabnehmzangen | 338         | Zubehör, Teststäbchen | 42            |
| Ligatur- und Drahtzangen                                 | 169         | Überleger             | 381           |
| Light wire-Zangen                                        | 340, 358    | Zungenretraktoren     | 117, 120, 324 |
| Loop Zangen                                              | 356         | Zungenspatel          | 117, 120      |
| Plattenschneidezangen                                    | 291         |                       |               |
| Provisorien-, Kronenabnehm- und Kupferringzangen         | 338         |                       |               |
| Repositionszangen                                        | 192         |                       |               |
| Rundzangen                                               | 343         |                       |               |
| Schlaufenbiegezangen                                     | 346         |                       |               |
| Separierzangen                                           | 359         |                       |               |
| Siebbeinzangen                                           | 118, 119    |                       |               |
| Spaltzangen                                              | 223         |                       |               |
| Splitterzangen                                           | 208, 231    |                       |               |
| Stufenbiegezangen                                        | 357         |                       |               |
| Teleskopkronenzangen                                     | 336         |                       |               |
| Torque-Zangen                                            | 355         |                       |               |
| Tupfer- und Kornzangen                                   | 164         |                       |               |
| Universal-KFO-Zangen                                     | 354         |                       |               |
| Wurzelsplitterzangen                                     | 231         |                       |               |
| Zahnzangen                                               | 217-230     |                       |               |
| Zahnzangen, amerikanisches Modell                        | 236-242     |                       |               |
| Zahnzangen für Kinder                                    | 232-235     |                       |               |
| <b>ZAUFAL-JANSEN, Hohlmeißelzangen</b>                   | 196         |                       |               |
| Zementspatel                                             | 334, 335    |                       |               |
| <b>ZIELINSKY, Messzirkel</b>                             | 332         |                       |               |
| Zubehör, Befestigungsstifte                              | 382         |                       |               |
| Container                                                | 374         |                       |               |
| Dauerfilter                                              | 375         |                       |               |
| Eloxalreiniger                                           | 377         |                       |               |
| Filterhalter                                             | 375         |                       |               |
| Indikatorschilder                                        | 377         |                       |               |
| Instrumenten-Öl                                          | 383         |                       |               |
| Instrumentenstege                                        | 381         |                       |               |
| Kennzeichnungsstifte                                     | 377         |                       |               |
| Kennzeichnungsschilder                                   | 376         |                       |               |
| Lagerungen, rutschfest                                   | 380         |                       |               |
| Öl für Schleifsteine                                     | 42, 54, 273 |                       |               |
| Ölspray                                                  | 383         |                       |               |
| Papierfilter                                             | 375         |                       |               |
| Plomben                                                  | 377         |                       |               |
| Schleifstein-Öl                                          | 42, 54, 273 |                       |               |

ALPHABETISCHES INHALTSVERZEICHNIS

Seite

Seite

# INHALTSVERZEICHNISSE

## INDEXES

|                                       | Page        |                                               | Page     |
|---------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------|----------|
| <b>A</b>                              |             | Arkansas grinding stone                       | 54, 273  |
| Abdominal and intestinal spatulas     | 121         | Atraumatic micro forceps                      | 101      |
| Accessories, containers               | 374         | Atraumatic forceps                            | 159, 160 |
| Eloxal cleaner                        | 377         | Atraumatic micro forceps                      | 52       |
| Filter retainers                      | 375         | Atraumatic papilla elevators                  | 269      |
| Fixation pins                         | 382         | Awls                                          | 169      |
| Grinding stones oil                   | 42, 54, 273 | for zygomatic arch                            | 169      |
| Indicator labels                      | 377         | Mandibular awls                               | 169      |
| Instrument oil                        | 383         | Maxillary awls                                | 169      |
| Instrument racks                      | 381         |                                               |          |
| Marking pens                          | 377         | <b>B</b>                                      |          |
| Oil for grinding stones               | 42, 54, 273 | BABY-CRILE-WOOD, Needle holders               | 276      |
| Oil spray                             | 383         | BABY-ALLIS, Tissue grasping forceps           | 168      |
| Paper filters                         | 375         | BABY-CRILE, Haemostatic forceps               | 167      |
| Press pads                            | 381         | BABY-CRILE-WOOD, Needle holders               | 201      |
| Process identification labels         | 376         | BABY-METZENBAUM, Dissecting scissors          | 139, 153 |
| Reusable filters                      | 375         | Surgical scissors                             | 151      |
| Seals                                 | 377         | BABY-MOSQUITO (HARTMANN), Haemostatic forceps | 166      |
| Storage, non-slip                     | 380         | BACKHAUS, Towel clamps                        | 165      |
| Test rods                             | 42          | Ball burnisher/spatulas                       | 71       |
| ADERER, Three-finger pliers           | 342, 364    | Band removing pliers                          | 359      |
| ADSON, Atraumatic forceps             | 160         | Bandage and cloth scissors                    | 156      |
| Suction instruments                   | 209         | BANE-HARTMANN, Bone rongeurs                  | 196      |
| Surgical forceps                      | 163         | BARRY, Elevators                              | 257      |
| ADSON-BROWN, Surgical forceps         | 163         | BARTH, Bone curettes                          | 181      |
| After-GRACEY, Curettes                | 34, 35      | Basic kit                                     | 283      |
| AINSWORTH, Rubber-dam punches         | 96          | BAUMGARTNER, Needle holders                   | 197      |
| Alastik holders                       | 361         | BEEBE, Crown scissors                         | 337      |
| ALLIS, Tissue grasping forceps        | 168         | BEERENDONK, Calipers                          | 332      |
| ANATOMICA, separating forceps         | 223         | BEIN, Elevators                               | 250      |
| Tooth forceps                         | 217-230     | BERGMANN, Retractors                          | 132      |
| ANDERSEN, Round-nosed pliers          | 343         | BEYER, Bone rongeurs                          | 195, 196 |
| ANDRESEN, Wire bending pliers         | 345         | Bird beak pliers                              | 340, 358 |
| ANGLE, Bird beak pliers               | 340, 358    | BLACK, Cutting instruments                    | 93       |
| Wire bending pliers                   | 340, 358    | Excavators                                    | 95       |
| Wire cutters                          | 349         | Plastic-filling instruments                   | 82       |
| Applicator, for bone split retractors | 306         | BLAKESLEY-WILDE, Ethmoidal forceps            | 119      |
| for bone material                     | 298, 313    | BLUMENTHAL, Bone rongeurs                     | 195      |
| for bone split retractors             | 306         |                                               |          |
| Arch bending pliers                   | 357         |                                               |          |

## ALPHABETICAL INDEX

|                                                  | Page          |                                            | Page                                  |
|--------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>BÖHM</b> , Telescope pliers                   | 336           | Bone split, step-osteotomes                | 301                                   |
| Bone condenser                                   | 307, 308      | Bone mill, cleaner                         | 296                                   |
| Kit                                              | 309           | Cutting disks                              | 296                                   |
| Bone curettes                                    | 178–182, 270  | Micro bone mill                            | 296                                   |
| Bone cutting forceps                             | 196           | Micro bone mill kit                        | 297                                   |
| Bone files                                       | 182, 300      | <b>BOWDLER–HENRY</b> , Retractors          | 127                                   |
| Bone fixation, bone graft preparation forceps    | 291           | <b>BOWMAN</b> , Probes                     | 207                                   |
| Box for the twistdrills                          | 293           | Box for the twistdrills                    | 293                                   |
| Dishes                                           | 292           | Brain spatulas                             | 121                                   |
| Forceps                                          | 193, 291      | <b>BREWER</b> , Clamp forceps              | 97                                    |
| Osteotomes                                       | 292           | Bridge and crown remover                   | 339                                   |
| Permanent filters                                | 293           | <b>BROPHY</b> , Surgical forceps           | 162                                   |
| Plate cutters                                    | 291           | <b>BROWN</b> , Surgical forceps            | 163                                   |
| Plates                                           | 291           | <b>BRUENINGS</b> , Tongue spatulas         | 117                                   |
| Rack for screw magazines                         | 293           | <b>BÜCHS</b> , Plastic-filling instruments | 83                                    |
| Rack for twist drills                            | 293           | Raspatories                                | 177                                   |
| Screw driver blades                              | 289, 292      | Retractor for cheeks and soft tissue       | 128                                   |
| Screw driver handles                             | 289, 292      | Soft tissue hooks                          | 128                                   |
| Screw magazines                                  | 287, 288, 291 | Soft tissue retractors                     | 323                                   |
| Screw safety sleeves                             | 289, 292      | Tooth forceps                              | 217, 218, 220, 222, 224, 225, 228–230 |
| Set                                              | 293           | <b>BUCHWALD</b> , Tongue spatulas          | 117                                   |
| Sterile containers                               | 293           | Burnisher                                  | 88, 90                                |
| Twist drills                                     | 287, 288, 292 | Ball burnisher/spatulas                    | 71                                    |
| Bone graft preparation forceps                   | 291           | <b>BUSER</b> , Bone raspatories            | 300                                   |
| Bone harvesting, applicator for bone material    | 298           | Micro-raspatories                          | 171, 268                              |
| Bone file                                        | 300           | Raspatories                                | 57, 171, 269                          |
| Bone raspatories                                 | 300           |                                            |                                       |
| Bone rongeurs                                    | 299           |                                            |                                       |
| Membrane placing instruments                     | 298           |                                            |                                       |
| Bone holding forceps                             | 193           | <b>C</b>                                   |                                       |
| Bone processing forceps                          | 193           |                                            |                                       |
| Bone raspatories                                 | 300           | Calipers                                   | 332                                   |
| Bone rongeurs                                    | 194–196, 299  | Carver                                     | 81                                    |
| Bone split, applicator for bone split retractors | 306           | Micro carver                               | 73                                    |
| Bone split retractors                            | 306           | Carving instruments                        | 92                                    |
| Kit                                              | 304           | <b>CASTROVIEJO</b> , Needle holders        | 200                                   |
| Mallet                                           | 301           | Cement spatulas                            | 334, 335                              |
| Osteotomes                                       | 302, 303      | <b>CHADWICK</b> , Delicate scissors        | 145                                   |
| Rack for bone split retractors                   | 306           | Chain with clip lock                       | 115, 325                              |
| Retractors                                       | 306           | Channeled retractors                       | 130                                   |
| Spare plastic disks                              | 301           | Cheek and lip retractors                   | 116                                   |

# INHALTSVERZEICHNISSE

## INDEXES

|                                                        | Page                    |                                                         | Page              |
|--------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------|
| Cheek retractors                                       | 116, 122, 125, 127, 322 | Crown scissors                                          | 337               |
| Children tooth forceps                                 | 232-235                 | Crown widening pliers                                   | 328, 338          |
| American pattern                                       | 243                     | <b>CRYER</b> , Children tooth forceps, american pattern | 243               |
| Chin retractors                                        | 130                     | <b>CRYER</b> , Elevators                                | 254               |
| Chisels                                                | 183, 184, 186, 187      | <b>CRYER</b> , Tooth forceps, american pattern          | 236, 241          |
| Haemostatic chisels                                    | 186                     | <b>CRYER-WHITE</b> , Elevators                          | 254               |
| Mini chisels                                           | 60, 61                  | Curettes                                                | 23, 39, 66, 319   |
| Chisel-osteotomes                                      | 186                     | After-GRACEY-curettes                                   | 34, 35            |
| <b>CHOMPRET</b> , Syndesmotomes                        | 261                     | Bone curettes                                           | 178-182, 270      |
| Clamp forceps                                          | 97                      | Disk-shaped curette                                     | 66                |
| Clamps, towel clamps                                   | 165                     | GRACEY-curettes                                         | 30-32             |
| Cleaner, eloxal cleaner                                | 377                     | Mini-GRACEY-curettes                                    | 36, 37            |
| Cloth and bandage scissors                             | 156                     | Recall set                                              | 41, 321           |
| <b>COLUMBIA</b> , Universal curettes                   | 28, 29                  | Rigid GRACEY-curettes                                   | 33                |
| Combination clamp forceps                              | 360                     | Universal curettes                                      | 27-29             |
| Condenser, bone condenser                              | 307, 308                | <b>CUSHING</b> , Atraumatic forceps                     | 160               |
| Bone condenser kit                                     | 309                     | Cutters, distal end cutters                             | 352               |
| Containers                                             | 374                     | Hard wire cutters                                       | 352               |
| Filter retainers                                       | 375                     | Ligature cutters                                        | 353               |
| Paper filters                                          | 375                     | Pin- and wire cutters                                   | 347               |
| Reusable filters                                       | 375                     | Wire cutters                                            | 349, 350          |
| Seals                                                  | 377                     | Wire- and pin cutters                                   | 347               |
| Contra-angle set, plastic-filling instruments          | 84, 85                  | Cutting disks                                           | 296               |
| <b>CONVERSE</b> , Needle holders                       | 201                     | Cutting instruments                                     | 93                |
| <b>COOLEY</b> , Atraumatic micro forceps               | 52, 101                 |                                                         |                   |
| <b>COOPER</b> , Surgical scissors                      | 136                     |                                                         |                   |
| Coperring, temporary measure and crown removing pliers | 338                     |                                                         |                   |
| <b>COTTLE</b> , Chisel-osteotomes                      | 186                     | <b>D</b>                                                |                   |
| Mallets                                                | 191                     |                                                         |                   |
| Osteotomes                                             | 186                     | <b>DARBY-PERRY</b> , Excavators                         | 95                |
| Cotton plugger                                         | 134                     | <b>DE BAKEY</b> , Dissecting forceps                    | 159               |
| <b>COUPLAND</b> , Elevators                            | 253                     | Dissecting scissors                                     | 141               |
| <b>CRANE CAPLAN</b> , Scalars                          | 23                      | Needle holders                                          | 202               |
| <b>CRILE</b> , Haemostatic forceps                     | 167                     | <b>De La ROSA</b> , Arch bending pliers                 | 357               |
| Needle holders                                         | 199                     | <b>DEAN</b> , Delicate scissors                         | 145               |
| <b>CRILE-MURRAY</b> , Needle holders                   | 197                     | <b>DEAVER</b> , Surgical scissors                       | 138               |
| <b>CRILE-WOOD</b> , Needle holders                     | 201                     | Delicate scissors                                       | 142-145, 150      |
| Crown and bridge remover                               | 339                     | Desmotomes                                              | 260               |
| Crown depressor                                        | 338                     | Desmotomes/raspatories                                  | 57, 173, 261, 268 |
| Crown remover                                          | 339                     | <b>DIADUST®</b> , telescope pliers                      | 336               |
| Crown removing, coperring and temporary measure pliers | 338                     | Diagonal cheek retractors                               | 128               |

## ALPHABETICAL INDEX

|                                                | Page                       |                                                 | Page      |
|------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------|-----------|
| <b>DINGMANN</b> , Bone holding forceps         | 193                        | <b>ERGOPLANT</b> , Atraumatic forceps           | 160       |
| <b>DINGMANN, modif.</b> , Bone holding forceps | 193                        | Forceps                                         | 159       |
| Dishes                                         | 213, 292                   | Mouth wedges                                    | 115, 325  |
| Round bowls                                    | 213                        | Surgical forceps                                | 163       |
| Disk-shaped curette                            | 66                         | Tongue retractors                               | 117, 120  |
| Disk-shaped elevator and dissectors            | 64                         | Vestibulum hooks                                | 116       |
| Dissecting forceps                             | 157-159                    | <b>ERGOPLANT</b> , applicator for bone material | 298, 313  |
| Dissecting scissors                            | 139-141, 146, 147, 153-155 | Applicator for bone split retractors            | 306       |
| Dissection raspatories                         | 60                         | Bone condenser                                  | 307, 308  |
| Dissector, disk-shaped elevator and dissectors | 64                         | Bone condenser kit                              | 309       |
| Periodontal dissectors                         | 60                         | Bone files                                      | 182, 300  |
| Dissector/raspatories                          | 313                        | Bone raspatories                                | 300       |
| Distal end cutters                             | 352                        | Bone split kit                                  | 304       |
| <b>DOCKHORN</b> , Retractors                   | 129                        | Bone split retractors                           | 306       |
| <b>DOYEN-JANSEN</b> , Mouth gags               | 113                        | Bone mill cleaner                               | 296       |
| Dressing and sponge forceps                    | 164                        | Cheek retractors                                | 322       |
| Drill racks                                    | 382                        | Cutting disks                                   | 296       |
| Drills, box for the twistdrills                | 293                        | Mallets                                         | 191, 301  |
| Twist drills                                   | 287, 288, 292              | Membrane placing instruments                    | 298       |
| <b>DUROGRIP®</b> , atraumatic forceps          | 160                        | Micro bone mill                                 | 296       |
| Needle holders                                 | 53, 200-205, 276           | Micro bone mill kit                             | 297       |
| Tooth tweezers                                 | 15                         | Non-traumatic dissecting forceps                | 277       |
| <b>DUROTIP®</b> , delicate scissors            | 150                        | Osteotomes                                      | 302, 303  |
| Gum scissors                                   | 149                        | Pair of spare disks                             | 191       |
| Ligature scissors                              | 152                        | Periotomes                                      | 260, 274  |
| Scissors                                       | 275                        | Sinus elevators                                 | 310       |
| Surgical scissors                              | 151                        | Sinutome kit                                    | 316       |
| Wire scissors                                  | 348                        | Sinutomes                                       | 314, 315  |
|                                                |                            | Soft tissue forceps                             | 277       |
|                                                |                            | Soft tissue retractors                          | 323       |
|                                                |                            | Spare plastic disks                             | 301       |
|                                                |                            | Spatulas                                        | 274       |
|                                                |                            | Step-osteotomes                                 | 301       |
|                                                |                            | Tissue forceps                                  | 277       |
|                                                |                            | Tongue retractors                               | 324       |
|                                                |                            | Vestibulum hooks                                | 323       |
|                                                |                            | Ethmoidal forceps                               | 118, 119  |
|                                                |                            | Excavators                                      | 81, 93-95 |
|                                                |                            | Explorers                                       | 6-9       |
|                                                |                            | Micro explorer                                  | 67        |
|                                                |                            | Exterior box                                    | 206       |
| <b>E</b>                                       |                            |                                                 |           |
| <b>EAST GRINSTEAD (WARD)</b> , Chisels         | 186                        |                                                 |           |
| Osteotomes                                     | 186                        |                                                 |           |
| Elevators, disk-shaped elevator and dissectors | 64                         |                                                 |           |
| Sinus elevators                                | 310                        |                                                 |           |
| Elevators                                      | 174, 311-313, 248-258      |                                                 |           |
| Eloxal cleaner                                 | 377                        |                                                 |           |
| <b>ENGL. MOD.</b> , Towel clamps               | 165                        |                                                 |           |
| Ergoperio forceps                              | 47-49, 103-105, 279-281    |                                                 |           |

## INHALTSVERZEICHNISSE

### INDEXES

|                                          | Page         |                                                        | Page                    |
|------------------------------------------|--------------|--------------------------------------------------------|-------------------------|
| Extraction instruments                   | 245-247      | Forceps, Ergoperio forceps                             | 47-49, 103-105, 279-281 |
| ExtraLux, extraction instruments         | 245-247      | Ethmoidal forceps                                      | 118, 119                |
|                                          |              | Forceps for articulating paper                         | 92, 332                 |
|                                          |              | Haemostatic forceps                                    | 166-168, 275            |
|                                          |              | Ligature and wire forceps                              | 169                     |
|                                          |              | Micro dissecting forceps                               | 52, 101                 |
|                                          |              | Micro tissue forceps                                   | 52, 67, 101             |
| F                                        |              | Non-traumatic dissecting forceps                       | 277                     |
| FARABEUF, Retractors                     | 124          | Pin holding forceps                                    | 74, 208                 |
| FEINER, Tooth forceps                    | 223, 230     | Plate cutters                                          | 291                     |
| FELSCH, Tooth forceps                    | 220          | Reposition forceps                                     | 192                     |
| FERGUSSON, Suction instruments           | 210          | Root splinter forceps                                  | 231                     |
| FERGUSSON-ACKLAND, Mouth gags            | 113          | Separating forceps                                     | 223                     |
| FICKLING, Haemostatic forceps            | 168          | Soft tissue forceps                                    | 277                     |
| Files, bone files                        | 182, 300     | Splinter forceps                                       | 208, 231                |
| Filling remover                          | 92           | Sponge and dressing forceps                            | 164                     |
| Filters, paper filters                   | 375          | Surgical forceps                                       | 161-163                 |
| Permanent filters                        | 293          | Suture forceps                                         | 158, 200                |
| Reusable filters                         | 375          | Tissue forceps                                         | 277                     |
| Retainers                                | 375          | Tissue grasping forceps                                | 168                     |
| Finishing instruments                    | 90, 91       | Tooth forceps                                          | 217-230                 |
| Fixation pins                            | 382          | Tooth forceps for children                             | 232-235                 |
| Flat pliers                              | 341, 363     | Tooth forceps, american pattern                        | 236-242                 |
| FLOHR, Elevators                         | 252          | Wire and ligature forceps                              | 169                     |
| FOMON, Dissecting scissors               | 146          | FOSTER FLAGG, Plastic-filling instruments              | 87                      |
| Retractors                               | 132          | FRAHM, Finishing instruments                           | 91                      |
| Forceps                                  | 75, 159, 361 | FRAZIER, Retractors                                    | 132                     |
| Articulating paper                       | 92, 332      | FREER, Chisels                                         | 184                     |
| Atraumatic micro forceps                 | 101          | Raspatories                                            | 59, 173, 176, 267       |
| Atraumatic forceps                       | 159, 160     | Retractors                                             | 132                     |
| Atraumatic micro forceps                 | 52           | FREER-YASARGIL, Raspatories                            | 174                     |
| Bone cutting forceps                     | 196          | FRETWURST, Desmotomes/raspatories                      | 57, 173, 261, 268       |
| Bone fixation forceps                    | 193, 291     | Furcation probes                                       | 9                       |
| Bone graft preparation forceps           | 291          | FURRER,                                                |                         |
| Bone holding forceps                     | 193          | Coperring, temporary measure and crown removing pliers | 338                     |
| Bone processing forceps                  | 193          |                                                        |                         |
| Children tooth forceps                   | 232-235      | G                                                      |                         |
| Children tooth forceps, american pattern | 243          |                                                        |                         |
| Clamp forceps                            | 97           |                                                        |                         |
| Combination clamp forceps                | 360          |                                                        |                         |
| Dissecting forceps                       | 157-159      |                                                        |                         |
| Dressing and sponge forceps              | 164          | GABKA, Elevators                                       | 256                     |



## ALPHABETICAL INDEX

|                                                  | Page          |                                                | Page         |
|--------------------------------------------------|---------------|------------------------------------------------|--------------|
| Gauze cases                                      | 134           | HARTMANN, Tongue spatulas                      | 120          |
| GERALD, Surgical forceps                         | 162           | HAUER, Medicine applicators                    | 135, 208     |
| GILLIES, Needle holders                          | 198, 203      | Periodontometers                               | 21           |
| Retractors                                       | 132           | HEGAR-MAYO, Needle holders                     | 201          |
| Surgical forceps                                 | 162           | HEGAR-OLSEN, Needle holders                    | 198, 203     |
| Gingival margin trimmer                          | 92            | HEGAR-OLSEN modif. LANGE, Needle holders       | 203          |
| Gingivectomy knives                              | 54, 62, 271   | HEIDBRINK, Elevators                           | 251          |
| GLICKMAN, Raspatories                            | 60, 171       | HEIDEMANN, Spatulas                            | 80, 88, 274  |
| GOLDMAN-FOX, Dissecting scissors                 | 147           | HEISTER, Mouth gags                            | 113          |
| Gum scissors                                     | 149           | HEMINGWAY, Bone curettes                       | 179, 180     |
| Scalers                                          | 27            | Holder, alastik holders                        | 361          |
| Universal curettes                               | 28            | Holding device for identification labels       | 41, 321, 382 |
| GOSLEE, Flat pliers                              | 341, 363      | HOLLENBACK, Finishing instruments              | 90           |
| Gouges                                           | 183, 184      | Plastic-filling instruments                    | 86           |
| GRACEY, Curettes                                 | 30-32         | Hooks                                          | 177          |
| GRAEFE, Retractors                               | 132           | Soft tissue hooks                              | 128          |
| GRAY, Tooth forceps for children                 | 233           | Vestibulum hooks                               | 116, 323     |
| Grinding Stones                                  | 42            | HOPSON, Burnisher                              | 88           |
| Arkansas grinding stone                          | 54, 273       | Plastic-filling instruments                    | 86           |
| Oil                                              | 42, 54, 273   | HÖSEL, Needle holders                          | 205          |
| GROSS, Dressing and sponge forceps               | 164           | HOWARTH, Raspatories                           | 176          |
| Gum scissors                                     | 148, 149, 275 | HULL, Children tooth forceps, american pattern | 243          |
| GUY, Tooth forceps                               | 218           | Tooth forceps, american pattern                | 236          |
|                                                  |               | HYLIN, Elevators                               | 252          |
| <b>H</b>                                         |               | <b>I</b>                                       |              |
| HAASE, Reposition forceps                        | 192           | Identification labels                          | 41, 321, 376 |
| Haemostatic chisels                              | 186           | Holding device for identification labels       | 41, 321, 382 |
| Haemostatic forceps                              | 166-168, 275  | Impression trays                               | 331          |
| HAJEK, Mallets                                   | 191           | Indicator labels                               | 377          |
| HALLE, Elevators                                 | 174           | Instrument oil                                 | 383          |
| HALSEY, Needle holders                           | 197, 201      | Instrument racks                               | 381, 382     |
| HALSTED, Haemostatic forceps                     | 168           | Interior box                                   | 206          |
| HALSTED-MOSQUITO, Forceps                        | 361           | Intestinal and abdominal spatulas              | 121          |
| Haemostatic forceps                              | 166, 275      | IVORY, Rubber-dam punches                      | 96           |
| Handle for micro mirrors and microsurgery blades | 69            |                                                |              |
| Hard wire cutters                                | 352           |                                                |              |
| HARRIS, Tooth forceps, american pattern          | 237           |                                                |              |
| HARTMANN, Nasal speculum                         | 114           |                                                |              |

# INHALTSVERZEICHNISSE

## INDEXES

|                                         | Page          |                                      | Page     |
|-----------------------------------------|---------------|--------------------------------------|----------|
| <b>J</b>                                |               | <b>L</b>                             |          |
| JACOBSON, Bone curettes                 | 181           | LA GRANGE, Delicate scissors         | 145      |
| JAMESON, Dissecting scissors            | 141           | Labels, identification labels        | 376      |
| JAMESON-WERBER, Dissecting scissors     | 140           | Indicator labels                     | 377      |
| JANSEN, Bone curettes                   | 180, 181      | LADMORE, Plastic-filling instruments | 86       |
| JARABAK, Light wire pliers              | 340, 358      | LAMBOTTE, Osteotomes                 | 183      |
| JESCO®, Impression trays                | 331           | LANGE, Raspatories                   | 58, 172  |
| JONES, Towel clamps                     | 165           | LANGENBECK, Needle holders           | 204      |
| JOSEPH, Delicate scissors               | 144           | Retractors                           | 124, 125 |
| Retractors                              | 132           | LANGENBECK-GREEN, Retractors         | 133      |
|                                         |               | LANGER, Curettes                     | 39, 319  |
|                                         |               | Universal curettes                   | 27       |
|                                         |               | LASTER, Cheek retractors             | 127      |
|                                         |               | LEXER, Dissecting scissors           | 146      |
|                                         |               | LICHTENBERG, Needle holders          | 205      |
|                                         |               | Lid for trays                        | 380      |
|                                         |               | Ligature and wire forceps            | 169      |
|                                         |               | Ligature cutters                     | 353      |
|                                         |               | Ligature scissors                    | 152, 156 |
|                                         |               | Light wire pliers                    | 340, 358 |
|                                         |               | LINDO-LEVIAN, Elevators              | 253      |
|                                         |               | Lip and cheek retractors             | 116      |
|                                         |               | LISTER, Bandage and cloth scissors   | 156      |
|                                         |               | Sponge and dressing forceps          | 164      |
|                                         |               | LITTAUER, Ligature scissors          | 156      |
|                                         |               | LOCKLIN, Dissecting scissors         | 147      |
|                                         |               | Gum scissors                         | 275      |
|                                         |               | LONDON HOSPITAL COLEMAN, Elevators   | 256      |
|                                         |               | LONDON-COLLEGE, Tooth tweezers       | 13, 14   |
|                                         |               | LONDON-COLLEGE, mod., Tooth tweezers | 14       |
|                                         |               | Loop bending pliers                  | 346, 356 |
|                                         |               | LORNA, Towel clamps                  | 165      |
|                                         |               | LUCAS, Bone curettes                 | 178, 270 |
|                                         |               | Chisels                              | 184      |
|                                         |               | Gouges                               | 184      |
|                                         |               | LUER, Bone rongeurs                  | 194      |
|                                         |               | LUER-FRIEDMANN, Bone rongeurs        | 194, 299 |
|                                         |               | LUNIATSCHEK, Cotton plugger          | 134      |
|                                         |               | LUNIATSCHEK, modif., Cotton plugger  | 134      |
|                                         |               | Luxators                             | 259      |
| <b>K</b>                                |               |                                      |          |
| KAISER, Tooth forceps                   | 221, 223, 230 |                                      |          |
| KAY (AUSTIN), Retractors                | 127           |                                      |          |
| KELLY, Delicate scissors                | 144           |                                      |          |
| Haemostatic forceps                     | 167           |                                      |          |
| KELSEY FRY, Awls                        | 169           |                                      |          |
| KILNER, Dissecting scissors             | 140           |                                      |          |
| Needle holders                          | 202           |                                      |          |
| Retractors                              | 132           |                                      |          |
| KIRKLAND, Gingivectomy knives           | 62, 271       |                                      |          |
| Mini chisels                            | 61, 185       |                                      |          |
| KLEIN, Children tooth forceps           | 234, 235      |                                      |          |
| Tooth forceps for children              | 234, 235      |                                      |          |
| Knives, gingivectomy knives             | 54, 62, 271   |                                      |          |
| KOCHER, Haemostatic forceps             | 167           |                                      |          |
| KOCHER-LANGENBECK, Retractors           | 124           |                                      |          |
| KÖHLER, Triangular bending clamp pliers | 346           |                                      |          |
| KÖNIG, Elevators                        | 174           |                                      |          |
| Raspatories                             | 175           |                                      |          |
| KORKHAUS, Wire and ligature forceps     | 169           |                                      |          |
| KRAMER-NEVINS, Mini chisels             | 61, 185       |                                      |          |

## ALPHABETICAL INDEX

|                                  | Page              |                                                          | Page             |
|----------------------------------|-------------------|----------------------------------------------------------|------------------|
| <b>M</b>                         |                   |                                                          |                  |
| Mallets                          | 190, 191, 301     | MICRO-ADSON, Surgical forceps                            | 163              |
| Pair of spare disks              | 190               | MICRO-HALSTED, Haemostatic forceps                       | 166              |
| Spare plastic disks              | 301               | Micro-Raspatories                                        | 171, 268         |
| Mandibular awls                  | 169               | Microblade holders                                       | 265              |
| Marking pens                     | 377               | Microsurgery blades                                      | 45, 107          |
| MARTINI, Bone curettes           | 181               | Microsurgical blades                                     | 265              |
| MATHIEU, Needle holders          | 199, 205          | MIDDELDORPF, Cheek retractors                            | 122, 125         |
| MATHIEU-STANDARD, Needle holders | 205               | MILLER, Bone curettes                                    | 182              |
| Matrix retainers                 | 98                | Bone files                                               | 182, 300         |
| Maxillary awls                   | 169               | Mini chisels                                             | 60, 61, 185      |
| Maxillary mobilizers             | 130               | Mini trays                                               | 380              |
| MAYO-HEGAR, Needle holders       | 198               | Mini-GRACEY, Curettes                                    | 36, 37           |
| MC INDOE, Surgical forceps       | 162               | MINNESOTA, modif., Cheek retractors                      | 116              |
| McCALL, Scalars                  | 25                | Mirror, handle for micro mirrors and microsurgery blades | 69               |
| Universal curettes               | 29                | Micro mirrors                                            | 68               |
| MEAD, Bone rongeurs              | 196               | Mouth mirrors                                            | 3, 266           |
| Mallets                          | 190               | Mouth mirror handles                                     | 3, 4, 266        |
| Pair of spare disks              | 190               | MOLT, Mouth gags                                         | 113              |
| Raspatories                      | 176               | Raspatories                                              | 59, 172, 267     |
| Medicine applicators             | 135, 208          | Moulding instruments                                     | 78               |
| Membrane placing instruments     | 298               | Mouth gags                                               | 113, 114         |
| MERIAM, Tooth tweezers           | 12, 13            | Mouth mirrors                                            | 3, 266           |
| MERSHON, Crown depressor         | 338               | Handles                                                  | 3, 4, 266        |
| METZENBAUM, Dissecting scissors  | 139, 153-155      | Mouth wedges                                             | 115, 325         |
| Surgical scissors                | 151               | Chain with clip lock                                     | 115, 325         |
| Micro bone mill                  | 296               | MÜHLING, Raspatories                                     | 177              |
| Micro bone mill kit              | 297               | <b>N</b>                                                 |                  |
| Micro carver                     | 73                | NABERS, Furcation probes                                 | 9                |
| Micro dissecting forceps         | 52, 101           | NANCE, Step loop bending pliers                          | 357              |
| Micro explorer                   | 67                | Nasal speculum                                           | 114              |
| Micro ligature scissors          | 51, 100, 282      | Needle attachments                                       | 211, 212         |
| Micro mirrors                    | 68                | Needle cases                                             | 206              |
| Micro needle holders             | 53, 101, 200, 282 | Exterior box                                             | 206              |
| Micro scalpels                   | 106               | Interior box                                             | 206              |
| Micro scissors                   | 100               | Needle holders                                           | 53, 197-205, 276 |
| Spring type                      | 51                | Micro needle holders                                     | 53, 101, 200     |
| Micro soft tissue set            | 285               | Nerve instruments                                        | 208, 231         |
| Micro tissue forceps             | 52, 67, 101       |                                                          |                  |
| MICRO-ADSON, Dissecting forceps  | 157               |                                                          |                  |

# INHALTSVERZEICHNISSE

## INDEXES

|                                         | Page                              |                                                        | Page              |
|-----------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------|
| Nerve instruments, forceps              | 75                                | Pair of spare disks                                    | 190, 191          |
| NEVIUS, Tooth forceps, american pattern | 238                               | PALMER, Clamp forceps                                  | 97                |
| NIEDERDELLMANN, Osteotomes              | 186                               | Paper filters                                          | 375               |
| Noir®, Dissecting scissors              | 153–155                           | Papilla elevators                                      | 58                |
| Non-traumatic dissecting forceps        | 277                               | Atraumatic papilla elevators                           | 269               |
| NORTHBENT, Ligature scissors            | 156                               | PARMLY, Tooth forceps, american pattern                | 239               |
| NYSTRÖM, Matrix retainers               | 98                                | PARTSCH, Chisels                                       | 183               |
|                                         |                                   | Gouges                                                 | 183               |
|                                         |                                   | Raspatories                                            | 177               |
|                                         |                                   | PASSOW, Haemostatic chisels                            | 186               |
|                                         |                                   | Tampers                                                | 186               |
|                                         |                                   | PEAN, Haemostatic forceps                              | 166, 167          |
| OBWEGESER, Awl for zygomatic arch       | 169                               | PEESO, Wire bending pliers                             | 344               |
| Channeled retractors                    | 130                               | PEET, Splinter forceps                                 | 231               |
| Chin retractors                         | 130                               | Periodontal dissectors                                 | 60                |
| Ligature and wire forceps               | 169                               | Periodontal probes                                     | 320               |
| Mandibular awls                         | 169                               | Periodontometers                                       | 10, 11, 18–21, 40 |
| Maxillary awls                          | 169                               | Periotomes                                             | 260, 274          |
| Pterygomaxillary osteotomes             | 186                               | Permanent filters                                      | 293               |
| Raspatories                             | 175                               | PERRY, Tooth tweezers                                  | 12                |
| Retractors                              | 131                               | PHW, Atraumatic papilla elevators                      | 269               |
| Soft tissue retractors                  | 126                               | Papilla elevators                                      | 58                |
| Spina-nasalis retractors                | 129                               | PHYSICK, Tooth forceps, american pattern               | 242               |
| Wire and ligature forceps               | 169                               | Pin holding forceps                                    | 74, 208           |
| OBWEGESER–FREER, Elevators              | 174                               | Pin- and wire cutters                                  | 347               |
| OCHSENBEIN, Mini chisels                | 61, 185                           | PLANERT, Crown widening pliers                         | 328, 338          |
| Oil, instrument oil                     | 383                               | Plastic-filling instruments                            | 82–87             |
| for grinding stones                     | 42, 54, 273                       | Burnisher                                              | 88                |
| Spray                                   | 383                               | Spatulas                                               | 88                |
| ORBAN, Gingivectomy knives              | 54, 62, 271                       | Plate cutters                                          | 291               |
| Orthodontic probes                      | 362                               | Plates                                                 | 291               |
| Osteotomes                              | 183, 186, 188, 189, 292, 302, 303 | PLESTER, Suction instruments                           | 210               |
| Chisel-osteotomes                       | 186                               | Pliers, arch bending pliers                            | 357               |
| Pterygomaxillary osteotomes             | 186                               | Band removing pliers                                   | 359               |
| Step-osteotomes                         | 301                               | Bird beak pliers                                       | 340, 358          |
|                                         |                                   | Coperring, temporary measure and crown removing pliers | 338               |
|                                         |                                   | Crown widening pliers                                  | 328, 338          |
|                                         |                                   | Flat pliers                                            | 341, 363          |
|                                         |                                   | Light wire pliers                                      | 340, 358          |
|                                         |                                   | Loop bending pliers                                    | 346               |
|                                         |                                   | Loop forming pliers                                    | 356               |
| Packer, retraction thread packers       | 135, 333                          |                                                        |                   |

|                                                        | Page                          |                                       | Page                           |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------|
| Pliers, round pliers                                   | 343                           | Raspatories, dissection raspatories   | 60                             |
| Round-nosed pliers                                     | 343                           | Micro-raspatories                     | 171, 268                       |
| Separating pliers                                      | 359                           | Raspatories/desmotomes                | 57, 173, 261, 268              |
| Step loop bending pliers                               | 357                           | Raspatories/dissectors                | 313                            |
| Telescope pliers                                       | 336                           | READ, Tooth forceps                   | 221                            |
| Temporary measure, crown removing and coperring pliers | 338                           | Recall set                            | 41, 321                        |
| Three-finger pliers                                    | 342, 364                      | REILL, Reposition forceps             | 192                            |
| Torque pliers                                          | 355                           | Wire cutters                          | 350                            |
| Triangular bending clamp pliers                        | 346                           | REINWALD, Hooks                       | 177                            |
| Universal orthodontic pliers                           | 354                           | Reposition forceps                    | 192                            |
| Wire bending pliers                                    | 340, 344, 345, 358            | Retraction thread packers             | 135, 333                       |
| Pluggers                                               | 70, 72, 79                    | Retractors                            | 65, 123-125, 127, 129, 131-133 |
| Cotton pluggers                                        | 134                           | Bone split retractors                 | 306                            |
| Press pads                                             | 381                           | Channeled retractors                  | 130                            |
| PRICHARD, Raspatories                                  | 56, 170, 266, 267             | Cheek and lip retractors              | 116                            |
| Probes                                                 | 207                           | Cheek and soft tissue retractors      | 128                            |
| Furcation probes                                       | 9                             | Cheek retractors                      | 116, 122, 125, 127, 322        |
| Orthodontic probes                                     | 362                           | Chin retractors                       | 130                            |
| Process identification labels                          | 376                           | Diagonal cheek retractors             | 128                            |
| Pterygomaxillary osteotomes                            | 186                           | Lip and cheek retractors              | 116                            |
| Punches, rubber-dam punches                            | 96                            | Ramus retractors                      | 129                            |
| Pusher/scaler                                          | 362                           | Retractors for cheeks and soft tissue | 128                            |
|                                                        |                               | Soft tissue retractors                | 126, 323                       |
|                                                        |                               | Spina-nasalis retractors              | 129                            |
|                                                        |                               | Tongue retractors                     | 117, 120, 324                  |
| Q                                                      |                               | Reusable filters                      | 375                            |
|                                                        |                               | Marking pens                          | 377                            |
| QUINBY, Dissecting scissors                            | 147                           | REYNOLDS, Dissecting scissors         | 141                            |
|                                                        |                               | RHODES, Mini chisels                  | 60, 61, 185                    |
|                                                        |                               | RICHTER, Retractors                   | 65                             |
|                                                        |                               | Rigid GRACEY, Curettes                | 33                             |
| R                                                      |                               | ROBERTS, Raspatories                  | 176                            |
|                                                        |                               | Rongeurs, bone rongeurs               | 194-196, 299                   |
| Rack, box for the twistdrills                          | 293                           | Root splinter forceps                 | 231                            |
| for bone split retractors                              | 306                           | ROSER-KÖNIG, Mouth gags               | 114                            |
| for drills                                             | 382                           | ROSIN, Luxators                       | 259                            |
| for screw magazines                                    | 293                           | Round bowls                           | 213                            |
| for twist drills                                       | 293                           | Round pliers                          | 343                            |
| Ramus retractors                                       | 129                           | Round-nosed pliers                    | 343                            |
| Raspatories                                            | 56-60, 170-177, 266, 267, 269 | ROUTURIER, Tooth forceps              | 227                            |
| Bone raspatories                                       | 300                           | ROUX, Cheek retractors                | 122                            |

# INHALTSVERZEICHNISSE

## INDEXES

|                                                   | Page                      |                                           | Page          |
|---------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------|---------------|
| Rubber-dam punches                                | 96                        | Screw magazines                           | 287, 288, 291 |
| Rulers                                            | 332                       | Screw safety sleeves                      | 289, 292      |
| <b>RYDER</b> , Needle holders                     | 202                       | Seals                                     | 377           |
|                                                   |                           | <b>SELDIN</b> , Elevators                 | 255           |
|                                                   |                           | Raspatories                               | 176           |
|                                                   |                           | <b>SEMKEN</b> , Dissecting forceps        | 157           |
|                                                   |                           | Surgical forceps                          | 162           |
|                                                   |                           | Separating forceps                        | 223           |
|                                                   |                           | Separating pliers                         | 359           |
|                                                   |                           | Set, basic kit                            | 283           |
|                                                   |                           | Bone condenser kit                        | 309           |
|                                                   |                           | Bone fixation set                         | 293           |
|                                                   |                           | Bone split kit                            | 304           |
|                                                   |                           | Micro bone mill kit                       | 297           |
|                                                   |                           | Micro soft tissue set                     | 285           |
|                                                   |                           | Recall set                                | 41, 321       |
|                                                   |                           | Sinutome kit                              | 316           |
|                                                   |                           | Soft tissue kit                           | 284           |
|                                                   |                           | Sinus elevation, elevators                | 311           |
|                                                   |                           | Sinus elevators                           | 310           |
|                                                   |                           | Sinutome kit                              | 316           |
|                                                   |                           | Sinutomes                                 | 314, 315      |
|                                                   |                           | Sinus lift, applicators for bone material | 313           |
|                                                   |                           | Dissectors/raspatories                    | 313           |
|                                                   |                           | Elevators                                 | 312, 313      |
|                                                   |                           | Sinutome kit                              | 316           |
|                                                   |                           | Sinutomes                                 | 314, 315      |
|                                                   |                           | Soft tissue forceps                       | 277           |
|                                                   |                           | Soft tissue hooks                         | 128           |
|                                                   |                           | Soft tissue kit                           | 284           |
|                                                   |                           | Soft tissue retractors                    | 126, 323      |
|                                                   |                           | Spare plastic disks                       | 301           |
|                                                   |                           | Spatulas                                  | 80, 88, 274   |
|                                                   |                           | Abdominal and intestinal spatulas         | 121           |
|                                                   |                           | Brain spatulas                            | 121           |
|                                                   |                           | Cement spatulas                           | 334, 335      |
|                                                   |                           | Tongue spatulas                           | 117, 120      |
|                                                   |                           | Spatula/ball burnisher                    | 71            |
|                                                   |                           | <b>SPENCER</b> , Ligature scissors        | 156           |
|                                                   |                           | Spina-nasalis retractors                  | 129           |
|                                                   |                           | Splinter forceps                          | 208, 231      |
| <b>S</b>                                          |                           |                                           |               |
| Safety scalpels                                   | 110, 111                  |                                           |               |
| <b>SAROT</b> , Needle holders                     | 201                       |                                           |               |
| Scaler                                            | 23-27, 362                |                                           |               |
| Scaler/pusher                                     | 362                       |                                           |               |
| Scalpels, blades                                  | 44, 108, 109, 265         |                                           |               |
| Blade holders                                     | 265                       |                                           |               |
| Handles                                           | 44, 45, 107-109           |                                           |               |
| Micro scalpels                                    | 106                       |                                           |               |
| Microsurgery blades                               | 45, 107                   |                                           |               |
| Safety scalpels                                   | 110, 111                  |                                           |               |
| Sterile scalpels                                  | 112                       |                                           |               |
| <b>SCHAEDEL</b> , Towel clamps                    | 165                       |                                           |               |
| <b>SCHMIDT</b> , Children tooth forceps           | 234                       |                                           |               |
| Tooth forceps for children                        | 234                       |                                           |               |
| <b>SCHNITZER</b> , Bone graft preparation forceps | 291                       |                                           |               |
| Bone processing forceps                           | 193                       |                                           |               |
| <b>SCHURE</b> , Pusher/scaler                     | 362                       |                                           |               |
| <b>SCHWARZ</b> , Bone rongeurs                    | 195                       |                                           |               |
| Wire bending pliers                               | 345                       |                                           |               |
| Scissors                                          | 275                       |                                           |               |
| Bandage and cloth scissors                        | 156                       |                                           |               |
| Crown scissors                                    | 337                       |                                           |               |
| Delicate scissors                                 | 142-145, 150              |                                           |               |
| Dissecting scissors                               | 139-141, 146-147, 153-155 |                                           |               |
| Gum scissors                                      | 148, 149                  |                                           |               |
| Ligature scissors                                 | 152, 156                  |                                           |               |
| Micro ligature scissors                           | 51, 100, 282              |                                           |               |
| Micro scissors                                    | 100                       |                                           |               |
| Micro scissors (spring type)                      | 51                        |                                           |               |
| Surgical scissors                                 | 136-138, 151              |                                           |               |
| Wire scissors                                     | 348                       |                                           |               |
| Screw driver blades                               | 289, 292                  |                                           |               |
| Screw driver handles                              | 289, 292                  |                                           |               |

## ALPHABETICAL INDEX

|                                                  | Page         |                                                        | Page             |
|--------------------------------------------------|--------------|--------------------------------------------------------|------------------|
| Sponge and dressing forceps                      | 164          | Telescope pliers                                       | 336              |
| Spray, oil spray                                 | 383          | Temporary measure, crown removing and coperring pliers | 338              |
| <b>STAMM</b> , Bone cutting forceps              | 196          | <b>TESSIER</b> , Maxillary mobilizers                  | 130              |
| <b>STANDARD</b> , Atraumatic forceps             | 160          | Osteotomes                                             | 189              |
| Dissecting forceps                               | 158          | Test rods                                              | 42               |
| Surgical forceps                                 | 161          | Three-finger pliers                                    | 342, 364         |
| <b>STELLBRINK</b> , Bone rongeurs                | 195          | Tissue forceps                                         | 277              |
| Step loop bending pliers                         | 357          | Tissue grasping forceps                                | 168              |
| Step-osteotomes                                  | 301          | <b>TOBOLD</b> , Tongue spatulas                        | 120              |
| Sterile containers                               | 293          | <b>TOENNIS</b> , Needle holders                        | 199, 204         |
| Sterile scalpels                                 | 112          | <b>TOENNIS-ADSON</b> , Dissecting scissors             | 146              |
| Sterilit®i, instrument oil                       | 383          | <b>TOFFLEMIRE</b> , Matrix retainers                   | 98               |
| Oil for grinding stones                          | 42, 54, 273  | <b>TOMES</b> , Tooth forceps, american pattern         | 239              |
| Oil spray                                        | 383          | Tongue retractors                                      | 117, 120, 324    |
| <b>STERNBERG</b> , Cheek and lip retractors      | 116          | Tongue spatulas                                        | 117, 120         |
| <b>STIEGLITZ</b> , Splinter forceps              | 208, 231     | Tooth forceps                                          | 217-230          |
| Storages, non-slip                               | 380          | for children                                           | 232-235          |
| <b>STRICKER</b> , Applicator for bone material   | 298, 313     | american pattern                                       | 236-242          |
| Applicator for bone split retractors             | 306          | Tooth tweezers                                         | 12-15            |
| Bone fixation forceps                            | 193, 291     | Torque pliers                                          | 355              |
| Membrane placing instruments                     | 298          | Towel clamps                                           | 165              |
| Sinus elevators                                  | 310          | Trays                                                  | 41, 321, 378-380 |
| Spatulas                                         | 274          | Fixation pins                                          | 382              |
| Step-osteotomes                                  | 301          | Holding device for identification labels               | 382              |
| Tunnelling instruments                           | 55, 272, 273 | Instrument racks                                       | 381, 382         |
| Suction instruments                              | 209, 210     | Lid for trays                                          | 380              |
| Surgery blades,                                  |              | Mini trays                                             | 380              |
| handle for micro mirrors and microsurgery blades | 69           | Impression trays                                       | 331              |
| Surgical forceps                                 | 161-163      | <b>TREYMAN</b> , Crown remover                         | 339              |
| Surgical scissors                                | 136-138, 151 | Triangular bending clamp pliers                        | 346              |
| Suture forceps                                   | 158, 200     | <b>TROTTER</b> , Tooth forceps                         | 217, 225         |
| <b>SYME</b> , Raspatories                        | 174          | Tunnelling instruments                                 | 55, 272, 273     |
| Syndesmotomes                                    | 261          | <b>TWEED</b> , Torque pliers                           | 355              |
| Syringes                                         | 211, 212     | Tweezers, tooth tweezers                               | 12-15            |
| Needle attachments                               | 211, 212     | Twist drills                                           | 287, 288, 292    |

## T

Tampers 186

## U

**UFFENORDE**, Bone curettes 181

# INHALTSVERZEICHNISSE

## INDEXES

|                                        | Page               |                                      | Page |
|----------------------------------------|--------------------|--------------------------------------|------|
| Universal curettes                     | 27-29              | WITZEL modif., Root splinter forceps | 231  |
| Universal orthodontic pliers           | 354                | WOOD, Tooth forceps                  | 226  |
|                                        |                    | WOODSON, Plastic-filling instruments | 86   |
|                                        |                    | WÖSTMANN, impression trays           | 331  |
| <b>V</b>                               |                    | <b>Y</b>                             |      |
| Vestibulum hooks                       | 116, 323           |                                      |      |
| VOLKMANN, Bone curettes                | 181                | YOUNG, Loop bending pliers           | 346  |
| <b>W</b>                               |                    | <b>Z</b>                             |      |
| WALLIS, Burnisher                      | 88                 |                                      |      |
| WARD, Cheek retractors                 | 127                | ZAUFAL-JANSEN, Bone rongeurs         | 196  |
| Finishing instruments                  | 91                 | ZIELINSKY, Calipers                  | 332  |
| Raspatories                            | 177                |                                      |      |
| WARWICK-JAMES, Elevators               | 256                |                                      |      |
| WASSMUND, Retractors                   | 129                |                                      |      |
| WAUGH, Surgical forceps                | 162                |                                      |      |
| WEIL BLAKESLEY, Ethmoidal forceps      | 118                |                                      |      |
| WEINGART, Universal orthodontic pliers | 354                |                                      |      |
| WESTON, Explorers                      | 9                  |                                      |      |
| WHITE, Burnisher                       | 90                 |                                      |      |
| Elevators                              | 250                |                                      |      |
| Excavators                             | 95                 |                                      |      |
| Plastic-filling instruments            | 87                 |                                      |      |
| WHO, Periodontal probes                | 320                |                                      |      |
| Periodontometers                       | 10, 11, 18, 19, 40 |                                      |      |
| WILAND, Carver                         | 81                 |                                      |      |
| WILLIAMS-FOX, Periodontometers         | 21                 |                                      |      |
| WILLIGER, Bone curettes                | 181                |                                      |      |
| Elevators                              | 174                |                                      |      |
| Raspatories                            | 175                |                                      |      |
| WINTER, Elevators                      | 255, 257           |                                      |      |
| Wire and ligature forceps              | 169                |                                      |      |
| Wire bending pliers                    | 340, 344, 345, 358 |                                      |      |
| Wire cutters                           | 349, 350           |                                      |      |
| Wire scissors                          | 348                |                                      |      |
| Wire- and pin cutters                  | 347                |                                      |      |



Page

Page

NOTIZEN  
NOTICE

# AESCULAP® – a B. Braun brand

Aesculap AG | Am Aesculap-Platz | 78532 Tuttlingen | Germany  
Phone +49 7461 95-0 | Fax +49 7461 95-2600 | [www.aesculap-dental.com](http://www.aesculap-dental.com)

The main product trademark "Aesculap" and the product trademarks "DIADUST", "DUROGRIP", "DUROTIP", "JESCO", "Noir", "Sterican" and "Sterilit" are registered trademarks of Aesculap AG.

Subject to technical changes. All rights reserved. This brochure may only be used for the exclusive purpose of obtaining information about our products. Reproduction in any form partial or otherwise is not permitted.